ADMINISTRATION — REDACTION
98, rue Georges, Ottawa
Tel: Rideau 514
4, rue Langevin, Hull
Tel: Sherwood 3925

# LE DROIT

SEUL QUOTIDIEN FRANCAIS D'OTTAWA ET DE HULL

DEMAIN
DOUX
MAXIMUM HIER ..... 20
MINIMUM (NUIT) ..... 12
A 8 H. CE MATIN ..... 28

25e Année: No 35 — OTTAWA, VENDREDI 12 FEVRIER, 1937 — Le numéro: 2 sous

# Le mouvement catholique s'étend à tout l'État de Véra Cruz

## LE PRÉSIDENT DU MEXIQUE CONCILIANT

**Le président Cardenas étudie la question de laisser ouvrir les portes des églises.**

### AUX EGLISES

**Le mouvement en vue de la liberté de culte est dû à l'assassinat d'une jeune fille dimanche.**

### ARRESTATIONS

(Presse associée)

ORIBAZA, Vera Cruz, Mexique, 12. — Une proclamation signée par le gouverneur de Vera Cruz autorise les catholiques d'Oribaza d'ouvrir certaines églises. Il avertit aussi de ne pas faire de manifestations religieuses.

ORIBAZA, Vera Cruz, Mexique, 12 — Le mouvement entrepris par les catholiques d'Oribaza en vue de la liberté de culte se propage dans l'Etat de Vera Cruz tout entier.

A Cordoue, il y eut procession de 14,000 personnes, qui entrèrent dans les églises longtemps fermées et sonnèrent les cloches.

Des pèlerins, dont plusieurs Indiens, entourent les villages.

Quatre hommes, dont le chef de police E. Moreno, ont été arrêtés après qu'on eut fusillé dimanche une jeune fille de 14 ans, Léonor Sanchez, pendant une randonnée de la police dans une maison où se tenait un office religieux. Ce fut là le signal du mouvement catholique.

(Suite à la 6e page)

## NOUVELLES RELIGIEUSES

*Depart de Mgr Lemieux*

(De notre correspondant)

QUEBEC, 12 — S. E. Mgr Lemieux, O.P., évêque de Sendai, qui a passé quelques mois au Canada, et particulièrement à Québec, est sur le point de nous quitter pour son diocèse. Il partira de Québec ce soir à 6 h., pour se rendre à Montréal, où il passera seulement quelques heures avant de partir pour Ottawa où il prêchera dimanche à la basilique.

* * *

*Mgr Camille Roy est grippé*

(De notre correspondant)

QUEBEC, 11— Mgr Camille Roy, retenu à sa chambre depuis quelques jours par une malacontreuse grippe, est entré hier matin, à l'Hôtel-Dieu du Précieux-Sang. Le recteur de Laval a dû télégraphier à Chicoutimi qu'il était forcé de remettre à nouveau la prédication de la retraite de vocation.

* * *

*Nomination d'un Vicaire Forain*

QUEBEC, 12— Par décision de Son Eminence le Cardinal Archevêque:

M. l'abbé Pierre Poulin, curé de St-Alphonse-de-Thetford-les-Mines, a été nommé Vicaire Forain du Vicariat No. X.

* * *

*Missionnaires pour le Japon*

QUEBEC, 12— Six religieuses du monastère du Christ-Roi, Gaspé, partiront dans quelques jours pour le Japon. Elles iront à Tokyo prêter main-forte à celles qui y dirigent un sanatorium de 180 patients, une maison de la Sainte-Enfance avec école primaire, et qui forment à la vie religieuse une petite communauté indigène.

* * *

*Prise d'habit chez les Ursulines*

TROIS-RIVIERES, 12.— S. Exc. Mgr A.-O. Comtois, a présidé hier matin une cérémonie de prise d'habit chez les Dames Ursulines. Il était assisté de Mgr Dionis Gélinas, C.S. Le R. P. Placide, O.F.M., a prononcé le sermon. Les nouvelles religieuses sont: Mlles Aline Lesieur (Sr St-Roch) de Grand'Mere; Jeannette Bergeron (Sr Ste-Eulalie) de Ste-Eulalie; Madeleine Morand (Sr Marie du Crucifix) de Ste-Sophie de Lévrard.

Une cérémonie de voeux perpétuels aura lieu au même endroit mardi prochain.

**Une leçon quotidienne d'histoire de l'Imprimerie**

—11

Les boucliers des Grecs et des Romains étaient ornés de devises et de figures gravées; les écus et les rondaches des anciens chevaliers succédèrent à ces boucliers. Les Teutons, les Arabes, les Scytes, les Cimbres, les Huns, les Mogols gravaient sur des pyramides, sur des troncs, sur des arbres et sur des rochers, les têtes qu'ils avaient abattues.

**Confiez vos travaux d'impression aux ateliers du DROIT —les mieux outillés de la region.**

98,, rue Georges, Ottawa — Telephone: R. 514

# L'Hydro prend une option de 3 ans sur l'Ottawa Valley

## *Hepburn annonce le retrait de l'appel au Conseil Privé*

## LA FIN DES PROCÉDURES DE L'HYDRO

**L'entente avec l'Ottawa Valley fait tomber automatiquement les poursuites en cours.**

### LES JUGEMENTS

**Le procureur général Roebuck ajoute que la compagnie va s'en désister complètement.**

### LES DETAILS

TORONTO, 12 février. — La bataille légale engagée entre l'Hydro et l'Ottawa Valley prend fin avec la nouvelle entente conclue entre les deux parties. C'est ce que le premier ministre Mitcheli F. Hepburn a annoncé aujourd'hui.

L'appel de l'Ontario au Conseil Privé des jugements rendus en faveur de l'Ottawa Valley pour $1,730,000 et déclarent la loi d'invalidation de 1935 partiellement 'ultra vires' a été abandonné.

(Suite à la 6e page)

## LES SUITES DU PROCÈS RUSSE

**Une investigation dans laquelle deux chefs soviets seraient pris à partie.**

(Presse associée)

MOSCOU, 12.— Deux chefs soviétiques en vue sont les sujets, dit-on, d'une investigation relativement aux activités politiques qui ont suivi le récent procès pour conspiration. Ce sont le maréchal M. Tukachevsky, vice-commissaire de la défense, et G.-G. Yagoda, commissaire des postes et des télégraphes.

Tukachevsky vient après le commissaire de la défense, le maréchal K.-E. Voroshiloff, dans le commendement de l'armée rouge. Il est actuellement absent de Moscou et cela donne lieu à des commentaires, à la suite du procès de 17 conspirateurs, dont 13 ont été condamnés à mort. On dit qu'il est à Sochi, sur la mer Noire.

## ON VEUT UNE COMMISSION DE LA PÊCHE

**Les pêcheurs à la ligne d'Ontario en congrès à Toronto font une suggestion au gouvernement.**

### OFFICIERS

TORONTO, 12— La Fédération Ontarienne des Pêcheurs à la Ligne a demandé le remplacement du département actuel de la chasse et de la pêche par une commission provinciale. On a suggéré pour en faire partie: M. D.-J. Taylor, Wiarton; T.-W. Jull, Toronto; Aubrey Davis, Newmarket; C.-G. Graham, Peterboro et le Dr Arthur James, Toronto.

L'élection des officiers de la Fédération a donné le résultat suivant: L.-S. Day, Toronto, président; Henry Nicholson, Saint-Catharines, vice-président; C.-C. McGibbon, Oshawa, secrétaire.

## La convention à Hamilton Ouest le 22 février

(Presse Canadienne)

HAMILTON, 12 février. — La convention pour le choix d'un candidat libéral à l'élection complémentaire du 22 mars dans Hamilton Ouest aura lieu le 22 février. On sait qu'il y a une vacance aux Communes dans ce comte par suite de la mort du député conservateur Herbert E. Wilton.

## COMMENTAIRES À TORONTO SUR M. DUPLESSIS

**On compare les systèmes de Québec et d'Ontario pour la protection des constables et des pompiers.**

### ASSURANCES

TORONTO, 12. — Les policiers et les pompiers de Toronto sont assurés contre les accidents par un fonds de pension spécial. C'est ce qu'on a dit ici en commentaire de la recommandation du premier ministre Duplessis de Québec au congrès des chefs de police et de pompiers de la province soeur.

Le chef du gouvernement d'Union Nationale suggéra un projet d'assurance contributoire pour protéger constables et pompiers en cas de mort ou d'accident.

La sûreté provinciale d'Ontario a aussi une assurance mais payée à même le Trésor.

QUEBEC, 12.—Le premier ministre Maurice-L. Duplessis s'est déclaré en faveur d'une assurance contributoire pour les pompiers et les policiers. Il a déclaré la chose, hier, au congrès de l'Association des Chefs de Police et d'Incendie de la province de Québec.

## BENNETT VEUT L'ABOLITION DE DEUX POSTES

**Il s'oppose à l'engagement des deux traducteurs du ministère du Travail.**

### M. ROGERS

M. R.-B. Bennett, chef conservateur, a profité de l'étude des crédits du Travail, hier soir, pour faire certaines observations à propos du bureau des traductions, inauguré sous son gouvernement.

Il demanda si les traducteurs du ministère en question pouvait être placé sous la juridiction du bureau des traductions. Vous vous souvenez, dit-il, que nous nous sommes efforcés d'effectuer une épargne substantielle. L'autre soir, le secrétaire d'Etat a parlé avec grande satisfaction des résultats obtenus par la centralisation. Pourtant, on avait pris une attitude différente lorsque nous avons opéré cette centralisation. Je veux donc savoir si le ministère du Travail ne pourrait placer ses traducteurs sous ce bureau.

M. Rogers répond que cette question a été discutée très récemment. Nous serons heureux d'en arriver à une entente commune avec le bureau des traductions, dit-il, mais nous préférons ne pas être placés sous sa juridiction immédiate. Le ministère du Travail est quelque peu différent des autres en ce qu'il publie mensuellement la Gazette du Travail.

M. BENNETT

M. Bennett réplique qu'il comprend que les hauts fonctionnaires n'aiment pas le changement projeté.

(Suite à la 8e page)

## L'IMPORTATION DE L'ASPIRIN

M. H.-D. Scully, commissaire des Douanes, publie le mémoire suivant:

"Au sujet du mémoire série D No 1, l'importation des marchanrises désignées ci-dessous est prohibée, savoir:

"Les marchandises importées pour la vente et portant sur elles-mêmes ou sur leurs contenants les mots ou les marques de commerce suivants.

"Aspirin"

"Vaseline"

"Les présentes annulent les mémoires Nos. 497 et 555."

Les pilotes de la barque de l'Etat



L'hon. P.-J.-A. CARDIN, ministre des Travaux Publics dans le cabinet King. Orateur fort goûté des foules électorales, il n'a cure des discussions académiques du parlement, et n'y élève guère la voix que pour obtenir les crédits de son ministère. Par contre, travailleur consciencieux et assidu, il administre avec succès l'un des ministères les plus considérables. Il sait à l'occasion y mettre la poigne qu'il faut pour obtenir ce qu'il croit revenir aux siens et à sa province. (Dessin de La Palme)

## Marshall et Lyon au congrès des Sociétés d'Agriculture

TORONTO, 12 — Le congrès de l'Association des Sociétés d'Agriculture d'Ontario prend fin aujourd'hui. Le principal orateur de la journée sera l'hon. T.-Stewart Lyon, président de la Commission Hydro-électrique d'Ontario, qui parlera de l'Hydro rurale.

Le ministre de l'Agriculture, l'hon. Duncan Marshall, a adressé la parole aux congressistes, hier soir. Il a mis les cultivateurs en garde contre l'excès d'emprunt afin de pouvoir subsister en temps de crise.

## Quinzième anniversaire du couronnement de sa Sainteté le Pape Pie XI

**Les doyens des trois ordres des cardinaux ont offert au Saint-Père leurs félicitations, au nom de tous les princes de l'Eglise.**

(Presse Associée)

CITE DU VATICAN, 12. — Sa Sainteté Pie XI, qui célèbre aujourd'hui le 15ème anniversaire de son couronnement, a accordé la bénédiction apostolique au roi Victor-Emmanuel d'Italie comme "roi d'Italie et Empereur d'Ethiopie".

CITE DU VATICAN, 12. — Le Souverain Pontife célèbre aujourd'hui, sur son divan roulant, le quinzième anniversaire de son couronnement.

Le Saint-Père se sent très dispos et a accordé des audiences à des prélats distingués venus pour lui offrir leurs félicitations.

Le Pape a passé une assez bonne nuit, et le fait que ses douleurs diminuent rend l'anniversaire plus gai.

Toutefois, il y a contraste avec les cérémonies resplendissantes de l'an dernier, alors que le Pape, entouré de sa suite, assista à une messe pontificale dans la chapelle Sixtine.

Les visiteurs ont constaté que les sillons creusés sur le visage du Saint-Père et sa pâleur dénotent plusieurs semaines de maladie grave.

Les doyens des trois ordres au Sacré-Collège ont présenté leurs meilleurs voeux au Pape, au nom de tous les princes de l'Eglise. Le cardinal Pignatelli di Belmonte, doyen du Sacré-Collège, représentait les cardinaux-évêques, le cardinal Bisleti les cardinaux-prêtres et le cardinal Caccia Dominioni, les cardinaux-diacres.

Le Pape a célébré hier l'anniversaire des accords de Latran, conclus le 11 février 1929. Il a fait remarquer que le 11 février lui était particulièrement cher, parce que c'est la fête de Notre-Dame de Lourdes.

## DISPARUS DANS UN ÉBOULEMENT

**On recherche les corps de deux employés de chemin de fer en Colombie-Anglaise.**

(Presse canadienne)

REVELSTOKE, Colombie-Anglaise, 12.— On recherche les corps de deux employés de chemins de fer dans le ravin d'Illecillewaet, à 25 milles à l'est d'ici. Le conducteur J.-M. McDonald et le chauffeur W.-C. Christopherson sont disparus dans un éboulement qui s'est abattu hier sur cinq unités d'un train chasse-neige du Canadien Pacifique et l'a lancé dans le ravin, non loin de l'endroit où le tender d'une locomotive tua, le 2 mars de l'an dernier, 16 hommes. L'éboulis glissa le long du flanc d'une montagne.

Le mécanicien J.-L. Carmichael transporta plus loin les personnes non blessées et des médecins et des médicaments furent envoyés sur les lieux. Un employé du train, W. Rande, fut légèrement blessé.

SELMA, Californie, 12. — Un train de voyageurs du Southern Pacific a frappé un camion ici aujourd'hui et tué le chauffeur de la locomotive et blessé au moins trois autres personnes. Le chauffeur, R.-E. Brown, a été écrasé sous la locomotive. Mme M. Hannah, J.-D. Buchanan et le mécanicien Mills ont été blessés.




## UNE VICTOIRE DES FASCISTES PRÈS MADRID

**Ils repoussent les troupes du gouvernement du nord-ouest de Madrid.**

### DANS LE SUD

(Presse Associée)

AVEC LES FASCISTES, au sud-est de Madrid, 12 — Les fascistes, dont les troupes sont renforcées par les Maures, ont établi aujourd'hui un nouveau front de dix milles le long de la rivière Jarama, au sud-est de Madrid, et ils gardent etroitement les routes d'approvisionnement de la capitale.

Les fascistes ont repoussé les troupes du gouvernement et occupé San Martin de la Vega.

(Presse Associée)

MADRID, 12. — Une contre-attaque des fascistes a repoussé aupoussé aujourd'hui les troupes du gouvernement de leurs positions du nord-ouest de Madrid, positions acquises après quelques jours de batailles incessantes.

En même temps, de fortes troupes fascistes se sont lancées à l'attaque d'Usera et de Vaciamadrid, dans le sud de la capitale, afin de s'assurer de nouveau le contrôle de la route conduisant à Valence. Les deux attaques du sud ont été infructueuses, disent les autorités. Du ministère de la guerre, on rapporte que l'artillerie du gouvernement a empêché les fascistes d'avancer.

(Suite à la 14e page)

## LES USINES DE FLINT ONT ÉTÉ ÉVACUÉES

**La plupart des 140.000 ouvriers affectés par la grève retourneront au travail dans quelques jours.**

### M. MARTIN

(Presse associée)

DETROIT, 12— General Motors prépare la rentrée de 140.000 ouvriers affectés par la grève. A Flint, 12.500 des 16.000 ouvriers des usines Buick retourneront au travail dès lundi, et le reste au cours de la semaine.

M. Knudsen, vice-président de General Motors, a dit que douze jours après la reprise du travail, la production sera devenue normale.

Les grévistes sur le tas ont évacué les usines occupées de Flint, hier soir. Ils furent l'objet d'une grande manifestation à laquelle prit part la plupart des 46000 grévistes de cette ville, tous employés de General Motors. Les ouvriers de la compagnie bénéficieront tous tant qu'ils en sont d'une augmentation de salaire de cinq cents l'heure, ce qui signifie environ 25 millions de dollars annuellement.

M. Homer Martin, président du syndicat des United Automobile Workers of America a convoqué les représentants des sections locales du syndicat, pour formuler les demandes qui seront soumises à la compagnie, à la conférence où sera discuté le contrat collectif promis par General Motors.

M. Harry J. Carmichael, gérant général de General Motors of Canada, qui dépend des usines américaines de la compagnie-mère, pour certaines pièces a dit que la grève menaçait, les derniers jours, de forcer les usines canadiennes à fermer leurs portes.

## Une conférence tenue secrète

LA CONFERENCE ENTRE L'AMBASSADEUR RIBBENTROP ET LORD HALIFAX.

(P.C. - Havas)

LONDRES, 12.—On gardait hier soir le secret au sujet d'une conference de deux heures entre l'ambassadeur allemand von Ribbentrop et Lord Halifax, ministre intérimaire des affaires étrangeres. Des porte-paroles se sont contentés de dire qu'un certain nombre de questions ont été discutées et que von Ribbentrop a fait connaître les vues de son gouvernement.

Lors de son arrivée à Whitehall, à 4 h. p.m., von Ribbentrop posa pour les photographes avant de tenir une conférence avec Lord Halifax, à sa sortie, vers six heures, il posa encore pour les photographes, mais ne fit pas de déclaration.

Propagande teutonne.

BERLIN, 11: Herman Goering, ministre de l'air et bras droit d'Hitler, ira en tournée de propagande en Pologne tout prochainement.

## Une raffinerie de 2 millions à St-Boniface?

SAINT-BONIFACE, Manitoba, 12 février. (Spécial au Droit). — On projette la construction ici d'une raffinerie de sucre de betteraves au coût de $2,000,000. Les intéresses sont actuellement en négociation avec les autorités municipales.

## LE DR HAMEL VEUT ATTENDRE POUR RÉPONDRE

**Le député de Québec-Centre veut voir M. Duplessis à l'oeuvre avant de le critiquer de nouveau.**

### FOUET PROMIS

QUEBEC, 12.— En réponse aux journalistes qui voulaient savoir ce qu'il pensait du discours prononcé par le premier ministre de la province, M. Maurice Duplessis, au banquet offert à M. F.-J. Leduc à Montreal, M. le Dr Philippe Hamel s'est contenté de dire qu'il n'avait pas l'intention de répondre tout de suite aux déclarations de M. Duplessis sur la question de l'électricité.

"Je laisse même passer certaines de ses déclarations fort peu sérieuses touchant la question des taux, a-t-il ajouté, croyant que l'expérience en ce domaine finira par lui enseigner ce qu'est le trust de l'électricité."

"Je me demande, dit-il, quel est le "fouet" dont se servira M. le premier ministre "pour faire marcher la Montreal Light, Heat and Power. Si c'est un fouet fabriqué de laine d'Angora, cela ne fera pas très mal à la compagnie, et celle-ci continuera d'exploiter le public. Si c'est un véritable fouet, les résultats seront meilleurs.

"La qualité de ce fouet n'est pas une question négligeable, car il y a longtemps que je vois le gouvernement de Québec fouetter le Trust sans que celui-ci ait beaucoup à s'en plaindre. Certaines déclarations de M. Taschereau, on s'en souvient, avaient l'air terrifiantes; et, cependant, tout le monde admet aujourd'hui que le fouet de M. Taschereau n'a jamais fait mal au Trust. C'est que, voyez-vous, il y a fouet et fouet. J'ai hâte qu'il nous soit donné d'apprécier la valeur du fouet dont veut se servir M. Duplessis. Je serai le premier à le féliciter, s'il se sert d'un bon fouet."

## ON DÉPLORE LES DÉCISIONS DU C. PRIVÉ

**La chambre des Communes vote les crédits du ministère du Travail.**

### UNE CONFERENCE

Après un débat assez prolongé, la Chambre des Communes a voté hier soir une somme de $10,000, inscrite aux crédits du ministère du Travail, pour l'administration de la loi sur la limitation des heures du travail, de la loi du repos hebdomadaire dans les établissements industriels et de la loi sur les salaires minima. On sait que ces trois mesure, adoptées sous le régime conservateur Bennett et fondées constitutionnellement sur des conventions ouvrières de Genève, ont récemment été tenues par le Conseil Privé comme dépassant la compétence du Parlement fédéral.

Le ministre du Travail, M. Rogers, dut donner des explications sur les motifs qui avaient porté le gouvernement à laisser cette somme aux crédits.

CONSEIL PRIVE

M. Earl Lawson, conservateur de Toronto, lui en demanda la raison. M. Rogers répliqua que lors de l'inscription de la somme au budget des dépenses, le Conseil Privé n'avait pas encore rendu ses décisions. Le texte des jugements vient à peine d'arriver. On ne peut encore avec sagesse supprimer la somme en question. Le ministre demande donc à la Chambre de voter la somme en question. Le gouvernement s'en servira si les circonstances le permettent.

(Suite à la 8e page)

## Trois résidences à bâtir à Ottawa

Voici les résidences dont on entreprendra incessamment la construction à Ottawa: J. B. Foster, rue Kenora, $3,000; Hugh E. Hugston, Quatrième Avenue, $5,000; Dr Hopper, Rockcliffe, $6,560.

## 15 MILLIONS ACHÈTERONT CHAT FALLS

**D'ici la Commission Hydro-Electrique a renouvelé ses contrats pour une durée de 34 ans.**

### UNE ECONOMIE

**Le président Lyon annonce qu'on fera économiser ainsi $150.000 par année à l'Hydro.**

### SIX MILLIONS

TORONTO, 12 février. (P.C. et Spécial au Droit). — L'Hydro vient de conclure de nouveaux contrats avec l'Ottawa Valley Corporation. Elle épargnera de cette façon une somme de plus de $6,000,000. Le président de la commission Hydro-Electrique d'Ontario, M. T. Stewart Lyon, a annoncé la chose un peu avant midi aujourd'hui.

La nouvelle entente remplace les anciens contrats qui ont tant fait parler d'eux depuis leur invalidation et les procédures judiciaires qui ont suivi.

**L'accord entre l'Hydro et l'Ottawa Valley va encore plus loin. La Commission a pris, de plus, une option de trois ans lui assurant l'achat du capital de la compagnie pour la somme fixe de $15,000,000.**

Les contrats actuels feront épargner à l'Hydro sur ses achats annuels d'énergie électrique de l'Ottawa Valley une somme de $150,000 par année.

(Suite à la 6e page)

Un grand général disparait.

ROME, 11: Le général Vassily Iosifovich Gourko, jadis comma dant de l'état major du Tsar Nicholas II et commandant des armées russes pendant la grande guerre, est décédé ici aujourd'hui.




(Presse associée)

TORONTO, 12 — La pression est élevée dans la vallée du St-Laurent et les Etats de l'est et relativement basse dans la partie centrale du continent. Il a neigé légèrement en certains endroits du nord d'Ontario et du Québec mais il fait beau dans les autres endroits du Canada. Le temps continue à être relativement doux en Alberta et il est modéré dans le Manitoba.

Vallée de l'Outaouais et haut du St-Laurent.—Vents frais du sud-ouest, partiellement nuageux et relativement doux aujourd'hui et samedi; giboulées possibles çà et là.

Maximum hier, 20
Minimum (nuit), 12
A 8 h. ce matin—

Dawson, 8 sous 0; Aklavik, 44 sous 0; Simpson, 18 sous 0; Smith, 30 sous 0; Prince Rupert, 30; Victoria, 36; Kamloops, 26; Jasper, 20; Calgary, 24; Edmonton, 12; Prince Albert, 2; Churchill, 16 sous 0; Winnipeg, 6; Moosonee, 20 sous 0; S.S. Marie, 28; London, 32; Toronto, 33; Kingston 34; OTTAWA, 28; Montréal, 22; Doucet, 14; Québec, 10; Saint-Jean, 8; Moncton, 4; Frédéricton, 10 sous 0; Halifax, 10; Charlottetown, 4; Détroit, 36; New-York, 30; Miami, 70; Los Angeles, 52; Bermude 54; Londres, 32; Paris, 32.

## Courrier transatlantique

Sur le Hansa, via New-York. Fermeture à 10 h. 30 p.m., vendredi le 12 février.

Sur le Lady Rodney, pour les Bermudes. Fermeture à 10 h. 30 p.m., mardi le 16 février.

Sur le Montclare, via Halifax. Fermeture à 10 h. 30 de l'après-midi, le jeudi 18 février.

Sur le Bremen, via New-York. Fermeture à 10 h. 30 p.m., le jeudi 18 février.

Sur le Alaunia, via Halifax. Fermeture à 10 h. 30 p.m., le jeudi 18 février.

Sur l'Ile-de-France, via New-York. Fermeture à 10 h. 30 p.m., le vendredi 19 février.

Sur le Deutschland, via New-York. Fermeture à 10 h. 30 de l'après-midi, le vendredi 19 février.

Sur l'Andania, via Halifax. Fermeture à 10 h. 30 p.m., le vendredi 19 février.

Sur le Lady Drake, via Halifax, pour la barbade, la Bermude, etc. Fermeture à 10 h. 30 p.m., le mardi 23 février.

## Mouvement maritime

ARRIVEES

| Navires | à | de |
|---|---|---|
| E. of Britain | Bombay | N.-York |
| Pr. Harding | Cobh | N.-York |
| Franconia | Durham | N.-York |
| Britannic | Havane | N.-York |
| Rotterdam | Kingston | N.-York |
| Gripsholm | Kingston | N.-York |
| Roma | Naples | N.-York |
| Statendam | Port-d'Espagne | N.-York |
| Pilsudski | dort-d'Espagne | N.-York |
| M. Bermuda | N.-York | Bermude |
| Transylvania | N.-York | Bermude |
| C. Di Savoia | N.-York | Naples |

DEPARTS

| Navires | de | pour |
|---|---|---|
| Deutschland | Hambourg | N.-York |
| Manhattan | Havre | N.-York |
| Champlain | N.-York | Kingston |

# RADIO - CONCERT

Les programmes et les renseignements radiophoniques que nous publions nous sont transmis par les postes et les compagnies de radio. S'il arrive qu'un programme ne soit pas irradié à l'heure mentionnée ou qu'un renseignement soit inexact, Le Droit n'en peut être tenu responsable.

## CA ET LA

### LES PROCHAINS DEBATS INTERUNIVERSITAIRES

C'est le dimanche, 14, de 8 h. 30 à 9 heures, — et non le vendredi, 12, — que commenceront à Radio-Canada les débats entre nos étudiants de langue française.

La première épreuve éliminatoire mettra en présence les délégués de l'Université de Montréal, MM. Roger Duhamel et Maurice Rinfret et ceux de l'Université Laval, MM. Simon Parent et Raymond Lesage. On leur a soumis le sujet suivant: "Notre jeunesse, dans ses revendications, observe-t-elle la mesure?" Les étudiants de Montréal soutiendront l'affirmative.

L'équipe qui l'emportera aux préliminaires rencontrera l'équipe victorieuse des universités de langue anglaise de l'Est. Ce débat sera bilingue ainsi que le débat final si, toutefois, les étudiants de langue française gagnent aux épreuves semi-finales.

Les quatre groupes universitaires qui prennent part à ces joutes oratoires sont ainsi formés: 1er, l'Université Laval, de Québec, l'Université de Montréal, l'Université d'Ottawa; 2èmement, McGill, Bishop, l'Université du Nouveau-Brunswick, l'Université Dalhousie, l'Université Mount-Allison; 3èmement l'Université de Toronto, l'Université Queens, l'Université de Western-Ontario et l'Université McMaster; 4èmement, les Universités du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie britannique.

L'Université de Montréal a gagné le concours, l'an dernier; Laval et Ottawa avaient gagné les concours précédents. Les débats en anglais commenceront le mercredi, 12, à 8 h. 30 p.m.

* * *

### LE TRIO LYRIQUE

Le Trio lyrique qui se compose de Mlle Anna Malenfant, contralto, de M. Lionel Daunais, baryton, et Ludovic Huot, ténor, avec M. Allan McIver, au piano, chantera pour l'auditoire de Radio-Canada, le vendredi, 12, de 7 h. 15 à 7 h. 30, le programme suivant:

L'anneau d'argent ..... Chaminade
Traumerei ..... Schumann
La belle au bois dormant ..... Fourdrain
Sans pitié ..... Deltour

* * *

### PIROUETTE

Programme de variétés, le vendredi, 12, à Radio-Canada, avec le concours de Mlle Thérèse Gagnon, mezzo-soprano, de Charles Hutchins, baryton, et de l'orchestre d'Howard Fogg:

Danse des archers .... Borodine
L'orchestre
"Stout hearted men" .... Romberg
M. Charles Hutchins
"Twilight" ..... Cesek
Dans le petit café du coin Delettre
Mlle Thérèse Gagnon
"Where my caravan has rested ..... Lohr
M. Charles Hutchins
Summer ..... Chaminade
L'orchestre
Une nuit à Monte-Carlo Heymann
Mlle Gagnon

## LES RESEAUX

**NBC (réseau bleu) (WJZ)**
WJZ: WBAL, WBZ, WBZA, WHAM, KDKA, WJR, WENR.

**NBC (réseau rouge) (WEAF)**
WEAF: WCAE, WTAM, WWJ, WLW, WGY, WJAR, WHO, WMAQ, WOW, WTIC, WRVA, WSM.

**Columbia Broadcasting System (WABC)**
WABC: WNAC, WGR, WKBW, CKLW, WCAU, WBBM, WPG, WHAS, KMOX, WLBW WCCO, CKAC, CFRB.

Kamenoi-Astrow ... Rubenstein
L'orchestre
Marche des Gnômes ..... Grieg
L'orchestre
"Hand across the table" Delettre
Mlle Gagnon
"Merry Wives of Windsor" Nicolai
L'orchestre

* * *

### PROCHAINE AUDITION DE "MADEMOISELLE AU PIANO

Mlle Fleurette Beauchamp, pianiste jouera le vendredi, 12, de 10 h. 30 à 10 h. 45, pour l'auditoire de Radio-Canada, le Prélude Op. 28, no 15, de Chopin, le premier mouvement de la Sonate Pathétique, de Beethoven et Rêverie de Debussy.

* * *

### L'EMISSION DE LA PROVINCE

Programme varié avec le concours de Fleurette Trottier, soprano; Paul Trottier, ténor; et Antoine Maurice, pianiste.

1—Piano:
"Allegro de la Sonate en Mi mineur" ..... Beethoven
Antoine Maurice
2—Chant: "Adieux de "Manon" ..... Massenet
Fleurette Trottier
3—Premier Intermède.
"Lettre recommandée" . Henry Max
Interprétée par les artistes du théâtre radiophonique de l'Heure provinciale.
4—Chant: "Sur les ailes du rêve" ..... Mendelssohn
Paul Trottier
5—Causerie: "Vocational Training for the Farm Boy"
Prof. L.-H. Hamilton, of the Macdonald College
6—Chant: "Fantaisie aux divins mensonges" (Lakmé) Léo Delibes
Paul Trottier
7—Piano:
a) Valse en la mineur ..... Grieg
b) Berceuse ..... Grieg
Antoine Maurice
8—Second intermède:
"Un drame affreux" Henry Max
9—Chant:
"Nuit d'Espagne" ..... Massenet
Fleurette Trottier
10-Piano:
"Deuxième Arabesque" . Debussy
Antoine Maurice

**Du comptant pour votre automobile usagé, si vous utilisez les "Annonces Classées" du "Droit". Appelez Rid. 514.**


RESTAUREZ LE SON *FIDÈLE*.....




CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO., LIMITED



**Contre la Toux**

MÉDICAMENTÉES AVEC DES INGRÉDIENTS DU VICKS VAPORUB





## HORAIRE

Les programmes soulignés et précédés d'un astérisque constituent un choix parmi les meilleures émissions de la soirée.

### Vendredi soir

**6 heures**
CKAC—The Vagabonds of the Prairies.
CRCO—Good Evening.
CKCO—Snappy Tunes.
CKCO—Dinner Music.
WEAF—Old Traveler's Tales.
WJZ —Informations. — 6.05: Animal News club.
CKCH—The Vagabonds of the Prairies
WABC—Buddy Clark, baryton.

**6 heures 15**
CKCH—Informations.
CKCO—Front Page Dramas.
CKAC—Nouveautés instrumentales.
WEAF—Informations. 6.20: Barry McKinley, baryton.
WABC—News of Youth.
WJZ —Midge Williams, chanteuse.

**6 heures 30**
CRCO—Midge Williams, chanteuse.
CRCO—Magic Island.
CKCH—Belle-Claire Radio-Club.
CKCO—Musique de danse.
CKAC—L'heure récreative.
WEAF—Informations et Carol Deis, soprano (à 6 h. 35).
WABC—Informations. — 6.35: Three Aces.
WJZ —Informations. The Revellers.—

**6 heures 45**
CKCH—Petites annonces
CKCO—Waltz Time.
WEAF—Billy et Betty, Sketch.
WJZ—Lowell Thomas, commentateur.
WABC—"Renfrew of the Mounted". Sketch.

**7 heures**
CRCO—Récital d'orgue
CKCH—Emission commerciale.
CKCO—Vocal Gems.
CKAC—Concours Di-So-Ma.
WEAF—"Amos 'n' Andy" Sketch
WABC—Emission théâtrale.
WJZ —Mary Small, chanteuse.

**7 heures 15**
*CKCH—Le curé de village.
*CRCO—The Hawk.
CKAC—Le curé de village.
WEAF—"Uncle Ezra".
WABC—"Popeye the Sailor".
WJZ —Mario Cozzi, baryton.
CKCO—Concert Favorites.

**7 heures 30**
CRCO—"This week in history".
*CKCH—Radio-journal de Radio-Canada.
CKCO—Fur Fancies.
CKAC—Radio Bingo.
WEAF—Informations; Edwin C. Hill.
WJZ —Lum and Abner.
WABC—Musique vocale.

**7 heures 45**
CKCO—The Spectacle of Life.
CKAC—Emission commerciale.
*CKCH—Le trio lyrique.
*CRCO—Chanteurs mexicains.
WEAF—Mexican Caballeros.
WJZ —Ralph Kirbery, chanteur
WABC—Boake Carter.

**8 heures**
CKCO—Tarzan of the Apes.
*CKAC—L'Heure Provinciale.
WJZ —Irène Rich.
*CKCH—Emission commerciale.
CRCO—A choisir.
WEAF—Lucille Manners, soprano, et l'orchestre de Rosario Bourdon.
WABC—"Broadway Varieties".

**8 heures 15**
CKCO—Lewis Smith.
WJZ —Singing Sam.
CKCH—Emission commerciale.

**8 heures 30**
CRCO—Blak Horse Tavern.
CKCO—Acadian Serenade.
WJZ —Death Valley Days.
*WABC—Orchestre d'Hal Kemp.
CKCH—Radio-Parade.

**9 heures**
CRCO—Débats interuniversitaires.
CKCO—Orchestre "du bon vieux temps"
CKCH—Heure des amateurs.
CKAC—Hollywood Hôtel.
WEAF—Waltz Time.
WJZ —Universal Rythm.
*WABC, CKAC — "Hollywood Hotel"

**9 heures 30**
*CRCO—Pirouettes.
WJZ —Buddy Rogers.
CKCO—Orchestre de danse.
WEAF—True Stories.

**10 heures**
CRCO—"Ye olde medicine showe" dir. Harry Pryce avec les Hillbillyettes et Harry McKelvie.
CKCH—Orch. de danse.
WJZ —A choisir.
WABC—Orchestre symphonique de Philadelphie.
CKCO—Orchestre de danse.
CKAC—Le rêve de la soirée.
WEAF—Emission théâtrale.

**10 heures 15**
CKAC—Informations.

**10 heures 30**
WJZ —Vivian della Chiesa.
CRCO—I cover the Waterfront.
CKCH—Récital (Radio-Can.).
CKCO—Orchestre de danse
CKAC—A choisir.
WABC—A choisir.
WEAF—Pontiac Varsity Show.

**10 heures 45**
WEAF—Quatuor des Showmen.
WJZ —Eliza Shallert's Review
CRCO—Radio-journal en anglais.
*CKCH—Radio-journal en français.
CKAC—Vera Guilaroff, pianiste.
WABC—Vocals by Verrill.

**11 heures**
CRCO—Orch. d'Horace Lapp.
CKAC—Informations sportives. — 11.10: Jean Forget, pianiste.
CKCO—"The World at Work and Play".
WEAF—Informations. — 11.05: Orch. de George Holmes.
WJZ —Informations. — 11.05: Orch. d'Harold Stern.
WABC—Orch. de Shep Field.

**11 heures 15**
CKAC—Orch. d'Abe Lyman.
WABC—Orch. de Jay Freeman.
WEAF—Bob McGrew.
CKCO—"The World at Work and Play".

**11 heures 30**
CKAC—Orch. d'Isham Jones.
WABC—Orch. d'Eddy Duchin.
CRCO—Radio-drame
WEAF—Orch. de Glen Gray.
WJZ —Orch. de Phil Levant.

**Minuit**
CKAC—Orch. de Ted Fiorito.
WEAF—Shandor, violoniste. — Orch. de Johnny Hamp.
WABC—Guy Lombardo.
WJZ —Gus Arnheim.

**Minuit 30**
CKAC, WABC—Orch. de Vincent Lopez.
WABC—Orch. d'Isham Jones.
WEAF—Orch. d'Andy Kirk.
WJZ —Orchestre de George Bruce.

### Samedi matin

**CRCO—OTTAWA—630**
7.30—Disques.
7.45—Sing, Neighbour, Sing!
8.00—Programme religieux.
8.15—Disques.
11.30—Disques.
11.40—Cecil and Sally.
12.00—Disques.
12.40—Belle and Martha.
12.30—Pronostics.
*2.00—Emission de l'Opéra Métropolitain.
5.30—Ozzie Williams et son orchestre.
5.45—Black Magic.

**CKCO—OTTAWA—1010**
12.00—Mid-day Concert.
12.30—Noon-day Dance.
1.00—Nouveautés.
1.30—Orgue.
2.00—Strike up the Band.
2.30—Valses.
3.00—Musique symphonique.
4.00—Comédie musicale (extraits)
4.30—Le "Salon Group".
5.00—The Tea Dance.
5.30—Jungle Jim.

**CKCH—HULL—1210**
8.00—Ouverture.
9.00—A choisir.
9.15—Musique populaire.
9.30—Frank Watenabe et Hon Archie.
9.45—Chansons françaises.
10.00—A choisir.
10.15—Informations bilingues.
10.30—Musique instrumentale
10.45—Pour Vous Mesdames.
11.15—Variétés.
11.45—Disques.
12.00—Emission commerciale.
12.30—Emission commerciale.
12.45—Informations.
1.00—Chansons françaises.
1.15—Emission commerciale
1.30—Emission des petits.
2.00—A choisir.
2.15—En rêvant.
2.30—"Hillbillies".
2.45—Pianiste.
3.00—Concert-Hall.
3.30—Opéras.
4.00—Dance Hour.
4.30—Disques.
5.00—Thé Dansant.
5.30—Emission commerciale.

**CKAC—MONTREAL—730**
7.45—Cheerful earfull.
8.00—Sérénade matinale.
8.13—Informations.
8.15—Chansons françaises.
8.30—Chansons françaises.
9.00—Organiste.
9.30—Mellow Moment (C. B. S.).
10.00—Informations
10.05—Blue Birds.
10.15—Richard Maxwell.
10.30—Causerie.
10.45—Nouveautés instrumentales.
11.00—L'orchestre symphonique de New-York.
12.00—Captivators.
12.30—Emission commerciale.
12.45—Emission commerciale.
1.00—Cours de la Bourse.
1.15—Causerie agricole.
1.30—Buffalo présente... (A. B. S.).
2.00—Dancepators.
2.15—L'Horoscope du jour.
2.20—Le monde féminin.
2.45—Clyde Barrie, baryton.
3.00—Down by Herman's.
3.30—Chansons de Paris.
4.00—Captivators.
4.15—Le théâtre des petits.
4.45—Presque cent ans.
5.00—Les événements sociaux.
5.15—Dictators.
5.30—Chansonnettes.
5.45—Récit des aventures du capitaine Jacques en haute mer.

### Samedi soir

**6 heures**
CKCH—Vagabonds of the Prairies.
CRCO—Nickelodeon.
WJZ —Informations. 6.05: Nickelodéon.
WABC—Orch. de Ben Feld. — 6.25: Informations.
CKCO—Snappy Tunes.
CKAC—Country Church of Hollywood.

**6 heures 15**
CKCH—Informations bilingues.
CKCO—Dinner Music.
CKAC—Emission commerciale.
WEAF—Informatins. — Orch. de Lee Gordon.

**6 heures 30**
CRCO—Tournoi de curling.
CKCH—Belle-Claire Radio-Club.
CKCO—Vocal Gems.
CKAC—Gems of Melody.
WEAF—Informations. 6.35: Sonia Essin, contralto.
WJZ —Informations. 6.35 Orchestre symphonique sous la direction d'Ernest Laprade.
WABC—Tito Guizar, ténor.

**6 heures 45**
CKCH—Annonces.
CKCO—Musique de danse
WEAF—"Religion in the News".
WABC—Saturday Night Swing Club.

**7 heures**
*CRCO, CKCH—Gérald Duranleau, ténor.
CKCO—Viennese Nights.
CKAC—Emission commerciale.
WEAF—Jimmy Kemper.
WJZ —Message of Israël.

**7 heures 15**
CRCO—Orch. de Luigi Romanelli.
CKCH—Emission pour les enfants (en anglais).
CKAC—Voyage autour du monde.
WABC—"Ma and Pa".
WEAF—Les chanteurs d'Hampton Institute.
CKCO—Les frères Mills.

**7 heures 30**
CRCO—Bert Pearl, chanteur
CKCO—Stuart Pink, pianiste.
CKAC—L'école de hockey de l'air.
WJZ —Uncle Jim.
*WABC—Fanfare sous la direction d'Edouard d'Anna.

**7 heures 45**
CRCO—Revue bibliographique (en anglais) par le prof. J.-F. Macdonald.
*CKCH—Chronique bibliographique.
CKCO—The spectacle of life...
*CKAC—Le Trio Mignon.
WEAF—Sport Parade.

**8 heures**
CKCO—Shiela Shannon, soprano.
CRCO—"Cotters' Saturday Night" Musique du vieux temps.
CKCH—Old Time Band.
CKAC—Columbia Workshop.
WEAF—Saturday Night Party.
WJZ—Ed Wynn.
WABC—Columbia Workshop.

**8 heures 15**
CKCO—Lewis C. Hill.

**8 heures 30**
*CRCO—La petite symphonie de Radio-Canada.
WJZ —Orch. de Meredith Wilson.
*CKCH—La petite symphonie de Radio-Canada.
CKCO—Orchestre dit "du bon vieux temps"
CKAC—Orch. de Lloyd Huntley.
WABC—Columbia Work-Shop.

**9 heures**
CRCO—Radiodiffusion du match de hockey.
*CKCH—Emission de la Société de Saint-Jean-Baptiste.
CKCO—Sunshine and Castanets.
CKAC—Radio-Club.
WEAF—Sketch avec Arthur Allen et Parker Fennelly
WJZ —"National Barn Dance" avec Henry Burr, Verne, Lee et Mary, Hoosier Hot Shots; Novelodians, trio vocal; Sally Foster, Lulu Belle; Arkie, chanteur et Joe Kelly, maître de cérémonies.
WABC—Floyd Gibbons et l'orch. Vincent Lopez.

**9 heures 30**
CKCH—Radio-Parade.
CKCO—Orchestre de danse.
CKAC—Emission de la Société de Saint-Jean-Baptiste.
WEAF—Emission commerciale.
WABC—Orchestre symphonique.

**9 heures 45**
CKAC—A choisir.

**10 heures**
CKAC—Fantaisie en blanc et en noir.
CKCH—Orch. de danse.
WJZ —A choisir.
CKCO—Orch. de danse
WJZ —Nickelodeon.
WABC—Your Hit Parade and Sweepstakes.

**10 heures 30**
CKCH—Orch. du Château-Frontenac.
CRCO—Orch. de Gilbert Darisse.
*WEAF—Irwin S. Cobb.
CKCO—Orchestre de danse.
WABC—Fiesta.

**10 heures 45**
CRCO—Radio-journal en anglais.
*CKCH—Radio-journal en français.

**11 heures**
CRCO—Emission destinée à l'extrême-nord.
CKAC—Informations sportives. — 11.10: Jean Forget, pianiste.
CKCO—"The World at Work and Play"
WEAF—Informations. — 11.05: Orch. de Clem McCarthy.
WJZ —Orchestre Frankie Masters.
WABC—Orch. de Benny Goodman.

**11 heures 15**
CKCO—A choisir.
WEAF—Ink Spots.

**11 heures 30**
CKAC—Orch. de George Olsen.
WEAF—Orch. d'Emil Coleman.
WJZ —Rita Rio.
WABC—Jimmy Jackson.
CKAC—Orch. de George Olsen.

**Minuit**
WEAF—Shandor, violoniste. 12.08: Orchestre de Jerry Blaine.
WJZ —Orch. de Gus Arnheim.
WABC—Orch. de Ted Fiorito.
CKAC—Orch. de Ted Fiorito.

**Minuit 30**
WJZ —Orch. de Ben Bernie.
WEAF—Orch. d'Andy Kirk.
WABC—Orch. de Larry Lee.
CKAC—Orch. de Henry King.


**REPOS BRISÉ**



Le fait de vous lever pendant des nuits réitérées, en brisant votre repos, fait tort à votre santé. L'écoulement restreint ou trop fréquent de l'urine, accompagné de brûlements, vous avertit de troubles des reins ou de la vessie. Il est dangereux de laisser cet état subsister sans chercher à l'enrayer. Soulagez et fortifiez vos reins et votre vessie avec le remède qui a subi l'épreuve du temps: les—

**GIN PILLS**
POUR LES REINS 269F


## Le mal de dos la tient au lit

### Vite soulagée par Kruschen

C'est sur le conseil de sa mère que cette femme prit les Sels Kruschen pour son mal de dos; avant d'avoir épuisé la première bouteille, elle se sentait beaucoup mieux. Voici la lettre qu'elle écrit:—

"Vers la même date, l'an dernier, je ressentis de vives douleurs dans le dos et je dus m'aliter pendant trois semaines. Je ne pouvais même pas me soulever dans le lit. J'essayai plusieurs médicaments bien connus, mais sans résultat. J'écrivis alors à maman pour lui dire mon embarras. Elle me répondit aussitôt d'essayer sans faute les Sels Kruschen. Je m'en procurai tout de suite une bouteille et je puis certifier qu'avant la cinquième dose je pus m'asseoir. Je continuai le traitement et, moins de deux semaines après, j'étais de nouveau sur pied. Aujourd'hui, je garde toujours du Kruschen à la maison." — (Mme) A. G.

Quand les reins fonctionnent mal, certains résidus acides, n'étant pas éliminés, vicient le sang et provoquent de douloureux malaises: mal de dos, rhumatisme et fatigue excessive. Les Sels Kruschen sont un excellent diurétique ou apéritif des reins, car ils les aident à chasser les impuretés acides.


*Le succes n'est pas une science!*

C'est le résultat d'un état d'esprit. Quand un homme prend la résolution de préparer son avenir, il fait le premier pas vers le succès.

C'est la volonté de réussir qui compte—la détermination qui importe.

Suivant le plan de PROTECTION DURANT LA VIE de l'Investors Syndicate, même les petites sommes épargnées régulièrement prennent avec le temps la proportion de jolies petites fortunes. Notre dépliant "un programme bien équilibré"—gratuit sur demande—vous donne des explications sur ce bonheur et ce contentement futur. Et des milliers de Canadiens peuvent vous parler de sa valeur dans la fondation d'une réserve pour les années à venir. Derrière chaque détenteur de contrat se trouvent toutes les ressources au montant de $90,889,855, et de cette somme, $3,946,825 sont placés dans des valeurs canadiennes.

Ecrivez maintenant pour demander votre exemplaire du dépliant.

INVESTORS SYNDICATE
Fondé en 1894
Succursales de l'INVESTORS SYNDICATE LIMITED (*Siège social: Montréal*) et de l'INVESTORS SYNDICATE (*Siège social: Minneapolis*)
159 BAY STREET TORONTO, ONT.
à St-Jean, N.B., Montréal, P.Q., Sherbrooke, P.Q., Trois-Rivières, P.Q., Hamilton, Ont., Windsor, Ont., Winnipeg, Man., Regina, Sask., Calgary, Alta., Edmonton, Alta., Lethbridge, Alta., Vancouver, B.C., Victoria, B.C., Cranbrook, B.C., et Vernon, B.C.


## ST-ANDRÉ-AVELLIN

ST-ANDRE-AVELLIN, 11. — M. Oscar Calvé a uni sa destinée à celle de Mlle Anita Sabourin, fille de M. Eugène Sabourin. L'heureux couple est parti pour voyage à Montréal.

MM. J.-C. Leclerc, Jean-Paul Corbeil, René Séguin, Charlemagne Leroux et Pierre Aubry ont passé la fin de semaine à Montréal.

Mlle Gisèle Bourgeois passera quelques jours à Montebello et à Ottawa.

M. Arthur Paquette a rendu visite à ses parents.

Mme S. Charlebois est revenue d'un court voyage à Montréal.

Mlle Léonie Viau, de Montpellier, a visité son amie, Mlle Germaine Laniel.

M. Armand Gratton était dans sa famille dimanche.

M. Joseph Aubry, qui était retenu chez lui par la maladie est maintenant mieux.

M. Donald Hamel était récemment dans sa famille, à Ste-Rose.

Les skieurs se réjouissent de la neige que nous avons eue.

Dimanche dernier, le club de Papineauville visitait celui de St-André, et ce dernier remporta la victoire par un score de 8 à 4.

Les membres de la famille Emile Valois sont partis pour Montréal, où est décédée Mme Valois. Notre sympathie à la famille.

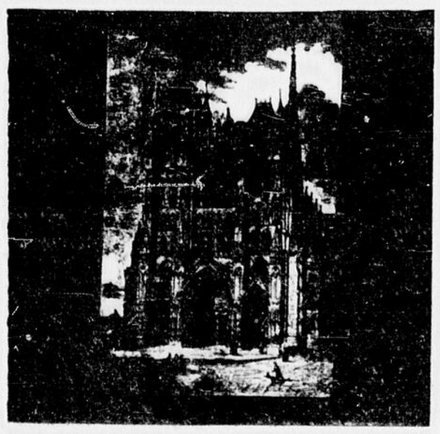
**Chaque jour, il vous est offert de nouvelles idées, de nouveaux moyens de jouissance, de nouvelles aides à votre bien-être. Lisez les annonces.**


HISTOIRE DE L'EGLISE

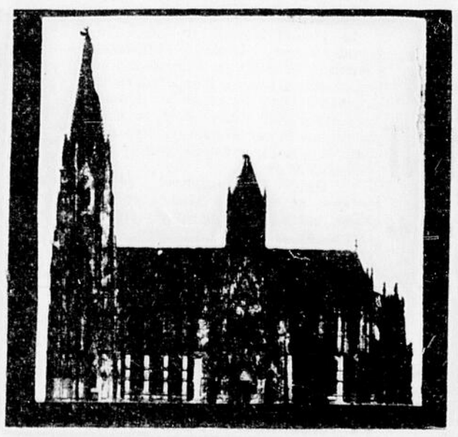
XXI -- La Renaissance Chrétienne (III) (1240)

Production de la maison G. MAZO, 33 boulevard St-Martin, PARIS.

Les mêmes images en couleur sur papier transparent pour projections lumineuses.



250. L'Art au XIIIe siècle. La cathédrale d'Amiens. — L'essor que prirent les arts en ce XIIIe siècle fut non moins admirable, dit M. Montalenbert, que celui des sciences. Jusque là les églises étaient restées massives et basses, et si le XIIe siècle avait timidement essayé de relever un peu ces constructions, il restait loin de ce que devait produire le siècle suivant. Tout à coup étaient surgis des architectes hardis qui surent établir des plans grandioses tout en observant la légèreté et l'élan. Venaient à leur suite des constructeurs d'une habileté économisée dirigeant des ouvriers sans nombre, qui portaient tous en eux une âme d'artiste. Les doules enthousiasmées se faisaient les pourvoyeurs empressés de ces ouvriers, fournissant les vivres, matériaux et transports. La France fut la première à entrer dans cette voie; nous avons vu Alexandre III bénir la première pierre de Notre-Dame dont la façade fut terminée en 1223. A peu près vers le même moment fut bâtie la belle église de Saint-Denys, tandis que Saint Louis faisait édifier la sainte Chapelle, ce bijou précieux, destiné à la garde de la Sainte Couronne d'épines. En 1228 fut inaugurée la cathédrale d'Amiens, qui est certainement en France le type le plus parfait de l'art gothique. En 1232, c'était la catédrale de Reims qui surgissait du sol pour dignement recevoir les rois au jour de leur sacre; en 1250, ce fut celle de Beauvais, qui malheureusement resta inachevée, puis celle de Chartres en 1260, et la liste n'en est pas épuisée. Les ennemis de l'Eglise ont marqué la profondeur de leur haine en s'attaquant à ces monuments de l'art. Que de mutilations, que de destruction de ces chefs-d'oeuvres restent au compte de la haine des Protestants et des Révolutionnaires.



251. L'Art au XIIIe siècle. La cathédrale de Cologne. — La merveilleuse architecture des églises de France fut immédiatement suivie par l'Angleterre; en 1212 s'élève la cathédrale de Durham, en 1220, celle de Salisbury, en 1225, le choeur de celle d'Ely, en 1227, la moitié de celle d'York, en 1247; celle de Westminster. La Belgique édifie celles de sainte Gudule de Bruxelles, et des Dunes. Saint Ferdinnad d'Espagne fit construire les basiliques de Burgos et de Tolède en 1228. Enfin en Allemagne la magnifique basilique de Cologne, qui mérite le nom de modèle, fut commencée en 1246.

Si l'architecture de ces églises est incomparable, les ornements de sculpture, se multipliant en chefs-d'oeuvre, assurèrent le complément de leur beauté. L'art du vitrail fut le couronnement de cette gloire par une perfection dont les sources se sont taries. C'est en vain, qu'en notre siècle de progrès, on cherche à retrouver les procédés de cette couleur étincelante des verres du XIIe siècle.

La première moitié de ce même siècle vit la floraison et l'expansion de toutes les langues vivantes de l'Europe. En Italie, en Allemagne, l'histoire, la prose, la poésie enfantèrent une foule d'ouvrages, que l'on admire encore aujourd'hui. La langue française, en particulier, formée par les trouvères du XIIe siècle et par les sermons en langue romane du puissant orateur qu'était saint Bernard, devint une richesse nationale, qui prit sous saint Louis cet ascendant européen, qu'on lui dispute encore de nos jours.




252.—Le miracle de Lorette. La Casa sancta.— Malgré les efforts des croisés, les Lieux saints demeuraient pour longtemps aux mains des infidèles. SIS les siècles précédents avaient emporté au sein des nations chrétiennes les reliquese insignes du Sauveur: la sainte Croix, la couronne d'épines, la sainte face, le saint suaire, la lance et les clous. Il était cependant une insigne relique que les hommes n'avaient pu soustraire aux envahisseurs: c'était la chambre de la maison de Nazareth, dans laquelle l'rchnge Gbriel avait annoncé à la sainte Vierge l'incarnation du Fils de Dieu; en l'an 1291, les anges transportèrent cette chambre tout d'une pièce et la déposèrent sur une colline de la Dalmatie au diocèse de Tersato. Trois ans après la Casa Sancta fut reprise par les anges et déposée en Italie près de Recanati dans un bois de lauriers appartenant à une pieuse dame du nom de Laurette. Les anges reprirent la sainte maison pour l'éloigner dés grands bois envahis par les brigands et la placer près du port de Recanati, lieu qu'elle occupe encore aujourd'hui. Les incrédules ont ri de ce miracle et beaucoup de chrétiens impressionnés par ces moqueries se laissent aller au doute. Riez, incrédules: Dieu savait et comptait vos rires et Il s'est lui-même moqué de vous, en rendant le miracle indéniable par ses recommencements! La pierre dont vous voulez l'écraser retombe sur vous de tout son poids! — Abbé F. Bachelin.



**SAMEDI chez BRYSON-GRAHAM**

**LINGERIE**
Harvey Woods

Valant jusqu'à 1.00 **50c** Chacun, Samedi

Attrayants Panties Bouffantes, Camisoles de Rayon Metisco durable, d'une coupe parfaite, à un prix économique. Genres unis ou garnis de dentelle. Rose-thé, chair ou blancs. Tailles petites, moyennes et fortes.

**Costumes Tricotés POUR LE PRINTEMPS**
Aux bas prix de **19.50 à 39.50**

En nouveau fini craie, en ravissantes conceptions printanières, ils comportent tout ce que pourquoi sont réputés les costumes par Ethel M. Beers, sauf le gilet. Tailles 12 à 20, 36 à 44. Teintes: bleu fumée, corail couché de soleil, rouge couronnement, gris crépuscule, et autres nouvelles et fascinantes teintes.

**BAS de Chiffon et Semi-Service**
**55c**
2 paires pour 1.00

**Bas parfaits, entièrement façonnés, fil pure soie.** Une aubaine à ce prix. Dans les plus nouveaux coloris et série complète de pointures. Il faut vous dire de nouveau que nous ne vendons pas de seconds.

**Les CHAPEAUX DE FEUTRE**
jouissent de la grande vogue. Chacun, **3.95**

Roulés Sombrero, Calottes crêpe et autres fascinants motifs pour le printemps. Les couleurs sont ravissantes aussi. Seulement 3.95.

**Corselettes et Ceintures-Corsets**
Valant 1.98 à 2.98

**Corselettes** — De Coutil fleuri et Batiste, sections de buste de dentelle et soie swami; dans un bel assortiment de tailles, quelques modèles à ceinture intérieure dans l'assortiment. Chacune ..... **1.79**

**Ceintures-corsets** — Modèles à fermeture de côté, en batiste, coutil fleuri et satin rayon, insertions de côté en élastique. Chacune ..... **1.79**

DERNIER SOLDE!

**PALETOTS d'HIVER**
DE QUALITE DE CHOIX POUR HOMMES

Paletots Scotch Crombie. Régulier 55.00 ..... **41.50**

Elysians Isaac Carr. Régulier 38.50 à 45.00 ..... **31.00**

**CRAVATES de Soie et Laine Pour Hommes**
**2 pour 1.00**

Cravates de véritable soie et laine, ne se froissant pas, dans les plus fascinantes dispositions de couleurs. Elles sont d'une forme pour faciliter l'exécution du noeud. Cotées pour un prompt solde.

Tissus Domestiques Importés. Régulier 25.00 ..... **17.95**

**Avec la hausse des prix, c'est le bon temps pour acheter.**

NOUVEAUX **CHAPEAUX DU PRINTEMPS**
**3.85**

Ces très chics Chapeaux viennent d'arriver. Venez, samedi, avant qu'ils soient soldés à ce prix. Fabriqués de véritable Feutre fourrure, pour les hommes exigeants.

**LES ACHETEURS, SAMEDI, EPARGNERONT !**

**MOBILIERS DE VIVOIRS**
Fabriqués et Cotés pour Vous

I.—Un groupe de Mobiliers genre moderne ou conventionnel. Bien fabriqués sous tous rapports, en attrayantes conceptions, construction à fond sanglé et coussins à ressorts intérieurs Marshall. Couverts de Tapisserie et Reps de haute qualité.

**$95.00**

II.—Mobiliers pour grandes pièces, comprenant des genres à jolies touffes anglaises et bas modernes. Couvertures de tissus d'une excellente qualité: Tapisseries, Angoras, Reps et Homespuns. **Vous serez enchanté du confort et de l'apparence de ces pièces de qualité.** C'est une occasion par excellence.

**$119.00**

**COUVRE-LITS**
Mèche de Bougie

Un solde de couvre-lits meche de bougie à un extraordinaire bas prix pour cette qualité. De teinte crème, avec touffe de couleur à la main en de très jolies dispositions. Grandeur de lit double. Chacun ..... **3.49**

**Rideaux à Tirer**

Joliment confectionnés de damas de choix et finis complètement, avec doublure de tissu a encadrement et crochets français pour suspendre. Votre choix de deux dessins, dans les plus nouveaux coloris du printemps. Grandeur 50 pouces de largeur, 2½ verges de longueur. Une valeur de 17.95 pour, la paire ..... **9.95**

VENTE DE **COUTELLERIE**

E. P. N. S., modèle "Geneva"
Cuillères à thé, grandes et moyennes. Chacune ..... **9c**

Cuillères à desserts
Cuillères à table
Cuillères à soupe
Fourchettes de table pour
Fourchettes de dessert
Fourchettes à salade
Spatules à beurre **25c**

Couteaux de Table et à Dessert avec lames inoxydables. Chacun ..... **22**

**Draps Wabasso**

Draps fini toile, grandeur 8-x 96, de la qualité Wabasso bien connue. De texture serrée avec un fil rond résistant dans les deux sens pour plus de durée et cotés, samedi, au prix économique de, chacun ..... **1.75**

**Satine Imprimée**

Satine lavable nouvellement importée, en attrayantes dispositions avec dessins imprimés dans une grande variété de teintes, et largeur de 36 pouces. C'est un spécial de samedi, la verge ..... **49c**

**ARTICLES DE TOILETTE**

**Bourjois** — Parfums Evening in Paris, Ashes of Roses, Springtime in Paris ..... **25c**

**Pepsodent** — Lave-bouche antiseptique. Rég. 50c ..... **2 pour 51c**

**Jergens** — Savon de Toilette Jasmin et barres de astille, gros format. Chacun ..... **4½c**

**Dreadnought** — le nouveau rouleau amélioré de papier blanc de toilette ..... **5c**

**Kotex** — Serviettes hygiéniques, 48 par paquet. Spécial ..... **68c**

**Face-Elle** — Serviettes fines hygiéniques, 400 feuilles. Spécial ..... **23c**

**OXFORDS Sisman pour Garçons**

Oxfords noirs pour garçons, genre biucher d'une belle apparence, très durables. Semelles de cuir, talons de caoutchouc. Pointures 8 à 2. Seulement samedi, s. v. p., la paire ..... **1.98**

**BRYSON-GRAHAM**
COMPAGNIE, LIMITEE
Le Plus Grand Magasin d'Ottawa

# Le Droit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

*Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.*

Fondé le 27 mars 1913
Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)
SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques:
PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIEE ET AGENCE HAVAS
Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS
Quotidien
Canada .... $5.00 Ottawa, par poste, $ 6.00
Etats-Unis ... $7.00 Union Postale ... $10.00
Hebdomadaire
Canada ..... $1.50
Etats-Unis et Union Postale ..... $2.50

VENDREDI, 12 FEVRIER 1937


## AU PEUPLE OU AU PARLEMENT DE DECIDER?

**Un autre débat s'annonce sur la neutralité ou la participation du Canada dans une guerre de l'Angleterre. — La résolution du député de Nicolet-Yamaska va à l'encontre de la position prise par le premier ministre. — Les droits du peuple en pays démocratique. — Sort prévu de la résolution Dubois.**

Le problème de notre neutralité, dans le cas d'une guerre où l'Angleterre serait engagée, est loin d'avoir été remis à une autre session lorsque sans prendre le vote, la chambre des communes a refusé, la semaine dernière, d'appuyer la résolution de M. J.-S. Woodsworth, chef des cécéefs. La chambre des communes entendra discuter de nouveau ce problème. Cette fois, l'initiative vient du Québec, du sein même du parti libéral. M. Lucien Dubois, député de Nicolet-Yamaska, a pris l'initiative de ramener le débat là-dessus, en inscrivant la résolution suivante aux procès-verbaux de la chambre des communes:

**"Considérant qu'un certain nombre de Canadiens sont d'avis que, vu les relations internationales actuelles, le Canada devrait demeurer strictement neutre dans le cas d'une guerre où le Royaume-Uni serait l'un des belligérants;**

**"Et considérant qu'un certain nombre de Canadiens sont d'avis, d'autre part, que, dans certaines circonstances et dans le cas d'une telle guerre, le Canada ne devrait pas rester neutre, mais devrait se prononcer en faveur de la participation;**

**"Et considérant qu'il est impossible de dire à l'avance si les nationaux du Canada sont en faveur de la neutralité ou de la participation, et qu'en conséquence les députés élus et siégeant dans la chambre des communes n'ont aucun mandat de leurs électeurs pour voter en faveur de la participation dans une guerre ou contre cette participation;**

**"La chambre est d'avis en conséquence que, dans le cas d'une guerre où le Royaume-Uni est l'un des belligérants, la question de la participation ou de la neutralité ne sera pas une affaire que le parlement décidera, mais que le gouvernement devrait étudier immédiatement et complètement un système en vertu duquel le problème pourrait être soumis au vote, par referendum, des électeurs enregistrés, de façon à établir s'ils sont en faveur de la neutralité ou de la participation, et dans quelle mesure".**

Le député de Winnipeg-centre-nord avait demandé au parlement de se prononcer dès maintenant en faveur de la neutralité du Canada, dans le cas d'une guerre, quels que soient les belligérants. Le gouvernement a refusé, mais, par la bouche de M. Mackenzie King, a déclaré qu'il appartiendra au parlement, l'heure venue, de décider, à la lumière de toutes les circonstances, de notre neutralité ou de notre participation dans une guerre. C'est à la position même prise par son chef que s'attaque le député de Nicolet-Yamaska. De ce parlement, à qui M. King confie la charge de décider de notre neutralité ou de notre participation dans une guerre de l'Angleterre, M. Dubois rejette l'autorité dans les circonstances et revendique le droit des électeurs de déterminer la politique du pays sur ce point. Le député de Nicolet-Yamaska réclame, en d'autres termes, la suprématie du peuple sur le parlement dans la détermination de notre politique étrangère en matière de neutralité ou de participation dans une guerre de l'Angleterre. Si le Canada doit rester neutre, c'est au peuple à le décider. Si le Canada doit participer à une guerre de la Grande-Bretagne, c'est encore au peuple à le décider. Dans quelle mesure, s'il y consent, le Canada doit contribuer à la défense impériale, c'est toujours au peuple de le décider.

L'attitude du député de Nicolet-Yamaska s'appuie sur la logique et le bon sens. C'est à l'Etat, sans doute, qu'il appartient de protéger ses propres citoyens. Mais, dans l'exercice de ce droit général, il doit se plier à la forme de gouvernement qu'il revêt. La dictature ne procède pas de même façon que la démocratie. Le peuple n'a pas voix aux décisions de la première. L'autre doit être l'expression de la volonté populaire.

Bien que, sous le régime démocratique, le parlement représente le peuple, il est contraire à l'esprit de cette forme de gouvernement, de concéder que le parlement est maître de prendre toutes les décisions qu'il lui plaira, en ne tenant pas compte de la volonté du peuple. Le parlement en reçoit le mandat général d'administrer le pays au meilleur de ses connaissances. Mais, dans certaines questions d'importance vitale, le parlement violerait l'esprit du gouvernement démocratique s'il agissait sans avoir obtenu d'abord du peuple un mandat bien défini. Notre neutralité ou notre participation dans une guerre extraordinaire appartient à ce groupe de problèmes qu'un parlement démocratique, sans l'assurance, au moins morale, d'un mandat bien déterminé, de la part du peuple, ne devrait pas s'aventurer à régler lui-même tout seul."

Il est évident que le parlement et le gouvernement actuels n'ont aucun mandat précis pour déterminer une politique militaire canadienne. Chez les députés, surtout ministériels, les avis sont partagés non seulement sur l'augmentation des crédits de la défense nationale, mais sur l'attitude possible du Canada dans le cas d'un conflit où l'Angleterre serait engagé. Cette divergence d'opinion, manifestée au sein de la députation de langue anglaise et de langue française, se retrouve tant dans le Québec que dans les autres provinces. Un fort courant d'opinion publique est opposé à la politique d'armements du gouvernement. Comment, dans les circonstances, un gouvernement et un parlement démocrates peuvent-ils prétendre, un instant, avoir un mandat suffisant, pour arrêter une politique militaire canadienne?

Dans les circonstances, la logique commande une seule attitude: obtenir d'abord du peuple un mandat bien précis sur notre neutralité ou notre participation dans une guerre où l'Angleterre serait engagée. D'ici là, un gouvernement qui prétend être un gouvernement du peuple par le peuple devrait ne pas prendre sur lui d'accroître les crédits de la défense nationale et ne poser aucun acte qui pût entraîner le Canada dans une guerre extraterritoriale.

Il est facile, cependant, de prévoir le sort de la résolution Dubois, d'après le récent discours de M. King. Le parlement, répétera le chef du gouvernement, décidera à la lumière de toutes les circonstances, l'heure venue. Mais quelle autorité peut avoir un parlement qui a un mandat aussi vague que celui qui siège actuellement, pour parler au nom du pays, sur un problème d'une telle importance?

Camille L'HEUREUX.

BILLET

## Aubaine pour nos amis de la campagne

*J'ai beau — et j'en confesse mon impardonnable ignorance — ne savoir reconnaître une pièce d'orge d'une pièce de blé, je prends un plaisir de roi à lire, chaque semaine, la Page agricole du "Droit".*

*Cette Page a subi, depuis quelques mois, une transformation des plus heureuses. D'une artistique ordonnance, elle séduit le profane. Quant à ses lecteurs naturels, tous travailleurs du sol, on ne saurait leur préparer une lecture plus autorisée et plus vivante. Tout ce qui intéresse la vie rurale, le métier, s'y trouve en cinq ou six colonnes d'un rare condensé. Le secret, je présume, est dans le nombre des collaborateurs, et surtout dans les titres qui leur font écrire toujours selon l'actualité et le besoin. Un président d'U.C.C., un agronome, un humoriste et, je présume une plume religieuse, viennent, de huit jours en huit jours, apporter à la classe rurale des gerbes aussi variées que riches. C'est là un ensemble d'avantages dont nos abonnés de la campagne tirent profit, sans qu'il leur en coûte un sou de plus.*

*L'article de fond ne se confine pas seulement aux choses du métier, mais, selon les circonstances, il traite de problèmes généraux, dont les cultivateurs comme les autres citoyens doivent porter les conséquences. La semaine dernière, M. le président Lalonde, interprète autorisé du mouvement qu'il dirige, dénonçait non sans vigueur les deux périls de l'heure: la reprise de l'immigration et l'accroissement des armements . . . pour les beaux yeux de l'Empire. Agir de la sorte, c'est demeurer dans la note, comme on dit. C'est aussi affirmer le droit du peuple à être consulté sur des points, dont il ne serait pas de haute prudence pour un parlement d'assumer de redoutables responsabilités. Moins que toutes les autres, la classe agricole se dit prête à accepter de nouveaux fardeaux, et, plus canadienne que les autres, elle n'entend pas que l'étranger mange à sa table le pain qu'il lui est si difficile de gagner.*

*La Page agricole insère également les Dicts de M. l'Agronome. Rien qui ne soit plus nécessaire. C'est à l'homme de science à traiter les questions techniques. Mais agronome pour les Comtés-Unis, avant de l'être pour toute la province, il va sans dire que M. Ferdinand Larose parle d'aplomb à ceux que le ministère confie à sa vigilance. Ce coin de rédaction est donc d'un prix très rare. Nous ne saurions trop presser les lecteurs de cette Page de lui réserver une particulière attention.*

*Parce que catholiques, nos ruraux sont d'une espèce spéciale et de la meilleure! Ils aiment, avec raison, entendre rappeler qu'au service et au travail de la terre, il existe un Collaborateur dont ils n'ont qu'à demander l'assistance pour se dire comblés de ses bienfaits. L'incomparable sens canadien, c'est-à-dire ce sens qui les retient à la terre, est chez nous mêlé à un sens profondément religieux. Nos gens de la campagne ignorent trop leurs propres qualités, mais ce qu'ils en savent, ils l'attribuent à l'Auteur de tout bien. Cette manière de penser chrétiennement des choses humaines vaut d'être entretenue et fortifiée; aussi, la rubrique religieuse de la Page agricole répond-elle à l'attente de ses lecteurs.*

*Nos campagnes passent, d'après le témoignage de l'histoire, pour le réservoir du patriotisme canadien. On ne s'étonnera plus qu'en une Page agricole, quelque rédacteur tienne à raviver la flamme. Les derniers articles traitent de la fondation de "Saint-Jean-Baptiste" rurales: est-il rien qui soit de plus efficace pour la préparation du Congrès de la Langue française et pour son lendemain? Et, en même temps, quel rôle sauveur pourraient jouer ces groupements patriotiques nationaux, lors de nos Congrès de l'Association d'Education, ou pour des réclamations qui devraient aller où l'on sait mais en partant de tous les coins du pays? L'auteur de cette rubrique entend poursuivre prochainement cette campagne en faveur de ralliements nationaux; cette lecture pourrait profiter à d'autres qu'aux clients obligés de la Page agricole.*

*Ce billet est déjà long, et nous n'avons encore rien dit d'une rubrique délicieuse . . . Nous voulons parler du mot à Nicodème. Nicodème, qui habite dans et hors des comtés qu'atteint la Page agricole, est un personnage assez facile à reconnaître. C'est le type du cultivateur à esprit retardataire, hargneux, plaignard, et toujours acculé à la banqueroute. Son portrait n'est pas poussé à l'excès, puisque au fond Nicodème n'est qu'un ignorant . . . pas méchant du tout, du moment qu'on le prend par les cornes. Mais les frasques de Nicodème enseignent justement ce que les cultivateurs ne doivent jamais penser et faire; c'est un enseignement dans la joie, et un sourire sur cette Page ailleurs si grave et si sage.*

*BAYARD.*

## AU JOUR LE JOUR

### Le Bureau des traductions

Hier, à la Chambre des Communes, M. Bennett, chef de l'opposition, a demandé que les traitements de deux traducteurs soient rayés des crédits du ministère du Travail, sous prétexte qu'il existe un Bureau où toute la traduction de divers ministères est censée être centralisée. En invoquant des raisons d'économie, il a demandé que ces deux positions soient abolies. M. Bennett oublie sans doute que, dans ce cas, les deux traducteurs seraient transférés au Bureau des traducteurs et que, de fait, il n'y aurait pas d'économie de réalisée.

Le ministre du Travail ne semble pas empressé de faire ce changement. Il tient à garder ses deux traducteurs afin d'assurer la publication régulière de la "Gazette du Travail", revue mensuelle. Plusieurs départements ont maintenu, malgré la formation d'un bureau central, un service indépendant de traduction. Ils l'ont fait pour diverses raisons, entre autres à cause du caractère confidentiel de certaines communications, et aussi pour s'assurer de l'efficacité, du contrôle et de la rapidité du travail.

L'autre jour, M. Rinfret disait: "J'ai communiqué avec les ministères de l'Industrie et du Commerce, du Travail, de la Défense nationale, des Mines et Ressources, et je m'attends que les traducteurs de ces ministères soient placés sous la juridiction du Bureau des traducteurs au 1er avril de cette année." Rien n'oblige ces ministères à se rendre aux désirs du Secrétaire d'Etat, s'ils veulent, pour les raisons ci-dessus, garder la main haute sur ceux de leurs fonctionnaires chargés de voir à leur travail de traduction.

M. Rinfret a énuméré quelques avantages qui ont résulté de la centralisation de certains services de traduction. Il a passé sous silence les désavantages réels qui existent et dont le principal est l'absence de pouvoirs dont dispose le surintendant du Bureau des traductions. Qu'on lui donne le rang de sous-ministre et qu'il ait les coudées franches. Qu'on lui épargne l'obligation, pour améliorer ses services, de faire antichambre auprès de fonctionnaires supérieurs de langue anglaise qui ne comprennent rien aux exigences de la traduction ou qui ne s'intéressent pas à cette branche importante de l'administration.

Aux remarques de M. Rinfret, M. Bennett a ajouté: "Ce doit être un sujet de satisfaction pour ceux qui ont inauguré la législation (du Bureau des traductions) de recevoir l'approbation de ceux qui, il y a quelques mois à peine, la condamnaient fortement". Un gouvernement qui arrive au pouvoir ne jette jamais à terre le travail de celui qui l'a précédé et il n'étouffe pas les initiatives qui ont été prises. Il leur inculque un nouvel esprit et s'efforce de rendre bonne une mesure qu'il jugeait mauvaise. Nous l'avons déjà dit: nous préférons l'ancien système de décentralisation, mais, si l'on veut y mettre de la bonne volonté, la centralisation de la traduction est viable et peut donner des résultats satisfaisants.

### Au ministère du Travail

Si l'on retire du ministère du Travail les deux traducteurs qui en font partie, le personnel français de ce ministère sera réduit à sa plus simple expression. Il est question de nommer, dans ce département, quatre nouveaux fonctionnaires qui s'initieraient au règlement des conflits ouvriers. A l'heure actuelle, ceux qui sont chargés de cette fonction se nomment M. S. Campbell, E. M. Quirk, E. N. Compton, et F. E. Harrison. Lorsque le moment sera venu de faire les nouvelles nominations, il serait important de ne pas oublier d'inclure des fonctionnaires de langue française.

Ch. G.

EPHEMERIDES

## IL Y A VINGT ANS

**LE 12 FEVRIER 1917.**

Dans les prisons de la ville de Mexico, Mgr Orozco et Mgr de la Mora attendent leur procès devant une cour martiale sous l'accusation de sédition. Les Frères Maristes, chassés du Mexique, construisent un noviciat et un scolasticat à San Antonio, Texas.

**L'Action Française** de Montréal, organe de la Ligue des droits du français, publie son premier numéro.

Le gouvernement français présente un projet de mobilisation générale de la population civile. Tous les Français âgés de 16 à 60 ans, qui ne sont pas actuellement dans l'armée, pourront être assignés à un travail de défense nationale.

A Berlin, on conserve peu d'espoir d'éviter la guerre avec les Etats-Unis.

Depuis le début des hostilités, la marine anglaise a capturé près de 200 sous-marins allemands. Il est peu probable que la nouvelle campagne sous-marine de l'Allemagne réussisse.

De graves émeutes éclatent en Autriche. La population est affamée et plusieurs régiments se sont mutinés.

## ANNIVERSAIRES HISTORIQUES

### Duvernay fonde La Minerve

Duvernay était un fondateur de journaux. **Trois-Rivières**, puis le **Constitutionnel**, **L'Argus**, d'autres encore. De son côté, Augustin-Norbert Morin, étudiant en droit, de Montréal, essayait de lancer une feuille nommée La Minervve et n'y parvenait qu'à peine. Le 18 janvier 1827 Duvernay entre en scène et, le 12 février, le journal publie son premier numéro. Il pratiquait ce qu'on appelle aujourd'hui, avec moins de raison qu'alors, le journalisme de combat; Duvernay mit tant d'ardeur dans ses attaques que l'année suivante il fut emprisonné; en 1832, nouvel emprisonnement; 1836, troisième emprisonnement. Vinrent les troubles de 37. Le 26 mai 1837, Duvernay est élu député par acclamation, mais il doit fuir aux Etats-Unis. Là il fonde un autre journal en attendant de revenir au Canada reprendre son infatigable carrière de journaliste, alors qu'il continuera à rédiger La Minerv.




REGION DE HULL

12 février — No 10

**Valeur éducatrict des Cercles des Jeunes Naturalistes.**

1—L'etude des sciences naturelles **est une école de haute valeur éducatrice.** L'observation attentive de la nature, de la petite patrie, du milieu historique ou l'on grandit développe richement les facultés nobles.

Cette etude n'est pas sans une influence certaine sur la formation de l'esprit, car elle est une discipline intellectuelle et une education du jugement. Collectionner roches, plantes et insectes; etudier en les comparant, en les cataloguant, les éléments inertes du monde, et tout ce qui pousse et tout ce qui vit, peut, à premiere vue, paraitre un jeu, mais qu'on ne s'y trompe pas, c'est un jeu de patience ou l'observation, l'esprit de suite jouent un rôle principal.

Les plantes, pour ne parler que d'une branche des sciences naturelles, n'ont-elles pas mille points de contact avec l'homme, alors que leurs multitudes en nombre et en varietes, s'offrent à lui pour servir ses besoins, charmer ses yeux et enrichir sa pensée. Elles ont donc une immense valeur humaine.

2—Les sciences sont de plus, **au service de la langue française.** Elles fournissent au vocabulaire sa richesse, sa précision, son pittoresque. Ce n'est pas le moindre des reproches qu'on ait adressés à certains de nos poètes, que celui de n'avoir pas assez pris contact avec la nature, avant de broder sur ces themes, qui, precisement, leur ont valu, dans l'histoire, le titre de poetes nationaux.

Plusieurs de ces poètes ont peint les spectacles laurentiens avec des couleurs tout autres que celles de leur propre pays. Au lieu d'erables, de peupliers, de bouleaux, d'epinettes qui pullulent dans nos bois, ils ont plante des ajoncs, des platanes, des cypres inconnus à cette vegetation. Dans leurs vers, nos savanes, nos brules, nos deserts sont devenus des landes. Et dans ces landes inexistantes, ils ont fait posser, naturellement, des primeveres, des pervenches, de la bruyere, du ehym et des genêts qui n'ont jamais paru. Cette inadaptation du vocabulaire aux conditions locales, conséquence naturelle d'une education intellectuelle reçue en marge de la vérité, est un défaut dont l'enfant, à l'ecole des sciences naturelles, apprendra à se corriger.

3—Une telle ecole **forme au vrai patriotisme.**

On n'aime bien que ce qu'on connait. Aussi, voir le visage de son pays en passant, sans se pencher sur chacun de ses traits pour les retenir à jamais, c'est connaitre son pays d'une façon livresque et superficielle.

Mais s'en aller à travers champs et bois, s'arreter pour cueillir fleurs et brins d'herbe, plantes ou tiges, constater de ses yeux leurs differences et leurs ressemblances, identifier à son vol, à son chant, à son nid, à son plumage, l'oiseau que les grands jours d'été et l'ombrage de nos bois retiennent parmi nous, classer la roche sur laquelle butte notre pied, dans le sentier montagneux, s'interesser en quelque sorte, à tout ce qui pousse, à tout ce qui bruit, à tout ce qui chante, c'est s'attacher au sol qui les garde, c'est en prendre veritablement possession.

Que faudrait-il dire de plus pour faire apprecier davantage les Cercles qui poussent à des travaux si necessaires à notre gent ecoliere et même à nos personnages eminents qui veulent se signaler dans la composition de poesies ou de pièces de litterature qui pourraient être fournies avantageusement par nos richesses naturelles canadiennes.

(Extrait du Devoir).

Anecdote

**LE FEUILLE INQUIETE**

(De Intermediate Course)

Un jour, on entendit une petite feuille pleurer et soupirer, comme cela arrive souvent lorsque souffle une gentille brise. "Qu'as-tu, mignonne, lui demanda le rameau.— "Le vent vient de me dire qu'un jour il m'arrachera, me jettera par terre, et que je mourrai," repondit-elle.

Le rameau qui portait la petite feuille rapporta ces paroles à la branche et celle-ci les transmit a l'arbre. En apprenant la chose, l'arbre fremit de partout et envoya dire à la feuille. "N'aie pas peur, tiens bon, et tu ne t'en iras que quand tu le voudras."

Alors la feuille cessa de soupirer et continua à chanter comme auparavant. Chaque fois que l'arbre remuait et secouait son feuillage, les branches aussi remuaient, même le petit rameau, et la petite feuille dansait et sautait de joie, comme si rien n'avait pu l'enlever. Elle a aussi continué de grandir tout l'été jusqu'en octobre.

Et quand vinrent les beaux jours d'automne, la petite feuille vit toutes ses compagnes autour d'elle se parer de vives couleurs; il y en avait de jaunes, de rouges, d'ecarlates, d'autres etaient marquees de ces deux teintes à la fois. "Qu'est-ce que ça veut dire?" demanda-t-elle à l'arbre. Et celui-ci de repondre: "toutes ces feuilles se preparent à s'envoler, c'est la joie qui les a fait se parer de ces brillantes couleurs."

Alors la petite feuille eut envie de s'en aller elle aussi. Cette pensee la fit devenir plus belle; mais apres avoir revetu sa parure de couleur eclatante, elle fut surprise de voir que les branches de l'arbre gardaient leur couleur terne. Elle ne put s'empecher de leur dire: "O branches, pourquoi ne changez-vous pas votre teinte grise en jaune d'or? c'est si beau."

"Il nous faut rester en habit de travail car notre oeuvre n'est pas terminee; mais toi tu as tes habits de fete parce que ta tâche est accomplie." repliquerent les branches. A ce moment-là, survint une petite rafale; la feuille se laissa detacher sans y penser et le vent l'emporta, la fit voltiger dans les airs comme un papillon et finit par la laisser se poser gentiment sur le bord d'une clôture parmi des centaines d'autres feuilles, où elle s'endormit et ne sortit jamais de son sommeil pour nous dire à quoi elle rêvait...

Frere ERNEST.

Jan. 37

**LE CEDRE DE L'EST**
**THUYA OCCIDENTAL**

Thuja occidentalis. L.

La neige a recouvert les champs et les bois, les plantes ont disparu sous ce blanc linceul, les oiseaux ont fui vers des contrees plus chaudes et les arbres dénudés de leur parure estivale etendent vers le ciel leurs rameaux en detresse.

Çà et là, cependant, faisant exception au deuil general, des masses sombres se dressent fierement: ce sont les coniferes, arbres ainsi nommes parce que leurs semences sont enfermees dans des cones ecailleux.

Les principaux representants de cette famille sont: l'epinette, le sapin, le pin, la pruche, le cedre. La plupart de ces arbres, vous les connaissez de nom et peut-etre pouvez-vous les distinguer les uns des autres, mais savez-vous leur histoire, l'usage qu'on fait de leur bois et la richesse qu'ils procurent à notre pays?

Faisons, aujourd'hui, plus ample connaissance avec le cedre. L'arbre que l'on est convenu d'appeler de ce nom est veritablement le Thuya occidental (lat. Thuja occidentalis L.) Bien qu'on le nomme cedre, il est cependant bien different des arbres que les botanistes designent ainsi.

Le Thuya occidental croit depuis les côtes de la Nouvelle-Ecosse jusqu'au Manitoba. Il est peu difficile quant au sol; vous le trouverez aussi bien sur les plateaux calcaires que dans les marais.

S'il pousse en plein champ, il a une tres jolie apparence; en futaie, ses branches inferieures se dessechent, sa cime devient etroite et dense. Le cedre mesure en moyenne quarante-cinq pieds de hauteur et un pied de diametre. Il atteint, mais rarement, soixante-dix pieds de haut et un diametre de deux pieds.

L'ecorce est fibreuse et de couleur brun roussâtre. Les feuilles sont petites, ecailleuses, imbriquees, c'est-à-dire empietant legerement les unes sur les autres. L'odeur qu'elles exhalent est tres agreable. Les cones longs d'un quart de pouce sont formes de huit a douze ecailles. Les graines sont ailees.

Le bois de cedre est rarement employe pour la charpente parce qu'il est relativement peu resistant; par contre, il est refractaire a la pourriture, et son usage pour poteaux de telephone, dormants de chemins de fer, quais et bardeaux, est tres justifiable. Le cedre dégage en brûlant une tres grande chaleur.

La Providence a pourvu notre pays, notre province specialement, de reserves de thuyas quasi inepuisables; l'exploitation raisonnable de ce tresor sera longtemps encore pour le Canada un revenu inappreciable.

F. ETIENNE.
"Cercle Fleur-de-lis".


SAMEDI!

NOUVELLES ROBES DU PRINTEMPS

Imprimées Unies **3.29**

Tailles 14 à 20 - 38 à 44 - 20½ à 24½

Un prix tel que $3.29 ne vous donne aucune idée de leur fraîcheur, de leur grâce printanière, de leur bonne qualité et de leur fini parfait. Attrayants nouveaux imprimés et teintes unies de bleu, vin, brun et marine.

Deuxième Etage

**Murphy-Gamble**
Limited


## Les routes de la banlieue coûtent $110.343 en 1936

**DANS SON RAPPORT ANNUEL, L'INGENIEUR HAY NOTE QUE $61.327 FURENT DEPENSES EN CONSTRUCTION.**

Dans son rapport annuel, M. Alan-K. Hay, ingénieur de la commission des routes banlieusardes d'Ottawa, note que ce réseau de 90 milles a coûté $110.343 en 1936, dont $7.625 pour les machines, $61.327 pour la construction, $35.877 pour l'entretien et $5.513 pour les frais généraux et l'administration. Une balance de $5.429 a été transportée au bilan de 1937.

La ville et le comté de Carleton contribuent $27.500 chacun et la province, $54.872 aux déboursés de cette commission.

**LE SABLAGE DES ROUTES**

Si les automobilistes en font la demande, la commission devra probablement sabler les routes dangereuses, souligne M. Hay. Une fois que la pratique sera établie, la commission devra assumer cette nouvelle responsabilité qui augmentera les frais de nos routes banlieusardes. Au cours de 1936, on a planté 4000 arbrisseaux sur les terrains abandonnés par l'établissement de nouveaux tracés de routes. Ce travail a été facilité grâce au service forestier d'Ontario.

**LES NOUVELLES ROUTES**

Si la commission a été soulagée de la route de Metcalfe, devenue un tronçon de la grand'route no 31, elle a dû assumer les voies suivantes: rue John, Britannia, 1.25 milles, de la grand'route 17 au chemin limitrophe; route de Constance Bay, 2.4 milles, de l'angle Old Woodlawn à Constance Bay; chemin de Fitzroy Harbor, 1.3 milles, de la route banlieusarde actuelle, Fitzroy Station, au village de Fitzroy Harbor; la route Tremblay, 1.75 milles de Hurdman's Bridge à Cyrville; l'avenue McArthur, un cinquième de mille reliant le chemin de Russell au chemin de Cyrville.

L'élargissement de la route de Richmond, dans Westboro, s'est continué. La fondation du pavage permanent a été poussée jusqu'à peu de distance de la rue principale du village. Tous les poteaux des compagnies d'utilité publique ont dû être reculés. A Britannia, on a refait la surface de la rue John sur une distance d'un mille et quart, en mélanges bitumineux à bon marché, à raison de 43 cents le pied carré. Le nouveau pavé est épais de 2 pouces et quart.

Durant l'hiver, l'enlèvement de la neige, les clôtures de neige, le débayage des fossés, etc., ont coûté $121 du mille sur une distance de 105 milles de routes ouvertes en hiver.

**AUTRES PRECISIONS**

M. F.-A. Heney est le président de la commission. Les membres de la commission sont MM. A.-H. Fitzsimmons et E.-A. Stephens, représentants de la ville; F.-A. Heney et S. Rothwell, représentants du comté, et Bower Henry.

Les quatre-vingt-dix milles de pavé de la commission se répartissent comme suit: chemin de Richmond, 15.5 milles; chemin de Merivale, 10 milles; chemin de North-Gower, 7 milles; chemin de Bowesville, 4 milles; River Road, 2.5 milles; chemin de Russell, 8 milles; chemin de Dunrobin, 17 milles; chemin de Franktown, 9.2 milles; chemin de Cyrville, 9.8 milles; chemin de Constance Bay, 2.4 milles; rue John, 13 milles; chemin de Fitzroy-Harbor, 1-3 milles; chemin Tremblay, 17 milles; avenue McArthur, 3-10 de mille.

Sur le River Road, en 1936, on a refait la chaussée et on a construit de nouveaux ponceaux pour éliminer une série de trous, à environ un mille au sud de l'aéroport de l'Ottawa Flying Club.

## Dépêches de la nuit

**R.-J. Dinning démissionne**

EDMONTON, 11: R.-J. Dinning, président du bureau de la Commission des Liqueurs, a démissionné aujourd'hui, a annoncé le procureur de la couronne Hugill. Il quitte ce poste pour agir comme représentant de certains intérêts financiers de l'ouest auprès des compagnies similaires de l'est.

**Double anniversaire pour le St. Pere**

CITE VATICANE, 11: Le Pape Pie XI, partiellement rétabli, a célébré aujourd'hui deux événements historiques qui eurent lieu le 11 février 1929: l'adoption du traité de Latran, avec le concordat et le règlement financier qui l'accompagnaient, et son accession au trône de souverain de l'état du Vatican.

**Blessé au cours des manifestations**

Reading, 11: Un homme a dû être transporté d'urgence à l'hôpital, à la suite des troubles entre les ouvriers et le patronat dans les usines des Berkshire Knitting Mills au Wyomissing. La victime apparemment aurait reçu un coup de pistolet. Plusieurs autres personnes furent également blessées.

**"The biggest in the World"**

WASHINGTON, 12. — Les livres de comptabilité révèlent que le déficit global du gouvernement américain s'élève à $34,000,000,000. Si tous les citoyens américains étaient appelés à contribuer à parts égales, il en coûterait à chacun des 129,000,000 citoyens de l'Oncle Sam $267.36 pour combler ce déficit abyssal.

**Y aurait-il moins de chômage, à Montréal?**

MONTREAL, 11: Honoré Parent, directeur des services municipaux de la cité de Montréal, a déclaré devant le conseil de ville aujourd'hui que les allocations de chômage en 1936 s'élevaient à $1,008,230 de moins qu'en 1935. Les sommes versées en 1935 se chiffrent à $11,537, 684, contre $10,529,453, cette année.

**Elle veut "circonvoler" le globe?**

NEW-YORK, 11: Amelia Earhart Putman, qui a vaincu le Pacifique et l'Atlantique, a annoncé sa prochaine envolée qui ne manque certes pas de nouveauté. Elle projette en effet de voler autour du globe, mais de l'est à l'ouest cette fois, aussi près de l'équateur que possible.

Elle commencera son envolée vers le mois de mars, après y avoir songé pendant plus d'un an. Elle déclara que c'est le tour de force qu'elle tient le plus à réussir, qu'elle ne ménagera aucun effort afin d'y parvenir, mais que par ailleurs elle ne s'exposera nullement à un échec en se lançant trop tôt ou avec un appareil qui n'est pas suffisamment à point.

**Augmentation aux employés des acieries!**

PITTSBURGH, 12—Les représentants du patronat des acieries Carnegie-Illinois Steel Corporation s'unissent aux représentants de 18 autres acieries du même genre et conviennent d'une augmentation de 80 sous par jour pour les employés et d'un salaire minimum de $5 par jour. On a également approuvé le projet de la semaine de 40 heures et une résolution à l'effet que les femmes puissent se prévaloir des taux établis pour les salaires des employés.

**L'Oncle Sam prêt à se défendre!**

FORT MEADE, 12.—Le dernier cri dans le domaine militaire a été mis à l'épreuve aujourd'hui par les officiers de d'armée américaine. Il s'agit d'un char d'assaut très léger et capable de manoeuvres rapides. Les autorités militaires ont refusé de communiquer le moindre détail au sujet de ce nouveau appareil de défense. On sait toutefois que cet engin de guerre d'environ dix tonnes peut fire du 40 à l'heure, qu'il est muni de trois mitrailleuses à tir mobile, d'appareil de T.S.F. et qu'il porte quatre hommes. Au cours de la démonstration, d'aujourd'hui, six de ces chars d'assaut se sont promenés dans une forêt avoisinante ont renversé des arbres de quatre à six pouces de diamètre, traversee des fossés, escaladé et descendu des côtes très abruptes, et franchi des terrains sablonneux ou marécageux, de tout avec la vitesse et l'agilité d'un détachement de cavalerie.


IL FAUT LIRE

**"A même l'eau vive"**

par

**Jeanne-Marie GAY**

Sous forme de billets profanes, exposé original du sens profond des grandes fêtes de l'année.

Ce petit volume de 110 pages a été imprimé aux ateliers du "Droit". Il est en vente chez l'auteur, 110, ave Empress. 35 sous l'exemplaire; $3.50 la douzaine.

Le journal quotidien spécialement dévoué aux intérêts de Hull et de la région.

Le journal qui a le plus fort tirage dans Hull et la région.

# LE DROIT

—CALENDRIER—
SAMEDI 13 FEVRIER 1937 — 44e jour de l'année
Lever du soleil 7.08 — Lever de la lune 7.54
Coucher du soleil 5.22 — Coucher de la lune 8.36
QUARANTE-HEURES
Institut Jeanne-d'Arc, 11, 12, 13 fév.; Maison-Mère des Soeurs Grises, 13, 14, 15 février.
FETE DU JOUR: Ste Catherine de Ricci, Vierge.

HULL, VENDREDI 12 FEVRIER, 1937

## L'oeuvre de restauration française

**Elle se rattache facilement, et logiquement, à l'industrie du tourisme dans notre province. — M. le ministre Bilodeau vient d'en parler à Montréal. — Il y a un gros travail à faire en ce sens dans l'ouest du Québec.**

Si nous voulons du français, c'est à nous d'en mettre, a déjà dit un des membres de notre épiscopat, et c'est surtout dans Québec que nous devons en mettre, puisque nous y sommes parfaitement chez nous.

Nous avons donc une oeuvre de restauration française à entreprendre et à parfaire et il faut nous y consacrer sans retard. La fierté nationale le réclame, de même que nos intérêts matériels les plus immédiats.

Plus nous serons fiers et respectueux de notre langue, de nos moeurs et traditions propres, de nos caractéristiques particulières, plus nous nous solidariserons dans la pratique de l'achat chez les nôtres, par exemple, et de cela nous bénéficierons tous. Plus aussi nous saurons nous faire respecter des autres, et qui dit respect dit considération et traitement s'inspirant de la justice.

A cette oeuvre de restauration française se rattache aussi facilement et logiquement le progrès de l'industrie du tourisme dans notre province. On l'a exprimé et répété maintes fois: la population du Québec constitue en Amérique du Nord un groupe tout à fait différent et distinct qui, par son parler, ses usages et ses coutumes spécifiques, présente un attrait exclusif aux touristes.

Il nous est donc facile, si nous le voulons, de faire valoir nos traits distinctifs, en les montrant partout, et ce serait de bonne logique pour nous, puisque tout nous le commande.

A un banquet de la Ligue des Restaurateurs qui vient d'avoir lieu à Montréal, M. J. Bilodeau, ministre provincial de l'Industrie et du Commerce, a parlé dans ce sens à ses auditeurs. Il leur a demandé leur collaboration et celle de tout le monde, dans la province, pour rendre à celle-ci le "visage unique" qu'il lui est loisible de montrer sur ce continent. Et il se plaçait là au seul point de vue du progrès du tourisme, des revenus qu'il nous vaut, qu'il vaut à toutes les classes de la société, puisque chacune en profite directement ou indirectement.

C'est pourtant ce que plusieurs d'entre nous ne comprennent pas encore. Ils croient, comme le révèlent leurs actes, qu'ils attireront mieux les visiteurs ou touristes en reproduisant le plus et le mieux possible ce que ces derniers possèdent déjà chez eux. Ils n'affichent que de l'anglais, arborant le drapeau britannique ou américain à leur hôtel ou restaurant, ne préparent que des mets américains ou à l'américaine, font à peu près tout en somme pour que leurs hôtes soient replongés dans la même atmosphère que celle qu'ils croyaient pourtant avoir laissée. Il faut sans doute être en mesure de répondre aux justes exigences du touriste, même à ses désirs, mais il y a lieu de respecter aussi la volonté qu'il a de voir et de goûter du nouveau.

La restauration française a donc toute sa raison d'être dans la province, y compris sa partie ouest, soit notre région, où la présence d'une proportion de population anglaise dans plusieurs localités et où le voisinage avec l'Ontario anglais nous ont sans doute entamés plus que ne le sont nos compatriotes du reste du Québec.

La préparation du prochain congrès de la Langue Française et l'intense propagande qu'elle a déclenchée devrait nous inciter et nous aider à nous restaurer pleinement dans l'esprit français.

Henri LESSARD.

## COURS DE SECURITE JUVENILE

PUBLIE POUR FIN D'EDUCATION SCOLAIRE, EN COLLABORATION AVEC LA LIGUE DE SECURITE DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Nous verrons aujourd'hui comment le Brigadier doit s'y prendre dans ses fonctions. D'abord il devra se tenir sur le trottoir, et non sur la chaussée, et il retiendra les écoliers jusqu'à ce que le mouvement des voitures permettre la traversée. A ce mement il signalera à ses camarades de traverser par groupes. Il pourra s'avancer deux ou trois pas sur la chaussée pour s'assurer que la voie est libre, mais reprendra son poste sur le trottoir dès que les écoliers auront fini de traverser.

Les autorités de l'école pourront, si la chose est nécessaire, demander que le stationnement des voitures soit strictement réglementé, de façon à ce que la voie soit libre et qu'il n'y ait pas d'obstruction à cet endroit.

Si la chaussée est très large et que le mouvement des voitures y est particulièrement intense, deux Brigadiers seront placés à chaque traversée. L'un surveillera le mouvement des voitures d'un côté de la chaussée et verra à ce que les écoliers atteignent le milieu de la chaussée. L'autre Brigadier, posté du côté opposé verra à ce que chaque groupe d'écoliers soit protégé contre le mouvement inverse. Les Brigadiers ne devront pas escorter les enfants d'un côté à l'autre de la chaussée. Il vaut mieux qu'ils restent à leur poste sur le trottoir.

Les Brigadiers doivent être à leur poste dix ou quinze minutes avant le commencement de la classe, le matin, et rester en fonction à la sortie, jusqu'à ce que la plupart des écoliers aient traversé la rue. Le midi et l'après-midi, les Brigadiers devront quitter la classe deux ou trois minutes avant leurs camarades et resteront en service pendant dix ou quinze minutes. Les Brigadiers seront avertis s'il arrive que certaines classes soient congédiées avant l'heure habituelle.

Aux intersections où le mouvement des voitures est réglé par un agent de police ou un système de signaux, les Brigadiers devront évidemment se conformer aux directions de l'agent ou aux avertisseur des signaux. Là où il n'y a pas de service régulier pour diriger le mouvement véhicuaire, il sera bon, si le mouvement des voitures est considérable, qu'on fasse la demande d'un agent de police pour l'heure de la rentrée et de la sortie des écoliers. Dans ce cas, le rôle de l'homme de police sera d'escorter les écoliers d'un côté de la chanssée à l'autre, et les Brigadiers pourraient coopérer avec lui pour former leurs camarades en groupes et les retenir sur le trottoir jusqu'à ce que leur tour soit venu de traverser la rue.

La Ligue de Sécurité, pour formuler les instructions qui vous ont été données au cours des dernières leçons, s'est basée sur l'expérience de nombreuses Brigades Scolaires, tant aux Etats-Unis qu'au Canada. — Dans quelques villes, les Brigades existent depuis déjà plus de dix ans, et les statistiques y prouvent que ces organismes scolaires ont contribué d'une façon marquée à la réduction du nombre des accidents.

La septième leçon sur la Sécurité à l'Ecole aura pour base l'organisation du Cercle de Sécurité. C'est un point qui vous intéresse encore plus particulièrement que la question des Brigades, car vous pouvez tous y participer activement, vu que le cercle est un groupement qui englobe la majorité des élèves de l'école et leur confie à chacun, un rôle de tout premier plan dans les activités préventives. Vous verrez que c'est là aussi une initiative de la plus haute utilité.

## Un feu de cheminée cause des dommages qu'on évalue à $400

Un feu de cheminée a causé, hier, des dommages évalués à $400, au numéro 5 de la rue Ferland, à Hull. La maison était habitée par M. Ernest Bélaire. L'incendie fut causé par une cheminée défectueuse. Les pompiers des postes 1 et 2, sous la direction du directeur Emile Bond durent installer deux jets d'eau pour combattre les flammes.

La maison, un semi-détaché, est la propriété de Mme Laura Rose.

## SERVICE ANNIVERSAIRE

**LAFERRIERE.** — Samedi, le 13 février 1937, à 8 heures à l'église du Très-St-Rédempteur, un service sera chanté à l'occasion du premier anniversaire de la mort du major Alban Laferrière, recommandée par son épouse.

170-9-35


# A. L. RAYMOND

Depuis 46 ans au service du public

Tél. Sher. 4033 - 4034 - 4035

L'EPICERIE dont la qualité et les bas prix uniques attirent des foules énormes.

BEURRE de Crémerie PASTEURISE. La livre **26c**

BEURRE DE FERME. La livre 21c

Crème Douce Elle se fouette. Inspectée par le bureau de santé. La pinte **27c**

ANANAS EN TRANCHES. Rég. 10c. En vente. Pour le bas prix unique de la boite **7½c**

LIVRES AVEC COMMANDE SEULEMENT. Limite de 12 boite par client.

BLE-D'INDE BLANC DE CHOIX "Tip-Top" **9c**

Evergreen". Rég. 12½c. En vente pour Limite de 12 boites par client.

MELASSE VERITABLE BARBADE DE FANTAISIE. En vente au bas prix sur extra spécial. Le gallon **59c**

Les plus bas prix pour vos fruits ou légumes, vous les trouverez toujours chez RAYMOND.

Les plus belles PATATES Locales. Nous les avons aussi en vente le sac de 80 livres. **1.59**

l'amplemousses Extra gros, rég. 10c, en vente à moitié prix, 5 pour **25c**

BANANES Rég. 30c, en vente, La douzaine, **20c**

SALADE ICEBERG BEAUX GROS CHOUX En vente, **6c**

ROTI DE LARD, épaule. En vente, la livre 15c
DEVANT DE VEAU AU QUARTIER. La livre 10c
EPAULE FUMEE (pique-nique). En vente, la lv., 20c
COTTAGE FUME. En vente, la livre 25c
CHOP DE VEAU. La livre, 15c ou 2 lvs 25c
COTELETTES DE COU (Neck Rib). La livre 5c
LARD morceaux désassortis. La livre 12½c
COTELETTES DE LARD fraiches salées. La livre 10c
ROTI DE BOEUF Prime Rib roulé. La livre 15c
SAUCISSES RAYMOND. La livre 15c ou 2 lvs pr 25c

ET SURTOUT — NE MANQUEZ PAS CES SIX AUBAINES

SARDINES BANQUET ou KIPPERED SNACK dans l'huile. En vente, la boite, **4½c**

NAVETS EXTRA BEAUX En vente. Le sac 49c

CHOUX En vente. Chacun 3½c

OIGNONS ROUGES En vente, le gallon, 9½c

Biscuits Soda CROTHERS Paq. de 1 liv. Rég. 15c. En vente, 11½c

Savon de Toilette "MAY DAY". Jolie boite de carton de 3 barres. Rég. 15c. Balance de notre stock. La boite **9c**

BISCUITS à la Confiture et au Chocolat. Achetez au moins 4 livres. Rég. 12½c. En vente, la livre **9½c**

SIROP MATHIEU EN VENTE, la bouteille. Guérira: Rhumes — Toux — Bronchite — Catarrhe — Coqueluche — Asthme — Grippe. **25c**

Amidon de Maïs Corn-starch Paquet de 1 livre. En vente 3 pour **25c**



# LAURIER

VEN.-SAM. 12-13 FEV.

Mary BOLAND et Donald WOODS

—dans—

"A Son Comes Home"

—AUSSI—

Ross ALEXANDER, Glenda FARRELL

—dans—

"Here Comes Carter"



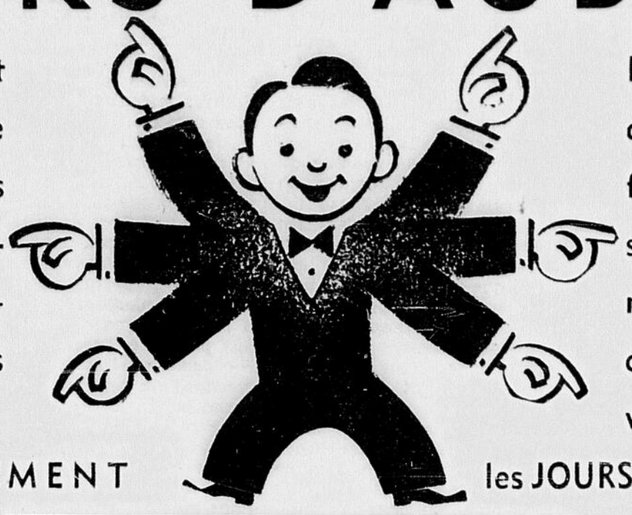



A.-R. FARLEY, Sherwood 1446.



# 8 JOURS D'AUBAINES

Commençant Samedi et tous les jours la semaine prochaine — — Dans tous les départements — — Des articles de toute première nécessité offerts à prix réduits pour



8 JOURS SEULEMENT

D'autres spéciaux non annoncés vous seront offerts tous les jours la semaine prochaine — — Venez fouiller dans ces spéciaux — — Voyez-les dans nos vitrines. VENEZ TOUS les JOURS IL Y AURA des SURPRISES





COTON JAUNE
Coton jaune à draps, environ 40 pouces, de texture résistante, pour draps, taies d'oreillers, tabliers et divers autres usages. Spécial, la verge 10c

COTON A DRAPS
Environ 72 pouces de largeur. Belle qualité pour confectionner vos draps pour l'été. Coton non blanchi mais qui deviendra blanc dès les premiers lavages. La verge 29c

TAIES D'OREILLERS
Environ 42 pouces par 33 pouces. Belle valeur. Confectionnées de coton durable, blanc comme neige. Ourlet à fils tirés (hemstitched). Chacune 15c

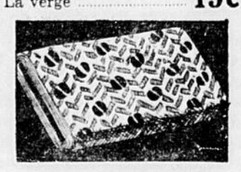
NAPPES A DEJEUNER
Environ 50 x 50 pcs. Une qualité très appropriée pour hôtels, maisons de pension, etc. Tissu de coton formant un carreau de fantaisie bleu, vert, rouge et or. Valeur de 60c. Chacune 49c



INDIENNE IMPRIMEE
Une réelle valeur. Ce coton est offert à un prix très bas. Toutes sortes de dessins. Venez de bonne heure afin d'avoir un meilleur choix. 27 pcs de largeur. Employée pour carreaux de couvrepieds, tabliers, robes de maison, etc. La verge 10c

GUINGAN QUADRILLE
36 pouces de largeur. Qualité épaisse pour robes de maison, tabliers, rideaux, etc. Quadrillés petits, moyens et gros. Teintes: bleu, vert, rose, rouge, or, mauve, noir et blanc. La verge 15c

SOIE "BEBE RAYON"
27 pouces de largeur. Tissu uni pour rideaux, dessus de bureaux, robes d'enfants, lampes de lits, coussins, etc. Teintes: rose pâle, corail, rouge, jaune pâle, bleu poudre, beige, vert Nil, etc. La verge 15c



Crêpe Rugueux
Crêpe Français
Satin Rayon Imprimé
Tous ces tissus sont de haute nouveauté. Non moins appréciable à cette offre des plus superbes imprimés. Aussi riches teintes unies. 36 pcs de largeur. Ces tissus sont lavables et recherchés pour robes, blouses, ensembles, garnitures, etc. La verge 49c

CREPE "BELLESHEEN"
Tissu élégant. Non seulement le prix est remarquable mais la texture est très nouvelle et vous intéressera grandement pour la confection de diverses toilettes de printemps et d'été. 36 pouces de largeur. Teintes: bleu royal, brun, rouge-vin, bleu marine, noir ou blanc. La verge 98c



RIDEAUX CROISES
Marquisette écrue ou ivoire, à pois ou motifs de différentes nuances ou de même teintes. Finis avec fils tirés, ruches de côtés, bas et haut. Environ 44 à 50 pcs de largeur par 52 pcs de longueur. 1.95
Autres jusqu'à 4.95.

VISITEZ TOUS NOS COMPTOIRS



Nouvelles Robes
En Tissus Imprimés
pour Dames et Jeunes Filles
Impressions voyantes, petites impressions, impressions fleuries, impressions en teintes vives. En les plus nouvelles conceptions. Tailles 14 à 20, 38 à 44. Spécial, **2.98**

Charmantes ROBES de Maison
Robes d'intérieur de tissus populaires: broadcloth imprimé, indienne et percale. Tous des tissus inaltérables. Chics modèles, avec des garnitures contrastantes. Tailles 14 à 20, 33 à 52. Spécial, **97c**



Remarquables Aubaines en Lingerie pour Dames

Lingerie 'Harvey Woods'
En Tricot de Soie
Pantalons, Bouffantes et Camisoles en tricot uni ou de fantaisie, de qualité supérieure. Camisoles à encolure ronde. Culottes avec élastique à la taille et large bande aux genoux. Rose, blanc et pêche. Tailles petites, moyennes et grandes. Le morceau 49c à 75c

Camisoles et Bouffantes
En tricot de coton blanc par côtes très fines. Tous sont garnis d'appliqués de fantaisie et son indispensables pour la température nouvelle. Tailles petites, moyennes et grandes. Valant 49c. Le morceau 39c



Vêtements en Laine
pour Dames
Camisoles — différents styles, manches courtes, bretelles étroites ou larges.
Bouffantes et Pantalons avec bande aux genoux.
Tous ces vêtements sont de laine ou laine et soie. Tailles assorties. Valant 89c. Très spécial, chaque morceau 69c

Corsets pour Dames
Assurant une taille parfaite. Peu importe votre taille, un corset lacé vous avantagera. Modèle lacé sur le devant. Coutil de fantaisie assez pesant. Grandeurs: 24 à 32 3.75 à 4.95



ROBES "Goosey-Gander"
pour Fillettes
Coton imprimé ou broadcloth de fantaisie. Modèle princesse inclus dans le groupe. Plis profonds, dos et devant. Coloris agréables. Se lavent et durent si bien qu'il serait sage d'en acheter plusieurs. Grandeurs 2 à 6 ans et 7 à 16 ans. 98c à 1.49

CHICS CHAPEAUX
pour Dames et Jeunes Filles
Quelle variété!.... Modèles à bords turbans, toques. Tous sont charmants et gentils, ornés de fleurs, rubans et épingles. Noir, brun et marine. Prix 1.98
Autres jusqu'à $4.95.



Occasions sensationnelles au rayon de garnitures de maison

MARQUISETTE DE COULEURS
En une jolie variété de pois et de dessins. Rose, bleu, vert et or. Dans ce lot sont plusieurs qualités qui se vendraient habituellement à deux fois ce prix. Une véritable occasion d'économiser. La verge 25

FILET NOTTINGHAM ANGLAIS
De nuance écrue, fini avec bordure tailleur, il est facile à laver et sera toujours droit. Avec motifs fleuris. 36 pcs de largeur. Spécial, la verge 15c

CRETONNE
Reversible, 46 pouces de largeur. Choix de très jolis patrons et couleurs. La verge 25c

COUVERTES FLANELLETTE
Dimensions 70 x 84 pcs, épaisses, chaudes et carreautées. Qualité exceptionnelle pour un si bas prix. Rég. $3.00 la paire. 1.25
Chacune

TOILES A RESSORTS LAVABLES
Fabriquées de fibre de cellulose, dans les teintes de sable, vert et crème. Un peu d'eau et du savon leur redonneront leur fraiche apparence première. Montés sur ressorts et baquette au bas. Grandeur 36 x 72. Chacun 45c

CRETONNE
Nuancée (shadow), choix de jolies nuances, telles que: vert, bleu, pastel. 48 pouces de largeur. La verge 49c

Paletots d'hiver
pour Garçons
Liquidation de la balance de notre stock de Paletots d'hiver pour Garçons, pour faire place à la marchandise du printemps. Des épargnes considérables vous sont offertes durant notre Vente de Février. Les prix réduits varient de
2.89 à 8.89

NOUVELLES CHAUSSETTES
pour Hommes
Dessins et coloris en vogue. Choix de fin cachemire, tricot soie et laine. Pointures 10 à 11½. Immense choix de nuances. Les prix varient.
35c, 49c et 75c

COMBINAISONS
pour Hommes
Fin tricot par côtes. Pesanteur pour maintenant et même tard dans le printemps. Couleurs: naturel, crème. Manches courtes ou longues. Jambes longues. Tailles 34 à 44. Extra spécial 98c

CHANDAILS de fantaisie
Lorsque vous verrez la qualité de ces chandails, leur épaisseur et leur tricot de fantaisie, vous ne pourrez croire aux prix qu'ils sont offerts. Nouveaux dessins et nouvelles teintes. Les prix varient de 1.00 à 4.95



125 PALETOTS D'HIVER
A Prix de Solde
La fin de la saison vous apporte exactement l'aubaine que vous attendiez. Pareille opportunité, avant même la fin de l'hiver, intéressera ceux d'entre vous qui désirent un bon paletot d'hiver pour terminer la saison et pour l'an prochain. Les prix antérieurs ont été ignorés, afin de solder ce qui reste en stock pour faire place à la marchandise du printemps. Modèles Ulster, devant croisé, aussi Raglan Sénateur ou ajusté. Lainages anglais les plus populaires. Teintes de gris ou brun. Tailles 34 à 42. Divisés en 3 lots:—

Lot No 1 Valeurs jusqu'à 12.00. **5.89**
Lot No 2 Valeurs jusqu'à 19.50 **9.89**
Lot No 3 Valeurs jusqu'à 24.50. **14.89**

Messieurs, Venez vous choisir un de ces CHAPEAUX de feutre souple à ce prix d'aubaine

Solde de tous nos chapeaux d'hiver, chamois, silverstone dans le lot. Valeurs jusqu'à $5.00. 6¾ à 7¼. Chacun 1.00



BAS DE SOIE
pour Dames
N'hésitez pas à venir vous choisir plusieurs paires de ces bas de soie, d'un fini mat de belle qualité, marqués à un prix fort bas. La plupart sont parfaits. Nouvelles nuances de, fauve, brun, gun métal beige, gris pâle, etc. Pointures 8½ à 10. Rég. 39c. Spécial 25c

BAS DE SOIE
pour Dames
Bas de soie façonnés, chiffon très clair à 2 fils, soie moyenne à 7 fils. Irréguliers de bas à 75c et 98c offerts à un bas prix remarquable pour de la pure soie. Imperfections n'altérant pas l'apparence ou l'usage. Coloris nouveaux pour le jour, les affaires, les réceptions et le soir. Pointures 8½ à 10½. La paire 59c

GANTS CHAMOISETTES
pour Dames
Chamoisette de haute qualité, gants à poignets longs ou courts, piqûres sur le dessus de la main, choix de jolis modèles, nuances de beige, gris pâle, nude, brun, noir, gris foncé, fawn pâle, etc. Pointures 6 à 8. Régulier 59c. Spécial 39c



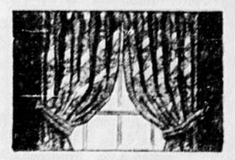
ECHARPES
pour Dames
Echarpes de laine finc à un grand rabais, à solder avant la fin de l'hiver, toutes nos écharpes en laine, genres assortis, plusieurs nuances au choix. Valeur de $2.00, $2.50. Modèles toujours en vogue. Chacune 1.00

SACOCHES
pour Dames
Elégantes et utiles ces sacoches en imitation de cuir maroquin, section intérieure à fermoir éclair, porte-monnaie et miroir, courroie au dos. Ces sacoches sont très en demande. Nuances de brun, noir, bleu marine. Régulier $1.50. Spécial, chacune 1.00

LAINE A TRICOTER
Lots de belle laine à tricoter de 2, 3 et 4 brins, balles de 1 once. Laine douce et courante, très désirable pour tricoter des vêtements d'enfants, des bas, chandails, écharpes, etc. Nuances de bleu pâle, blanc, rouge clair, vert foncé, rouge-marron, noir, marine, violet, etc. Valeur de 12½c à 15c. Spécial, la balle 10c



BLOUSES
Pour Dames et Jeunes Filles
Quelles jolies blouses et quel bas prix exceptionnel, pour dames et jeunes filles. Frais et élégants modèles printaniers. Genre tailleur, militaire, effet jabot. Confectionnées de crêpe et satin. Nuances de la saison: rose pâle, bleu coquille, blanc et corail. Tailles: 14 à 20 et 38 à 44. Prix variant de
1.98 à 2.95



TISSUS à DRAPERIES
Damas de soie, Homespun, Reps de soie. 50 pces de largeur. Qualité remarquable. Pouvant être employés pour tentures, rideaux, coussins ou couvertures à meubles. Dans un vaste assortiment de très fascinantes nuances. Pour, la verge, 89c

# JAPHARAND

85 à 91 CHAMPLAIN (En face de l'Hôtel de Ville) HULL

## Nouvelles de Hull

# M. J.-M. BUREAU PARLE DU SCOUTISME AU C. ROTARY DE HULL

**Il est remercié par M. Edmond Cloutier, qui fait le voeu de voir le scoutisme se répandre à Hull.**

M. Jean-Marie Bureau, avocat, organisateur du mouvement scout dans la région des Trois-Rivières, était l'hôte d'honneur, hier midi, du Rotary Club de Hull, au Standish Hall. Le conférencier, qui fut présenté par M. John Stiles, commissaire fédéral du scoutisme au Canada, fit un brillant exposé de la condition de la jeunesse et du rôle du scoutisme dans la formation de la personnalité chez les jeunes.

M. Edmond Cloutier gérant du "Droit", remercia M. Bureau et souhaita voir bientôt la fondation d'un groupe scout à Hull.

La réunion était présidée par M. le juge Roland Millar. On remarquait encore à la table d'honneur: M. le major A. Pinard, échevin d'Ottawa; M. le docteur Jean-Charles Rossignol et M. Ludovic Blain, notaire.

Au début de la réunion, M. le juge Millar annonça l'entrée dans le club de deux nouveaux membres: le Dr Rossignol et M. Blain, qui furent présentés par leurs parrains.

**M. J.-M. BUREAU**

M. Jean-Marie Bureau raconta les diverses expériences qu'il avait eues des jeunes avant de s'occuper de scoutisme. Il fit la critique de certaines méthodes d'éducation. "On déplore aujourd'hui, dit-il, le fait que les enfants sont de plus en plus difficiles à éduquer. C'est que trop souvent on ne comprend pas ce qu'il il y de beau à former un homme. C'est la beauté de cette tâche qu'ont compris les chefs scouts."

Le conférencier décrit au long l'initiation d'un novice. "On s'efforce d'abord d'éveiller dans la nouvelle recrue une intelligente attention à ce qui l'entoure et à ce qui se passe en lui-même. Par ce procédé, le scout découvre ce qu'il est et ce qu'il peut faire pour les autres. Sa devise devient: se rendre plus habile, plus compétent et meilleur citoyen. Cette méthode, qui laisse au garçon la liberté de ses initiatives, diffère de toutes les méthodes auxquelles nous ont habitué les maisons d'éducation. Le jeune scout ne fait que ce qu'il choisit de faire. On fait surtout appel pour le guider à son sens de l'honneur et à son ambition d'homme. Nous suivons en cela la ligne de conduite tracée par le fondateur, lord Baden-Powell. La morale ne doit pas être négative; elle ne doit pas être une morale de péché, mais une morale du bien. On ne défend rien au scout, mais on le tient occupé; il organise ses loisirs dans le bien de telle façon qu'il n'a pas le temps de faire le mal. Le jeune homme prend là l'habitude de toujours chercher le bien. C'est de lui-même que le scout comprend qu'il est plus grand et plus désirable de donner que de recevoir.

Le jeune homme cherche à se développer physiquement, moralement, intellectuellemnt, parce qu'il a compris son rôle d'homme. Il a compris que c'est lui d'abord qui doit s'imposer, faire sa marque dans le monde.

Le conférencier donna quelques exemples du dévouement des scouts.

**M. ED. CLOUTIER**

M. Edmond Cloutier remercia le conférencier, qui est, dit-il, un maître du scoutisme. "Vous avez pu constater qu'il avait un grand coeur. Ce n'est là qu'un de ses beaux côtés. C'est encore un homme d'une énergie et d'une volonté de fer.

Il vous a démontré que le scoutisme est une formule excessivement généreuse et efficace pour la formation physique, intellectuelle et morale des enfants. Il me reste à le féliciter encore pour la façon bien scoute avec laquelle il vous a exposé ses idées.

Je souhaite voir bientôt la fondation d'un groupe scout à Hull."

M. Cloutier termina ses remarques par un éloge de M. Stiles. "Si le scoutisme s'est établi, a vécu, s'est développé et a pu s'étendre jusqu'à former une fédération dans la région des Trois-Rivières, nous le devons à l'esprit d'initiative, au doigté, à l'intelligence de M. Stiles".

La réunion fut levée au chant de "Dieu sauve le Roi".

## Cultivateur écrasé à mort sous son traîneau

SHAWVILLE, 12. — M. Bruce Barber, cultivateur du canton de Clarendon, a été écrasé à mort, mercredi, sous un traîneau, au camp de John Bull, à 70 milles au nord du lac Otter. Un harnais se brisa dans une côte et M. Barber descendit pour le réparer. A ce moment le traîneau glissa, le renversa. La mort fut instantanée.

Le Dr Renaud, coroner de Campbell's Bay, est allé faire enquête.

M. Barber habitait le canton de Clarendon depuis l'été dernier. Il venait de l'Alberta. Il s'engagea, il y a trois semaines dans une équipe qui montait au bois.

Le malheureux laisse dans le deuil, outre sa femme, née May Palmer, de Yarm, deux frères: Edward, de Clarendon, et William, d'Irma, Alberta; deux soeurs: Mmes Ira Hanna et W.-D. Hodgins et douze enfants; Arthur, de Kamsella, Alberta; Mme Hilson Hodgins, de Phillips, Alberta; Gordon, William, John, George, Amy, Glen, Myrle, Susan, Isabella et Lois.

## Chemin de croix

Le R. Père Curé de Notre-Dame de Hull nous prie de faire savoir aux fidèles qu'il y a exercice du chemin de la croix, ce soir, à 7 heures 15.

# RETRAITE FERMÉ DE CLARENCE CREEK ONT.

**Trente-quatre y ont pris part — Clôture à midi.**

Trente-quatre retraitants, la plupart de Clarence-Creek, ont terminé à midi aujourd'hui une retraite fermée de trois jours à la maison du Sacré-Coeur de Hull.

Liste complète des retraitants:

**De Clarence Creek: 19.**
Emile Potvin, Rolland Godin, Azarie Duquette, Donat Beauchamps, Albert Vinette, Charles Chabot, D'Assase Vinette, Emile Belisle, Omer Chabot, Paul Godin, Joseph Godin, Théobald Lalonde, Lucien Labonté, Lionel Beauchamps, Conrad Perron, Réal Perron, Jean-Charles Régimbal, Orise Lafleur, Rosario Landry.

**De Papineauville:**
Roméo Séguin, Henri Blais, Gérard St-Denis.

**De St-Pascal Baylon:**
Isaac Guindon, Aldège Lalonde, Jean Lalonde.

**De Hull:**
Royal Desjardins, Aurele Fournier, Edgar Pouliot, Joseph Félix Roy.

**De Manotick:**
Alexandre Potvin.

**De L'Orignal:**
Lorenzo Gélineau.

**De Apple Hill:**
Pascal Guindon.

**D'Ottawa:**
Raymond Morin.

**De Buckingham:**
Herman D'Aoust.

Monsieur le Curé Rollin de Clarence Creek s'est rendu à midi à la Maison du Sacré-Coeur de Hull pour clôturer lui-même la retraite de ses paroissiens.

Dans une chaude allocution, le dévoué curé de Clarence-Creek félicita son groupe et souhaita à sa ligue paroissiale de retraitants un succès toujours plus grand dans l'oeuvre des retraites fermées.

# LA PÉRIODE D'ESSAI DU TRAMWAY À 5 CENTS EST À LA VEILLE D'EXPIRER

**L'expérience en cours depuis près de trois mois n'a pas été financièrement heureuse, nous dit M. A.-V. Gale, gérant de la Hull Electric.**

**UNE PERTE DE $525.**

Il y a lieu de se demander si le tramway à 5 cents restera à ce prix après la fin de février. Ce tarif a été mis en vigueur depuis le début de décembre, pour une période de trois mois, à titre d'expérience, afin de voir si la Compagnie propriétaire, la Hull Electric, pourrait faire de meilleures recettes grâce à une forte augmentation du nombre des voyageurs. Depuis cinq ans le tarif était de 7 cents ou 4 billets pour 25 cents.

Ayant rencontré le gérant de la Hull Electric, M. A.-V. Gale, nous avons appris de lui que l'essai que l'on a fait n'avait guère été financièrement heureux. Il y a eu plus de voyageurs, nous a-t-il déclaré, mais le coût d'opération du tramway a été proportionnellement beaucoup plus élevé.

En fait, nous a expliqué M. Gale, la Compagnie, pour le seul mois de décembre 1936, subit une perte de $525 par rapport au même mois de 1935. En décembre 1935, elle eut $258 de recettes de plus qu'en décembre 1936. Mais comme, dans ce dernier mois, elle a dû accroitre aussi son service pour transporter plus de voyageurs et mener jusqu'à Ottawa les voitures du circuit nord, qui auparavant ne circulait que dans Hull, le nombre de milles parcourus par ses tramways s'est accru de 1.1918. Comme il en coûte en moyenne 15 cents pour un mille de tramway, elle a encouru de ce chef une dépense supplémentaire de $267.70, ce qui fait qu'elle a perçu $525 de moins pour décembre 1936 qu'en décembre 1935.

Le surplus des voyageurs pour décembre 1936, comparaison faite avec décembre 1935, a été de 900 environ. Cel démontre qu'un tarif plus bas peut accroitre le nombre des voyageurs, tout en ne permettant pas d'accuser plus de recettes, par suite du coût d'opération, a commenté M. Gale.

**DES CONCESSIONS**

Ainsi, avons-nous demandé au gérant, il appert que le tarif de 7 cents devra être rétabli dans la nouvelle entente avec la ville?

—Je ne sais, a-t-il répondu, tout dépend des concessions que la ville pourra ou voudra faire, et j'espère que le conseil municipal convoquera une réunion bientôt pour discuter la question. Jespère aussi que la population de Hull sera disposée à faire quelque chose pour conserver le tramway, si elle y tient. Car il n'est pas absolument impossible que la Hull Electric cesse d'opérer les tramways si elle est astreinte à des conditions trop désavantageuses. Depuis 10 ans, une quarantaine de compagnies de tramways ont cessé d'exister aux Etats-Unis, et une dizaine au Canada. Si cela arrivait pour la Hull Electric, environ 100 employés se trouveraient sur le pavé, employés demeurant à Hull et à Aylmer.

—De quelles concessions pourrait-il s'agir? avons-nous aussi demandé.

—Il y a, par exemple, la taxe de $3,000 par année imposée par la ville à la Compagnie et qui pourrait disparaitre entièrement. Il y a aussi l'enlèvement de la neige dans les rues où passent les tramways. La Compagnie doit supporter seule les frais de cet enlèvement, qui sont de $8,000 par année en moyenne. La Hull Electric est presque la dernière compagnie de tramways à assumer une telle charge. Son tramway se sert seulement de la largeur de ses voies et elle ne devrait pas être tenue d'ôter la neige dans des rues qu'utilisent aussi tous les autres véhicules. Elle est bien prête à déblayer ses voies, étant outillée et organisé pour cela, mais on ne devrait pas lui faire charroyer cette neige et celle du reste des rues et des trottoirs.

Au sujet des recettes et dépenses, M. Gale nous dit aussi que la Hull Electric avait fait un minimum de recettes en 1935 et que celles de 1936 sont encore plus basses, ce qui est de la pénurie s'ajoutant à la pénurie, dit-il. Au cours de 1936, il y a eu des mois où les revenus n'ont pas suffi pour payer les simples gages des employés.

**A HAMILTON**

En ce qui concerne le tarif de 5 cents, le gérant de la Compagnie nous parle de ce qui est arrivé tout récemment à Hamilton. La compagnie des tramways de cette ville avait été priée aussi de faire l'expérience d'une réduction du prix de transport. Elle a consenti, mais le 15 janvier dernier elle reprenait le tarif de 7 cents, parce que, malgré une forte augmentation du nombre des usagers, le coût d'opération s'élevait encore bien davantage. En 1934, avec le tarif de 7 cents, la compagnie avait voituré environ 12 millions de personnes, et en 1935, avec le tarif de 5 cents, elle en véhicula 17 millions. Cependant il a fallu revenir à l'ancien prix.

La Hull Electric a voulu faire le même essai, à l'invitation des autorités municipales, et le résultat est le même aussi les recettes sont moindres. D'une façon très générale le tarif de 5 cents est considéré comme une "erreur" de la part des compagnies de tramways.

**DEPUIS 5 ANS**

Le tarif à 7 cents était en pratique dans Hull en vertu d'une entente entre la ville et la compagnie, survenu en 1931, pour cinq ans. L'entente expirait l'automne dernier et le conseil demanda de faire pour trois mois l'expérience d'un tarif plus bas. La période d'essai finit avec février et il va falloir que les deux parties se rencontrent pour en venir à un nouveau contrat.

Avant que nous le quittions, M. Gale a souligné qu'il avait pris en bonne part des suggestions qui lui sont venues de divers citoyens relativement à l'amélioration du service de la Compagnie. Et il y a eu progrès, dit-il. Ainsi, les voitures sont plus propres et les employés se montrent plus intéressés à satisfaire le public.

La Hull Electric opère dans Hull depuis 1898.

**PROCHAINS**

## *Événements*

*Sous cette rubrique sont annoncés les événements prochains tels que Assemblées, banquets, parties de cartes, séances, etc. Tarif, 3 sous du mot. Minimum $1.00.*

**Retraite fermée des Syndicats Catholiques.**

Tous les membres qui ont donné leur nom pour la retraite fermée voudront bien se rendre à la Bourse du Travail à 1 h. 30, samedi après-midi, le 13 février, d'où se fera le départ en corps pour la Maison du Sacré-Coeur.

**Association des Plâtriers.**

Ce soir à 8 h. 15 au Secrétariat, il y a assemblée régulière de l'Association des Plâtriers. La présence de tous les membres est requise.

Le Secrétaire.

**Association des Travailleurs en Fer.**

L'assemblée régulière de l'Association des Travailleurs en Fer aura lieu ce soir à 8h. 15 à la Bourse du Travail. Les membres voudront bien se faire un devoir d'y assister.

Le Secrétaire.

# UN CONSTABLE TROUVÉ INANIMÉ DANS LA RUE

Le constable Joseph Sanscartier qui était de faction, la nuit dernière, à l'angle des rues Saint-Laurent et Laurier, a été trouvé inconscient dans la rue vers 1 heure. Il avait quitté sa demeure à minuit. Il fut trouvé par un chauffeur de taxi qui le conduisit à l'hôpital du Sacré-Coeur. Son etat n'inspire aucune inquiétude.

On se souvient que ce même constable fut victime d'un accident il y a quelques semaines.

## UNE OFFRE DE M. P. CARON A LA VILLE

**CE RESIDANT DE LA RUE ST-JOSEPH EST PRET A NETTOYER LE MARCHE POUR $1900 PAR ANNEE.**

Le maire et les commissaires ont accusé réception, hier après-midi, d'une offre de M. Pierre Caron, 41, rue St-Joseph, qui veut s'occuper du nettoyage et de l'entretien du marché By à raison de $1900 par année.

## La diminution des pertes par les incendies

**L'ANNEE 1936 ACCUSE MOINS DE DOMMAGES QUE L'ANNEE PRECEDENTE.**

Le rapport préliminaire publié par le département fédéral des incendies indique que le nombre des incendies, et par ressaut le chiffre des dommages causés à la propriété au cours de 1936 dans le Québec, est inférieur à celui de 1935.

Il y eut dans la province de Québec, 17,850 incendies au cours de l'année écoulée, contre 18,409 en 1935. Les dommages se chiffraient pour l'année 1935 à $7,404,965; en 1936, ils se sont élevés à $7,300,000.

On sait que la ville de Hull a fait sa grosse part dans cette appreciable amélioration.

## Emile Rossignol ira aux assises

Emile Rossignol, 15B, rue Ferland, a subi, ce matin, son examen volontaire devant le juge Roland Millar qui l'a condamné à subir son procès aux assises de Hull sous une accusation de recel d'outils d'une valeur de $50.

A la demande de son avocat, le cautionnement qui avait d'abord été fixé à $5,000 fut abaissé à $1,000.

Rossignol a été trouvé en possession d'objets que plusieurs témoins ont reconnus comme la propriété de M. Gougeon, de cette ville. Phydime Simard a déjà confessé le vol de ces objets.

## Funérailles de M. J.-B. Lalonde

Les imposantes obsèques de M. Jean-Baptiste Lalonde ont eu lieu, ce matin, au milieu d'une grande assistance de parents et d'amis.

Agé de 56 ans et 11 mois, le défunt était le fils de feu M. et Mme N. Lalonde, née Rose-Délima Séguin. Natif de St-André d'Argenteuil, il passa quarante ans de sa vie à St-Philippe d'Argenteuil, il demeurait à Hull depuis 10 ans.

Il fut pendant cinq ans employé au moulin de la Can. International Paper, à Gatineau Mill.

M. J.-B. Lalonde appartenait aux Artisans Canadiens français et à l'Union St-Joseph du Canada.

Le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Gauthier, coin Victoria et Notre-Dame, à 7 heures 50 pour se rendre à l'église. L'inhumation eut lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Le R. P. Charbonneau, O.M.I., a fait la levée du corps et a chanté le service.

La chorale paroissiale fit les frais du chant sous la direction de M. Philias Thibault. M. Roméo St-Pierre touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil les fils du défunt: MM. Roland, Paul, Sylvio, Henri et Benoit Lalonde; son gendre, M. E. Charron; ses neveux, MM. Arthur Massé, Emile St-Amour, A. Laurin; ses beaux-frères, MM. A. Lamarche, N. Laurie, J. Proulx, P. Massé.

On remarquait dans le cortège, MM. Henri Blackburn, A. Latour, I. St-Amour, A. Lafleur, I. St-Denis, M. Bazinet, J.-M. Bazinet, D. St-Pierre, I. D'Amour, G. Rheaume, E. Boyer, R. St-Jean, du "Droit", O. Charette, J.-B. Michon, R. Rivet et plusieurs autres.

## ILS AVOUENT UN VOL DE $150

Pierre Proulx et Jean-Paul Hunault ont plaidé coupable, ce matin evant le juge Roland Millar, à l'accusation d'avoir pénétré dans le chalet d'une personne inconnue, à Hull, et d'avoir volé des vêtements et autres articles d'une valeur globale de $150. Ils recevront leur sentence le 19.

## Boulanger condamné à une amende de $30

Les propriétaires de deux boulangeries de cette ville ont comparu, ce matin, devant le recorder J.-A. Parent, pour avoir vendu du pain pesant moins que le poids réglementaire, en contravention du règlement 180 de la cité de Hull.

L'un d'eux a été condamné à payer une amende de $30 et les frais ou à un mois d'emprisonnement. Dans l'autre cas, le juge a fixé l'amende à $15.

**COUPABLE D'ASSAUT SIMPLE**

Harry Steel, qui était accusé d'avoir frappé Samuel Coughlin avec ~~une pièce de bois, a été trouvé~~ coupable d'assaut simple, ce matin, devant le juge Roland Millar, à Hull, et condamné à une amende de $25 ou à un mois d'emprisonnement.

**SUR LES TRACES DE SON PERE**

WOONSOCKET, P.I., 12 — Le Dr Paul-E. Boucher remplacera dorénavant son père comme médecin de la ville de Woonsocket. C'est ce qui a été décidé à l'assemblée d'organisation des échevins.

## Un camion frappe une auto à Hull

Hier soir, à 11 heures 30, sur le chemin Hull-Montréal, à Gatineau, près du moulin de la Can. International Paper, un camion conduit par M. Lucien Lavallée, de Templeton-Est, est venu en collision avec l'auto que conduisait M. A. Dion. M. Dion était accompagné de sa femme et de son fils Guy. Ces deux derniers souffrent de coupures et de contusions. M. Lavallée et son compagnon, M. Jean Fournier, sont indemnes.

Les dommages causés à la voiture de M. Dion sont d'environ $150.

Le Dr J.-E. Cousineau a donné les premier soins aux blessés.

## Belle fête chez M. Oscar Cousineau

Samedi dernier, avait lieu une fête en l'honneur de M. Oscar Cousineau à l'occasion de sa nomination au poste de garde-chasse des comtés de Hull et Gatineau. On présenta un magnifique cadeau au nouveau garde-chasse. La fête avait lieu à la demeure de M. Cousineau, 228, boulevard Saint-Joseph, à Hull.

On remarquait parmi les invités: MM. Oscar Cousineau, Alex Taché, Alphonse Moussette, Edmond Laramée, Henry Blackburn, Aimé Guertin, Edgar Robitaille, A. Beauchamp, Alfred Sincenne, Armand Trépanier, Israël Goulet, Samuel Clairmont, Jos. Patry, Jos. Laflamme, Lucien Beauchamp, Jos. Barnabé, George Bilodeau, Jean Daoust, A. Kelly, Valmore Leduc, Zénon Boucher, P.-A. Genest, Léo Laroche, P. Blais, Henry Lafrance, Osias Charron, T. Demers, Jos. Labelle, Albert Marcoux, Stan. Charron, J.-R. Bonhomme, Jos. Bourgrin, Laurin Cousineau, Léopold Cousineau, Eugène Pelletier, Loyola Larocque, Lorenzo Prud'homme, A. Despardis, A. Sabourin, Roméo Thérien, Alfred Dalpé, W. Lebel, Albert Chartrand, Adélard Cousineau, Conrad Beauchamp, Eugène Prud'homme, Cyrille Cousineau, Hervé Desmarais, Evariste Beauchamp, René Pilon, Dieudonné Sabourin, Lucien Gagnon, Victor Belhumeur, M. Lamoche, J.-B. Trépanier, A. Pariseau, Emile Parent, Art. Anderson, Amédée Lefèvre, Louis Leblanc, J.-A. Labrèche, Eugène Cousineau, Aldège Villeneuve, M. Brisebois, Yvon Brault, Omer Bourgeois, Paul-Emile Cousineau, Emile Masson, J. Fortin, Wilfrid Gagné, Charlie Wright, Horace Bisson, Anthime Charbonneau, Jos. Bourgoin, W. Girard, J.-B. Gauthier, Victor Boulay, R. Trépanier, Jos. Bélanger, J.-B. Trépanier, fils, Oscar Girouard, Charles Bisson, Hervé Meloche, J. Gauthier, fils, J.-B. Nador, Roméo Lalonde, Omer Labelle, Dr Brosseau, Victor Denis, Wilfrid Denis, Wilfrid Gagnon, Octave Boucher, Lorenzo Cousineau, M. Provost, Aurèle Dagenais, Albert Dagenais, Jos. Bourgeois, Aimé Labelle, L. Gagné, Ernest Bénard, Eugène Diotte, Lionel Thériault, Eugène Rodier, F.-G. Saumure, E. Villeneuve, Gédéon Ménard, R. Paquette, Sylvio Patry, W. Simard, Paul Goulet, B. Patry, Octave Sabourin, Thomas Charette, Robert Cousineau et autres. Tous étaient accompagnés de leurs épouses.

M. Emile Tessier lut une adresse.

Le goûter fut servi par Mme Oscar Cousineau, aidée de Mlle Berthe Cousineau, Mme Chartrand, Mme Sabourin et Mme Cousineau.

Mlles Carmen Cousineau, Georgette Cousineau, Yolande Cousineau, Gisèle Cousineau firent les frais de la musique.

## Frais des plantations THÉ "SALADA"

**Un brillant écrivain décédé**

ROME, 11: Marchese Piero Misciatelli, écrivain et éditeur de renom, est décédé aujourd'hui à l'âge de 54 ans. Marchese Misciatelli était connu surtout pour ses travaux sur Dante et sur St-François.

**Balbo les reçoit**

TRIPOLI, 11: Le Colonel et Mme Charles-A. Lindbergh sont arrivés ici hier en avion après une tournée en Sicile. Ils seront les invités du maréchal Italo Balbo, gouverneur de la province de Libye.


## OLD DUTCH VOUS OFFRE DES VALEURS ETONNANTES EN

**Argenterie Wm. A. Rogers Qualité A-1 Plus dans l'attrayant dessin Croydon fabriquée par Oneida Ltd.**



(CUILLERS DE TABLE OU A SERVIR)

1 SIX CUILLERES A THE — valeur de $3.50 la douzaine — pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch, et ... 50c

2 UN COUTEAU DE TABLE (lame en acier intachable) et une fourchette — valeur de $16.80 la douzaine — pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch, et ... 50c

3 TROIS CUILLERS A SOUPE OVALES, valeur de $6.00 la douzaine — pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch, et ... 50c

4 TROIS FOURCHETTES A SALADE — valeur de $6.80 la douzaine — pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch, et ... 50c

5 TROIS CUILLERS A BREUVAGE GLACE — valeur de $6.00 la douzaine — pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch, et ... 50c

6 TROIS COUTEAUX A BEURRE — valeur de $6.00 la douzaine — pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch, et ... 50c

7 TROIS FOURCHETTES A HUITRES OU A COCKTAIL — valeur de $6.00 la douzaine — pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch, et ... 50c

8 TROIS CUILLERS DE TABLE OU A SERVIR — valeur de $6.00 la douzaine — pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch, et ... 50c

9 UNE FOURCHETTE A VIANDE FROIDE — valeur de $1.05 — pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch, et ... 50c

10 UNE LOUCHE A SAUCE — valeur de $1.50 — pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch et ... 50c

11 UNE SPATULE A BEURRE ET UNE CUILLER A SUCRE — valeur de $1.00 — les deux pour 3 panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch et ... 50c

Fabrication canadienne

**Comment obtenir cette Argenterie**

Envoyez 50c et les panneaux du moulin à vent de 3 étiquettes Old Dutch pour chacune des unités mentionnées dans cette annonce. Vous pouvez en commander une ou autant que vous désirez. Vous pouvez obtenir un service complet à un bas prix étonnant. Cette offre, valable au Canada seulement, expire le 31 décembre 1937.

## OLD DUTCH *N'égratigne pas*

parce qu'il est fait de Seismotite*, un agent nettoyeur et polisseur à l'action rapide et exempt de matière graveleuse pouvant égratigner.

Quand vous aurez essayé Old Dutch, vous ne voudrez plus vous en passer, parce que vous verrez qu'il fait votre nettoyage en la moitié moins de temps. Vous le trouverez économique aussi parce qu'il est si efficace et qu'il prolonge la durée de vos articles de ménage. Achetez Old Dutch aujourd'hui.




* Enr. au Canada

OLD DUTCH CLEANSER, Dépt. 172Y 64 Macaulay Ave., Toronto

Ci-inclus.....panneaux du moulin à vent des étiquettes Old Dutch (ou étiquettes compêtes) et.....é pour lesquels veuillez m'envoyer

☐ 6 cuillers à thé ☐ 3 cuillers ovales à soupe ☐ 3 cuillers à table
☐ 3 fourchettes à salade ☐ 3 cuillers à breuvage glacé ☐ 1 fourchette à viande froide
☐ 3 fourchettes à huitres ☐ 3 couteaux à beurre ☐ 1 louche à sauce
☐ 1 couteau de table et fourchette ☐ 1 spatule à beurre et 1 cuiller à sucre

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Province.....



## A. CHATELAIN

EPICERIE —— BOUCHERIE

35, ave Champlain, Hull Tél: Sh. 4791

LE CENTRE DE LA QUALITE DE CHOIX

**EPICERIE**

Beurre de Crémerie pasteurisé No 1, notre marque. La lv., 27c
Graisse Pure Lard Maple Leaf. La livre ... 14c
Fèves au Lard Regal. Grosse boite ... 10c
Poli à meubles Johnson. Rég. 25c, pour ... 17c
Oeufs frais Grade (B). La douz. ... 25c
Farine de sarrasin. La lv. ... 4c
Marmelade Bo-Ben en verre. Chacun ... 10c
Spaghetti préparé Heinz. Grosse boite ... 17c
Crème à fouetter. La pinte ... 29c
Céleri (Coeurs Doubles) ... 2 pour 25c
Pamplemousses Sunkist. Chacun ... 5c
Crisco. Boite de 1 livre ... 19c
Riz glacé. Spécial ... 3 livres 19c
Savon Toilette ... 7 barres 25c

**BOUCHERIE**

Rôti de Jeune Lard, épaule. La livre ... 15c
Haut de Pattes de Lard. La livre ... 10c
Saucisse et Boudin ... 2 livres 25c
Veau nourri au lait, roti d'épaule. La livre ... 12½c
Rôti de Boeuf, Marque Bleue. La livre ... 12½c-15c-18c
Picnic M. L., sans gigot. La livre ... 19c

Nous livrons dans toutes les parties des villes de Hull et d'Ottawa



## Lemieux & Dompierre

104 rue du Pont, Hull

Tél: Sher. 1356 1357

FRAIS — CLASSE "A"

OEUFS Moyens. La douzaine 25c — Gros. La douzaine 29c

PATATES Belles, locales. Sac de 7 livres 15c

SEMAINE DU 13 FEVRIER

SIROP BLE-D'INDE "CROWN" Boite de 2 livres 18c — Boite de 5 livres 39c

RIZ SOUFFLE SPECIAL. La livre 25c

RIZ GLACE PATNA. 3 liv. lière Qualité pr 19c

BEURRE CREMERIE, PASTEURISE. La livre 26c

SUCRE GRANULE ... 10 livres 51c; BRUN ... 10 livres 49c

Papier de Toilette "Dreadnought" Gros rouleau 5c

Jus de Tomates "Country Club". Boite 2½. Spécial ... 10c

MELASSE DE CHOIX, des Barbades. Le gallon ... 65c

CONFITURES EPICURE. Jarre de 32 onces ... 29c

FEVES BLANCHES, qualité de choix. La livre ... 7c
POIS A SOUPE, garantis. La livre ... 6c
ALL BRAN "Kellogg". La boite ... 19c
FARINE DE SARRASIN. La livre ... 5c
CATSUP ROUGE "Red Star". Bouteille de 26 onces ... 13c

ALLUMETTES "FEDERAL" Boite de 300. Spécial 20c

FROMAGE LUCERNE "Wonder Spread" Relish Piment. Boite ½ livre 15c

BLE-D'INDE Bantam Doré "Country". La boite ... 12½c
BLE-D'INDE BLANC "Papineauville". La boite ... 9c
BLE-D'INDE Bantam SUR EPIS. La boite ... 15c
BLE-D'INDE JAUNE "Falcon", Coupé. La boite ... 11c

EPAULE FUMEE, sans gigot. La livre ... 18c
EPAULE FUMEE, désossée. La livre ... 23c
EPAULE FUMEE, Cottage Maple Leaf. La livre ... 25c

CREME DE TABLE Très bonne qualité. La pinte 29c

POULETS FRAIS de choix. La livre 25c

POULES FRAICHES. 4 à 6 livres: La livre 20c

FROMAGE FORT. La livre 30c

CELERI "Krispy". Le paquet ... 10c à 12½c
TOMATES FRAICHES de choix. La livre ... 12½c
SALADE (en choux). Gros ... 7½c
PAMPLEMOUSSES sans pépins ... 5c
CAROTTES et BETTERAVES. Gallon ... 10c
NAVETS, beaux ... 3 pour 10c

HUILE DE FOIE DE MORUE
Bouteille de 8 onces ... 23c
Bouteille de 16 onces ... 35c
PEROXYDE. Bouteille ... 9c

ORANGES JUTEUSES D'Espagne, grosses. Spécial, la douz. 17½c

SIROP RHUMOL. Spécial, la bouteille ... 23c
SIROP LAMBERT ... 25c
SIROP MATHIEU ... 24c



## G. MONETTE

Epicier - Boucher

165, rue du Pont — Hull

Tél. Sher. 6734

Oeufs, garantis frais, Grade C. La douz. 22c
Beurre de crémerie. La livre 26c
Céleri. Le paquet 10c
Thé Salada, Marque Jaune ou Red Rose. La livre 49c
Balais 5 cordes. Spécial 19c
Oignons 5 livres pour 12c
Fromage Canadien. La livre 17½c
Petits poissons des Trois-Rivières très frais 2 livres 25c
Flétan. La livre 25c
Confitures, marque Merit chaudière de 4 lvs. Rég. 53c. Spécial 44c
Tabac Petit Rouge 2 livres pour 25c
Tabac Havana, feuilles étendues. La livre 25c
Haut de pattes de Lard 4 livres pour 25c
Volailles extra fraiches, lv. 15c et 18c
Steak de Boeuf (T-Bone) 3 livres pour 50c
Rôti de Lard, dans l'épaule. La livre 15c

Livraison rapide dans toutes les parties de la ville de Hull et d'Ottawa



## Clément & Leblanc

EPICERIE DE CHOIX

145, RUE DU PONT, Hull Téléphone: SHER. 2699

BEURRE de Crémerie St-André, pasteurisé. La livre ... 27c
SHORTENING SUPREME. La livre ... 14c
SUCRE BLANC "Redpath", 10 lvs 52c
SUCRE BRUN 10 lvs 50c
PATATES LOCALES— Sac de 7 livres ... 15c; Sac de 80 livres ... $1.65
CREME SURE. La pinte ... 20c
CREME DOUCE, se fouette bien. La pinte ... 27c
SAUMON KETA de fantaisie. Boite No 1 ... 3 pour 25c
FARINE D'AVOINE PURITY. Grosse boite ... 21c
FARINE A PATISSERIE. Sac de 7 livres ... 25c
OEUFS FRAIS, Classe C. La douzaine ... 23c
COCOA, beau et frais, 2 lvs 25c
BEURRE DE PISTACHE et BEURRE D'ERABLE, 2 lvs 25c
BISCUITS AUX CHOCOLATS, pâte blanche. La livre ... 10c
CONCOMBRES SALES. La pinte ... 15c
CELERI. Le paquet ... 10c
TOMATES fraiches ... 2 lvs 25c

**BOUCHERIE**

FILET DE HADDOCK National ... 2 lvs 25c
SAUMON TRANCHE— La livre ... 15c; Au morceau ... 12½c
SAUCISSE et BOUDIN. Liv., 10c
ROTI DE BOEUF de l'Ouest La livre ... 12c-15c-18c
ROTI DE JEUNE LARD dans l'épaule. La livre ... 15c
HARENG FRAIS et HADDOCK. La livre ... 10c

Nous avons un assortiment de Tabac Canadien à bas prix.



## AD. DESLOGES

EPICIER BOUCHER

60, Ave Hôtel-de-Ville, Hull. Tél.: Sh. 2503

**EPICIER**

Beurre de Crémerie. La liv., 26c
Confitures aux Fraises, Framboises "Aylmer". Flacon de 32 onces ... 30c
Bons Pois à Soupe. La pinte ... 12c
Fèves blanches. La pinte ... 12c
Carottes, très belles ... 2 gal. 19c
Sardines "Jutland" ... 4 btes 25c
Fèves "Dupont". Boite de 1 livre et 2 onces ... 10c
Sirop de Table "La Salle". Bouteille de 2½ livres ... 23c
Pommes McIntosh, de choix. Le gallon ... 35c
Oeufs, grade "A" medium. La douzaine ... 27c
Cocoa. La livre ... 10c
Bon fromage canadien. Liv., 19c
Saumon "Fancy Keta". Boite de 15½ onces ... 3 pour 25c
Bleuets. La boite ... 13c

**BOUCHERIE**

Boeuf à bouillir. La livre ... 7c
Chops de Lard. La livre ... 19c
Haut de Pattes de Lard. Liv., 10c
Lard et Boeuf haché. Liv. ... 15c
Tête de Lard. La livre ... 7c
Veau, quartier devant. Liv. ... 9c
Steak de Boeuf, ronde. Liv. 17½c
Coeur de Boeuf. La liv. ... 8c
Minute Steak. La livre ... 22c
B. Bacon. La livre ... 28c
Jambon Pic-nic. La livre ... 18c
Saucisse et Boudin: La liv. 12½c



## Émile Laurin

EPICIER BOUCHER

Nous prenons les bons de la ville.

79, rue Papineau - Sh. 1487

**EPICERIE**

Beurre de Crémerie. La livre, 27c
Savon pour laver ... 10 pour 25c
Macaroni Sunshine avec coupon prime ... 3 paquets 25c
Thé Indien. La livre ... 39c
Ananas tranchés. La boite, 8½c
Thé Pekoe. La livre ... 45c
Sel, grosse boite ... 5c

SPECIAL!
Blé-d'Inde sur épis, 2 boites 25c
Spaghetti, Macaroni, Coudes, Alphabet. La livre ... 6c
Farine de Sarrasin. La livre ... 5c
Soupes Clark, assorties, 2 btes 15c
Pain frais. Chacun ... 6c
Papier de Toilette "Suprême. Le rouleau 4½c ... 2 roul. 9c
Graisse Shortening ... 2 livs 25c
Oeufs, A. moyen. Douz. ... 25c
Tomates, boite squat ... 8c
Pâte à Dents. Gros tube ... 10c

**BOUCHERIE**

Boeuf haché. La livre ... 10c
Boudin Rouge. La livre ... 10c
Côtelettes (neck ribs). La lv., 5c
Tranches de Lard. La livre, 17½c
Steak de Boeuf. La livre ... 12½c
Tranches de Veau ... 2 livs 35c
Rôti de Lard. La livre ... 16c
Rôti de Boeuf, marque Bleue. La livre ... 10c et 12½c
Saucisse "Laurin" ... 2

# LE NORMANDIE EST ENTRÉ EN CALE-SÈCHE

### Il tentera prochainement de reconquérir son ruban bleu. Grand ménage à bord.

### LES HELICES

PARIS, 12 février. (P.C.-Havas) — Le "Normandie" va recevoir ce mois-ci de nouvelles hélices. L'énorme paquebot est entré hier en cale sèche. L'opération fut retardée de plusieurs jours par le vent et la tempête. Les officiers guettaient les "météos" autorisant les espoirs de faire passer l'écluse au géant des mers. L'opération est d'une extrême délicatesse. En effet l'écluse a 38 mètres de large et le "Normandie" 36. Si on ajoute les fascines pour la protection de la coque, c'est un jeu de 50 centimètres restant libre entre le paroi du bateau et les murs en ciment. L'opération cependant réussit parfaitement. Les ingénieurs maritimes réussirent ce coup de bilboquet qui eut pu être fatal au chef-d'oeuvre de construction navale moderne.

Tiré par des cabestans et remorqueurs sans le secours d'aucune hélices, le "Normandie" 'entra dans l'écluse qui se referma derrière lui. Aussitôt une armée d'ouvriers surgirent comme des gnomes de tous les côtés des parois et sur le pont. Armés de balais et brosses et de toutes sortes d'outils, ils attaquèrent le géant réduit à l'impuissance. On changera les rivets défectueux, on débarassera la coque des algues et animaux marins parasites. Les coups de pinceaux prévoiront la rouille possible. Enfin dans quelques jours on s'attèlera au plus gros travail: le remplacement des hélices. On constata en effet au cours des voyages précédents que les hélices actuelles sont trop faibles étant donné la puissance des machines. Dans un mois quand quatre énormes nouvelles hélices de deux mille kilos auront remplacé les anciens modèles il reste probable que le "Normandie" battera son propre record et reprendra le ruban bleu.

# 5 MILLIONS ACHETERONT...

(Suite de la 1ère page)

Alors que l'entente d'aujourd'hui a été annoncée, le Conseil Privé était sur le point d'entendre à Londres l'appel de l'Hydro d'Ontario contre l'Ottawa Valley. On sait que cette dernière avait eu gain de cause en Cour Supérieure et en Cour d'Appel.

"Les consommateurs d'énergie électrique du réseau du Niagara auront $150.000 de moins à payer chaque année pour une durée de 34 ans", expliqua M. Lyon en notant que les nouveaux contrats font épargner à l'Hydro plus de $6.000.000."

**CAPITAL DE L'OTTAWA VALLEY**

"Le point le plus important c'est cependant le nouvel accord qui permet à la Commission Hydro-Electrique avec le consentement du gouvernement d'acheter d'ici trois ans tout le capital de l'Ottawa Valley pour la somme fixe de $5.000.000. Cette option permettra une autre économie de $163.000 annuellement.

**Présentement l'Ottawa Valley a sur le marché une émission de $9.000.000 d'obligations à 5 1-2 pour cent tandis que l'on trouve dans le trésor de la comptgnie une seconde émission de $1.500.-000 à six pour cent.**

"L'Hydro est sûre de pouvoir—avec l'appui du gouvernement—remplacer un emprunt à 3 1-2 pour cent ou moins l'emprunt de $9.000.-000 de 5 1-2 dont l'échéance a lieu cette année.

"Avec l'étatisation de la centrele on devrait pourvoir à un fonds d'amortissement annuel de $245.282. Quant au coût d'opération il ne coûterait que $1.610.744 soit $163.00 de moins que sous l'administration actuelle de la compagnie.

**SUR LA RIVE QUEBECOISE**

"Si l'Hydro devient toutefois propriétaire de toutes les usines hydroélectriques aux Chats sur le Haut Outaouais, on devra rappeler qu'il sera toujours possible à la Commission d'accroitre son rendement de chevaux vapeur en ajoutant de nouvelles turbines du côté d'Ontario ou de Québec.

"Il n'en coûtera que 40 cents par cheval vapeur pour emmagasiner l'eau nécessaire. Aussi le coût de production de 287.000 chevaux se trouverait à être moins de $7 l'unité, soit un véritable record de prix de revient sur le continent."

**ETATISATION COMPLETE**

"Nous pensons être capable de convaincre les clients de l'Hydro et le gouvernement", conclut M. Lyon, "que l'étatisation complète du développement Hydro-Electrique des Chats donnerait un autre profit de $5.000.000 dont il serait possible de faire bénéficier les consommateurs d'électricité du réseau du Niagara."

# LE PROCES DE MLLE LEITCH

**IL EST COMMENCE EN COUR DU BANC DU ROI.**

(Presse canadienne)

MONTREAL, 12. — Le procès de Geraldine Leitch, accusée d'homicide involontaire à la suite de la mort de sa belle-mère, Mme Gerald Leitch, est commencé d'aujourd'hui devant le juge Greenshields, en cour du Banc du Roi.

Mme Leitch est morte le 11 janvier, après une altercation de famille le jour précedent. Elle tomba en bas de l'escalier. On allègue que Mlle Leitch était avec elle dans l'escalier au moment de la chute.

**L'AIDE DE LA PROVINCE A ARNPRIOR**

ARNPRIOR, 12. — Le ministère provincial de l'assistance publique a fait savoir au conseil municipal qu'il contribuerait 75 pour cent des frais des secours jusqu'à concurrence de $25.875.

# Ces initiatives coûteront plus de ¼ de million

**LA VILLE SERAIT APPELEE A DEBOURSER $264.000 POUR LA FERME REID ET LA RIDEAU TERRACE.**

Les rapports des fonctionnaires municipaux sur deux projets d'aménagement de nouvelles sections résidentielles ont démontré au Bureau des commissaires, jeudi, que l'exécution des travaux coûterait plus de $264.000 à la ville.

Il s'agit des services d'aqueduc et d'égouts, trottoirs, rues, etc., à la ferme Reid, au nord de l'hôpital municipal et à l'est de l'avenue Parkdale et à la sous-division de la Rideau Terrace et de la Maple Lane. Dans la première entreprise, les frais de la ville seraient de $224.-000 et dans l'autre, de $40.000.

Le Bureau visitera les nouvelles sections avant d'en faire une étude détaillée. L'ingénieur MacDonald de l'aqueduc municipal n'est pas enthousiasmé par les deux projets à cause des frais additionnels qu'ils feraient assumer aux contribuables.

# L'entente entre Eastview-Ottawa sur les égouts

Un nouvel accord de cinq ans sera conclu entre les villes d'Eastview et d'Ottawa au sujet des égouts. Notre ville exigera chaque année sept sous du pied pour les conduites reliant les égouts d'Eastview à notre égout principal.

Eastview sera invitée à verser $100 par année pour l'inspection des égouts. La ville voisine de même que les conseils de Gloucester, Rockcliffe et Nepean devront adopter un règlement municipal pour régir le remisage et la manipulation des liquides inflammables.

# LE PRESIDENT DU MEXIQUE...

(suite de la 1ère page)

**UNE CONCESSION**

Les catholiques d'Oribaza se réjouissent à la nouvelle que le président Lazaro Cardenas étudie la question de les laisser légalement rouvrir leurs églises. Des circulaires leur ont appris que le gouvernement fédéral se prépare à remettre les églises à des comités de laïques.

Dimanche dernier, une jeune fille de 14 ans, Leonor Sanchez, a été tuée dans une église, mais les protestations que cet incident souleva s'apaisent.

Sur les 14 églises de la ville, quatre étaient ouvertes hier soir. Les 14 furent ouvertes par la population mardi, mais les policiers les fermèrent de nouveau à huit heures du matin hier. Policiers et soldats reculèrent au moment où, quatre heures plus tard, les catholiques en masse ouvrirent quatre de ces églises.

Le gouverneur Miguel Aleman, venu de Jalapa, recommande la prudence et dit que la police serait obligée d'intervenir, si nécessaire, pour maintenir l'ordre.

Des nouvelles reçues par les chefs catholiques de la ville de Mexico disent que le président Cardenas a chargé le ministère du trésor d'étudier la question de remettre les églises à des comités de laïques. C'est ce qui fut fait en plusieurs Etats où étaient en vigueur des lois anticatholiques.

Hier après-midi, la foule alla à l'hôtel de ville pour interviewer le gouverneur Aleman. Comme il n'y était pas, on parcourut les hôtels pour le trouver et on apprit qu'il était parti en automobile pour Santa Rosa et Cordoue, où il y avait de l'agitation. Un jeune homme grimpa dans le clocher d'une église et y arbora le drapeau national et une bannière demandant la liberté religieuse. La foule a pris possession mercredi de 14 églises. Une rumeur non confirmée dit que deux personnes blessées sont mortes.

A la suite de l'ouverture des églises, mercredi les autorités en fermèrent de nouveau les portes hier matin, mais presque toute la population d'Oribaza était dans les rues à midi. On estime que 50.000 personnes ont pris part à la manifestation.

# LA FIN DES PROCEDURES...

(Suite de la 1ère page)

L'Hydro et l'Ottawa Valley paieront les frais de cour par moitié.

Dans une déclaration faite par le chef du gouvernement d'Ontario et le procureur général Arthur W. Roebuck, il est dit que l'Ottawa Valley se désistera complètement des jugements qui lui ont donné gain de cause.

La déclaration Hepburn-Roebuck révèle que les nouveaux contrats expireront à la même date que les anciens soit le 1er octobre 1971. Ils dureront 34 ans. De plus si l'Hydro achète de l'électricité d'autres compagnies à un taux plus haut qu'actuellement en 1945, elles devra aussi donner le même prix le cheval vapeur à l'Ottawa Valley.

**PAS DE SPECULATION**

Le chef du gouvernement ajouta qu'on ne pourrait spéculer avec les valeurs de la compagnie d'énergie électrique de Québec liée par une option de trois ans.

"L'Ottawa Valley aurait pu avoir le même contrat, il y a un an", ajouta M. Hepburn, "si elle avait voulu être raisonnable. Elle aurait sauvé beaucoup d'argent de cette façon."

**L'HYDRO N'ACHETERA PAS**

"La clause d'option a été mise à la demande de la compagnie, car nous n'avons nullement l'intention d'acheter jamais une propriété dans la province de Québec", expliqua plus loin le premier ministre d'Ontario.

L'option en question est la suivante: bonne pour trois ans, elle pourvoit l'achat l'Hydro des obligations courantes de $9.000.000; des débentures de $1.500.000 et du stock commun pour $5.000.000.

**Etrange façon d'entrer dans une gare!**

BAGOT, 12.—Quinze wagons d'un train de marchandise ont quitté la voie et enfilé dans la petite station de l'endroit et y ont mis le feu.

# M. Alfred Dubois meurt ce matin à l'âge de 73 ans

**PAROISSIEN DU SACRE-COEUR CE FONCTIONNAIRE ESTIME DECEDE CINQ MOIS APRES SON EPOUSE.**

Le public d'Ottawa et de Hull apprendra avec un vif regret la la mort de M. Alfred Dubois, époux de Marie-Louise Champagne, décédé ce matin, dans un hôpital local après une assez longue maladie, à l'âge de 73 ans et 10 mois.

Natif de St-Jean, Québec, M. Alfred Dubois vint habiter Ottawa il y a trente-huit ans passés. Employé à la division des architectes du département des Travaux Publics, le défunt était avantageusement connu parmi les fonctionnaires. Il était également membre de l'Institut Canadien, ou ses brillantes qualités de coeur et d'esprit en avait fait un ami recherché de tous.

Mme Alfred Dubois, née Marie-Louise Champagne, a précédé son mari dans la tombe de cinq mois à peine.

M. Dubois laisse pour le pleurer quatre fils: Hector de Hull, employé à l'Hotel de la Monnaie; Lionel de Montréal, membre de la R. C. M. P.; Fernand d'Ottawa, de la Défense Nationale et Paul, d'Ottawa; six filles: Lucienne, Mme R.-J. Bastien, d'Ottawa; Marie-Louise, Mme Charles Melville Funk, de Flushing, N. Y.; Gabrielle, Mme Malcolm Laprade, de New-York; Jeanne, Mme W.-H. Saver, d'Ottawa; Joséphine, Mme Ernest Samson, d'Ottawa; et Mlle Blanche, de Flushing, N. Y. Le défunt laisse également une soeur Mme Jacques Cartier, de St-Jean, Québec.

Les funérailles auront lieu à l'église du Sacré-Coeur, à 8 heures, lundi le 15. Le cortège funèbre quittera les Salons Funéraires Racine, 127, rue Georges, à 7 heures et 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Le Droit prie la famille si cruellement frappée de croire en l'expression de ses plus vives sympathies.

# Quatre personnes échappent à un violent incendie

En passant devant la demeure de lo famille Young, 58 avenue Stirling, M. Camille Latray s'aperçut qu'un nuage de fumée s'échappait d'une fenêtre du second étage. Ses sonneries répétées finirent par réveiller Mme Catherine Young et ses trois enfants. Ils se dépêchèrent d'abandonner leur maison en vêtements de nuit; et quelques minutes après tout l'immeuble était en flammes. Mme Young, ses filles Mary, 16 ans, et Liliane, 14 ans, ainsi que son fils Edouard, infirme, furent recueillis par des voisins.

Quand les pompiers arrivèrent sur les lieux, le feu s'était propagé a tout l'immeuble et le toit était en flammes. La brigade de l'incendie se rendit cependant très vite maitre de l'incendie et empêcha qu'il se communique aux maisons avoisinantes.

On croit que le feu se déclara dans un amas de bois sec qu'on avait rangé trop près de la fournaise. Les dommages s'élèveront à quelque $500.

# Mlle Yvonne Clairmont conduite à sa dernière demeure.

Ce matin à la Basilique d'Ottawa, ont eu lieu les imposantes funérailles de Mlle Yvonne Clairmont, fille bien-aimée de Mme F.-X. Clairmont.

Originaire de Montréal, elle habitait la capitale depuis 14 ans.

Paroissienne bien connue et hautement estimée de la Basilique, elle comptait un cercle nombreux d'amis. La défunte faisait partie de la Congrégation des Enfants de Marie. Elle était âgée de 33 ans.

Mlle Clairmont était une ancienne élève du Couvent d'Aylmer, elle étudia également au Couvent de la rue Gloucester d'Ottawa.

Le convoi funèbre a quitté la résidence mortuaire, 196, rue St-Patrice, à 7 heures 45, pour se rendre à l'église à 8 heures, et de là au cimetière Notre-Dame d'Ottawa pour inhumation.

M. le curé O. Lalonde a fait la levée du corps et a aussi chanté le service assistés de MM. les abbés J. Desjardins et A. Benoit comme diacre et sous-diacre. Dans le choeur ont remarquait M. l'abbé W. Sauvé, chapelain de l'hôpital St-Vincent.

La chorale paroissiale fit les frais du chant sous la direction de M. Fortunat Champagne, M. Wilfrid Charette touchait l'orgue.

Conduisaient le deuil: Ses frères, MM. Ovila et Edmond Clairmont; beaux-frères: MM. J.-N. Mullen, Georges Winter; oncles: MM. William, Eugène et Napoléon Hurtubise; cousins; MM. E. Hébert, Emile Lajeunesse, Albert, Sam, Arthur et Joseph Hurtubise.

Reconnus dans le cortège funèbre: MM. T. Blair, R. Cameron, A. Valin, Jos. Langlois, J. Landriault, Henri Rhéaume, commissaire d'école: W. Fortier, A. Lacasse, L. Lefebvre, J. Tremblay, C. Dubé, H. Lamothe, N.-A. Bordeleau, J.-B. Trudel, H. Trudel, J. Janveau, Albert Pinard, député de l'est d'Ottawa; Oscar Lépine, A. Bourbeau, J. Séguin, J. Hébert, J. Hurtubise, Hormisdas Racine, L. Vézina, N. Deschamp, W. Henneford, O. Couture, Arthur Cadieux, W. Langevin, W. Briand, L. Gaudreault, W. Bourdeau, J. Girard, J. Lajoie, Sam Clairmont, du Droit; E. Madore, J. Dalpé, E.-A. Bourque, commissaire de la ville; G.-E. Hawley, K. Hawley, J.-A. Parisien, échevin; Edmond Beauchamp, échevin; E.-R. Croteau; S. Pelletier, N. Rocque, R. St-Jacques.

La défunte laisse également sa mère, Mme F.-X. Clairmont; ses soeurs: Mmes J.-N. Mullen, Georges Winter et L. Burtis; nièces: Mlles Ruth Mullen, Reina Mullen, Laurentienne Tremblay, Angéline Clairmont, Annette Clairmont; cousines: Mmes Rosa Berlinguette, Eugène Beaudet, Mmes P. Lacasse, R. Tremblay, N. Deschamp et A. Couture.

Les Enfants de Marie ont reçu le corps dans l'église. Les Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc et de l'hôpital St-Vincent étaient présentes en groupe. M. l'abbé Jean Desjardins a récité les dernières prières au cimetière.

# Le R. P. Bellouard, O. P. au Couvent de la rue Rideau

### Le brillant prédicateur français prononce hier soir une autre conférence.

Le Pensionnat Notre-Dame du Sacré-Coeur, rue Rideau, recevait un groupe considérable de ses anciennes élèves, hier soir, pour entendre le R. P. Bellouard, O. P.

La chorale du couvent exécuta le "Choeur d'Athalie", après lequel Mademoiselle Yolande Bénard, élève en philosophie II, souhaita la bienvenue à l'éminent conférencier. En termes gracieux, elle salua en la perconne du R. P. Bellouard un représentant de la haute culture française, un apôtre à l'âme de feu, un digne fils de St-Dominique.

Le sujet traité fut celui-ci: "Jeunes filles, que faire de vos vingt ans?" Inutile de dire que le distingué conférencier sut captiver son nombreux auditoire par le charme de sa parole à la fois facile, simple et profonde. Après avoir parlé du rôle primordial de la femme dans l'Eglise et la société, il démontra la nécessité pour une jeune fille de préparer son avenir. Il y en a, dit-il, qui gâtent leur jeunesse, d'autres qui la gaspillent, d'autres qui la vivent. Il fit un tableau vivant de ces catégories. Pour terminer il rappella que la vie entière dépend de quatre ou cinq "oui" ou quatre ou cinq "non" résolument prononcés entre quinze et vingt-cinq ans. Il cite aussi la parole de Barrès: "Faire son choix et s'en tenir là." En quittant, il dit avoir confiance que ses paroles si religieusement écoutées rapporteront du cent pour un.

Le Révérend Père Henri Matte, O. M. I., chapelain de l'Institution, remercia le R. P. conférencier.

Les Révérends Pères B. Mailloux et Méthot, O. P., accompagnaient le R. P. Bellouard. Dans l'auditoire, outre le R. P. H. Matte, chapelain du pensionnat, on pouvait remarquer M. l'abbé A. Bélanger, curé de Billings Bridge, MM. les abbés Jean Desjardins et V. Benoit, de l'Archevêché, le R. P. Morisset, O. M. I.

# L'armée autrichienne prête aux menaces communistes

(Presse associée)

VIENNE, 12 — L'armée autrichienne est prête à faire face aux menaces faites par les communistes et les socialistes dans leurs publications secrètes, savoir qu'ils vengeront la mort de leurs camarades au troisième anniversaire des troupes pendant lesquels le chancelier Dollfuss fut tué. Les policiers ont arrêté 276 anciens chefs socialistes.

Il y a trois ans des centaines de personnes furent tuées dans Vienne après que Dollfuss eut ordonné de bombarder les quartiers ouvriers pour réprimer ce que son gouvernement appelait une rébellion socialiste.

# Les compagnies en faveur d'un code de travail aux bucherons

QUEBEC, 12 février. — Le congrès forestier a approuvé en principe l'établissement des contrats collectifs de travail pour les bûcherons de la province de Québec. Une résolution en ce sens a été adoptée aujourd'hui au comité spécial présidé par F. Faure et M. Riverin. Puis les délégués ont approuvé la même résolution en assemblée générale.

L'hon. Oscar Drouin, ministre des terres et forets, a déclaré que les compagnies de papier étaient prets à ouvrir immédiatement des négociations à ce sujet.

La résolution demande que le gouvernement provincial et les compagnies forestières mettent immédiatement à l'étude un projet de code de travail pour les ouvriers de la forêt.

# L'UNITÉ DES CRÉDITISTES FÉDÉRAUX EST MENACÉE

### M. P.-J. Rowe n'a pas assisté au caucus du groupe ce matin.

Au cours d'un nouveau caucus ce matin, les députés créditistes de la Chambre des Communes ont passé trois heures à débattre les mesures de discipline à prendre contre un des leurs, M. P.-J. Rowe, député d'Athabaska, qui a sévèrement critiqué le premier ministre d'Alberta, M. Aberhart. M. Rowe n'a pas assisté au caucus. A l'issue de celui-ci, le chef créditiste, M. J.-H. Blackmore, n'a pas voulu commenter son absence. Les députés reprennent cet après-midi leurs délibérations qui promettent d'avoir un profond effet sur l'unité du groupe créditiste.

Il y a trois fois que celui-ci se réunit pour décider du sort de M. Rowe mais sans arriver à une conclusion définitive. Il semblerait donc que certains créditistes appuient l'attitude de M. Rowe tandis que d'autres se rattachent à M. Blackmore et par lui à M. Aberhart.

# Pour que les résultats des élections soient expédiés

Le comité des élections des Communes a accepté aujourd'hui une proposition en vertu de laquelle la loi électorale serait modifiée afin que les résultats des élections soient communiqués plus rapidement aux candidats et au public le soir du vote. M. Jules Castonguay, directeur général des élections, a reçu l'ordre de rédiger un amendement permettant aux sous-officiers rapporteurs de téléphoner ou de télégraphier les résultats aux officiers rapporteurs aux frais du gouvernement.

Le comité a approuvé aussi la suggestion que les commis de polls soient non seulement résidants mais électeurs du comté où ils agissent. M. Castonguay explique que ceci vise à empêcher les mineurs de remplir le poste.

Le comité a rejeté une suggestion demandant que les officiers des tribunaux, les infirmières, les instituteurs et les élèves d'universités aient la permission de voter aux polls avancés.

# EMPLOYÉ CIVIL ACCUSÉ DE CONCUSSION

### Un caissier du ministère des postes se serait approprié une forte somme appartenant à la couronne.

A la suite d'une enquête au département des postes, un mandat d'arrestation a été émis contre John Proctor, originaire d'Ecosse, et habitant le numéro 633 avenue Wellington. Proctor se serait approprié au cours d'une longue période de temps, une somme globale de $1.496.94, à même les sommes qu'il percevait comme caissier attaché au ministère des postes. Comparaissant en correctionnelle ce matin devant le magistrat Strike, il enregistra au greffe un aveu de culpabilité.

On s'aperçut au ministère des postes que différentes sommes perçues n'apparaissaient pas dans les livres. Une enquête rapide fit immédiatement porter les soupçons sur Proctor. Celui-ci appelé devant trois officiers du ministère fut forcé de s'avouer coupable, et il signa une déclaration à cet effet.

M. Saunders, attaché au ministère des postes, expliqua au tribunal comment les vols avaient pu se produire. Il déclara que chaque paquet, identifié par un numéro, devait être présenté à en officier qui en donnait lep rix d'envoi. La somme prescrite était ensuite versée au caissier qui devait l'entrer dans les livres. Mais Proctor, au lieu de les entrer dans le registre, convertit à son propre usage des différentes sommes perçues.

Le magistrat Strike, après avoir entendu les différents témoins, remit la cause au 19 février pour sentence.

# M. Lachance élu vice-président

**LE DEPUTE JAQUES PARLE A LA REUNION ANNUELLE DU CLUB DU CREDIT SOCIAL A WESTBORO.**

Les officiers ont été élus jeudi soir à l'assemblée annuelle du club du crédit social de la région de Britannia, tenue à la salle municipale de Nepean à Westboro sous la présidence de M. A.-T. McFarlane. L'orateur de circonstance fut M. Norman Jaques, député de Wetaskiwin, Alberta, à la Chambre des Communes.

Les officiers-élus du cercle Douglas sont: président honoraire, M. W.-C. Harnett; président, M. B.-H. Anderson; vice-présidents, M. A. Lachance, Mme P. Bova et M. D. Warren; secrétaire-trésorier, M. W.-A. Sheppard.

**LES FRERES GREEB PRENDRONT PLUS QUE DIX JOURS**

NEW-LISKEARD, Ont. 12. (PC)— Les rigueurs de la route de 500 milles de Timmins à Ottawa ont obligé les frères Greer de Timmins à changer d'opinion. Ils comptaient d'abord pouvoir se rendre en dix jours à Ottawa avec leur attelage de chiens. En nous quittant pour Temagami, à 40 milles au sud, les "muchers" dirent qu'ils espèrent arriver à North-Bay dimanche, une semaine après leur départ de Timmins. Si tout va bien, ils comptent arriver à Ottawa le dimanche suivant.

**$20.000.000 de secours**

WASHINGTON, 11: Le président Roosevelt a signé ce soir un bill à l'effet de créer une corporation de l'état avec capital de $20.000.000, pour venir en aide aux victimes des inondations du Mississipi et de l'Ohio.

# McRUER DIT QU'ON A CACHÉ DES PROFITS

### L'avocat de la Canadian Cottons répond que cette affirmation est inexacte.

Me J.-C. McRuer, conseiller juridique de la commission d'enquête sur les textiles, a accusé aujourd'hui, devant le juge Turgeon, la Canadian Cottons Ltd., d'avoir dissimulé délibérément ses profits.

Le conseiller juridique a fait l'histoire des rapports de la compagnie. Il affirma qu'elle avait sous-évalué ses inventaires depuis vingt ans et d'avoir augmenté en même temps ses propres escomptes. Le montant de la réserve de l'inventaire qui n'apparaissait pas dans le bilan de la compagnie a haussé de $379.139 en 1916 a $2.277.208 en 1936.

Après le budget de l'an dernier, continua Me McRuer, M. A.-O. Dawson, président de la Canadian Cottons, a écrit au ministre des finances, M. Dunning, que le budget avait porté un rude coup à l'industrie du coton. Cependant, après le budget, M. Dawson a ajouté une autre somme de $250.000 à la réserve cachée. C'est là, continua le conseiller juridique, une dissimulation délibérée de profits, qui ne fut pas faite par la crainte de subir des pertes, ainsi que M. Dawson l'a dit au ministre. Cette réserve secrète, en 1936, était de $500.000 de plus que le montant total de l'inventaire montré dans le bilan. Ces gens qui reçoivent les profits de la protection tarifaire viennent tromper délibérement le gouvernement sur la situation des faits, a dit Me McRuer.

Le conseiller juridique a étudié des photographies des rapports de la compagnie au gouvernement. "Il est regrettable, dit-il, qu'il faille dire à la commission que la déclaration contenue dans un document solennel déposé pour permettre de faire une juste évaluation de la taxe sur les profits d'affaires contre la compagnie est, selon les apparences, délibérément fausse".

A.-Sydney Bruneau, avocat de la Canadian Cottons, a nié qu'on avait caché quelque chose dans l'évaluation des inventaires ou dans les réserves. En 1921, une des années dans lesquelles le conseiller juridique de la commission a dit que la réserve secrète avait été soutirée, la réduisant de $2.312.767 à $690.307, M. Bruneau a déclaré que le gouvernement a été mis au courant de la situation par une lettre écrite en décembre 1921.

# LE DECES DE M. COLONNIER DEPLORE

**AUTREFOIS D'OTTAWA IL Y AVAIT LAISSE DE NOMBREUX AMIS.**

De Montréal nous parvient la triste nouvelle de la mort de M. Charles Colonnier, autrefois d'Ottawa et qui hier encore comptait chez nous de nombreux amis.

L'un des plus estimés parmi les jeunes fonctionnaires municipaux de Montréal, M. Charles Colonnier, est décédé mardi soir à l'âge de 33 ans, à l'hôpital St-Luc. Il est mort d'une complication survenue à la suite d'une intervention chirurgicale.

Né à Montréal, M. Colonnier avait fait ici ses études à l'académie St-Jean-Baptiste (Frères des Ecoles chrétiennes), et il était à l'emploi de la municipalité de Montréal depuis 14 ans. En 1928-29, il avait fait son service militaire en France. Son père, feu M. Paul Colonnier (dont la femme était née Gagné), était officier de l'Instruction publique et avait été professeur de français à l'université d'Ottawa et traducteur au Sénat. Pendant ses quatorze années de service à l'hôtel de ville, M. Charles Colonnier avait été secrétaire particulier de deux leaders du Conseil, MM. Léon Trépanier et Henry-L. Auger, celui-ci ministre provincial de la Colonisation dans l'administration Duplessis.

Le défunt laisse sa femme, née (Eugénie) St-Denis; deux enfants: Renée, 6 ans, et Jean-Marie, 4 ans; deux frères: Henri, de Montréal, et Emile, d'Ottawa; trois soeurs: Mme Edouard Dupont, Mme veuve Hermine Létourneau, et Mlle Jeanne Colonnier.

Les funérailles de M. Charles Colonnier ont eu lieu ce matin à Montréal et l'inhumation se fera à Ottawa.

Ici, comme à Montréal, la nouvelle du décès de M. C. Colonnier a suscité de profonds regrets.

M. Trépanier, qui fût à même d'apprécier les qualités de M. Colonnier alors qu'il était leader du conseil de ville de Montréal (1932-34), nous a déclaré: "Le personnel de l'hôtel de ville perd en M. Colonnier un employé modèle. Je perds en lui non seulement un précieux collaborateur, mais aussi un ami véritable."

Le "Droit" prie la famille si cruellement éprouvée de croire en ses sympathies les plus sincères.

# Augmentation de la paye

(Presse canadienne)

MONTREAL, 12. — Les listes de paye que préparent actuellement les compagnies de chemins de fer du Canadien National et du Canadien Pacifique seront augmentées d'environ $80.000 ce mois-ci. La paye de mars, lorsque l'augmentation de un pour cent aura été remise, dépassera d'environ $160.000 celle de l'an dernier. Des augmentations ont été accordées par la commission McLean.

**LE CHIEN D'UN CANADIEN EST A L'HONNEUR**

**NEW-YORK, 12.** — Lamorna King Nobbles a remporté aujourd'hui le premier prix dans la classe des novices, au tournoi des Airdale Terriers, sous les auspices du Westminster Kennel Club. C'est le chien de M. W.-H. Humphries, de Richmon-Hill, près Toronto.

LA MUSIQUE

# NANCY REED, PIANISTE

### La jeune pianiste de Vancouver présente un programme très intéressant au Morning Music Club.

Le programme d'hier au Morning Music Club fut très intéressant. Malheureusement, l'interprète le fut beaucoup moins. Certes, Nancy Reed possède un grand nombre de qualités. Mais cette jeune pianiste de Vancouver accuse également toutes sortes de défauts qui font qu'elle n'émerge pas, qu'elle ne se dégage pas de l'innombrable foule des bons pianistes.

Mlle Reed a eu le malheur de naître trop tard. Fut-elle née il y a un demi-siècle, à l'époque où tout virtuose était de par le fait même un grand pianiste, elle eut probablement allumé partout sur son passage des volcans d'enthousiasme. Mais nous n'en sommes plus là aujourd'hui. Dans ce siècle de spécialisation à outrance où nous vivons, les virtuoses pullulent. Il s'en trouve plusieurs dans la moindre des villes. Les termes "virtuose" et "grand pianiste" ne sont plus des quantités identiques et échangeables entre elles. Parce qu'un exécutant est virtuose, il n'est pas nécessairement pour cela grand pianiste. La virtuosité n'est plus considérée comme l'essence du bon pianiste, mais simplement comme l'un de ses accidents. Un accident sine qua non si l'on veut. Mais un accident quand même.

**ET C'EST BIEN AINSI**

Car au cours du dernier siècle, l'on a vu surgir un si grand nombre de ces exécutants extraordinaires dont la virtuosité éclipsait celle de leurs prédécesseurs, que petit à petit l'on en est arrivé à considérer cet te même virtuosité, non plus comme un moyen, mais comme un but en lui-même. On en a démesurément exagéré l'importance tandis que l'on atrophiait les autres qualités qui doivent également entrer dans la composition de l'artiste complet. Si bien qu'un jour l'on vit le monde du piano littéralement saturé de virtuoses et quasi affamé de véritables musiciens. Un tel état de choses amena nécessairement une réaction bienfaisante dont nous voyons maintenant les résultats. Aujourd'hui l'auditeur moyen, celui qui possède une certaine culture musicale sans être un professionnel de l'art, ne se laisse plus éblouir par un feu d'artifice pianistique. Il accepte tout simplement la virtuosité de l'artiste comme une chose acquise, comme l'un des aspects de sa technique. Rien de plus. Il réserve son enthousiasme pour ce que l'exécutant peut accuser de neuf, de senti, de véritablement humain dans ses interprétations, pour la façon dont il sait faire revivre l'âme de l'auteur à travers ses doigts et l'ivoire de son clavier. En un mot, il ramène chaque chose à de justes proportions en admirant plus l'artiste que l'acrobate.

Je ne veux pas dire que Mlle Reed n'est qu'une acrobate. Ni que, physiquement, elle ressemble à ces brillants faucheurs de claviers, émaciés et chevelus, de la fin du 19ième siècle. Bien au contraire, elle a de la jeunesse, de la beauté et un certain charme séduisant qui ne lui feront certes pas de tort. Mais enfin, son jeu ressemble étrangement à celui de ces champions de la pyrotechnie du piano. Elle joue à peu près comme un bon piano mécanique que l'on aurait bien huilé et dans lequel l'on aurait inséré un bon "rouleau".

C'est dire que ses interprétations souffrent de l'absence de cet élément humain indispensable à l'oeuvre d'art. Elle joue avec trop d'indifférence. Elle accuse une froideur, un manque d'émotion qui rendent ses interprétations superficielles et semblables à une belle barre d'acier sans une seule paille. Mais franchement, lorsqu'il s'agit d'un récital de piano, il n'est pas difficile de songer à de plus belles choses qu'une barre d'acier, si parfaite soit-elle.

Nancy Reed possède évidemment une technique solide. Malheureusement, en étudiant la mécanique du piano, la jeune pianiste n'en a pas suffisamment fouillé l'âme. Les piani et les forte n'existent presque pas chez elle. Son volume conserve à peu près toujours le même degré d'intensité. Et puis elle accuse un lamentable manque de clarté. Ses timbres sont embrouillés, s'entassent les uns sur les autres en étouffant la lumière qui ne peut plus se dégager de son jeu. Et c'est d'autant plus regrettable que Mlle Reed avait élaboré un très beau programme pour son concert d'hier.

Il y avait d'abord Bach qui fut immédiatement suivi d'une exquise Pastorale et d'un délicat petit Capriccio de Scarlatti. Cette première partie du programme fut peut-être la meilleure. Et puis le "Faschingsschwank aus Wien" de Schumann. Cette oeuvre, un peu fantasque, fut interprétée beaucoup trop lourdement. Pas une seule fois ne s'est-elle envolée comme elle doit le faire à peu près à jet continu. Dans la dernière partie du programme l'on notait un Intermezzo et un Capriccio de Brahms, deux pièces de John Ireland, et deux Préludes de Rachmaninoff, celui en si mineur et celui en si bémol majeur. Devant l'insistance des applaudissements, Mlle Reed revint à la fin du récital et présenta une Pastorale du très moderne Francis Poulenc.

Et ainsi s'acheva un récital qui eut été beaucoup plus intéressant si l'interprète avait songé un peu moins à sa technique et un peu plus à son art.

PAUL DUVAL.

# MGR BREYNAT, APÔTRE DU NORD, EN VISITE ICI

### Le règlement des affaires indiennes. Le vénéré prélat voyage en avion piloté par un aviateur de Hull.

Mgr. Gabriel Breynat, O.M.I., vicaire apostolique du district de Mackensie est actuellement à Ottawa et a entrevu l'Hon. T. A. Crerar, ministre des Mines et des Ressources et duquel relève les affaires indiennes. Mgr Breynat aurait conféré avec le ministre au sujet des moyens opportuns à prendre pour assurer le bien être et la survivance des Indiens dans les lointaines régions de son diocèse. "Puisque le gouvernement prend à coeur la protection de certains gibiers et des forêts de notre pays, je ne conçois pas qu'on attache pas plus d'attention aux difficultés de tout genre que doivent vaincre ces pauvres sauvages pour vivre," a déclaré le vénéré prélat. Il n'y a qu'une façon d'aider ces indigènes, c'est de leur procurer les moyens d'arracher leur existence tout en continuant à mener une existence conforme à leur mentalité et à leur caractère propres.

"Les soins apportés à aider ces pauvres sauvages est une dette d'honneur dont les blancs doivent s'acquitter surtout depuis que les provinces ont pris leur charge l'exploitation des ressources naturelles des provinces et des territoires de l'ouest".

Bien que dans sa 70ième année et malgré la défense de ses médecins Mgr Breynat parcourt encore les vastes étendues de son diocèse par avion. Grâce aux démarches du Père Paul Schulte, O.M.I., Mgr Breynat se servira bientôt d'un nouvel avion Waco pour ses visites pastorale s. L'avion sera piloté par Louis Bisson, jeune et brillant aviateur de Hull, qui faisait autrefois partie de l'Ottawa Flying Club, et depuis quelques années pilote Mgr Breynat dans ses courses lointaines au pays des neiges éternelles.

M. Louis Bisson a accompagné Mgr Breynat dans son voyage à Ottawa et en profite pour saluer les siens à Hull.

**LES EMPLOYES DE L'O.E.R. AIDERONT LES SINISTRES**

Les employés de la compagnie de tramways électriques d'Ottawa aideront de leurs deniers les victimes de l'inondation aux Etats-Unis. Ces employés, membres de la division 279 de l'association des employés de cies de transport d'Amérique, ont reçu, du bureau-chef de Détroit une demande de contribuer financièrement à la souscription ouverte au profit des membres de l'association actuellement dénués de tout par les ravgaes de l'inondation. Le président de l'association locale, M. P.-J. Tomkins, annonça hier soir qu'une souscription a été immédiatement ouverte et que déjà in a enregistré des résultats plus que satisfaisants. Il expliqua que les fonds souscrits seraient distribués directement par le bureau-chef à Détroit.

# Une grève sur le tas pour le moins originale

**DES SYNDICALISTES OCCUPENT UN THEATRE DESAFFECTE

# FREIMAN'S

## PURCHASES COMPLETE EXHIBITION SAMPLES

## D'UN DES PLUS RÉPUTÉS FABRICANTS DE

# LITERIE DE QUALITE

**NO DOWN PAYMENT**
**24 MONTHS TO PAY!**
On Purchases of $100 or Over
**NO INTEREST**
**NO EXTRAS**

LES PRODUITS MARVEL SLEEP sont reconnus dans tout le Canada comme les meilleurs du genre. D'un des plus réputés fabricants de lits et meubles métalliques. Construction impeccable, bons matériaux, excellentes conceptions et le confort et la durabilité ainsi obtenus distinguent tous ces produits Marvel Sleep, et lorsque de si appréciables caractéristiques peuvent s'obtenir de 25% à 33 1-3 de moins que le prix habituel, cela signifie que pour pourrez vous procurer de fascinants meubles dont vous serez fier, et cela à des prix des plus économiques.

Les deux photographies reproduites en cette réclame sont de véritables reproductions de l'Exposition tenue dans l'immeuble Sun Life, à Montréal, du 5 au 20 janvier. Toute l'exposition d'échantillons est maintenant en montre dans notre spacieux rayon. Les alléchantes aubaines mentionnées dans cette annonce ne sont que des exemples des grandes quantités d'échantillons en montre. Un d'un genre. Venez de bonne heure, samedi. Pas n'est besoin de remettre à plus tard le choix de meubles de qualité.

# 25% TO 33 1/3 OFF

Pas de commandes téléphoniques ou postales



1 seulement — Mobilier de Studio Trois Pièces Echantillon d'Exposition — Avec attrayante monture. Avec matelas et coussins remplis de ressorts. Couverture durable en jolies dispositions.
Rég. $59.75
PAS D'ACOMPTE
10 mensualités de $3.98
Pas d'intérêt — Pas de frais supplémentaires
**39.75**

1 seulement — Mobilier de Studio de 3 pièces Echantillon d'Exposition — Avec une monture fini noyer, robuste et couvert de reps d'une riche disposition. Matelas et coussins remplis de ressorts.
Rég. $75.00
PAS D'ACOMPTE
12 mensualités de $4.13
Pas d'intérêt — Pas de frais supplémentaires
**49.50**

1 seulement — Mobilier de Studio chromé de 3 Pièces Echantillon d'Exposition — Avec matelas et coussins remplis de ressorts et couverture de reps. D'une très attrayante conception et des plus confortables.
Rég. $89.00
PAS D'ACOMPTE
12 mensualités de $4.92
Pas d'intérêt — Pas de frais supplémentaires.
**59.00**

1 seulement — Mobilier de Studio fini noper, 3 Pièces, Echantillon d'Echantillon — Avec coussins et matelas remplis de ressorts. Bras joliment ciselés et couverts de tapisserie de qualité en une jolie combinaison de couleur.
Rég. $133.50
PAS D'ACOMPTE
18 mensualités de $4.95
Pas d'intérêt — Pas de frais supplémentaires.
**89.00**

1 seulement—Mobilier de Studio, 3 Pièces, Echantillon d'Exposition. Nouvelle et fascinante conception. Couvert de reps brun fleuri, en combinaisons avec de la jolie tapisserie de couleur et avec compartiment au dos et à literie. Remplis de ressorts.
Rég. $193.50
PAS D'ACOMPTE
24 mensualités de $5.38
Pas d'intérêt — Pas de frais supplémentaires.
**129.00**

### ECHANTILLONS D'EXPOSITION DE
## Meubles Chromés de Circonstance

1 seulement—Chaise inclinée d'acier plat, richement chromé, couverte en noir avec liséré rouge. Rég, $49.75 — **32.75**
Pas d'acompte — 9 versements mensuels de $3.64
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Chaise d'acier chromé avec couverture de simili-cuir rouge garnie de liséré noir. Rég. $29.75 — **19.75**
Pas d'acompte — 6 mensualités de $3.30
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Table chromée d'une atrayante conception avec dessus émaillé noir. Rég. $22.50 — **12.95**
Pas d'acompte — 3 mensualités de $4.32
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Chaise chromée tournante, simili-cuir brun et beige. Rég. $56.00 — **37.50**
Pas d'acompte — 10 mensualités de $3.75
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Table de bridge et 4 chaises, base chromée avec dessus émaillé noir avec rayures argentées. 5 pièces. Rég. $49.75 — **32.75**
Pas d'acompte — 9 mensualités de $3.64
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Table console d'acier plat épais, chromé, avec dessus émaillé. Rég. $29.75 — **19.75**
Pas d'acompte — 6 mensualités de $3.30
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Roll-a-Bar avec tablette commode et porte-bouteilles. Roulettes fonctionnant bien. Monture de noyer avec rayures argent. Rég. $36.75 — **22.75**
Pas d'acompte — 6 mensualités de $3.80
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Table à café — dessus émaillé rouge, avec rayures noires. Rég. $27.00 — **17.95**
Pas d'acompte — 6 mensualités de $3.00
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement—Table à café d'acier plat épais chromé avec dessus émaillé noir. Rég. $39.50 — **26.25**
Pas d'acompte — 6 mensualités de $4.38
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Chaise chromée à pupitre en simili-cuir et doré. Rég. $27.00 — **18.00**
Pas d'acompte — 6 mensualités de $3.00
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Nécessaire de téléphone de 2 pièces, en acier émaillé noir avec rayures argent. Rég. $33.75 — **22.50**
Pas d'acompte — 6 mensualités de $3.75
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Pupitre tout en acier, émaillé noyer avec jolie garniture chromée. Trois spacieux tiroirs. Rég. $59.75 — **39.75**
Pas d'acompte — 10 mensualités de $3.98
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.

1 seulement — Table d'extrémité, chromée, avec 3 tablettes. Emaillée brune. Rég. $29.00 — **18.75**
Pas d'acompte — 6 mensualités de $3.13

1 seulement — Fauteuil chromé, couvert en simili-cuir vert et or. Rég. $40.00 — **26.25**
Pas d'acompte — 6 mensualités de $4.38
Pas d'intérêt. Pas de frais supplémentaires.
Freiman — Cinquième Etage

**Magasinez de Bonne Heure, Samedi!**



1 seulement — Mobilier de Studio 3 Pièces entièrement recouvertes, en reps plaids, siège et dossier. Avec coussins remplis de ressorts, appui dossier en métal, compartiment pour la literie. 3 pièces.
Rég. $99.75
PAS D'ACOMPTE
12 mensualités de $5.39
Pas d'intérêt — Pas de frais supplémentaires
**64.75**

1 seulement — Mobilier Chester twin 2 Pièces, très attrayant, et aussi confortable que fascinant.
Rég. $148.50
PAS D'ACOMPTE
24 mensualités de $4.13
Pas d'intérêt — Pas de frais supplémentaires.
**99.00**

1 seulement — Mobilier Double Chesterfield de 2 Pièces. Genre moderne. Couvert de tissu nouveauté jaune et brun. Sièges à coussins mobiles. 2 pièces.
Rég. $189.75
PAS D'ACOMPTE
24 mensualités de $4.99
Pas d'intérêt — Pas de frais supplémentaires
**119.75**

1 seulement — Mobilier Chesterfield dossier bas anglais, 2 Pièces — Rien d'étonnant que cette conception soit devenue si populaire. Si confortable et de si bon goût. Couvert de reps s'harmonisant, 2 pièces.
Rég. $198.50
PAS D'ACOMPTE
24 mensualités de $5.38
Pas d'intérêt — Pas de frais supplémentaires.
**129.00**

1 seulement — Mobilier Chesterfield Double de 2 Pièces. Couvert d'une combinaison de simili-cuir et reps, en combinaisons de teintes s'harmonisant. Sièges à coussins mobiles.
Rég. $249.50
PAS D'ACOMPTE
24 mensualités de $6.60
Pas d'intérêt — Pas de frais supplémentaires
**159.00**

### 1 seulement Canapé de Studio Echantillon d'Exposition

Couvert de tapisserie d'un beau fini soyeux. Matelas et coussins remplis de ressorts. Ce canapé est une véritable occasion à cet extrême bas prix. Rég. $45.00 — **29.95**
6 mensualités de $5.00
PAS D'ACOMPTE — PAS D'INTERET — PAS DE FRAIS SUPPLEMENTAIRES

### 1 seulement, Canapé de Studio Echantillon d'Exposition

Entièrement rempli de ressorts et couvert d'un joli reps quadrillé teinte rouille. Muni de coussins remplis ressorts. Rég. $49.00 — **32.50**
6 mensualités de $5.42
PAS D'ACOMPTE — PAS D'INTERET — PAS DE FRAIS SUPPLEMENTAIRES.

### 12 Matelas Echantillons remplis de ressorts

Si vous avez jamais désiré un véritable bon sommeil, nous avons la solution pour vous dans ces Matelas Echantillons d'Exposition. Tous sont remplis de ressorts souples de feutre qui vous assurent le maximum de repos confortable. Grandeur 3/3. Rég. $19.75 à $39.75. — **12.95 et 19.95**

### Seulement 40 Sommiers Echantillons

Il n'y a que 40 de ces sommiers de superbe fabrication. Tous sont souples et rigides. Genres à câbles, spirales et boîte à ressorts au choix. Grandeurs 3/3 à 4/6. Rég. $5.95 à $49.50. — 1/3 D'ESCOMPTE

### Seulement 7 Petits Lits Métalliques Echantillons

Seulement 7 Petits Lits Echantillons. Venez de bonne heure. Joliment finis noyer d'Orient et effets de noyer et de fabrication durable. Empressez-vous de venir. Rég. $15.00 à $21.00. — 1/3 D'ESCOMPTE.

### 1 seulement Canapé de Studio Echantillon d'Exposition

Couvert de velours fini soie d'une attrayante disposition moderne. Remplis de ressorts avec coussins remplis de ressorts. Une alléchante aubaine. Rég. $65.75 — **42.75**
10 mensualités de $4.28
PAS D'ACOMPTE PAS D'INTERET — PAS DE FRAIS SUPPLEMENTIRES.

### Seulement 56 Lits Métalliques Echantillons

Ce sont tous des nouveaux lits en conception et fabrication. Tous sont des échantillons d'Exposition, combinant la fascination, l'élégance et l'attrait, la robustesse et l'extrême confort. Dans le genre du type Windsor jusqu'aux panneaux pleins. Seulement un d'un genre. 38 grandeurs 4/6 — 18 3/3. Régulier $7.95 à $24.00 — **4.95 et 9.95**

# A.J. Freiman, Limited "The Store that Sets the Pace"




L'étude des crédits de la défense n'aura pas lieu aujourd'hui. D'après les indications fournies hier à la fin de la séance des Communes, la députation sera invitée à considérer aujourd'hui en comité la loi de réhabilitation agricole des prairies, une résolution du ministre du Travail à propos de la loi des enquêtes sur les coalitions, et les crédits de l'Agriculture, des Postes et du Travail. Il est probable que l'on s'attaquera lundi prochain aux crédits de la Défense. Mais ce n'est pas une certitude non plus. On lance même la rumeur d'une motion de défiance qui serait proposée par le député CCF MacNeil. On n'a pas encore de confirmation officielle de la chose.

PRET DE SECOURS

De nouveaux prêts de secours de $950.000 à la Saskatchewan et de $210.000 au Manitoba ont été autorisés par des arrêtés-en-conseil déposés hier à la chambre des communes.

Le prêt au Manitoba a été fait dans le but précis d'aider cette province à payer sa part de secours au chômage et de placement sur les fermes pour le mois de janvier.

Le prêt à la Saskatchewan servira à payer la part de cette province au plan d'amélioration de la ferme et au chômage pour l'année se terminant le 31 mars 1937.

Dans les deux cas, on a accepté en garantie des billets du trésor portant intérêt à 3 pour cent.

COMMISSION DU BLE

La Commission du blé a fait, en décembre 1935, une entente, en vertu de laquelle elle s'engageait à livrer du blé aux exportateurs pour remplir les ventes de blé faites après la fermeture de la bourse, a-t-il été répondu hier à la chambre des communes à E.-E. Perley, député conservateur de Qu'Appelle. Celui-ci avait posé une question à ce sujet. L'entente a été faite sans la connaissance du gouvernement et annulé le 20 décembre également sans le su du ministère.

BUREAU DE POSTE

Le bureau de poste d'Harrington-est, Québec, a été établi le 1er août 1856. Il n'a pas été fermé car on a reçu là-contre des objections sous forme de pétition. Ces détails ont été fournis hier par M. J.-C. Elliott, maître de poste, en réponse à Sir George Perley, conservateur d'Argenteuil.

LEGUMES FRAIS

Les importations de légumes frais des Etats-Unis au Canada en 1936 se sont élevées à $3.785.505 et les exportations du Canada aux Etats-Unis à $1.970.794. Tels sont les détails contenus dans un rapport déposé hier aux Communes en réponse à M. F.-E. Lennard, député conservateur de Wentworth.

TRIBUNAL-ARBITRE

M. Rogers, ministre du Travail, a établi un tribunal-arbitre pour traiter du différend entre la London Street Railway et certain de ses employés. M. Fred Bancroft, d'Oakville, Ont., a été nommé représentant des hommes à ce tribunal. La compagnie a été invitée à nommer elle aussi un représentant. Les 180 employés demandent la restauration de la coupure de 10 sous de l'heure sur leurs salaires et une semaine de vacances payées.

LES COALITIONS

L'administration de la loi d'enquête sur les coalitions reviendra sous la juridiction du ministère du Travail après avoir été pendant quelque temps sous la commission du commerce et de l'industrie et la commission du tarif. M. Norman Rogers, ministre du Travail, a donné avis hier aux Communes du bill suivant:

"Il y a lieu de présenter un projet de loi pour modifier et codifier la loi des enquêtes sur les coalitions, et la loi modificatrice de 1935, afin de prescrire l'application de la Loi, sous l'autorité du ministère du Travail, par un fonctionnaire connu du nom de commissaire de la loi des coalitions, des enquêtes par le commissaire sur les prétendues coalitions, et la nomination de ce commissaire, de commissaires spéciaux et d'assistants; et afin de prescrire en conséquence les traitements, rémunérations et dépenses."

EN ALBERTA

Les gouvernements provincial et fédéral s'occupent des bestiaux du sud de l'Alberta qui souffrent du froid, de la neige profonde et de la rareté de l'eau et du fourrage. C'est ce qu'a répondu hier M. Gardiner, ministre de l'Agriculture, à M. John Blackmore, chef créditiste.

LES LOGEMENTS

La Chambre des Communes a adopté en troisième lecture hier le bill ayant pour objet d'accroître l'embauchage en encourageant la réfection des maisons rurales et urbaines.

## BENNETT VEUT L'ABOLITION....

(Suite de la 1ère)

Ils visent à augmenter le personnel plutôt qu'à le diminuer. Cela donne de l'importance. Or, dit-il, nous connaissons l'argument. Nous y avons répondu. Nous avons eu assez de courage pour le faire d'une façon qui nous a attiré les éloges du secrétaire d'Etat. Je suggère au ministre d'exercer son autorité en la matière.

Il sait très bien qu'il y a $4.800 qu'il n'est pas nécessaire de dépenser, $3.000 dans un cas, $1.800 dans l'autre. Je sais cela par enquête personnelle. Je sais aussi qu'un fonctionnaire de son ministère s'objectera en disant qu'un personnel plus nombreux donne de l'importance. "Laissez-moi parler comme un vieillard à un jeune homme et suggérer à mon honorable ami d'être un vrai ministre pendant cinq minutes en abolissant ces deux positions. Cinq minutes est tout ce qu'il faut."

M. Rogers répond qu'il n'a pas l'intention de retenir les services de fonctionnaires qui ne sont pas nécessaires. Je serai heureux de reconsidérer la question, dit-il, et d'employer tout le bon sens que j'ai pour étudier les raisons qu'on donne pour retenir les traducteurs dans le ministère.

## On déplore les décisions...

(Suite de la 1ère)

UNE CONFERENCE

C'est alors qu'en réponse à des députés conservateurs, M. Rogers annonce qu'il est possible que la somme sera employée pour une conférence interprovinciale où le fédéral étudierait avec les provinces s'il est possible d'adopter des lois ouvrières uniformes en matière d'heures de travail et de salaires. Le ministre ne veut pas dire catégoriquement si la conférence aura lieu. C'est dans le domaine du possible cependant.

M. McNicoll, député conservateur de Toronto-Davenport, regrette les décisions du Conseil Privé. Il fait une plaidoirie en faveur de l'ouvrier. Il espère que le ministre du Travail travaillera dans le même sens que le dernier gouvernement pour améliorer le sort des travailleurs. Il affirme qu'il y a au Canada trop de "sweatshops". C'est le temps d'avoir des lois de salaires minima uniformes au Canada afin d'empêcher les compagnies de se déplacer d'une ville ou d'une province à l'autre. Depuis quelques années, dit M. McNicoll, une cinquantaine de maisons ont quitté Toronto pour d'autres villes en dehors d'Ontario où les obligations envers les ouvriers sont moins exigeantes.

AU GOUVERNEMENT

Un député créditiste demande au ministre s'il est vrai que certains employés du gouvernement travaillent plus de 8 heures par jour et plus de six jours par semaines. Celui-ci répondit qu'il y a des entreprises du gouvernement qui peuvent être exemptes de la disposition de la journée de 8 heures généralement en vigueur dans le service. Il sera heureux de considérer les cas particuliers.

## La pêche au piège

La pêche au piège pourrait être prohibée dans les eaux de la Colombie britannique pour améliorer l'industrie des pêcheries, aussi longtemps que les pêcheurs américains ne se serviront pas de cette méthode de pêche à Puget Sound, a dit le docteur W.-A. Found, sous-ministre des pêcheries, hier, devant le comité parlementaire des pêcheries.

Des pêcheurs américains ont introduit l'usage des pièges vers 1900 pour livrer concurrence au filet dont les pêcheurs se servaient sur la rivière Fraser, a dit le docteur Found. Le résultat a été que jusqu'en 1935, ils ont eu la plus grande partie de la prise de saumons "sockeye". C'est alors que le gouvernement de Washington prohiba l'usage des pièges.

Le comité continuera à siéger lundi prochain.

## Appel rejeté

La Cour Suprême du Canada a rejeté hier l'appel de John-Arthur Taylor, de Dominion City, Man., condamné à trois ans pour crime d'immoralité.

## $46.000.000 en 16 ans pour équipements militaires

### Renseignements donnés en Chambre hier.

Le Canada a dépensé $45.807.928 "pour équipement strictement militaire," depuis 1920, d'après un rapport déposé hier aux Communes en réponse aux questions de M. J.-A. Blanchette, libéral de Compton. Les dépenses se répartissent comme suit, année par année: 1920, $2.463.924; 1921, $2.571.351; 1922, $1.434.400; 1923, $1.924.660; 1924, $1.266.300; 1925, $1.409.902; 1926, $1.569.908; 1927, $2.525.696; 1928, $3.766.004; 1929, $4.542.265; 1930, $4.111.574; 1931, $4.776.021; 1932, $1.704.934; 1933, $1.527.787; 1934, $1.846.549; 1935, $3.122.765; 1936, $5.242.924.

## Les détenus de Guelph accablent leurs gardiens

ILS SE PLAIGNENT DE LA MALPROPRETE DES LETS ET DE LA NOURRITURE ET DE LA CRUAUTE DE LEURS GARDIENS.

(Presse Canadienne)

GUELPH, le 12. — Les détenus de la prison de Guelph continuent de défiler devant le tribunal institué puor faire enquête sur les événements du 17 janvier, à la prison. Ils sont unanimes pour accuser les gardiens de cruautés inutiles et pour déclarer la nourriture infecte.

L'un d'eux, un jeune homme de dix-huit ans, qui comparut affublé d'un pantalon beaucoup trop grand, a raconté qu'il n'avait jamais eu mieux, depuis quatorze mois qu'il est à la prison. Le jeune homme est désigné par les gardiens comme un des chefs de l'émeute.

Les détenus se plaignent de la malpropreté des lits (les couvertures ne seraient changées que tous les vingt mois dans certains cas), du manque de draps et des pyjamas. Quelques-uns ont raconté qu'ils ne mettaient jamais de sous-vêtements, même en hiver, parce qu'ils sont trop grossiers et irritent la peau. Quand un prisonnier accepte la provocation d'un gardien on lui donne le fouet, qui en l'occurence est une courroie de cuir. Toujours d'après les détenus.

L'un d'eux a raconté qu'un jour le directeur de la prison, M. Heaslip, leur a dit que "nous pouvons faire ce qui nous plait de vous, et si ça ne vous convient pas, vous n'avez qu'à n'y plus revenir".

Un jeune détenu, presqu'un enfant, a raconté que l'"immoralité" règne à la prison de Guelph, comme à Burwash et à Mimico, d'ailleurs.

## L'Etat viendra-t-il en aide à ces personnes?

Un comité technique spécial a été formé pour enquêter sur les devis et la construction des navires du même type que le "Sand Merchant", qui a coulé en décembre 1936 dans le lac Erié et sur lequel 19 personnes ont perdu la vie. Le baromètre à bord du navire fonctionnait mal. Il n'y avait pas de sans-fil à bord, ces navires étant exempts de l'obligation d'en porter. Il n'y avait pas non plus d'exercices de sauvetage pour l'équipage. Mais le vaisseau était bien construit et les embarcations de sauvetage en bon ordre. Ces détails ont été fournis hier aux Communes à M. T. Church, conservateur de Toronto-Broadview. M. Church voulait aussi savoir si on prendrait des mesures pour accorder une pension aux dépendants de ceux qui ont perdu la vie dans ce naufrage. Le ministère des Transports a répondu que cela relevait du cabinet. Le ministre prendra cependant des mesures pour poursuivre, en vertu du pouvoir direct qui lui est attribué par le code criminel, ces propriétaires qui envoient ou conduisent des navires innavigables sur les Grands Lacs, sans aides suffisantes à la navigation et dans la dernière partie de l'automne.

## Service postal de six jours par semaine

Le ministère des Postes donne maintenant du servcie six jours par semaine. Cela comprend la livraison du courrier le samedi après-midi et les jours de congés statutaires. Les changements effectués donnent de l'emploi à 478 personnes de plus, dont 118 dans Québec, 193 en Ontario et un certain nombre dans chacune des autres provinces.

Il y a plusieurs syndicats ouvriers parmi les postiers: L'Association fédérée des facteurs, les employés postaux canadiens, l'Amalgamated Civil Servants of Canada, la Fédération des commis du courrier des trains. On discute avec les représentants de ces diverses associations les conditions de travail et le bien-être des employés. Le ministère des Postes a parlé avec eux entre autres choses des changements effectués récemment pour la livraison plus expéditive du courrier.

Les détails ci-haut ont été fournis aux Communes, hier, à M. R. Maybank, député libéral de Winnipeg-sud-centre. M. Maybank voulait également savoir si, dans ses relations avec les postiers, le ministère avait admis le principe de la négociation collective. On lui répond que cette question relève de la politique du gouvernement.

## Le Bill de M. J.-P.-B. Casgrain

Le Sénat hier sur proposition de l'honorable James Murdock, libéral d'Ottawa, et de l'honorable J. H. King, libéral de Victoria, a décidé de soumettre au comité des Banque et du Commerce, le projet de loi de l'honorable J. P. B. Casgrain, de Montréal, permettant l'établissement, l'exploitation et le maintien de zones franches de commerce étranger. Le comité sénatorial invitera des représentants de différentes organisations intéressées, à se rendre à Ottawa et à faire connaître leurs vues sur la possibilité d'établir des ports de ce genre en Canada. Des zones franches de commerce étranger existent dans trois villes, en Allemagne, en Italie et aux Etats-Unis. Les conditions dans ces ports et celles qui existent au Canada seront examinées. Le très honorabe Arthur Meighen, leader conservateur, fait observer que les témoignages entendus à la dernière session par un comité spécial du Sénat ne sont pas assez complets. On n'a pas suffisamment examiné les conditions au Canada concernant la possibilité d'établir la méthode de ports suggérée par le sénateur Casgrain.

LE SEN. MURDOCK

Le sénateur Murdock dit qu'il était membre du comité spécial du Sénat et il croit lui aussi que l'opinion de certains dorps publics sur la question devrait être plus élaborée.

Le sénateur King dit que chaque fois qu'une question de ce genre a été soulevée au congrès des Etats-Unis les manufacturiers américains on toujours prétendu que les zones franches de commerce étranger seraient à leur désavantage. Il croit que plus de renseignements devraient être obtenus avant d'adopter le projet de loi en troisième lecture. Le comité des Banques et du Commerce étudiera le bill du sénateur Casgrain le plus tôt possible.

Le sénat a adopté en troisième lecture le bill modifiant la Loi de l'industrie laitière et s'est ajourné à lundi soir.

Des avions inconnus mitraillent le Stella H.

BELIZE, 11: Le chalutier Stella H. a dû essuyer une attaque à la mitrailleuse par deux avions qu'il a été impossible d'identifier, selon le témoignage de son capitaine aujourd'hui.

Environ 1,500 coups furent tirés par l'un des avions, lorsqu'un deuxième avion commença le même jeu. Les autorités gouvernementales cherchent à établir la nationalité des avions en question.

## Carnet Mondain

Son Excellence lord Tweedsmuir est parti pour Sudbury, hier soir, accompagné de son fils, l'hon. John Buchan. Son Excellence reviendra dans la capitale samedi matin.

* * *

Son Excellence lord Tweedsmuir a reçu hier matin M. J.-W. Dafoe, de Winnipeg.

* * *

M. L.-W. Brockington, de Winnipeg, et le brigadier-général Hertzberg, d'Halifax, ont déjeuné à Rideau-Hall, hier.

* * *

Les épouses des ministres ont lancé des invitations pour une réception qui aura lieu au Parlement le 24 février au soir.

* * *

Les députés combattants se sont réunis à déjeuner, ces jours derniers, au restaurant du Parlement. Le général sir Eugène Fiset présidait.

* * *

Mlle Bernadette Marchand fera un court séjour à Montclair, N.-J., l'invitée de M. et Mme John Callanan.

* * *

M. et Mme John Cline, de Cornwall, partiront la semaine prochaine pour la Floride où ils feront un séjour d'un mois.

* * *

Le docteur et Mme George MacCarthy sont partis hier pour New-York d'où ils s'embarqueront sur l'Empress of Australia pour une croisière aux Antilles.

## Carnet du cinéma

VENDREDI, LE 12 FEV. 1937

Le Rideau présente aujourd'hui et demain un film de Shirley Temple. **"Dimples"**, le titre de ce film, nous montre cette fois cette célèbre petite vedette du Cinéma en compagnie de Frank Morgan, Helen Westley, Robert Kent, Astrid Allwyn et plusieurs artistes populaires de l'écran américain. Ce film est un dernier succès pour Shirley Temple et s'ajoute à la liste déjà longue des films qui lui ont consacré sa célébrité.

Dans **"Dimples"**, Shirley exhibe à nouveau tous ses talents, et avec un art parfait. Elle y apparait dès le début du film et en est le point de mire jusqu'à la fin. Tous les autres acteurs y jouent des rôles secondaires, à l'exception peut-être de Frank Morgand et d'Helen Westley.

L'intrigue de "Dimples" est très simple, elle l'est même trop à notre avis. Shirley, qui y joue le rôle d'une petite danseuse et chanteuse, est à la tête d'un groupe de musiciens et de danseurs qui parcourent les rues de New-York. Frank Morgan, professeur et trésorier de la petite troupe, a la manie de voler. Toutefois, grâce au sourire et au charme de Shirley, il se tire assez bien des pires impasses jusqu'au jour où il dupe un dame riche qui lui a offert d'adopter la fillette, moyennant $5,000. Mais, cette fois encore, l'enfant fait si bien que le professeur s'en tire sans trop de difficultés. Outre Shirley Temple, Frank Morgan et Helen Westley, la distribution comprend plusieurs bons acteurs, notamment Robert Kent, Delma Byron, Astrid Allwyn, Stepin Fetchit, Berton Churchill et Paul Stanton. — Bon pour tous.

Le 2e film "Boss Rider of Green Creek" est recommandable.

Pour toute la famille, le programme du Français, en cette fin de semaine, et toute la semaine prochaine.

V. B.

## Les dépenses de cette commission

Les dépenses de voyages et de subsistance des membres de la commission nationale de placement, nommés le 13 mai 1936, paraissent dans un rapport déposé hier aux Communes par M. Rogers, ministre du Travail, en réponse à M. T.-C. Douglas, CCF de Weyburn. On n'a payé aucune dépenses de ce genre à M. A.-B. Purvis, président. M. A.-W. McLean a reçu $1.141 pour voyages et rien pour subsistance. M. Alfred Marois a reçu $603 pour voyages et $1.843 pour subsistance: M. Tom Morre, $228 pour voyages et rien pour subsistance; Mme M. Sutherland, $2.151 pour voyages, $3.439 pour subsistance; M. W.-A. Mackintoch, $771 pour voyages, $1.425 pour subsistance; M. E.-J. Young, $1.538 pour voyages, $3.021 pour subsistance. Le ministre dit aussi que les membres de la commission qui reçoivent $20 par jour sont payés pour les jours de travail seulement.

## Le "Northolm"

Par suite des plaintes de Vancouver que les matelots et les débardeurs grévistes ont empêché le navire "Northolm" de décharger sa cargaison au port des Etats-Unis, un questionnaire a été envoyé par le secrétariat des affaires étrangères du Canada au secrétariat d'Etat de Washington. D'après les renseignements reçus à Ottawa, les piqueteurs soutiennent que le vaisseau avait été chargé à Vancouver par des non-syndiqués. La question sera de nouveau étudiée ici aussitôt quon aura reçu une réponse de Washington.

## ST-ONGE, Ont.

ST-ONGE, Ont., 11. — Mlle Aldéa Vinette et M. Hector Brisson sont allés à Montréal, où ils ont visité parents et amis.

Mme Joseph Lefebvre est actuellement à Montréal où elle visite sa fille, Mme Henri Bourdeau.

MM. et Mmes Onésime, Olida et Rosario Tessier sont allés à Cornwall visiter leurs parents et amis.

Mlle Simone Gagné était de passage chez sa mère la semaine dernière.

Dimanche dernier plusieurs parents se réunissaient pour souper chez M. Emile C. Bergeron, afin de fêter le soixante-huitième anniversaire de naissance de Mme Eusèbe C. Bergeron. Etaient présents: MM. et Mmes Dorilla Laplante, de Sarsfield, Henri Bergeron, Joseph et Albert Bergeron, Joseph B., Parfait, Adonia Brisson, Joseph Lamadeleine, MM. Léo Bergeron, Mac Bergeron et Mlles Laurence, Fleur-Ange, Lucienne et Dorillia Bergeron.

Mlle Yvette De Bonville a passé une semaine chez sa soeur, Mme O. Bourbonnais, d'Embrun.

Plusieurs parents et amis sont allés à St-Albert, dimanche dernier pour prendre le diner chez M. et Mme Alcide Trudeau.

## Héritier présomptif du trône d'Italie

UN FILS EST NE AU PRINCE HUBERT ET A LA PRINCESSE MARIE-JOSE.

(Presse associée)

NAPLES, 12—La princesse Marie-José, épouse du prince Humbert, héritier du trône d'Italie, a donné naissance aujourd'hui à un fils, qui est lui-même héritier présomptif du trône. (Le nouveau-né à la préséance sur sa soeur la princce Maria-Pia, née à Naples le 24 septembre 1934).

On dit que le roie d'Italie accordera une amnistie aux prisonniers italiens à l'occasion de la naissance de son petit-fils. Des centaines d'enfants nés aujourd'hui en Italie recevront des polices d'assurance.

Les reines mères se saluent.

LONDRES, 11: La reine Marie a rendu visite à la reine-mère Marie de Yougoslavie et à l'infante Béatrice ici aujourd'hui.


L'ÉPIDÉMIE SÉVIT!

DEFIONS-NOUS des épidémies dont les premiers symptômes sont souvent des rhumes, toux et fièvre. Arrêtez la toux ou le rhume à son début, en prenant de la Mixture Buckley, qui devint réputée en premier lieu en 1918. Prenez des Buckle'y Cinnamated Capsules pour vous soulager de l'état fiévreux, du mal de tête et du mal de dos. Les Buckley Cinnamated Capsules contiennent de l'huile de canelle, un puissant germicide interne dont on fait depuis longtemps usage en Europe pour combattre les épidémies semblables à celle qui sévit actuellement.

Soyez préparés. Procurez-vous AUJOURD'HUI ces deux remèdes BUCKLEY recommandables et effectifs. Les produits Buckley sont vendus partout.

PLUS DE 9 MILLIONS DE BOUTEILLES VENDUES. UNE SIMPLE GORGEE DIT POURQUOI

BUCKLEY'S MIXTURE

REFUSEZ LES SUBSTITUTIONS



*Mlle La Parisienne dit:



*La jeune femme sur la bouteille de LA PARISIENNE

Supprimez la corvée en vous servant de LA PARISIENNE Eau de Javelle pour désinfecter et désodoriser éviers, cabinets d'aisances, parquets, boiseries. Allège le travail du jour du lavage, met blancs comme neige les cotons et toiles blancs.

LA PARISIENNE EAU DE JAVELLE

FYON & FYON LIMITÉE

73, rue Besserer — Ottawa

Tél. Rideau 1073



BARGAINS

en Machines à Laver

Remises à Neuf

REMARQUEZ CES BAS PRIX

15.00 23.00 27.00

33.00 35.00 39.00

Currier-McKnight Co.

168-170, RUE BANK Q. 1420

• Voici une occasion exceptionnelle pour vous procurer une MACHINE A LAVER REMISES A NEUF DE HAUTE QUALITE à une FRACTION DE SON PRIX ANTERIEUR.

Chaque machine est remise à neuf et entièrement éprouvée pour le service. Généreuses conditions de crédit si vous le désirez.

Laveuses neuves CONNOR $81.50 et plus

Plusieurs alléchantes occasions vous attendent.



20 C.P. $136.75



CREME GLACEE

Appelez Q. 161

Ottawa Dairy

Délicieuse et Appétissante






Aujourd'hui plus que jamais, il nous faut Force, Santé, Energie. L'Elixir Tonique du Dr Montier est le régénérateur qui répond le mieux à ce besoin du temps. Accélérateur de la nutrition, réparateur des forces, soutien de l'énergie, il donne des résultats inespérés dans tous les cas où l'organisme épuisé réclame un reconstituant énergique.

Ne constipe pas

Elixir Tonique du Dr Montier





ACHETEZ ET ÉPARGNEZ CHEZ SLOVER

VOUS PAYEZ MOINS CHER ET OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT

SPÉCIAUX SAMEDI

Complets 2 Pantalons POUR HOMMES

Modèles pour hommes et jeunes gens. Tweeds tout laine et worsteds, dans les teintes brunes, bleues et mélangées. Tailles de 34 à 42, mais pas dans toutes les lignes. Valeurs ordinaires jusqu'à $17.50. Samedi, le complet et pantalons supplémentaires ... 11.45

Pantalons pour Hommes

Bons et solides pantalons rayés de travail pour hommes. Confectionnés de tissu effet serge 5 poches et passants ceinture. Tailles de 32 à 44 ... 1.39

Chemises pour Hommes

Attrayantes chemises d'apparat pour hommes. Quadrillées de fantaisie et rayées. A col tenant ou séparé. Ordinairement jusqu'à $1.50. Tailles 14 à 17 ... 87c

Foulards pour Hommes

Solde de foulards tout laine pour hommes, quadrillés de fantaisie et teintes assorties. Vendus ordinairement à $1.19. Pour ... 79c

Claques pour Hommes

Claques ordinaires de première qualité, pour hommes. Bien confectionnées. Différentes formes à choisir. Pointures 6 à 11 ... 69c

Couvre-chaussures pour Dames

Caoutchouc de première qualité pour dames. Bien doublés, 2 boutons-pression. Tous les genres de talons. Pointures 3 à 8 ... 1.00

Articles d'Agate

20 douzaines de casseroles de teinte crème avec bordure verte. Légèrement endommagées. Trois dimensions. Pour solder, chacune ... 49c

Crêpe

Attrayant crêpe de coton pesant, propre à la confection de robes. Teintes pâles et foncées. 36 pouces de largeur. Spécial, la verge ... 25c

Vous payez meilleur marché et obtenez plus.

F. SLOVER


## Pierre Radisson

(Donatien Frémont)

Editeur: L'Ass. Cath. des Voyageurs de Commerce, section des Trois-Rivières.

Illustrateur: Fleurimont Constantineau, Montréal.

Commentateur: Léovide Francoeur, M.D., St-Yite, (Laviolette)



Cette Squaw, était une Huronne, amenée chez les Iroquois comme esclave il y a quarante ans. Son mari était un chef ainé et puissant. Le ménage avait perdu un fils qui s'appelait Orimha, qui veut dire: "une pierre". Radisson eut donc dès lors une mère, un père et des frères.

Les Agniers avaient beau le traiter avec déférence et sympathie, il n'était pas heureux, car l'homme civilisé n'était pas mort en lui. Pierre se reportait sans cesse vers le foyer des Trois-Rivières où ses parents le pleuraient comme disparu.

A l'automne, il partit au large avec trois compagnons pour la saison de la chasse. Un soir, ils rencontrèrent un prisonnier Algonquin, né près de Québec. Il demanda à Pierre s'il aimait les Français. Belle question à poser à un Français! Et il ajouta: Sauvons-nous!

# PAGE FÉMININE

## Étiquette courante dans la bonne société canadienne

*Si les revues et journaux effleurent le sujet, c'est bienfait que de trouver réunies en un manuel les diverses préoccupations qui constituent l'étiquette courante dans notre société canadienne.*

*En effet, depuis les Mille Questions d'Etiquette de Mme Marc Sauval, dont l'édition est d'ailleurs épuisée, nous n'avions aucun code mondain établissant les normes qui régissent en notre pays l'harmonie des relations ordinaires et les divers aspects de la vie mondaine et officielle.*

*Pour être simplement courtois, il faut savoir s'oublier soi-même et observer le précepte qui guide l'auteur de ce manuel:—"Ne faites pas aux autres ce que vous ne voudriez pas qu'on vous fit à vous-même" La vertu, ne l'oublions pas, est à la base de la politesse la plus élémentaire.*

*Lorsque vous entendez louer l'hospitalité charmante d'une maîtresse de maison qui met à contribution ses talents pour recevoir ses amis, dites-vous bien qu'une pareille prodigalité n'exclut pas le dévouement, la gêne qu'elle s'impose pour être agéable, la sollicitude qui s'emploie au bien-être de tous et de chacun.*

*Même s'il s'y mêle une ambition d'ailleurs légitime pour l'avancement des siens, vous qui connaissez le mal que doit se donner l'hôtesse pour la réussite d'un dîner, d'une réception ou d'une soirée, vous lui en saurez gré.*

*La politesse tient à tant de minuties qui n'entrent pas dans les formalités mondaines; elle tient à des signes auxquels on reconnait ceux qui ont une délicatesse innée, ceux qui savent discrètement rendre service et user de doigté et d'habileté dans la conversation. Là encore, si vous allez au fond, vous jugerez que pour plaire, il faut savoir s'effacer, laisser briller les autres; il faut savoir écouter, même au détriment de son temps et de son agrément des redites souvent ennuyeuses; il faut savoir se rendre utile même s'il en coûte.*

*Pratiquer la politesse, c'est ne s'écarter jamais des bons procédés qui facilitent le contact journalier, les rencontres et les relations dans la sphère où nous évoluons.*

*Le Manuel d'Etiquette de Mlle Bolduc vous familiarisera avec les coutumes variant en divers pays. Vous lirez ce qui traite du voyage, des visites, des invitations; des événements qui partagent en tranches distinctes l'existence, tels que fiançailles, mariages, naissances, funérailles. Même si vous n'y avez rien appris, vous rendrez hommage au savoir-faire, à l'élégance et au tact de celle qui a tablé sur son expérience ou ses usages du monde pour vous en faire part.*

*L'étiquette à la campagne, étiquette du club, des cercles et de la vie officielle, intéresseront ceux qui abordent tard la vie officielle après une montée progressive de l'échelle sociale.*

*Il faut donc féliciter Mlle Bolduc d'avoir compilé avec un soin minutieux les renseignements et suggestions qu'elle nous offre. Le livre paraît à son heure. L'humour n'est pas exclue de ces pages où l'on trouve dans l'observance fidèle de l'étiquette le secret d'une bonne tenue dans un monde moderne et sensé. Elle s'y meut avec une désinvolture qui fera la joie du lecteur.*

Marie-Rose TURCOT.

(1)—Manuel de l'Etiquette courante parmi la Bonne Société Canadienne-Française par Mlle Evelyn Bolduc, en vente chez l'auteur: 191, rue McLeod, Ottawa.

## Une appréciation du livre de l'abbé Tessier, 'Ceux qui firent notre pays'

Le livre de M. l'abbé Albert Tessier, "Ceux qui firent notre pays", a suscité l'admiration de tous. Il n'y a pas jusqu'aux critiques français qui s'en sont occupés, et comment! Ci-dessous, nous publions l'appréciation bien ramassée d'un collaborateur de la revue parisienne, "Les Humanités". Cette critique a été signée par M. J. Chiffanjon. Elle s'explique par elle-même; c'est pourquoi, nous nous gardons de la commenter. La voici:

"Dans cet ouvrage, l'abbé Tessier a réuni quinze causeries prononcées à la radio. Nous avons là, à vol d'oiseau, une histoire du Canada, de la colonisation française à nos jours.

"Quinze tableaux défilent devant nos yeux attentifs, et notre intérêt ne faiblit jamais. Tout d'abord, une peinture chaude et colorée des buts de l'auteur: ressusciter le passé, le rendre palpitant et vivant.

"Quand on lit comment nos ancêtres naviguaient pour atteindre la terre américaine, on se demande quel démon tentateur pouvait les pousser à entreprendre un tel voyage: manque absolu du plus élémentaire confortable, nourriture si grossière qu'elle rebutait les estomacs les plus endurcis, scorbut, etc... et, pour achever cette épuisante torture, la longueur du trajet; parfois, il fallait rouler ou tanguer 100 ou 120 jours avant d'atteindre l'embouchure du St-Laurent.

"Puis, nous touchons du doigt les lenteurs et la pauvreté de la première colonisation: Québec n'était qu'un amas de quelques misérables maisons; mais, grâce à l'énergie sauvage des premiers colons, notre établissement va se développer, petit à petit, sans plan défini, par brusques à-coups. Nous sentons dans nos coeurs beaucoup d'amertume, en songeant que, si la France ne s'était pas montrée indifférente, les coeurs vaillants qui luttèrent là-bas auraient pu nous tailler dans l'immense continent nord-américain un véritable empire. Nous admirons ces pionniers, qui seuls, sans secours ou presque de la métropole, s'accrochèrent et demeurèrent. Avouons, à notre décharge, que les premiers essais de colonisation britannique ne furent pas, non plus, particulièrement poussés, et l'auteur semble vouloir nous faire comprendre, avec beaucoup de tact et de mesure, que la colonisation du Canada est loin d'être achevée. Félicitons-le, quand il en arrive aux douloureux problèmes économiques contemporains, qu'il traite avec une plume avertie et délicate, d'y mêler une grande charité évangélique et de pas prendre un brutal parti.

"L'abbé Albert Tessier aime son pays, et il sait que, si l'histoire douloureuse du Canada se prolonge dans les temps modernes, la vaillance et l'endurance proverbiales de ses enfants, Français ou Anglo-Saxons, feront que la vieille terre de Jacques Cartier et de Champlain sortira victorieuse des épreuves présentes."

J. CHIFFANJON.

## LA CHAMBRE DE GRAND'PERE

Après bien des réticences, grand-père a enfin consenti à venir habiter au nid familial, il avait très peur d'importuner la jeunesse sportive de la maison, qui s'occupe plus de golf, de tennis et de natation que d'autres choses; et il avait aussi bien peur d'être obligé de sacrifier sa chère pipe, ses interminables parties d'échecs, son piano et ses vieux camarades.

Mais la tendresse et l'insistance des uns et des autres a vaincu ses craintes, et pour qu'il puisse continuer à vivre le heures tranquilles auxquelles il aspire, on lui a installé une chambre qui est un petit univers.

On a tendu les murs d'un papier uni jaune très lumineux qui s'harmonise avec la toile bise imprimée de scènes de chasse rouges qui habille fenêtre et lit.

Grand'père a tenu à conserver ses meubles Restauration, on en a gardé le lit, un chiffonnier-sécrétaire, une table, des chaises, auxquels s'ajoutent un guéridon trépied Louis-Philippe, deux vastes et profonds fauteuils sans style défini et le piano.

Les fauteuils ont été recouverts d'un velours rouge géranium, seuls les dossiers sont capitonnés, ce qui fait nouveau, et les chaises ont de moelleux coussins de même tissu.

On a placé, près de la fenêtre dépourvue de vitrage, le guéridon portetour d'un merveilleux jeu d'échecs de grande valeur, et sauf quelques petits bronzes disposés en théorie sur le marbre de la cheminée, il n'y a dans la chambre aucun bibelot, pas plus que de tableaux.

Le meuble-cabinet qui occupe le mur principal renferme l'appareil de T.S.F., le service à Porto; un grand placard désaffecté transformé en bibliothèque abrite de nombreux volumes dont les reliures vives animent cet ensemble très masculin.

Le tapis de moquette est gros bleu, il prend des tons ravissants, le soir, sous la lumière des deux lampadaires et des lampes placés sur la table à écrire.

Le plus difficile fut de loger le piano, mais pour gagner de la place, on l'a résolument mis en plein biais dans un angle de la pièce.

## L'approvisionnement

Aussi grand que soit un appartement, vous ne sauriez y conserver quantité de denrées périssables, et par là nous entendons légumes et fruits.

Les mieux installées pourront cependant s'approvisionner.

Nous n'insisteront pas sur les avantages qu'il y a à acheter des denrées non périssables en quantité importante. La ménagère réalise ainsi de très gros bénéfices dans toute une année. Elle a, en même temps la commodité d'avoir tout sous la main, ce qui lui évite de très grosses pertes de temps.

Si vous avez à diriger un ménage moyen, achetez à demi-gros. Au sujet de ces achats et de ces approvisionnement, il y a deux écoles: s'approvisionner au lieu d'origine; acheter sur place.

Aussi avantageux que puisse sembler l'approvisionnement de denrées en leur lieu d'origine (volailles, poissons, fruits, conserve), on ne saurait le conseiller en raison des difficultés qu'il présente, des complications qu'il entraine; il nécessite lettres de commandes, règlements des compte, sans compter les retards apportés à la livraison des colis expédiés.

Qu'en été, aux jours chauds de printemps, l'arrivée d'un colis subisse quelque retard on se trouve à la tête de poissons avancés, de volailles douteuses, de fruits flétris et meurtris.

"Réclamez à la compagnie", vous conseillera-ton. D'accord; mais que de temps perdu, de démarches ennuyeuses souvent vaines! Le bénéfice que l'on pouvait retirer de cet envoi est perdu.

Si vous habitez une ville et que vous ne vouliez pas payer les prix exclusifs imposés par certains commerçants accablés sous les frais généraux, allez au marché, avec l'intention de n'acheter que ce qui vous est nécessaire.

Parce que les fraises abondent n'allez pas en acheter un grand panier; étant fruit essentiellement périssable, force vous serait d'en jetere une quantité appréciable. Profitez-en alors pour faire de la confiture. Il en va de même pour le poisson pour la viande. Le calcul mental doit plus que jamais régler vos décisions et vous éviter de faire l'acquisition d'un superflu dont la valeur aurait vite absorbé le bénéfice que vous pensiez effectuer en allant là où les denrées sont de première main. En veillant sur ces achats, la bonne ménagère se procurera tous les produits nécessaires à la consommation familiale, en quantité suffisante, aux conditions les plus avantageuses de qualité et de prix.

## Petits conseils

### Une porte qui traine

Presque toutes les portes, au bout de quelques années "saignent du nez", c'est-à-dire que la partie de la porte qui tourne est plus basse que celle fixée par les gonds. On y remédie par quelques coups de rabots; mais c'est dur, parce qu'il faut raboter le bois debout. Il arrive aussi que le pène de la serrure s'est abaissé avec la porte et ne rentre plus bien dans la gâche; quelques coups de lime à la gâche rétabliront le passage du pène.

Lorsqu'on installe dans une pièce un tapis ou un linoléum qui couvre toute la pièce, l'épaisseur re ce tapis empêche d'ouvrir la porte. Dans ce cas, on regardera si la porte joint bien dans le haut. Assez souvent, il y aura un jour. Au lieu de raboter une trop forte épaisseur dans le bas, il est préférable de relever la porte le plus possible; on le fait au moyen de rondelles en métal que l'on glisse sur les gonds. Ces rondelles sont en vente dans les quincailleries. On donne ensuite un petit coup de rabot, si c'est nécessaire. On opère de même pour les fenêtres et les volets.

### Entretien des outils

On doit posséder dans chaque famille une boite d'outils de première nécessité pour tous les petits travaux de la maison.

Il faut acheter de bons outils, de qualité supérieure, et penser ensuite à les bien entretenir.

On frottera de temps en temps les parties métalliques (fer et acier) avec un linge huilé, pour empêcher la formation de la rouille. On tiendra la boite dans un endroit sec, ni trop chaud ni trop froid, afin de viter le gonflement du bois, la déformation des outils.

Il est certaines détériorations qu'on peut éviter; les clous, par exemple, ébrèchent les ciseaux, cassent les dents de scie; ne jamais travailler un vieux morceau de bois avant de l'avoir bien nettoyé. Faire attention aux noeuds qui sont parfois très durs.

En dehors d'accidents évitables avec du soin, il y a des détériorations qui sont le résultat de l'usage même; l'affûtage a pour objet de les faire disparaitre.

es outils tranchants, ciseaux, couteaux, fers à rabots s'aiguisent.

Si l'outil présente des brèches qu'il serait trop long de faire disparaitre avec le grès au la pierre à affûter, on repasse à la meule (rémoulage); on achève ensuite d'aiguiser à la pierre.

TOINON.

## LE TRAVAIL DU DIMANCHE

Mais le jour du Seigneur, il faut que, dès l'aurore,
On travaille, et le soir, que l'on travaille encore:
Il faut que ce jour-là, l'homme plus hébété
Etalant sa misère et son ingratitude
Par le bruit du travail, ce chant de servitude,
Insulte en plein soleil Dieu qui l'a racheté.

Oh! riche! prends bien garde à ce train que tu mènes!
Ces sombres ouvriers, ces machines humaines
Forment d'étranges voeux au temps où nous vivons.
Prends garde de semer d'effroyables récoltes.
Si les bras sont soumis, les coeurs ont des révoltes:
Il faut payer à Dieu ce que nous lui devons.

Tu le veux, on le fait. On le fait pour ton compte.
La foi cède à regret, la nature se dompte.
L'ouvrier en haillons prend son outil pesant.
La foule autour de lui se promène parée:
Il sent qu'il est captif sous sa vile livrée.
Captif d'un maitre dur et fort malfaisant.

Et moi dont la maison n'est point sur cette terre,
Moi qui suis ici-bas simplement locataire,
Riche, pour toi j'ai peur. Je regarde au delà:
Leurs marteaux à la main, ces forçats du dimanche,
Un dimanche pourront chercher quelque revanche . . . .
**Dies irae, Dies illa!**

Louis VEUILLOT.

## Une encyclopédie pour tout le monde

**UN JEU NOUVEAU ET TRES INTERESSANT FAIT SON APPARITION.**

Nous accusons réception d'un très intéressant jeu de cartes d'après Radio-Encyclopédie avec lequel on peut s'instruire en s'amusant. 364 questions et réponses sur l'histoire, la géographie, les sciences naturelles. On peut se le procurer pour 35 sous en s'adressant aux lifraires ou en adressant ce montant en timbres à l'abbé Etienne Blanchard, Eglise Notre-Dame, Montréal.





Garanti Lessiver le Linge 4 ou 5 fois plus blanc

**Bien que séché à l'intérieur tout l'hiver durant**

● C'est vrai! Essayez l'Oxydol et ayez du linge 4 ou 5 fois plus blanc en hiver . . . frais et odoriférant comme au mois de juin! L'Oxydol est un nouveau savon granulé produit par les fabricants du savon Ivory doux et il opère suivant un nouveau principe. C'est le résultat d'une formule qui permet au savon doux de blanchir 2 ou 3 fois plus que les savons ordinaires, suivant une épreuve. Un procédé breveté qui produit des résultats beaucoup plus prompts.

L'Oxydol fait ces quatre étonnantes choses-ci: (1) Chasse la saleté en 15 minutes, sans frottage ni bouillage. Même les bandes d'encolures sales se blanchissent à un léger frottage. (2) Réduit le temps du lavage de 25% à 40% dans la cuve ou la machine. (2) Blanchit le linge 4 ou 5 fois plus en hiver tel que prouvé aux épreuves au Tintomètre. (4) Si sûr que tous les coloris lavables sortent du lavage brillants, frais. Mettez fin pour toujours aux ennuyeux jours du lessivage — procurez-vous de l'Oxydol, aujourd'hui, chez votre marchand!

FABRIQUE AU CANADA

Marque de commerce déposée





## D'une facile réalisation

Publié par

**LAURA I. BALDT, A.M.**

**Plusieurs années durant, professeur adjoint des Arts domestiques, Collège des Instituteurs, Université Columbia, New-York, N.-Y.**

Votre vareuse pour être chic doit être ajustée et évasée telle que la fascinant modèle princesse figurant dans le cliché ci-contre.

Les manches à épaules particulières sont très avenantes et ont un effet amincissant à la ligne de taille. Les quatre poches plaquées donnent une apparence tailleur. Elles sont très utiles, aussi. La vareuse de coton tyrolien pleine longueur est une robe enveloppante pour la ménagère.

La vareuse de coton bleu aqua de longueur plus courte avec manches au-dessus des épaules et le collet mandarin enchantera les écolières et les jeunes demoiselles de bureau.

Le patron comporte les deux conceptions. Facile à réaliser. Vous n'avez que les panneaux à coudre pour la partie principale. Elle se taille d'une pièce des épaules au bas.

Le style No 2621 se présente dans les tailles 14, 16, 18, 20 ans, 32, 34, 36, 38, 40, 42 et 44 pouces de buste. La taille 36 exige 3 7-8 verges d'un tissu de 39 pouces.

Le livret de modes ne coûte que 15 sous. Le livret et le patron ensemble 35 sous.

Envoyez 20 sous en timbres ou argent (argent de préférence) pour le patron. Ecrivez lisiblement votre adresse et le numéro du style. N'oubliez pas de mentionner la taille que vous désirez.

Adressez vos commandes au Service des Modes Journal "Le Droit", Ottawa, Ontario.




## A jolies mains, jolis gants . . .

Nous voguons dans la haute fantaisie. Jamais on n'avait vu pareil éclectisme! Les gants sont cet hiver plissés, gansés, perforés, froncés, cloutés, matelassés, piqués, constellés...

Il y en a des bleus, des rouges, des jeunes citron, des capucine, des réséda, des violet évêque, des verts jeunes pousses, des rouges feu... l'arc-en-ciel ne peut y suffire.

Beaucoup de piqûres sellier apparentes, d'applications géométriques, ton sur ton ou de nuances carrément tranchées, des fermetures éclair en matière plastique sur le côté ou sur le dessus de la main, des boutons, des motifs. Ces motifs sont parfois très importants, garnissent tout le dessus du gant manchette comprise. Ce sont des ébauches d'arbre, de maison, de barrière... Tout un petit paysage style bergerie d'enfant.

Pour l'auto, le crochet à la main, couleur ficelle avec l'intérieur en chevreuil, est un gant très chic, de même que celui de peua glacée beige avec intérieur marron.

Pour le ski, le patinage, choisissez les gants de tricot mousse aux tons éclatants avec manchette roulé: vert cru, bleu foncé, jaune vif ou rouge.

## Comment enlever les taches

Après une série d'expériences sur divers tissus, pour enlever les taches, voici les résultats que nous avons obtenus:

**Sang et jus de viande.** — Se servir d'eau froide, de savon de Castille et d'eau froide, ou de pâte d'amidon (empoi).

**Bleu.** — Se servir d'eau bouillante.

**Chocolat et cocoa.** — Borax et eau froide, laver s'il le faut.

**Café ou thé** (liquide). — Se servir d'eau bouillante, ou de glycérine, laver s'il le faut.

**Crême ou lait.** — Se servir d'eau froide puis de savon de Castille et eau froide.

**Oeufs.** — Se servir d'eau froide.

**Fruits et jus de fruits.** — Se servir d'eau bouillante et puis blanchir.

**Herbes** (taches d'). — Se servir d'eau froide, savon de Castille, alcool ou d'un nettoyeur.

**Graisse et huile.** — Se servir de craie, papier buvard, ou tout autre absorbant, savon de Castille et eau chaude ou Naphte dissolvant.

**Iode.** — Se servir d'eau chaude et de savon de Castille.

**Encre.** — Essayer de leau froide, se servir dun nettoyeur, ou laver si nécessaire.

**Fer.** — Acide oxalique, acide Hydrochlorique, sel de citron ou jus de citron et sel.

**Kérosène** (huile d'éclairage). — Se servir d'eau chaude et de savon de Castille.

**Noir à fumer et suie.** — Se servir de Naphte dissolvant ou kérosène.

**Moisissure** (taches de). — Quand elles sont récentes, se servir d'eau froide. Si non laver à l'eau de Javelle ou permanganate de potasse.


Coca-Cola

Fait de l'heure du repas l'heure du rafraîchissement

VENTE
ANNUELLE
AVANT L'INVENTAIRE
CHEZ
LINDSAY

OCCASIONS SPECIALES EN
PIANOS GARANTIS

| | |
|---|---|
| DOMINION, piano droit | $85 |
| CHICKERING, piano droit | $89 |
| EMERSON, piano droit | $99 |
| MASON & RISCH, piano droit | $115 |
| WILLIAMS, piano droit | $115 |
| LINDSAY, piano droit | $119 |
| AUTOPIANO, piano droit | $125 |
| LINDSAY, piano droit | $139 |
| ANGELUS, piano droit | $149 |
| AUTOTONE, piano droit | $159 |
| WILLIS, piano droit | $159 |
| KRAMICH-BACH, piano droit | $169 |
| LINDSAY, piano droit | $179 |

CONDITIONS FACILES A PARTIR DE $5 comptant et $3 par mois

| | |
|---|---|
| PIANOS A QUEUE. A partir de | $450 |
| PIANOS MECANIQUES. A partir de | $129 |
| RADIOS. A partir de | $15 |

LINDSAY'S
C. W. LINDSAY & CO. LIMITED
PIANOS RADIOS ORGANS

189, rue Sparks
OTTAWA
Téléphone: Queen 5726-5727

Costumes de Printemps chez Caplan



Vous pouvez vous fier à nous en fait d'élégance! Tous genres de costumes, costumes façon masculine! Costumes longueurs courtes, trois-quarts, sept-huitièmes ou pleine longueur! Costumes avec fourrure! Costumes féminins! Ravissantes couleurs de 1937 Tailles junior, pour jeunes filles, fortes et demi-tailles pour dames.

Rayon des Costumes pour Dames — Rez-de-chaussée

Un acompte réservera tout article. Achetez en profitant de notre mode budgétaire par versements échelonnés.

Caplan's
137-139, RUE RIDEAU

Nous acceptons des commandes spéciales pour tout vêtement, fait suivant vos mesures personnelles.

"Maman, puis-je maintenant lécher la cuiller?"



Vous n'avez pas besoin d'entrainer ou de forcer les enfants à prendre l'Emulsion Scott. Sa consistance douce et crémeuse et sa saveur agréable la font plaire immédiatement aux petits palais. Et l'Emulsion Scott est meilleure que n'importe quelle huile ordinaire parce que l'estomac en absorbe presque instantanément les Vitamines ainsi que les Hypophosphites de Chaux et de Soude qui contribuent à former les os. 10F



L'ÉMULSION SCOTT CONFÈRE MEILLEURE RÉSISTANCE AUX RHUMES ET AUX MALADIES PARCE QU'ELLE SE DIGÈRE DE 4 À 5 FOIS PLUS VITE QUE L'HUILE DE FOIE DE MORUE ORDINAIRE.

ÉMULSION SCOTT

*Cherchez la marque de fabrique universellement célèbre du "Pêcheur"!*

# Les As appliquent le coup de grâce à Ottawa

## NOS SÉNATEURS SONT BAFOUÉS PAR VISITEURS

**Ottawa voit s'évanouir sa dernière chance de participer aux détails. Alec Bolduc donne une performance extraordinaire dans la cage.**

Si les contribuables de la vieille Cité de Champlain avaient vu à l'oeuvre le Sieur Alec Bolduc dans la forteresse de leurs As, jeudi soir à l'Auditorium, ils l'auraient sans doute élu à la mairie ou peut-être que la prochaine génération de Québecois lui aurait-elle érigé un monument près de l'hospitalier hôtel Victoria. Mais les oreilles québecoises se seraient sans doute fait écorcher par les cris de rage, les lamentations, les pleurs, les grincements de dents de quelques 2500 partisans des Sénateurs d'Ottawa qui virent Bolduc donner la plus extraordinaire performance encore vue dans les buts d'un club à notre Palais des Sports.

Officiellement, le statisticien déclare que Bolduc fit 38 arrêts. Peu importe. Tandis que nos Sénateurs durent se contenter de trois points après avoir dépensé l'énergie de quatre joutes ordinaires, les As de Québec, portant bien leur nom, tirèrent une trentaine de fois sur notre cerbère Mel Becker et marquèrent sept buts. Ce pointage de 7-3 pour les visiteurs sonnait le glas de nos aspirations au championnat du groupe majeur Cité de Montréal. Ce fut une sensationnelle fin de saison.

Les Uhlans de Vic Wagner avaient une telle soif de victoire qu'ils se dépensèrent sans compter, quelques-d'entre eux comme Cliff Maundrell et "Red" Dunn, par exemple, allant s'assommer sur la bande circulaire derrière les buts de Bolduc à la fin d'une des nombreuses attaques furibondes et rapides comme l'éclair.

**PAS DE QUARTIER**

Les joueurs ne se ménagèrent pas de part et d'autre et les arbitres durent sévir si souvent que ce fut plutôt une exception quand les deux équipes étaient au complet sur la glace.

En tenant bon compte de tout ce qui se déroula jeudi sur la glace de l'Auditorium, l'observateur impartial doit avouer que les Sénateurs dominèrent le jeu les trois quarts du temps, mais leur disposition psychologique et les exploits de Bolduc rendirent stériles leurs plus brillants efforts. Maundrell finit par perdre complètement la tête, dans la troisième période, quand il se mit à frapper Jim Keiller, ouvrier des As, après s'être vu de nouveau déjouer par Bolduc. • Les deux gaillards s'échangèrent des "coups de mouchoir" et furent expulsés pendant cinq minutes pour rentrer dans de meilleures dispositions d'esprit.

**DE VERITABLES AS**

En toute justice pour les visiteurs, disons toutefois qu'ils se comportèrent comme des vétérans de la Nationale. Quand une occasion favorable se présentait à eux, ils savaient en profiter. C'est ainsi que devancés 1-0 à la fin de la première manche, Ray Malenfant, portant un casque de rugby, marqua deux buts et Brodeur, le troisième de Québec, dans la deuxième strophe.

Léo Fortin se distingua particulièrement dans le paragraphe final en comptant deux points tandis que Malenfant enfilait son troisième point et passait à Perrault pour un autre but. A tout Seigneur, tout honneur. Une équipe qui peut battre une partie en comptant trois fois en moins de trois minutes, mérite certes d'entrer dans les détails. Les Tricots Gris furent épatants dans les contre-attaques, se comportant comme les gars du Royal 22e quand ils prenaient d'assaut une tranchée ennemie.

**LE CANADIEN SUPPLANTE OTTAWA**

C'est ainsi que ce matin, les hockeyeurs de Papa Wagner croyaient sortir d'un mauvais rêve, d'un cauchemar en désillant leurs yeux très ourds et en étirant leurs bras et eurs jambes tout endoloris. Après voir secoué la tête trois ou quatre fois, ils s'apercevaient de la triste réalité; leur équipe, descendue en cinquième position dans le classement de la ligue montréalaise, était bel et bien éliminée de la course aux honneurs...

Les Canadiens de Montréal sont maintenant installés au quatrième crochet et ils pourront participer au détail. Même si les Sénateurs prenaient leur revanche sur les As samedi soir à Québec, ils seraient encore deux points de court pour supplanter les Habitants.

**AH! CE MONSIEUR BOLDUC**

Bafoués par Alec Bolduc pendant les premières quarante-cinq minutes de la partie, alors qu'ils eurent presque continuellement l'avantage du jeu, les Sénateurs durent "s'ouvrir" comme des portes de grange pour tenter fortune dans le quart d'heure final. Ce fut alors que les As surent tirer partie de la situation en marquant leurs trois derniers buts.

• Ce fut une dure bagarre. Les arbitres Duggan et Seed ne distribuèrent pas moins de vingt punitions, dont deux majeures et encore, ils auraient pu en clouer une douzaine d'autres, mais l'allure du jeu était si rapide et les situations si émouvantes que dans le feu du combat plusieurs "caresses" furent échangées à leur insu.

Sous une grêle de caoutchouc, Bolduc défendit la forteresse québecoise en ne laissant passer qu'un seul point dans la première période. Sans sa tenue prodigieuse, Ottawa aurait pu enfiler au moins cinq points. L'unique but d'Ottawa, dans cette strophe, fut marqué par Rouge Dunn, qui monta en vitesse avec son collègue de la défense locale, Wilfrid Hoch. Du coin ennemi, Hoch passa vite à Dunn qui lança de près pour déjouer Bolduc. Le statisticien Wash Pelletier constata que Mel Becker n'eut à faire que deux arrêts dans cette période alors que Bolduc en avait quatorze. Les punitions compliquèrent la partie.

Dans la période suivante, les Sénateurs menèrent encore une ronde endiablée dans la zone ennemie mais les As commencèrent à appliquer la pression. Comme un solide engin de guerre, l'équipe québecoise marqua trois points durant ces vingt minutes. Profitant de l'absence de Tommy McIntyre d'Ottawa, en pénitence, les visiteurs égalisèrent trente secondes après la mise au jeu. Maurice Croghan monta rapidement sur le sentier droit de la patinoire, passa à Albert Perrault, qui transféra le disque au puissant Malenfant, qui lança deux fois de suite avant de déjouer ce pauvre Becker.

Malenfant, un des héros de la victoire, donna bientôt l'avantage aux Québecois. Tout-Ottawa était à l'attaque quand Raymond s'empara du légume et, vif comme l'éclair, alla le déposer dans le panier de Becker, malgré les meilleurs efforts de Hoch pour l'en empêcher.

Dix-neuf secondes plus tard Lester Brennan employait les mêmes tactiques pour passer de près à "Gerry" Brodeur qui fit allumer la lumière rouge pour inscrire 3-1 sur le tableau du Palais Brunton.

**LE COUP DE GRACE, DANS LA TROISIEME PERIODE**

Maundrell fit le tour des buts québecois pour enfiler la rondelle et ranimer les espoirs d'Ottawa, moins de deux minutes après le début de la dernière période. Les locaux continuèrent leur offensive intense. Profitant d'un avantage d'un homme sur la glace, les As ne tardèrent pas à reprendre leur avantage de deux points quand Léo Fortin s'esquiva de la clique à Wagner et contournant Dunn, lança but pour marquer le quatrième but des visiteurs.

Mais les Sénateurs attaquaient toujours, attaquaient sans cesse sans répit et sans repos. Ils pullulaient autour de Bolduc, froid comme un iceberg. Leurs efforts furent enfin récompensés quand Ralph St-Germain glissa une lancée près du poteau. La foule était en délire et exhortait ses favoris égaliser le pointage. Elle n'attrapa qu'une extinction de voix.

Québec avait constaté que les lancées très basses étaient une faiblesse chez le gardien local. Malenfant s'échappa du groupe sénatorial qui harcelait Bolduc et il passa à Perrault en avant de lui. Albert fit le nécessaire en lançant bas. Une minute plus tard, sur une attaque semblable, Frank Stangle passa à Malenfant. Le robuste ailier gauche des As enfila son troisième but de la partie. Pour bâcler les affaires et peut-être pour réduire au silence certains mauvais plaisants qui les appelaient "Pea-Soups", "Frogs" etc. Les visiteurs comptèrent leur septième point de la joute. Johnny Wing, ci-devant de l'Université Queen, et Fortin se combinèrent deux fois. Quand Fortin se vit en position favorable, il lança bas une fois de plus pour bafouer Mel Becker. Peu de temps après, MacPherson semblait avoir enfilé la rondelle dans le sac de Bolduc mais le juge des buts soutint qu'elle n'avait pas pénétré la cage et les arbitres le corroborèrent.

Maundrell, grâce à son but d'hier soir, a augmenté son avantage comme meneur chez les compteurs de la ligue avec un total de 35 points pour la saison: 23 buts et douze passes.

Quand Jack O'Connell de Québec fut puni dans la première manche pour avoir culbuté Rouge Dunn, qui semblait sur le point de compter un deuxième point, les arbitres accordèrent une lancée-punition aux Cheveux de Feu. Dunn tira une formidable lancée de 36 pieds mais Bolduc s'étendit dans la droite de sa cage pour arrêt sensationnel.

**LES ALIGNEMENTS**

| Québec | | Ottawa |
|---|---|---|
| Bolduc | gardien | Becker |
| Croghan | défense | Hoch |
| Brennan | défense | Dunn |
| Wing | centre | Day |
| Boudreau | aile | Maundrell |
| Fortin | aile | Macpherson |

Subst. de Québec, Keiller, Martin, Stangle, Brodeur, O'Connell, Perreault, A. McIntyre, Malenfant.

Subst. d'Ottawa: Saint-Germain, Boucher, Porteous, T. McIntyre, Kinsella, Séguin, Irvin, Burry.

Arbitres: Duggan et Seed.

**Première Période**

1—Ottawa, Dunn (Hoch) 5'52"

Punitions: Wing, Irvin, Croghan, Stangle, O'Connell, Hoch, Brennan, T. McIntyre.

**Deuxième Période**

2—Québec, Malenfant (Perreault, Croghan) 0'30"
3—Québec, Malenfant 6'32"
4—Québec, Brodeur (Brennan) 6'51"

Punitions: Maundrell, Brennan, Malenfant, Keiller, Dunn, Martin, McPherson, Croghan.

**Troisième Période**

5—Ottawa, Maundrell 1'34"
6—Québec, Fortin 7'13"
7—Ottawa, St-Germain, (MacPherson) 12' 0"
8—Québec, Perreault (Malenfant) 14'30"
9—Québec, Melenfant (Stangle) 15'40"
10—Québec, (Wing) 17'23"

Punitions: Maundrell, Keiller, Séguin et Perreault.

### MANTHA S'ENGAGE AVEC LES OURS

BOSTON — La direction de l'équipe locale annonce qu'elle a engagé Sylvio Mantha, ancien joueur de défense du Canadien.

Le vétéran fera ses débuts mardi prochain sous les couleurs des Ours.

## LES CHAMPIONS BRILLENT D'UN GRAND ÉCLAT

**ILS ROULENT UNE SERIE DE 775 EN BLANCHISSANT LE CLUB BRAULT. — LE CLUB ROBITAILLE FAIT UN TOTAL DE 1904.**

Le Golden-Gate s'est remis mercredi sérieusement à la besogne dans la ligne de quilles de Wrightville et, résultat net de ce grand réveil, il a établi un record de 755 pour une série. Sa belle tenue lui a permis de blanchir le club Brault et de se maintenir en bonne voie dans la course aux honneurs.

Le club Robitaille a lui aussi fait de la besogne supérieure en roulant un total de 1904.

Voici les billets favorisés dans la loterie hebdomadaire:—

No 1 — le Golden-Gate — 181.
No 5 — le Golden-Gate — 438.

Suivent les résultats officiels:—

**LE CLUB ROBITAILLE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A. Legris | 117 | 133 | 123— | 373 |
| L. Proulx | 143 | 118 | — | 261 |
| L. Legris | 106 | 136 | 142— | 384 |
| L. Plante | 125 | 115 | 154— | 394 |
| L. Ducharme | 134 | 129 | 143— | 406 |
| S. Laramée | ... | ... | 86— | 86 |
| Totaux | 625 | 631 | 648— | 1904 |

**LE RELAIS CHELSEA**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| E. Renaud | 139 | 112 | 97— | 346 |
| C. Bonhomme | 139 | 96 | 86— | 321 |
| E. Trépanier | 88 | 91 | 113— | 292 |
| M. Gravelle | 92 | 103 | 141— | 336 |
| O. Noël | 165 | 131 | 104— | 400 |
| Totaux | 623 | 533 | 541— | 1697 |

Le club Robitaille gagne 3 parties.

**J.-A. LALONDE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| C. Dupont | 120 | 157 | 147— | 424 |
| L. Picard | 73 | 116 | 137— | 326 |
| L. Parent | 111 | 123 | 114— | 348 |
| A. Desjardins | 129 | 69 | 108— | 306 |
| A. Lavigne | 117 | 124 | 102— | 343 |
| Totaux | 550 | 585 | 608— | 1747 |

**SPARKS-HARRISON**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| R. Allaire | 175 | 105 | 112— | 392 |
| R. Brazeau | 100 | 93 | 106— | 299 |
| A. Benard | 72 | 79 | — | 151 |
| W. Châteauvert | 71 | ... | 110— | 181 |
| R. Villeneuve | 96 | 130 | 146— | 372 |
| R. Perrault | ... | 64 | 84— | 148 |
| Totaux | 514 | 471 | 558— | 1543 |

J.-A. Lalonde gagne 3 parties.

**LA LAITERIE DE HULL**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| J. Levergneux | 110 | 112 | 104— | 326 |
| A. Cloutier | 174 | 138 | 110— | 422 |
| D. Brown | 106 | 110 | 139— | 357 |
| C. Barnaby | 117 | 114 | 114— | 345 |
| N. Blakenay | 93 | 96 | 86— | 275 |
| Totaux | 602 | 570 | 553— | 1725 |

**GOULET-THERIAULT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| R. Deslauriers | 127 | 140 | 105— | 372 |
| K. Ménard | 144 | 107 | 118— | 369 |
| J. Poulin | 98 | ... | — | 98 |
| R. Soucy | 112 | 144 | 114— | 370 |
| O. Tessier | 136 | 82 | 91— | 309 |
| A. St-Martin | ... | 104 | 110— | 214 |
| Totaux | 617 | 577 | 538— | 1732 |

Goulet-Theriault gagne 2 parties.

**LE CLUB BRAULT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| H. Veer | 112 | 122 | 137— | 371 |
| P. Desjardins | 110 | 84 | 100— | 294 |
| x x x | 75 | 75 | — | 225 |
| F. Gavard | 112 | 107 | 136— | 355 |
| L. Desmarais | 132 | 123 | 129— | 384 |
| Totaux | 541 | 511 | 577— | 1629 |

**LE GOLDEN-GATE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| V. Jordan | 181 | 131 | 109— | 421 |
| E. Battison | 132 | ... | — | 132 |
| J.-L. Chartrand | 124 | 83 | 127— | 334 |
| E. Bertrand | 142 | 108 | 142— | 392 |
| A. Mason | 176 | 125 | 137— | 438 |
| E. Nadon | ... | 82 | 104— | 186 |
| Totaux | 755 | 529 | 619— | 1903 |

Le Golden-Gate gagne 3 parties.

### LES COMPTEURS DE LA NATIONALE

ZONE CANADIENNE

| | B | P | Pts |
|---|---|---|---|
| H. Jackson, Toronto | 17 | 17 | 84 |
| Schriner, Américains | 14 | 18 | 32 |
| Apps, Toronto | 10 | 21 | 31 |
| Gagnon, Canadien | 15 | 14 | 29 |

ZONE AMERICAINE

| | B | P | Pts |
|---|---|---|---|
| Aurie, Detroit | 22 | 13 | 35 |
| Barry, Détroit | 11 | 23 | 34 |
| Lewis, Détroit | 12 | 15 | 27 |

### LES COMPTEURS DU QUEBEC

| | B. | P. | Pts |
|---|---|---|---|
| Maundrell, Ottawa | 23 | 12 | 35 |
| O'Connor, Royal | 8 | 17 | 25 |
| D. Neville, Royal | 12 | 12 | 24 |
| Millar, Ottawa | 12 | 12 | 24 |
| Malenfant, Québec | 12 | 10 | 22 |

### ST-JEROME GAGNE

ST-JEROME — L'équipe locale a battu l'Université de Montréal, au pointage de 5 à 2, dans une partie amicale qui eut lieu ici jeudi soir.


**GRATIS!**
**BROCHURE SUR LE HOCKEY**

**Merveilleux traité écrit par T. P. (Tommie) Gorman, intitulé "Comment Devenir une Etoile du Hockey" — abondamment illustré et rempli de renseignements intéressants sur la manière de jouer.**

*avec*

**PLUSIEURS PHOTOGRAPHIES AUTOGRAPHIÉES DES PLUS CÉLÈBRES JOUEURS**

*(préparées pour l'encadrement)*

"Les Canadiens" en groupe
Les Montreal "Maroons" en groupe
*ou photographies individuelles de*

| | |
|---|---|
| Howie Morenz | Bob Gracie |
| Johnny Gagnon | Gus Marker |
| Wilf. Cude | Stew Evans |
| George Mantha | Herbie Cain |
| Jack McGill | Marty Barry |
| Paul Haynes | Pete Kelly |
| Frank Boucher | Dave Kerr |
| Art. Lesieur | Ror Wortera |
| Marty Burke | "Ace" Bailey |
| Baldy Northcott | Alex Levinsky |
| Dave Trottier | Carl Voss |
| Russ Blinco | Roger Jenkins |
| Earl Robinson | Mush March |

• • *Faites votre choix* • •

**et enlevez l'étiquette qui entoure une boite de sirop de blé d'inde (Maïs) "CROWN BRAND" ou "LILY WHITE" — inscrivez votre nom et votre adresse au verso ainsi que les mots *"Brochure sur le Hockey" ou le nom du joueur dont vous aurez choisi la photo* (Une brochure ou une photo par étiquette). Pas d'argent requis. Adressez-le ou les étiquettes à l'adresse ci-dessous.**

**SIROP de BLÉ-D'INDE (MAÏS)**
**EDWARDSBURG**
**CROWN BRAND**
Célèbre aliment producteur d'énergie
The CANADA STARCH COMPANY Limited
C.P. 388, MONTREAL MF6


## LE GOLDEN-GATE ÉTABLIT UN RECORD DE LIGUE

## *H. ST-LOUIS SE FAIT VALOIR CHEZ LES AS*

### Le Canadien surprend les Ailes Rouges

### La direction de la Ligue Eddy interdit Paquin pour une partie

On a annoncé jeudi soir que Ivan Paquin, solide ouvrier du Moulin "A", a été interdit pour une partie par la direction de ligue de hockey Eddy, à la suite de l'incident de l'autre soir quand il eut des démêlés avec l'arbitre Tessier.

Si les chefs maintiennent leur décision, Paquin ne jouera pas ce soir dans la partie de ce soir, la quatrième de la série-championnat. C'est une perte sensible pour le Moulin "A".

Hector St-Pierre, gérant du Moulin, est à faire pression sur les têtes dirigeantes dans l'espoir de les amadouer.

### À l'Ombre du Sobranié de Sport

**par Gil-O. JULIEN**

LE grand handicap de Santa Anita, cette riche classique du turf américain, est à l'affiche pour le 27 courant au magnifique champ californien.

L'épreuve réunira au poteau de démarrage quelques-uns des plus rapides chevaux sur le continent. On n'oublie pas en effet que le handicap est doté d'une bourse de 100.000 dollars, somme très imposante par le temps qui court.

* * *

LE FAVORI

ROSEMONT est présentement le favori des parieurs. Les preneurs le cotent à 5 contre 1 et son prix montera tout probablement dans quelques jours.

Indian Broom, candidat du major Taylor, de Vancouver, est à 8 contre 1. C'est le troisième choix. Special Agent, à 6 contre 1, occupe la deuxième place sur la liste.

Stand Pat, porte-couleurs de l'écurie Seagram, est coté à 20 contre 1.

* * *

LES CHAMPIONS

LES experts commencent à faire leurs pronostics pour la prochaine saison de balle aux bases.

Tous s'entendent à dire que les Yankis décrocheront haut la main le championnat de la ligue Américaine, avec une marge aussi considérable que l'an dernier, quand ils conclurent la parade, une vingtaine de parties devant leurs plus proches concurrents.

On ajoute que les Tigres et les Indiens se disputeront la deuxième place.

Quelle gifle si les Yankis se font détrôner!

* * *

LA BARQUE SOMBRE

TOUTES les espérances d'Ottawa se sont évanouies jeudi soir à l'Auditorium.

Les As de Québec ont bafoué nos gars dans ce qui était, à notre point de vue, le match le plus important de la saison.

Et pour la première fois depuis son entrée dans le groupe majeur de Québec, Ottawa ne participe pas aux détails.

* * *

UN SOLIDE GUERRIER

BOSTON vient d'enrôler Sylvio Mantha pour renforcir sa défense.

Sylvio, ci-devant pilier du Canadien, rendra sans aucun doute de précieux services aux Ours. C'est un joueur d'expérience, un homme habile et consciencieux.

* * *

DANS LA SOUPIERE

AUGUSTE Galan, brillant joueur de balle de Chicago, travaille, durant l'hiver, dans l'établissement de dégraissage dont son père est le propriétaire. Billy Herman est propriétaire d'un relais d'essence à New-Albany en Indiana. Les Cubs n'ont l'an dernier commis que 147 erreurs sur un total de 5888 chances. Tous les champions pugilistes poids-lourd d'Angleterre, depuis l'époque de Jem Mace, vivent encore. C'est à Philadelphie que fut fondé, en 1887, le premier club de patinage artistique aux Etats-Unis. Charlie Barnabé, ancien lanceur du Chicago Américain, se retire du sport pour se lancer dans le commerce à Houston en Texas. Turk Bowerman, autrefois receveur dans la ligue Nationale, pratique la culture de la pêche près de Roméo en Michigan.

* * *

PAROLES CELEBRES

La vérité, toute la vérité, rien que la vérité..

* * *

SUR LE PONT DES SAPEURS

CES pleuvres qui rapportent tant bien que mal des choses qu'ils n'ont vues que dans leur cerveau malade... Les "habitués" qui quêtent dans les rues à quelques pieds de certains constables... Oscar Lépine et Bert Ménard annonçant aux amis qu'ils ont vaincu la grippe.

### L'Arbre de la Science

**Choses du domaine universel qu'il est bon de connaître**

**par Gil-O. JULIEN**

**SOEUR** Marguerite Hallahan, fondatrice de la congrégation dominicaine de Ste-Catherine de Sienne, fut pendant trente ans en service domestique avant de se faire religieuse.

* * *

**LA** bicyclette a l'an dernier en Grante-Bretagne causé à peu près le même nombre d'accidents graves que l'automobile.

* * *

**LES** grandes sécheresses de l'Ouest américain se répètent dans un cycle de 23 ans.

* * *

**ON** érigera sous peu sur la butte de Montmartre, près de la basilique du Sacré-Coeur, à Paris, un monument aux prêtres français morts au champ d'honneur durant la grande guerre.

* * *

**LES** fournaises que l'on utilisa cet hiver, durant la vague de froid, pour créer une chaleur artificielle dans les vergers de la Californie consumaient chaque soir 27.000.000 de gallons d'huile à un coût de 2.000.000 de dollars.

* * *

**LES** inondations du Mississipi en 1927 coûtèrent la vie à 200 personnes et en privèrent 600.000 de leurs habitations.

* * *

**LA** Bible fait mention de plus de 120 espèces d'animaux. Plusieurs d'eo es animaux sont complètement disparus de la surface du globe.

* * *

**L'ILE** de Cuba apartenait à l'Angleterre en 1762 et 1763.

* * *

**ON** estime que le cinquième de la superficie de la terre n'est que terrain désert.

* * *

**LA** ville de Tokyo, la plus importante du Japon, était autrefois connue sous le nom d'Edo.

* * *

L'ART DE BIEN VIVRE

* * *

C'est Confucius qui a dit:

—Examine bien si ce que tu promets est juste et possible, car la promesse est une dette!

* * *

FOLIES SENTIMENTALES

* * *

Et des fois je me fâche!
Ce n'est pas rude tâche!
Quand je vois tant de poires
Qui trouvent le moyen
De toujours se graisser
Et d'avoir constamment
La main dans la galette!
Quand je n'y peux pas mettre
Même mon petit doigt,
C'est là que pe me fâche!

— JUL IEN
—Jul Ien

* * *

LE 12 FEVRIER

* * *

1429—Le comte de Clermont rencontre l'escorte de sir John Falstaff, près de Rouvray (Journée des Harengs).

* * *

1879—C.-B. de Boucherville est appelé au Sénat.

* * *

1902—Décès du marquis de Dufferin, qui avait été gouverneur du Canada de 1872 à 1878.

* * *

1903—Naissance, à Berkeley, de Chick Hafey, joueur de balle.

* * *

1904—Naissance, à Bridgeport en Connecticut, de Georges Davis, voltigeur qui aida les Géants à décrocher en 1933 le championnat mondial. Il était avec les Phillies en 1934.

* * *

1911—Ottawa bat les Wanderers, par 9 à 4, dans une partie de hockey jouée à Ottawa.

* * *

1912—Mike Gibbons bat Fred Hicks dans un match de dix assauts à New-York.

* * *

1915—P.-E. Leblanc est nommé lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

* * *

1916—Eagle, cheval de 4 ans qui porte 113 livres, fait au parc de l'Exposition, à la Nouvelle-Orléans, un record local de 1'42" 1-5 pour un mille et 70 verges.

* * *

1917— Willie Jackson et Artie Root font à Philadelphie match de six assauts sans décision.

* * *

1917—Fred Fulton met Charley Weinert hors de combat au deuxième assaut d'un match qui a lieu à New-York.

* * *

1922—Benny Léonard triomphe de Rocky Kansas dans un combat de dix assauts à New-York.

* * *

1926—Indian Love Call, cheval de 2 ans qui porte 122 livres, établit au parc Hialeah un record local de 41 secondes, pour trois furlongs et demi.

* * *

1927—Andy Di Vodi bat "Irish" Tommy Jordan, dans un match de dix assauts qui a lieu à Brooklyn.

* * *

1935—Le club de balle Montréal introduit dans la Balle Organisée des formules de contrat en langue française.

* * *

1936—La France fait savoir qu'elle refusera d'accepter toute excuse pour l'occupation de la Rhénanie par l'Allemagne.

* * *

1936—Sam Allen, de l'Oklahoma, établit à San Francisco un nouveau record intérieur mondial de 7 secondes 2-5 pour la course de 60 verges obstacles élevés.

* * *

1937—Le soleil se lève à Ottawa à 7 h. 9 et se couche à 5 h. 25. — La lune s'y couche à 7 h. 13 du soir.

## LES CHAMPIONS ONT SUCCOMBÉ

**LA TROUPE TRICOLORE LEUR INFLIGE UNE DEFAITE DE 3 A 2 — POUSSEE HEUREUSE EN TROISIEME PERIODE**

MONTREAL — Le Canadien, continuant sa marche victorieuse, a triomphé jeudi soir des Ailes Rouges, au pointage de 3 à 2, dans une partie de la ligue Nationale qui eut lieu ici.

Les Habitants ont donné une belle exhibition qui déconcerta complètement la troupe de Détroit.

Gagnon fit le premier point du Canadien en 1'14" de la première session, mais Sorrell égalisa les chances en 13'13" du deuxième paragraphe.

Désilets et Mantha bâclèrent les affaires lorsqu'ils torpillèrent Normie Smith dans la première moitié du chapitre final.

Quelques secondes avant la cloche, Hec Kilrea hissa, pendant une mêlée aux pieds de Cude, le disque dans la cage locale.

Armand Mondou, rappelé de New-Haven en attendant que Lépine soit rétabli, a fait du beau travail.

**LES ALIGNEMENTS**

| DETROIT | | CANADIEN |
|---|---|---|
| Smith | gardien | Cude |
| Goodfellow | défense | Siebert |
| Barry | centre | Mondou |
| Aurie | aile | Joliat |
| Lewis | aile | Gagnon |

Subst. de Détroit:— McDonald, Howe, W. Kilrea, Sorrell, Pettinger, H. Kilrea, Bruneteau, Kelly, Orlando.

Subst. du Canadien:— MacKenzie, Lorrain, Miller, Brown, McGill, Mantha, Désilets, Blake, Haynes.

Arbitres: Ion et Campbell.

1—Canadien, Gagnon (Joliat, Mondou) 1'14"
Punition: McDonald.

**2e Période**

2—Détroit, Sorrell (W. Kilrea) 13'13"
Punition: Buswell

**3e Période**

3—Canadien, Désilets (Brown, Blake) 7'45"
4—Canadien, Mantha (Siebert) 9'45"
5—Détroit, H. Kilrea (Howe, Aurie) 19'21"
Pas de punition.

### LES CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE
(Zone Canadienne)

| | J. | G. | P. | E. | Pr | Ct | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadien | 35 | 21 | 11 | 3 | 97 | 80 | 45 |
| Maroons | 36 | 14 | 14 | 8 | 77 | 80 | 36 |
| Toronto | 33 | 14 | 17 | 3 | 85 | 85 | 30 |
| Américains | 35 | 10 | 21 | 4 | 75 | 111 | 24 |

(Zone Américaine)

| | J. | G. | P. | E. | Pr | Ct | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Détroit | 35 | 19 | 9 | 7 | 95 | 70 | 45 |
| Rangers | 36 | 15 | 12 | 9 | 88 | 74 | 39 |
| Boston | 34 | 14 | 15 | 5 | 79 | 88 | 33 |
| Chicago | 34 | 10 | 18 | 6 | 67 | 75 | 26 |

PROCHAINES PARTIES

Samedi — Maroons à Canadien; Boston à Toronto.

Dimanche — Toronto à Détroit; Boston à Chicago; Américains à Rangers.

LIGUE DE L'OR

| | G. | P. | E. | Pr | Ct | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Tekima | 8 | 2 | 0 | 43 | 32 | 24 |
| Lake Shore | 7 | 1 | 0 | 41 | 22 | 21 |
| Sud-Porcupine | 12 | 2 | 1 | 71 | 38 | 20½ |
| Noranda | 5 | 8 | 1 | 56 | 66 | 12¾ |
| Hargreaves | 3 | 5 | 0 | 29 | 37 | 9 |
| Timmins | 4 | 11 | 0 | 55 | 73 | 9 |
| Toburn | 0 | 10 | 0 | 19 | 46 | 0 |

GROUPE DE QUEBEC

| | J. | G. | P. | E. | Pr | Ct | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| McGill | 16 | 12 | 2 | 2 | 61 | 30 | 38 |
| Royals | 20 | 15 | 3 | 2 | 95 | 51 | 34 |
| Québec | 23 | 13 | 9 | 1 | 78 | 54 | 27 |
| Canadiens | 21 | 9 | 10 | 2 | 62 | 79 | 21 |
| Ottawa | 23 | 8 | 14 | 1 | 91 | 87 | 17 |
| Victoria | 21 | 7 | 12 | 2 | 57 | 64 | 17 |
| Verdun | 20 | 3 | 17 | 0 | 39 | 118 | 6 |

PROCHAINES PARTIES

Dimanche — Ottawa à Québec; Verdun à Royal; Victoria à Canadien.

LIGUE INTERCOLLEGIALE

| | J. | G. | P. | E. | Pr | Ct | Pt |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| McGill | 7 | 7 | 0 | 0 | 57 | 10 | 14 |
| Harvard | 5 | 5 | 0 | 0 | 32 | 12 | 10 |
| Toronto | 7 | 5 | 2 | 0 | 39 | 18 | 10 |
| Queen's | 9 | 4 | 5 | 0 | 34 | 38 | 8 |
| Montréal | 7 | 3 | 4 | 0 | 21 | 22 | 6 |
| Yale | 6 | 2 | 4 | 0 | 12 | 39 | 4 |
| Dartmouth | 5 | 0 | 5 | 0 | 9 | 32 | 0 |
| Princeton | 6 | 0 | 6 | 0 | 8 | 41 | 0 |

### PORTER ENROLE

TORONTO — Bobby Porter de Toronto, a apposé sa signature à un contrat du Maple Leaf pour la prochaine campagne de balle dans la ligue Internationale.

## IL BAT LA MARCHE DANS LA CLASSE "B" DU CLAN ÉTOILÉ

### LE CLASSEMENT DE NOS GOLFEURS

H. Pickens II, rédacteur de la revue "Le Golfeur canadien", classe comme suit les joueurs du pays: —

1—Ken Black, Vancouver; 2—Bobby Reith, Vancouver; 3—Stan Leonard, Vancouver; 4—Phil Farley, Montréal; 5—F. Corrigan; 6—Sandy Somerville, London; 7—Bud Donovan, Winnipeg; 8—Sonny Adams, Toronto; 9—Joe Thompson, Hamilton; 10—Henry Martell, Edmonton; 11—Russ Case, Vancouver; 12—Fred Hoblitzel, Toronto; 13—Ernie Palmer, Winnipeg; 14—Jack Nash, London; 15—Gus Rolland, Montréal.

**Le bon routier du Victoria maintient présentement une moyenne de 201. M. Dunn a roulé la plus forte série.**

C'est à messire H. St-Louis, pilier du club Victoria, que revient l'honneur de mener présentement la parade dans la classe "B" de la ligue de quilles des Etoiles d'Ottawa. Il maintient une bonne moyenne de 201 pour 15 parties.

P. Brazeau, L. Daviault et G. Belanger, trois constellations du Richelieu, se talonnent aux abords de la deuxième place, pas très loin du meneur.

P. Brazeau a fait le plus fort pointage de 770 et M. Dunn la meilleure série de 304.

Le Victoria, avec une moyenne de 175, est en tête des clubs.

**LES MOYENNES**

Voici, à date, un aperçu du travail qu'ont fait les joueurs de la classe "B": —

| Noms | Club | Series | Pts | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| H. St-Louis, | Victoria | 15 | 3028 | 201.15 |
| P. Brazeau, | Richelieu | 27 | 5340 | 197.21 |
| L. Daviault, | Richelieu | 35 | 6719 | 191.54 |
| G. Bélanger, | Richelieu | 33 | 6290 | 190.50 |
| R. Baizana, | Canada | 31 | 5783 | 186.17 |
| P. Séguin, | La Salle | 32 | 5891 | 184.3 |
| W. D'Amour, | Victoria | 37 | 6800 | 183.29 |
| E. Richard, | Victoria | 31 | 5536 | 178.18 |
| L. Lépine, | La Salle | 27 | 4723 | 174.55 |
| M. Dunn, | Victoria | 25 | 4362 | 174.12 |
| J. Galipeau, | Canada | 32 | 5574 | 174.6 |
| P. Gauvreau, | La Salle | 39 | 6742 | 172.84 |
| W. Blackburn, | Victoria | 27 | 4649 | 172.9 |
| A. Coulombe, | Canada | 25 | 4251 | 170.1 |
| K. Sloan, | Victoria | 23 | 3887 | 168.52 |
| A. Monette, | La Salle | 32 | 5397 | 168.21 |
| E. Way | Canada | 21 | 3489 | 166.3 |
| R. Brunet, | Richelieu | 33 | 5450 | 165.5 |
| A. Bélanger, | Richelieu | 26 | 4280 | 164.16 |
| A. Desrochers, | La Salle | 25 | 4031 | 161.6 |
| E. Dorion, | La Salle | 29 | 4654 | 160.14 |
| S. Aubin, | La Salle | 15 | 2324 | 154.14 |
| E. Séguin, | Richelieu | 23 | 3462 | 150.12 |
| R. Lemieux, | Canada | 26 | 3850 | 147.8 |
| W. Lépine, | Richelieu | 26 | 3867 | 143.1 |

**MOYENNE DES EQUIPES**

| | Series | Points | Moyenne |
|---|---|---|---|
| Victoria | 175 | 30,649 | 175.24 |
| Richelieu | 210 | 36,504 | 173.181 |
| La Salle | 200 | 35,148 | 175.56 |
| Canada | 185 | 31,082 | 168.2 |

**PLUS HAUTE SERIE SIMPLE**

| | |
|---|---|
| M. Dunn | 304 |
| P. Séguin | 294 |
| L. Lépine | 294 |
| E. Richard | 290 |

**PLUS HAUT TOTAL**

| | |
|---|---|
| P. Brazeau | 770 |
| P. Séguin | 736 |
| J. Galipeau | 711 |
| M. Dunn | 696 |

Plus haute série simple de club — le Richelieu 1128.

Plus haut total de club — le Victoria 3052.

### LE CLASSEMENT DE NOS GOLFEURS

H. Pickens II, rédacteur de la revue "Le Golfeur canadien", classe comme suit les joueurs du pays: —

1—Ken Black, Vancouver; 2—Bobby Reith, Vancouver; 3—Stan Leonard, Vancouver; 4—Phil Farley, Montréal; 5—F. Corrigan; 6—Sandy Somerville, London; 7—Bud Donovan, Winnipeg; 8—Sonny Adams, Toronto; 9—Joe Thompson, Hamilton; 10—Henry Martell, Edmonton; 11—Russ Case, Vancouver; 12—Fred Hoblitzel, Toronto; 13—Ernie Palmer, Winnipeg; 14—Jack Nash, London; 15—Gus Rolland, Montréal.

## *FRÉCHETTE SE DÉV

# SPORT

## QUEEN'S BAT DARTMOUTH

LES GENS DE KINGSTON OBTIENNENT LA DECISION DANS UN COMBAT SERRE

HANOVER en N.-H.— L'Université Queen's a triomphé de Dartmouth, au pointage de 2 à 1, dans une partie intéressante de la ligue Intercolléciale qui eut lieu ici jeudi soir.

Foster compta le point local dans la période initiale, puis Poupore et Kenty firent, en troisième session, le nécessaire au bénéfice de Queen's.

Goding, gardien de Dartmouth, a donné une belle exhibition.

LES ALIGNEMENTS

| Queen's | | Dartmouth |
|---|---|---|
| McEwen | gardien | Goding |
| Munro | défense | Bennett |
| Macinnis | défense | Otis |
| Catlin | centre | Foster |
| Poupore | aile | Clark |
| Hepburn | aile | Walsh |

Subst. de Queen's— Holland, Kenty, Guy, McGill.

Subst. de Dartmouth:— Costello, Barrett, Mather, Lewis, Feeley.

Arbitres: Aver et Gautreau.

1re Période

1—Dartmouth, Foster (Clark) 17'2"

Punitions: Clark, Kenty.

2e Période

2—Queen's, Poupore (Munro) 17'6"

3—Queen's, Kenty . . . . . 19'31"

Punition: Feeley.

3e Période

Pas de point.

Punitions: Munro, Catlin.

## CHARBONNEAU SE DISTINGUE

IL PLANTE UN TOTAL DE 769 DANS LA LIGUE MYRAND. — J. BELANGER FAIT 718.

Voici les résultats des parties de quilles jouées mardi soir dans la ligue Myrand:

| L'EQUIPE SOUBLIERE | | | | |
|---|---|---|---|---|
| T. Rowan | 98 | 161 | 168— | 427 |
| A.-J. Bédard | 208 | 163 | 125— | 496 |
| Z. Charbonneau | 187 | 286 | 296— | 769 |
| A. Bureau | 211 | 201 | 156— | 568 |
| A. Dumoulin | 175 | 143 | 128— | 446 |
| Ph. Soublière | 202 | 180 | 170— | 552 |
| Totaux | 1086 | 1134 | 1043— | 3258 |
| **L'EQUIPE BELANGER** | | | | |
| A. Ouellette | 208 | 150 | 227— | 585 |
| R. Hurtubise | 182 | 188 | 143— | 513 |
| J. Bergeron | 189 | 251 | 179— | 619 |
| A.-M. Bélanger | 200 | 143 | 128— | 471 |
| J. Caron | 175 | 187 | 161— | 523 |
| Geo. Pelletier | 192 | 167 | 307— | 666 |
| Totaux | 1146 | 1086 | 1145— | 3377 |

Bélanger gagne deux parties.

| L'EQUIPE PROULX | | | | |
|---|---|---|---|---|
| R. Déry | 214 | 234 | 195— | 643 |
| O. Bureau | 161 | 199 | 158— | 518 |
| J.-A. Larocque | 129 | 96 | 126— | 351 |
| A. Beauparlant | 214 | 93 | 108— | 415 |
| O. Proulx | 158 | 176 | 210— | 544 |
| Totaux | 876 | 798 | 797— | 2471 |
| **L'EQUIPE MENARD NO 1** | | | | |
| E. Racine | 178 | 215 | 252— | 645 |
| J. Chénier | 204 | 198 | 163— | 565 |
| C. Demers | 163 | 224 | 177— | 564 |
| H. Ménard | 222 | 181 | 204— | 607 |
| J. Bélanger | 208 | 244 | 266— | 718 |
| Totaux | 975 | 1062 | 1062— | 3099 |

Ménard gagne trois parties.

| L'EQUIPE LAUZON | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A. Groulx | 150 | 119 | 239— | 508 |
| O. Boileau | 125 | 112 | 139— | 376 |
| J.-R. Auclair | 174 | 141 | 164— | 479 |
| G.-A. Auger | 135 | 151 | 167— | 453 |
| J.-A. Barrette | 164 | 180 | 188— | 532 |
| Eld. Lauzon | 197 | 215 | 199— | 611 |
| Totaux | 945 | 918 | 1096— | 2959 |
| **L'EQUIPE LAFRENIERE** | | | | |
| C.-R. Lafrenière | 168 | 112 | 145— | 425 |
| E. Quéry | 177 | 144 | 157— | 478 |
| R. Lemieux | 179 | 209 | 231— | 619 |
| P. Robichaud | 125 | 285 | 139— | 549 |
| Joe Manor | 144 | 227 | 153— | 524 |
| P. Côté | 218 | 244 | 180— | 642 |
| Totaux | 1011 | 1221 | 1008— | 3237 |

Lafrenière gagne deux parties.

| L'EQUIPE LATOUR | | | | |
|---|---|---|---|---|
| R. Bigras | 236 | 185 | 188— | 609 |
| A. Poitras | 169 | 205 | 154— | 528 |
| L. Mondoux | 238 | 153 | 215— | 606 |
| G. Paquette | 176 | 172 | 157— | 505 |
| C.-A. Latour | 147 | 159 | 148— | 454 |
| Totaux | 966 | 874 | 862— | 2702 |
| **L'EQUIPE DAGENAIS** | | | | |
| R.-R. Tremblay | 187 | 204 | 165— | 556 |
| Ros. Tremblay | 236 | 185 | 224— | 645 |
| Phil. Tremblay | 153 | 214 | 148— | 515 |
| A. Villeneuve | 182 | 159 | 229— | 570 |
| X X X | 147 | 180 | 166— | 493 |
| Totaux | 905 | 942 | 932— | 2779 |

Dagenais gagne deux parties.

| L'EQUIPE COTE | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Geo. Robert | 185 | 224 | 191— | 600 |
| F.-O. Tremblay | 183 | 150 | 186— | 519 |
| A. Smith | 92 | 113 | 206— | 411 |
| R. Brunet | 154 | 322 | 207— | 683 |
| Ed. Côté | 229 | 167 | 280— | 676 |
| E. Rivet | 199 | 221 | 255— | 675 |
| Totaux | 1042 | 1197 | 1325— | 3564 |
| **L'EQUIPE DION** | | | | |
| Art. Ouellette | 215 | 153 | 169— | 537 |
| R. Dion | 209 | 184 | 161— | 554 |
| J.-M. Bazinet | 141 | 102 | 113— | 356 |
| J.-T. Richard | 92 | 113 | 186— | 391 |
| C. Renaud | 142 | 145 | 149— | 436 |
| J. Hamelin | 154 | 150 | 191— | 495 |
| Totaux | 953 | 847 | 969— | 2769 |

Côté gagne trois parties.

| L'EQUIPE DESLOGES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Aurèle Valois | 97 | 247 | 203— | 547 |
| Edg. Robertson | 190 | 245 | 169— | 604 |
| H. Legault | 242 | 220 | 158— | 620 |
| H. Racine | 279 | 220 | 188— | 687 |
| J.-F. Desloges | 149 | 168 | 172— | 489 |
| Totaux | 957 | 1100 | 890— | 2947 |
| **L'EQUIPE LAFRENIERE** | | | | |
| A. Desjardins | 140 | 134 | 184— | 458 |
| J. Huneault | 119 | 191 | 183— | 493 |
| R. Ryan | 118 | 177 | 117— | 412 |
| J.-A. Parisien | 119 | 201 | 199— | 519 |
| P. Ryan | 206 | 210 | 270— | 686 |
| Totaux | 702 | 913 | 953— | 2568 |

Desloges gagne deux parties.

## LE CANADIEN A PLIE JEUDI SOIR

TROIS-RIVIERES — Les Trois-Rivières ont triomphé du Canadien amateur de Montréal par 7 à 5, dans une exhibition de hockey jouée ici jeudi soir.



Logez à L'HOTEL de LA SALLE
RUES DRUMMOND ET STE CATHERINE
MONTREAL, QUEBEC

## LANGELIER TIENT BON

SA VICTOIRE SUR PHARAND LUI PERMET DE CONSOLIDER SES POSITIONS EN TETE DE LA LIGUE LAVAL. — BEL EFFORT DE DE LA SALLE.

Voici les résultats des parties de quilles jouées cette semaine dans la ligue Laval:—

| L'EQUIPE PHARAND | | | | |
|---|---|---|---|---|
| M. Baribeau | 103 | 75 | 97— | 275 |
| B. Boisvaille | 79 | 131 | 99— | 309 |
| Y. Bazinet | 121 | 104 | 127— | 352 |
| H. Séguin | 177 | 175 | 161— | 513 |
| D. Pharand | 165 | 168 | 192— | 525 |
| Totaux | 645 | 653 | 676— | 1974 |
| **L'EQUIPE LANGELIER** | | | | |
| C. Major | 125 | 145 | 177— | 447 |
| H. Emard | 132 | 164 | 135— | 431 |
| L. Amyot | 106 | 88 | 151— | 345 |
| S. Langelier | 204 | 149 | 208— | 561 |
| Y. Paquin | 70 | 104 | 97— | 280 |
| Totaux | 646 | 650 | 768— | 2064 |

L'équipe Langelier gagne 2 parties.

| L'EQUIPE DE LA SALLE | | | | |
|---|---|---|---|---|
| J. Perrier | 75 | 105 | 97— | 277 |
| Q. Murray | 138 | 179 | 239— | 556 |
| P. Angrignon | 152 | 146 | 49— | 347 |
| M. May | 154 | 109 | 175— | 438 |
| F. Denis | 118 | 124 | 132— | 374 |
| G. Major | 125 | 104 | 156— | 385 |
| Totaux | 762 | 767 | 848— | 2377 |
| **L'EQUIPE MAJOR** | | | | |
| C. Corriveau | 89 | 78 | 88— | 255 |
| E. Joly | 106 | 137 | 146— | 389 |
| F. Drouin | 141 | 122 | 219— | 482 |
| J. Guibord | 189 | 183 | 117— | 489 |
| J.-R. Lajoie | 118 | 142 | 187— | 447 |
| J.-B. De La Salle | 223 | 178 | 233— | 634 |
| Totaux | 866 | 840 | 990— | 2696 |

De La Salle gagne 3 parties.

POSITION DES EQUIPES

| | PJ | PG | PP | PdM |
|---|---|---|---|---|
| Langelier | 36 | 21 | 15 | .. |
| Pharand | 36 | 18 | 18 | 3 |
| De La Salle | 36 | 17 | 19 | 4 |
| Major | 36 | 16 | 20 | 5 |

### Hockey jeudi

LIGUE NATIONALE

Canadien, 3; Détroit, 2.

Chicago, 5; Rangers, 2.

ASS. AMERICAINE

St-Paul, 4; St-Louis, 2.

Kansas-City, 2; Wichita, 0.

GROUPE DE QUEBEC

Québec, 7; Ottawa, 3.

ST-LAURENT JUVENILE

Iroquois, 5; Kemptville, 1. (Iroquois gagne la série 8-3).

Cardinal, 3; Spencerville, 2. (Cardinal gagne la série, 8-5)

LIGUE NATIONALE ANGLAISE

Wembley Lions, 3; Harringay Racers, 1.

Brighton Tigers, 4; Southampton Vikings, 4.

CARLETON JUVENILE

Bell's Corners, 1; Stittsville, 0. (Bell's Corners gagne la série, 3-2).

ROCKLAND

National, 13; Voltigeurs, 7.

A WINCHESTER

Williamsburg, 3; Nation, 1.

Maple Leaf, 2; Bezzin, 1.

INTERNATIONALE INTER-COLLEGIALE.

Queens, 2; Dartmouth, 1.

JUVENILE D'OTTAWA

Bombers, 3; Emmetts, 0.

ST-LUC MAJEURE

Fivers, 9; Cubs, 5.

ST-LUC JUVENILE

Cyclones, 4; Pirates, 3.

Cubs, 6; Cyclones, 1.

LIGUE FEMININE

Blackhawks, 1; Rangers, 1.

PARC LAROCHE

Rovers, 2; Parkdale, 2.

HAWKESBURY SCOLASTIQUE

Ecole française, 5; Ecole anglaise, 2.

LIGUE D'HAWKESBURY

Notre-Dame, 3; Voltigeur, 1.

INTERNATIONAL AMATEUR

Fort William, 7; Port Arthur, 3.

LIGUE CENTRALE

Bridgetown, 3; Berwick, 0.

AU N.-BRUNSWICK

Fredericton, 2; Ste-Croix, 0. (Fredericton gagne la mi-finale 5-3)

AU CAP BRETON

Sydney Cubs, 2; Réserve, 0.

SASKATCHEWAN MAJEURE

Saskatoon, 3; Flin Flon, 2.

EN ALBERTA

Edmonton Dominion, 9; Olds, 2.

LIGUE DE WINNIPEG

Canadien Pacifique, 3; Great West, 2.

YANKI AMATEUR

Baltimore, 3; New-York, 3.

EXHIBITIONS

Gatineau, C.C., 11; Two-Way Stars, 10.

6e Huntley, 7; 3e Huntley, 1.

## LE CANADA A ÉTÉ SURPRIS

LE LA SALLE LUI APPLIQUE LES FREINS. — R. CHAMPAGNE ET A. ASTRI HEROS DE LA SEANCE.

Voici les résultats des parties de quilles jouées cette semaine dans la ligue Majeure des Etoiles d'Ottawa:—

| LE CANADA | | | | |
|---|---|---|---|---|
| L. Murray | 260 | 211 | 224— | 695 |
| J. Harper | 196 | 146 | 229— | 571 |
| E. Larocque | 166 | 202 | 160— | 528 |
| S. Aubry | 199 | 189 | 165— | 553 |
| A. Astri | 238 | 238 | 248— | 724 |
| Totaux | 1059 | 986 | 1026— | 3071 |
| **LE LA SALLE** | | | | |
| A. Legault | 218 | 184 | 210— | 612 |
| A. Poirier | 330 | 222 | 222— | 674 |
| R. Champagne | 209 | 315 | 216— | 740 |
| A. Morin | 113 | 170 | 188— | 471 |
| A. Lacroix | 174 | 228 | 270— | 672 |
| Totaux | 944 | 1119 | 1106— | 3169 |

Le La Salle a gagné 2 parties.

| LE RICHELIEU | | | | |
|---|---|---|---|---|
| C. Aubin | 164 | 139 | 136— | 439 |
| R. Paquette | 190 | 186 | 198— | 574 |
| P. Côté | 203 | 198 | 231— | 632 |
| R. Brunet | | 194 | 243— | 437 |
| R. Pelletier | 200 | ... | ...— | ... |
| J. Labbé | 181 | 192 | 197— | 570 |
| Totaux | 938 | 909 | 1005— | 2852 |
| **LE VICTORIA** | | | | |
| N. D'Amour | 182 | 187 | 224— | 593 |
| L. Gauvreau | 229 | 225 | 131— | 605 |
| A. Leblanc | 184 | 149 | 161— | 494 |
| J. Thériault | 200 | 150 | 136— | 486 |
| A. Beaulieu | 181 | 122 | 120— | 423 |
| Totaux | 976 | 833 | 792— | 2601 |

Le Richelieu a gagné 2 parties.

LE CLASSEMENT

| Clubs | Gagnées | Perdues | PdM |
|---|---|---|---|
| Canada | 30 | 12 | .. |
| La Salle | 23 | 19 | 7 |
| Richelieu | 22 | 20 | 8 |
| Victoria | 9 | 33 | 21 |

## LES COURSES AU PARC HIALEAH

COLOMBIANA ENREGISTRE UNE AUTRE VICTOIRE IMPORTANTE.

MIAMI. — Voici les résultat des courses de jeudi au champ local: —

Première Course

1—Johnny Dear, Stout, $6.30, 3.80, 2.50. 2— Drift Along Balaski, $6.60, 3.90. 3— Marshy, Wright, $3.90. Temps, 34 secondes pour trois furlongs.

Deuxième Course

1— Wise Bun, Leblanc, $36.40, 14.-20, 8.20. 2— Star Loom Stout, $4.20, 3.30. 3— Jeanne Fetzko, South, $4.-30. Temps, 1'21" 2-5 pour six furlongs et demi.

Troisième Course

1—Patsey Begone, Jaekle, $9.60, $5, $3.60. 2— Hunterdon, Leblanc, $7.20, 4.20. 3— Shyno Kurtsinger $4.-20. Temps, 1'26" pour septfurlongs.

Note — Le pari double que portaient Johnny Dear et Wise Bun a remboursé $142.80.

Quatrième Course

1—Clamarous Stout, $4.90, 2.60, 2.-30.2—Marie Elise, Bierman, $2.50, 2.40. 3—Idillique, S. Renick, $3. Temps, 1'26" 2-5 pour sept furlongs.

Cinquième Course

1—Colombiana, 102, Leblanc, $4.20, xx.xx. 2—Blind Pig 115 Porter, xx, xx. 3— Two Bob, 113, Kurtsinger, xx. Temps 1'38" pour le mille du prix Key West.

Note — Trois partants seulement.

Sixième Course

1—Gallant Eagle Anderson, $10.50, 6.30, 4.40. 2— Abaddon Dabson, $6.-70, $5. 3—Gold Spray, Barda, $5.50. Temps, 1'50" 2-5 pour un mille 1-16 sur le gazon.

Septième Course

1— Saintlite Wright, $14.50, 4.90 $3. 2—Top High iBerman, $3, $2.20. 3— Galloping, Schmidt, $2.50. Temps 1'53" 2-5 pour un mille 1-8.

## LES VOLTIGEURS DÉBUTENT BIEN

ILS GLISSENT UN BLANCHISSAGE AUX GRADS. — R. RIENDEAU ROULE UN TOTAL DE 651. — LE TRICOLORE ENTRE EN LICE.

Voici les résultats des parties de quilles jouées à l'ouverture de la deuxième demie dans la ligue de l'Amicale Guigues:—

| LES GRADS | | | | |
|---|---|---|---|---|
| L. Gauvreau | ... | 182 | 154— | 336 |
| R. Riendeau | 173 | 231 | 247— | 651 |
| J. Ladurantaye | 115 | ... | 166— | 281 |
| R. Baril | 157 | 227 | 167— | 551 |
| C. Prot | 151 | ... | 164— | 315 |
| A. Brisbois | 223 | 178 | ...— | 401 |
| Totaux | 819 | 942 | 898— | 2659 |
| **LES VOLTIGEURS** | | | | |
| L. Lafontaine | 218 | 218 | 194— | 630 |
| P. Brigras | 211 | 175 | 197— | 583 |
| V. Béland | 181 | ... | 206— | 387 |
| R. Lafortune | 166 | 160 | 196— | 522 |
| Ed. Lafortune | ... | 211 | ...— | 211 |
| Joé Lafortune | 169 | 256 | 215— | 640 |
| Totaux | 945 | 1020 | 1008— | 2973 |

Les Voltigeurs ont gagné 3 parties.

| LES DIABLES ROUGES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A. Demers | 160 | 126 | 142— | 428 |
| R. Larocque | 191 | ... | 177— | 368 |
| E. Brisbois | ... | 178 | 156— | 480 |
| E. Landriault | 193 | 186 | 162— | 541 |
| P. Lepage | 155 | 116 | 147— | 418 |
| R. Demers | ... | 139 | ...— | 139 |
| Totaux | 845 | 745 | 784— | 2374 |
| **LE CANADIEN** | | | | |
| A. Gravelle | 177 | 157 | 211— | 545 |
| O. Larocque | ... | 160 | ...— | 160 |
| A. Tremblay | 150 | 147 | 138— | 435 |
| R. St-Louis | 134 | ... | 151— | 285 |
| G. Béland | 171 | ... | 177— | 348 |
| P. Gamble | 201 | 166 | 189— | 556 |
| P. Moyneur | ... | 210 | ...— | 210 |
| Totaux | 833 | 840 | 866— | 2539 |

Le Canadien a gagné 2 parties.

| LE GUIGUES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Joé McCraw | 186 | 193 | 144— | 523 |
| R. Brunet | 211 | 180 | 202— | 593 |
| E. Robertson | 201 | 217 | 151— | 569 |
| E. Larocque | 183 | 130 | 177— | 490 |
| A. Potvin | 223 | 163 | 161— | 547 |
| Totaux | 1004 | 883 | 835— | 2722 |
| **LE TRICOLORE** | | | | |
| P. Bordeleau | 196 | 183 | 173— | 552 |
| A. Baizana | 100 | 163 | 178— | 441 |
| Ky. Bélanger | 240 | 176 | 232— | 648 |
| A. Miller | 170 | 179 | 179— | 528 |
| Al. Baizana | 227 | 197 | 179— | 603 |
| Totaux | 933 | 898 | 941— | 2772 |

Le Tricolore a gagné 2 parties.

| LE LA SALLE | | | | |
|---|---|---|---|---|
| G. Groulx | 263 | ... | 193— | 456 |
| R. Desjardins | 204 | ... | 183— | 387 |
| E. Chenevert | 155 | 210 | ...— | 365 |
| R. Lafontaine | 154 | 153 | ...— | 307 |
| P. Dubois | ... | 203 | 179— | 382 |
| A. Gagnon | 160 | 212 | 212— | 584 |
| R. Gagnon | ... | 149 | 178— | 327 |
| Totaux | 936 | 927 | 945— | 2808 |
| **LE NOTRE-DAME** | | | | |
| A. Boyer | 54 | 164 | 112— | 330 |
| L. Lemieux | 195 | 193 | 156— | 544 |
| E. Mercier | 142 | 160 | 147— | 449 |
| J. Lemieux | 84 | 179 | 266— | 529 |
| W. Brisbois | 120 | 232 | 170— | 522 |
| Totaux | 595 | 928 | 851— | 2374 |

Le La Salle a gagné 2 parties.

POSITION DES EQUIPES

LA SECTION "A"

| Clubs | Gagnées | Perdues | PdM |
|---|---|---|---|
| Voltigeurs | 3 | 0 | .. |
| La Salle | 2 | 1 | 1 |
| Canadien | 2 | 1 | 1 |
| Guigues | 1 | 2 | 2 |

LA SECTION "B"

| Clubs | Gagnées | Perdues | PdM |
|---|---|---|---|
| Tricolore | 2 | 1 | 1 |
| Le Diable Rouge | 1 | 2 | 1 |
| Notre-Dame | 1 | 2 | 1 |
| Grads | 0 | 3 | 2 |

## LE TITRE MONDIAL A LA G.-BRETAGNE

ST-MORITZ— L'équipe britannique a enlevé le championnat mondial de bob-sleigh au concours international qui a lieu ici. Elle fit les deux voyages de 1610 mètres en 5'8" 1-2.

AMENDEMENTS A LA LOI DES CONVENTIONS

QUEBEC, 12. — Le comité nommé pour faire enquête sur la loi des contrats collectifs a maintenant terminé son travail. Les membres ont fait chacun un rapport, qu'ils ont remis à M. Marie-Louis Beaulieu. Les avocats du comité ont formé un sous-comité pour rédiger, suivant les recommandations, les amendements qui doivent être apportés à la loi. Ils soumettront ces amendements à la fin du mois, et le ministre présentera un projet de loi pour leur adoption.

## LES VOLTIGEURS DÉBUTENT BIEN

ILS GLISSENT UN BLANCHISSAGE AUX GRADS. — R. RIENDEAU ROULE UN TOTAL DE 651. — LE TRICOLORE ENTRE EN LICE.

Voici les résultats des parties de quilles jouées à l'ouverture de la deuxième demie dans la ligue de l'Amicale Guigues:—

| LES GRADS | | | | |
|---|---|---|---|---|
| L. Gauvreau | ... | 182 | 154— | 336 |
| R. Riendeau | 173 | 231 | 247— | 651 |
| J. Ladurantaye | 115 | ... | 166— | 281 |
| R. Baril | 157 | 227 | 167— | 551 |
| C. Prot | 151 | ... | 164— | 315 |
| A. Brisbois | 223 | 178 | ...— | 401 |
| Totaux | 819 | 942 | 898— | 2659 |
| **LES VOLTIGEURS** | | | | |
| L. Lafontaine | 218 | 218 | 194— | 630 |
| P. Brigras | 211 | 175 | 197— | 583 |
| V. Béland | 181 | ... | 206— | 387 |
| R. Lafortune | 166 | 160 | 196— | 522 |
| Ed. Lafortune | ... | 211 | ...— | 211 |
| Joé Lafortune | 169 | 256 | 215— | 640 |
| Totaux | 945 | 1020 | 1008— | 2973 |

Les Voltigeurs ont gagné 3 parties.

| LES DIABLES ROUGES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A. Demers | 160 | 126 | 142— | 428 |
| R. Larocque | 191 | ... | 177— | 368 |
| E. Brisbois | ... | 178 | 156— | 480 |
| E. Landriault | 193 | 186 | 162— | 541 |
| P. Lepage | 155 | 116 | 147— | 418 |
| R. Demers | ... | 139 | ...— | 139 |
| Totaux | 845 | 745 | 784— | 2374 |
| **LE CANADIEN** | | | | |
| A. Gravelle | 177 | 157 | 211— | 545 |
| O. Larocque | ... | 160 | ...— | 160 |
| A. Tremblay | 150 | 147 | 138— | 435 |
| R. St-Louis | 134 | ... | 151— | 285 |
| G. Béland | 171 | ... | 177— | 348 |
| P. Gamble | 201 | 166 | 189— | 556 |
| P. Moyneur | ... | 210 | ...— | 210 |
| Totaux | 833 | 840 | 866— | 2539 |

Le Canadien a gagné 2 parties.

| LE GUIGUES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Joé McCraw | 186 | 193 | 144— | 523 |
| R. Brunet | 211 | 180 | 202— | 593 |
| E. Robertson | 201 | 217 | 151— | 569 |
| E. Larocque | 183 | 130 | 177— | 490 |
| A. Potvin | 223 | 163 | 161— | 547 |
| Totaux | 1004 | 883 | 835— | 2722 |
| **LE TRICOLORE** | | | | |
| P. Bordeleau | 196 | 183 | 173— | 552 |
| A. Baizana | 100 | 163 | 178— | 441 |
| Ky. Bélanger | 240 | 176 | 232— | 648 |
| A. Miller | 170 | 179 | 179— | 528 |
| Al. Baizana | 227 | 197 | 179— | 603 |
| Totaux | 933 | 898 | 941— | 2772 |

Le Tricolore a gagné 2 parties.

| LE LA SALLE | | | | |
|---|---|---|---|---|
| G. Groulx | 263 | ... | 193— | 456 |
| R. Desjardins | 204 | ... | 183— | 387 |
| E. Chenevert | 155 | 210 | ...— | 365 |
| R. Lafontaine | 154 | 153 | ...— | 307 |
| P. Dubois | ... | 203 | 179— | 382 |
| A. Gagnon | 160 | 212 | 212— | 584 |
| R. Gagnon | ... | 149 | 178— | 327 |
| Totaux | 936 | 927 | 945— | 2808 |
| **LE NOTRE-DAME** | | | | |
| A. Boyer | 54 | 164 | 112— | 330 |
| L. Lemieux | 195 | 193 | 156— | 544 |
| E. Mercier | 142 | 160 | 147— | 449 |
| J. Lemieux | 84 | 179 | 266— | 529 |
| W. Brisbois | 120 | 232 | 170— | 522 |
| Totaux | 595 | 928 | 851— | 2374 |

Le La Salle a gagné 2 parties.

POSITION DES EQUIPES

LA SECTION "A"

| Clubs | Gagnées | Perdues | PdM |
|---|---|---|---|
| Voltigeurs | 3 | 0 | .. |
| La Salle | 2 | 1 | 1 |
| Canadien | 2 | 1 | 1 |
| Guigues | 1 | 2 | 2 |

LA SECTION "B"

| Clubs | Gagnées | Perdues | PdM |
|---|---|---|---|
| Tricolore | 2 | 1 | 1 |
| Le Diable Rouge | 1 | 2 | 1 |
| Notre-Dame | 1 | 2 | 1 |
| Grads | 0 | 3 | 2 |

## H. MIRON A PRIS PALME

IL ROULE LE PLUS HAUT POINTAGE DE 597 DANS LA LIGUE NATIONALE DE HULL.

Voici les résultats des parties de quilles jouées mercredi soir dans la ligue Nationale de Hull:—

| LE VOLTIGEUR | | | | |
|---|---|---|---|---|
| C. Desloges | 104 | 108 | 161— | 373 |
| M. Isabelle | 148 | 102 | 153— | 463 |
| A. Labelle | 187 | 195 | 189— | 571 |
| X X X | 125 | 125 | 125— | 375 |
| X X X | 125 | 125 | 125— | 375 |
| Totaux | 689 | 715 | 753— | 2157 |
| **LES TIGRES** | | | | |
| A. Paquette | 81 | 139 | 141— | 361 |
| M. Sauriol | 136 | 140 | 122— | 398 |
| A. Gins | 103 | 154 | 130— | 387 |
| X X X | 125 | 125 | 125— | 375 |
| X X X | 125 | 125 | 125— | 375 |
| Totaux | 570 | 683 | 643— | 1896 |

Le Voltigeur gagne 3 parties.

| LE ROYAL | | | | |
|---|---|---|---|---|
| P. Desloges | 192 | 77 | 114— | 383 |
| F. Levesque | 127 | 187 | 142— | 456 |
| H. Miron | 192 | 214 | 191— | 597 |
| X X X | 125 | 125 | 125— | 375 |
| X X X | 125 | 125 | 125— | 375 |
| Totaux | 761 | 728 | 697— | 2186 |
| **LA FEUILLE D'ERABLE** | | | | |
| H. Quesnel | 175 | 176 | 109— | 470 |
| G. Normandin | 132 | 117 | 158— | 407 |
| X X X | 125 | 125 | 125— | 375 |
| X X X | 125 | 125 | 125— | 375 |
| Totaux | 682 | 678 | 642— | 2002 |

Le Royal gagne 3 parties.

L'AFFAIRE PALMER

## Me Raoul Mercier termine hier sa plaidoirie

**Le substitut du procureur de la Couronne demande au tribunal de condamner la jeune accusée de 29 ans.**

UN NOUVEAU PARTI POLITIQUE

**"Tout est tranquille ce matin sur le front d'Eastview". Le petit palais de justice rendu célèbre depuis quelques mois par l'affluence de témoins et d'auditeurs qui se sont pressés continuellement dans la salle du tribunal au cours de l'affaire Palmer est presque désert. Me Raoul Mercier, substitut du procureur de la Couronne a en effet terminé hier après-midi sa plaidoirie, mettant fin à un procès de 19 jours responsable d'une activité sans précédent dans les annales judiciaires de la municipalité voisine de la capitale. Le petit hôtel, peinturé de jaune, et situé de l'autre côté de la rue de la salle d'audience, est aussi presque désert.**

Grâce au procès depuis plusieurs mois, on y faisait des affaires d'or, abritant au cours des ajournements de la matinée et de l'après-midi témoins et auditeurs qui allaient se restaurer avant de revevnir à l'ouvrage. La plupart des principaux intéressés au contrôle de la natalité ont quitté Ottawa. Ils y reviendront sans doute en groupe dans un mois, le 17 mars prochain, lorsque le magistrat Lester Clayton rendra sa décision.

Les témoignages, qui s'étendirent sur quinze jours, et les plaidoiries sur quatre ont mis en lumière dans tous les quotidiens du Canada la municipalité voisine. Relayé par plusieurs importants journaux du pays le contre-interogatoire de quarante-témoins a vu un déluge de 750.000 mots s'inscrire aux dossiers. Les avocats en prononcèrent plus de 500.000 au cours de leurs discussions nombreuses et de leurs paidoiries. Le magistrat Clayton a en sa possession 87 épais volumes déposés comme pièces à conviction ou pièces à acquittement ainsi que 23 boites de produits antifécondants, dans lesquelles on trouve pour la plupart l'opuscule qui aurait servi à Mlle Palmer dans sa prétendue propagande illégale. L'accusée fut arrêtée le 15 septembre par le sergent Emile Martel de la Sûreté d'Eastvier. Elle fut traduite en cour le 21 octobre sous trois chefs d'accusation découlant de la section C de l'article 207 du Code pénal. Deux des chefs furent retirés, mais le procès se déroula sur le dernier.

On croit que le procès Palmer établira un record de durée au Canada dans le domaine des tribunaux de magistrats.

**Me RAOUL MERCIER**

**"Si Votre Seigneurie est d'avis que l'usage d'instruments antifécondants doit guérir tous les maux, qu'ils soient d'une nature morale, économique, intraculturelle ou autre, nous devrions alors par tous les moyens faire changer la loi, même si nous devons susciter une rebellion pour atteindre ces fins.** Pourquoi nos chefs n'ont-ils pas compris avant aujourd'hui? Pourquoi M. Silcox, le Dr Hutton, les autres témoins, mon savant confrère même ne se sont-ils pas présentés à Toronto devant l'électorat de la province formant une combine électorale du **parti du contrôle de la natalité** ou encore du **parti pro-antifécondant.** Ils auraient pu certainement se faire élire si le peuple est si en faveur de leurs idées. Mais, Votre Seigneurie, s'ils doivent guérir tous nos maux, je le répète, aplanir les difficultés religieuses, empêcher les femmes et les enfants de souffrir une mort prématurée, les rendre plus intelligents, empêcher la prostitution, donner le confort aux pauvres tout en rendant le riche plus généreux, faire du Canada la terre de l'abondance, assécher la rivière Outaouais pour la remplir ensuite de façon qu'elle ne soit plus une barrière à leurs idées; en ce cas, je suis convaincu que mes savants amis se doivent de former ce parti politique pour expulser de la chambre ontarienne "Grit" et "Tories". C'est leur devoir, dis-je, et s'ils réussissent ce sera le devoir de tous les bons citoyens de se joindre à eux. **Nos chefs ont dormi, ils n'ont pas compris les immenses possibilités du contrôle de la natalité et que la fabrique d'instruments de toutes natures peut amener la santé, le bonheur et la richesse de notre nation. Nous viverions dans un nouveau Paradis terrestre sans le serpent.** Ces galants chevaliers sont prêts à forcer la main de l'Association Médicale Américaine pour qu'elle accepte leur point de vue ainsi que tous les autres organismes. Qu'on les laisse donc illuminer l'univers entier de la lumière de la vérité et de la prospérité".

Tels sont à peu près les termes dont se servit hier après-midi au cours de la reprise de sa plaidoirie, Me Raoul Mercier, substitut du procureur de la Couronne, qui s'amusa avec ironie à taquiner substilement les tenants du contrôle de la natalité, à la conclusion de la dix-neuvième et dernière journée d'audience.

Me Mercier a terminé hier après-midi sa plaidoirie. Il n'a parlé que quatre heures en comparaison des seize heures du procureur de l'accusée, Me F.-W. Wegenast, C. R., de Toronto.

Il a demandé au tribunal de condamner Mlle Palmer sous l'accusation d'avoir fait de la propagande illégale en faveur de moyens et d'instruments anticonceptionnels. Me Mercier prétendit qu'il avait prouvé que la jeune accusée de 29 ans s'était rendu coupable du délit dont on l'accuse et qu'il avait réfuté les allégations de la défense à l'effet que le travail était fait pour servir le bien public.

"Si Votre Seigneurie trouvait par quelque chance que le bien public a été servi, j'ajouterais que les actions faites par l'accusée étaient excessives dans la ville d'Eastview."

**FIN DE LA PLAIDOIRIE**

A la rentrée du tribunal hier après-midi Me Mercier insista de nouveau sur le fait que la loi défendant la propagande en faveur des moyens ou des instruments de nature à empêcher la conception avait été placée dans nos statuts pour être observée jusqu'à ce qu'elle soit amendée ou abolie.

Le substitut du procureur attira l'attention du tribunal sur le témoignage de M. J.-M. Buckley, secrétaire du Conseil des Métiers et du Travail pour la région de Toronto, au cours duquel celui-ci a dit que le Canada était capable de soutenir une population de 200.000.-000 d'habitants. **"Je ne crois pas, dit Me Mercier, qu'une nation comme la nôtre, en fut une qui devrait commettre un suicide racial. D'année en année elle est devenue plus grande et plus forte par suite du travail de ces pionniers qui firent les sacrifices nécessaires et eurent de grandes familles. Par les années dernières on vantait ces familles et ces années-ci, dans certains pays, on les réclame à grands cris.** Encore tout récemment le T. H. R.-B. Bennett (leader conservateur à la Chambre des Communes), en revenant de sa croisière autour du monde suggéra plus d'immigration pour notre pays. Eh! Bien, **si nous avons besoin d'une population plus considérable, comment la distribution sans ménagement de renseignements et d'instruments de nature à empêcher la natalité aidera-t-elle à peupler notre pays plus qu'il ne l'est à l'heure actuelle."**

**LES 22 FEMMES**

Me Mercier passa la majeure partie de sap laidoirie d'une journée à étudier les déclarations des 22 femmes qui témoignèrent pour la Couronne afin de montrer au tribunal de quelle manière elles avaient reçu de la manufacture de Kitchener les fameuses boites dont il fut tellement question au cours du procès. Il assura que ces témoignages montraient en certains cas que Mlle Palmer n'avait tenu souventes fois que **des conversations très rapides avec ses "clientes"**, qu'elle avait d'autres fois **"entraîné" quelques-une d'entre elles à signer** des formules de demandes, tandis qu'en d'autres cas elle **parlait anglais à des personnes qui ne comprenaient pas du tout cette langue.** "Ces faits, ajoutait Me Mercier, montrent que l'accusée n'a pas pris le soin nécessaire dans ses relations à Eastview et que, de plus, il y a eu excès."

"Enfin, les témoignages montrent que Mlle Palmer touchait $1.00 pour chaque formule de demande reçue à Kitchener, ce qui pouvait l'inciter à obtenir autant de formules que possible." Ici le procureur de l'accusée s'objecta à la remarque de Me Mercier disant que l'accusée recevait une gratification à l'exemple de n'importe quel médecin.

**LA CHARTE DE LA COMPAGNIE**

C'est à cet endroit de la plaidoirie de Me Mercier qui avait soulevé à maintes reprises les objections de la défense que les choses devinr

# BOURSE-FINANCE-COMMERCE

## Les marchés canadiens manifestent peu d'activité aujourd'hui

**La bourse de Montréal enregistre une série de hausses fractionnelles — Les huiles subissent des pertes assez fortes sur le marché des mines de Toronto — Le curb de Montréal manifeste peu d'activité.**

(Presse Canadienne)

MONTREAL, 12 février. — La bourse ne manifesta pas une grande activité aujourd'hui. Cependant les gains l'emportèrent en nombre sur les pertes; cette avance presque générale se fit par fractions.

Les utilités et les métaux furent les vedettes de la journée; la construction, les papiers et les chemins de fer sont restés à peu près aux niveaux de la veille. La valeur favorite fut Gurd, qui grimpa de un point à 15, un nouveau sommet-record. Massey-Harris et St-Lawrence Paper eurent chacun des gains d'une fraction.

Pas de changement pour Rail Equipments.

Brazilian et Shawinigan obtinrent des avances fractionnelles, cependant que Power Corporation baissait d'autant.

Nickel baissa de 3-8 pendant que Noranda montait de 1-2. Dominion Steel and Coal et General Steel Wares subirent toutes deux des pertes légères.

MARCHE DES MINES

TORONTO. — Les huiles de l'ouest ont faibli considérablement au cours des premiers échanges de la journée, dont le volume des échanges fut très faible. Les métaux furent instables en dépit de certains gains passagers et momentanés.

Home Oil a perdu 70 sous à $3. Calgary-Edmonton a glissé de 80 sous pour ne valoir que $4.70, tandis que Royalite a perdu environ deux points. Calmont a décliné de 15 sous à $1.25. Pacalta à .35 a perdu 5 sous. Okalta a 2.90 a perdu du 60 sous. Foothills a 2.80 était inférieure de 15 sous et Dalhousire cotait 25 sous plus bas qu'hier à 3.15 et Merland à 30 a perdu 3 sous.

Les métaux basiques n'enregistrèrent aucun changement notable. Waite amulet a faibli de dix sous. Ventures de 5, et Base Metals Corporation de 2. Chromium s'est maintenu ferme et Sherritt et Pend-Oreille ont progressé faiblement.

# LE BLÉ BAISSE D'UNE FRACTION À WINNIPEG

**Un mouvement de vente à la fin du marché fait s'effacer des gains de deux sous enregistrés pendant la journée.**

WINNIPEG, 12 février. — Les options subiront encore une fois un mouvement de vente avant la fermeture qui eut tôt fait d'effacer sur le tableau des avances de deux sous enregistrées pendant la journée. Les spéculateurs, par leurs prises de bénéfices, firent à nouveau subir une baisse légère au marché des grains de Winnipeg.

Les options fermèrent aux plus bas niveaux de la journée, celle de mai à $1.28, celle de juillet à $1.28 5-8 et celle d'octobre à $1.12 1-8. Avant le mouvement de vente des dernières minutes, le marche fut ferme toute la journée, quoique irrégulier.

Les exportations de blé canadien se chiffrèrent à 500.000 boisseaux; cependant, elles ne purent contrebalancer l'influence défavorable causée sur le marché par une baisse de près d'un sou a Chicago. Liverpool garda jusqu'à la fin une avance de 1-3d, et à Buenos Aires les options s'établirent à un sou de hausse sur les prix de la veille.

Les rapports commerciaux manifestaient un certain renouveau dans les demandes européennes, l'Allemagne achetant à nouveau de fortes quantités de blé argentin.

Les grains au comptant montrèrent peu d'activité, et les fourrageurs suivirent la marche descendante des prix du blé.

Les exportations de l'Argentine se chifferont cette semaine a 6.797.000 boisseaux, à comparer avec 7.936.000 la semaine dernière et seulement 1.019.000 boisseaux la semaine correspondante de l'an dernier. Les ports de la Mer Noire exporteront cette semaine 680.000 boisseaux, soit 112.000 de moins que la semaine dernière.

Les prix au comptant:—

Blé:— No 1 dur, 1.29; no 1 nord, 1.28¾; no 2 nord, 1.26; no 3 nord, 1.23¾; no 4 nord, 1.18; no 5, 1.14; no 6, 1.13½; picotin, 95; no 1 garnet, 1.23; no 2 garnet, 1.22; no 1 durum, 1.57; no 4 spécial, 1.14; no 5 spécial, 1.08; no 6 spécial, 1.03; sur voie 1.27.

Avoine:— No 2 c.w., 55¼; no 3 c.w., 53¾; ext. 1 picotin, 53⅜; no 1 picotin, 52⅜; no 2 picotin, 50⅝; no 3 picotin, 45⅝.

Orge:— No 3 c.w., 82⅝; no 4 c.w., 77⅝; no 5 c.w., 71⅜; no 6 c.w., 71⅜; no 6 c.w., 70⅜; sur voie, 79⅜.

Lin:— No 1 c.w., 1.69½; no 2 c.w., 1.65½; no 3 c.w., 1.58½; no 4 c.w., 1.48½; sur voie, 1.68.

Seigle:— No 2 c.w., 1.05.

Les options:—

| | Ouv. | Ferm. |
|---|---|---|
| Blé:— | | |
| Mai | 130-129¾ | 128 |
| Juillet | 124½-⅝ | 122⅝ |
| Octobre | 114⅝-¼ | 112⅛ |
| Avoine:— | | |
| Mai | 55¾-⅞ | 55⅝ |
| Juillet | 53 | 52⅝ |
| Orge:— | | |
| Mai | 82¼ | 80⅝ |
| Juillet | 71¼ | 69⅝ |
| Lin:— | | |
| Mai | 171 | 170½ |
| Juillet | | 178 |
| Seigle:— | | |
| Mai | 109¼-109 | 107 |
| Juillet | 103¼-⅝ | 101¾ |
| Octobre | 87½ | 87½ |

PRINCIPAUX PAYS FAISANT LE COMMERCE DU BLE

La moyenne des exportations canadiennes au cours des années civiles 1931 à 1935 s'élève à 189.779.890 boisseaux. Ainsi, le Canada se place au premier rang parmi tous les pays qui exportent du blé Vient ensuite l'Argentine avec une moyenne de 144.481.566 boisseaux, suivie de l'Australie avec 101.217.302, de la Russie avec 33.897.000 et des Etats-Unis avec 32.138.353. Les principaux pays exportateurs suivant les quantités moyennes annuelles au cours des cinq ans se répartissent comme suit: Hongrie, 12.653.920; Allemagne, 10.957.342; Roumanie, 9.542.461; Algerie, 7.965.223; France, 7.588.634 et Maroc français, 6.348.997.

Parmi les principaux pays du monde qui importent du blé le Royaume-Uni vient en premier lieu avec 202.147.274 boisseaux au cours de la période de cinq ans s'étendant de 1931 à 1935. En voici la répartition des autres pays: France, 49.512.655 boisseaux; Belgique, 46.131.453; Chine, 30.698.572; Brésil, 30.201.992; Italie, 26.916.651; Allemagne, $24.951.221; Pays-Bas, 24.203.587; Japon 21.058.826; Etats-Unis, 18.687.913; Suisse, 18.594.953; Grèce, 17.321.335; Etat libre d'Irlande, 13.722.732 et Danemark, 12,505,091.

# DÉPRÉCIATION NOUVELLE DES OEUFS FRAIS

**Les poules pondraient beaucoup plus cet hiver à cause de la clémence de la température. Les arrivages se multiplient.**

MONTREAL, 12 février. — Le prix des oeufs a encore une fois subi une nouvelle baisse hier, s'établissant aux plus bas niveaux de l'hiver. De nombreuses caisses arrivèrent hier sur le marche, augmentant d'autant les réserves. Les poules pondirent beaucoup plus que de coutume à pareille date l'hiver, la température étant plus que clemente.

Sur le marché du beurre, les offres furent moins nombreuses aujourd'hui, a la suite des rapports gouvernementaux de réserves beaucoup plus fortes cette annee qu'à pareille date l'an dernier; cependant il semble qu'aucun grossiste n'a voulu baisser ses réserves déjà établies.

Pas de changement pour les patates, le fromage et les volailles. Les arrivages de la journée se chiffrèrent à 1,138 caisses d'oeufs, 39 boites de beurre et 2 boites de fromage.

LE FROMAGE

Fromage No 1 d'Ontario, 13 à 13 1-4 cents; fromage No 1 de 21c; A-poulettes, 19 1-2.

LES ŒUFS

Les prix du gros, au moyen ou en lots partiels: A-gros, 23c; A-moyens, 21 1-2 c; A-poulettes, 20 c.

Les prix au détail se chiffraient comme suit:

| | |
|---|---|
| A-1 gros | 31 à 34c |
| A-1 moyens | 28 à 31c |
| A-1 poulettes | 26 à 29c |
| A-gros | 27 à 28c |
| A-moyens | 26c |
| A-poulettes | 25 à 26c |
| B | 24 à 25c |
| C | 23c |

POMMES DE TERRE

Les pommes de terre de Québec étaient de $1.20 à $1.25 pour les No 2 au sac de 80 livres.

Les pommes de terre du Nouveau-Brunswick se vendaient de $1.60 à $1.65.

Les pommes de terre de l'Ile du Prince-Edouard se vendaient de $1.90 à $2.00 pour les Nos 1, au sac de 90 livres.

LES GRAINS

| | |
|---|---|
| Blé Nord No 1 | $1.40 |
| Blé Nord No 2 | $1.39 |
| Avoine Picotin | .66 |
| Avoine No 2 c.w. | .64 |
| Avoine No 3 c.w. | .63 |
| Orge No 3 | .92 |
| Blé-d'Inde argentin | .88 |

Farine de blé du printemps:

| | |
|---|---|
| 1ère marque | $7.60 |
| 2ème marque | $7.20 |
| Au baril | $7.60 |

En sacs de jute, livraison en divers endroits de la région.

Farine de blé d'hiver:

| | |
|---|---|
| au baril | $5.70 à $5.80 |
| Qualité de choix en lots divers, baril | $5.90 à $6.10 |
| Farine de mais blanc par barils livraison faite | $6.50 |

Engrais:—

| | |
|---|---|
| Son | 32.25 |
| Gru Rouge | 33.25 |
| Gru Blanc | 35.25 |

(Prix à la tonne, sacs compris, livraison dans la région au taux de Montreal, moins 25 cents par tonne pour commandes au comptant: Grain, sacs pour brasseries, 30.00 la tonne, au gros; 32.00 la tonne au détail.

Foin en balles:

| | |
|---|---|
| Foin No 1 extra | $10.00 |
| Foin No 2 extra | $9.00 |
| Foin No 3 | $7.00 |

(Prix à la tonne, l.a.b. wagons)

VOLAILLES

(Prix la livre aux détaillants pour livraison faite et y compris les volailles plumées.)

| | |
|---|---|
| Dinde | 25 à 28c |
| Volailles à rotir | 16 à 20 |
| Poulet de choix | 21 a 24c |
| Poulet nourris au lait | 23 à 26c |
| Oies | 15 à 17c |
| Canetons domestique | 17 à 20 |

DENREES EN JANVIER

La hausse continuelle du prix des commodités montre durant la dernière partie de janvier son premier recul de plus de quatre mois. Dans l'avance précédente, l'indice des prix de gros du Bureau Fédéral de la Statistique est passé de 75.5 à 81.9, soit une avance de 8.4 p.c. pour accuser ensuite une diminution fractionnelle à 81.6 la dernière semaine de janvier. Cette réaction n'est nullement générale et se limite aux céréales, à la soie brute, au cacao et au sucre, et la plupart des marchés, y compris la majorité de ceux qui montrent un recul, ont été fermes à la fin du mois. Au cours des deux dernieres semaines de janvier, il y avait tendance de la part des denrées à réagir plus étroitement aux nouvelles qui influencent spécifiquement leur position particulière, comparativement à la hausse plus élevée et plus spéculative des derniers mois. Ceci s'applique au marché du caoutchouc qui considère comme absurde la décision du Comité International de Restriction d'augmenter de 5 p.c. seulement en 1937 les trois quarts du contingentement. De même, le blé a subi l'influence du relevement des exportations les derniers jours de janvier, après avoir montré une baisse à la suite des expéditions considérables de l'Argentine. Le prix du cuivre était ferme à la fermeture après une réaction, vers le milieu du mois, dont Londres était le facteur principal. Les bestiaux et les viandes ont été fermes, bien que les oeufs montrent une diminution continuelle. Les produits de la ferme montrent à la fin de janvier une avance de plus de 30 p.c. sur le volume de la même date l'an dernier.

## Obligations du gouvernement

Fourni au "Droit" par la maison H.-C. Monk et Cie, Banquiers en Placements, 75, rue Sparks, Ottawa. Queen 4830.

| Echeance— | % | Dem. | % An. |
|---|---|---|---|
| Brit. Cons., Perpétuels | 2½ | £82.25 | .... |
| Mars 1, 1937 | 5 | 100.75 | .... |
| Déc. 1, 1937 | 5½ | 103.75 | 1.26 |
| Oct. 15, 1939 | 2½ | 102.75 | 1.35 |
| Oct. 15, 1939 | 4 | 106.50 | 1.60 |
| Nov. 15, 1939 | 2 | 101.50 | 1.52 |
| Juin 1, 1940 | 1½ | 100.25 | 1.50 |
| Sept. 1, 1940 | 4½ | 108.00 | 2.25 |
| Mars 15, 1941 | 1 | 98.00 | 1.57 |
| Nov. 15, 1941 | 5 | 111.50 | 2.47 |
| Oct. 15, 1942 | 3 | 104.75 | 2.15 |
| Juin 1, 1943 | 2½ | 102.00 | 2.30 |
| Oct. 15, 1943 | 5 | 113.50 | 2.96 |
| Nov. 15, 1943 | 4½ | 111.50 | 2.85 |
| Août 15, 1943-45 | 2½ | 101.25 | 2.33 |
| Oct. 15, 1943-45 | 4 | 107.50 | 2.80 |
| Fév. 1, 1946 | 4½ | 111.50 | 3.06 |
| Oct. 15, 1944-49 | 3½ | 104.25 | 2.91 |
| Oct. 15, 1947-52 | 4 | 107.50 | 3.21 |
| Juin 1, 1950-55 | 3 | 98.75 | 3.13 |
| Nov. 1, 1946-56 | 4½ | 110.25 | 3.32 |
| Nov. 1, 1947-57 | 4½ | 110.25 | 3.40 |
| Nov. 1, 1948-58 | 4½ | 110.50 | 3.45 |
| Nov. 1, 1949-59 | 4½ | 110.75 | 3.49 |
| Jan. 15, 1956-61 | 3½ | 100.75 | 3.21 |
| Juin 1, 1956-66 | 3¼ | 99.75 | 3.28 |
| Bons Perpétuels | 3 | 92.25 | 3.23 |
| Bons garantis par le Dominion— | | | |
| G. T. P. R., 1962 | 3 | 99.25 | 3.06 |
| C. N. R., 1944 | 3 | 103.25 | 2.54 |
| C. N. R., 1945-50 | 3 | 98.75 | 3.20 |
| C. N. R., 1948-53 | 3 | 98.25 | 3.21 |
| C. N. R., 1951 | 4½ | 113.25 | 3.39 |
| C. N. R., 1956 | 4½ | 113.25 | 3.55 |
| C. N. R., 1957 | 4½ | 113.00 | 3.62 |
| C. N. R., 1955 | 4¾ | 116.25 | 3.56 |
| C. N. R., 1954 | 5 | 116.25 | 3.72 |
| C. N. R., 1944-69 | 5 | 117.00 | 3.96 |
| C. N. R., 1949-69 | 5 | 118.75 | 3.52 |
| Mont. Har. C., 1949-69 | 5 | 118.75 | 3.52 |
| C. A. R., 1955 | 4 | 98.25 | 4.10 |

Strictement sujet au changement.

## Les rendements

Revue des Rendements des Valeurs Industrielles et d'Utilités publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.

ACTIONS ORDINAIRES

| | Taux Div. | Prix | Rend. % |
|---|---|---|---|
| COMMUN— | | | |
| Bell Telephone | 6.00 | 169½ | 3.54 |
| B. A. Oil | .50 | 25 | 2.00 |
| Même extra qu'en 1936 | 1.00 | 25 | 4.00 |
| B. C. Power "A" | 1.60 | 38⅛ | 4.19 |
| Build. Prod. "A" | 1.40 | 64 | 2.19 |
| Même extra qu'en 1936 | 2.15 | 64 | 3.35 |
| Can. Malting | 1.50 | 37 | 4.05 |
| Même extra qu'en 1936 | 2.00 | 37 | 5.41 |
| Can. North. Power | 1.20 | 28 | 4.29 |
| Can. Bronze | 1.00 | 59½ | 1.68 |
| Can. Bronze extra | .75 | 59½ | 2.94 |
| Can. Celanese | 1.60 | 27 | 5.93 |
| Can. Converters | 2.00 | 30 | 6.67 |
| Can. Cottons | 4.00 | 71 | 5.62 |
| Can. For. Invest. | 1.60 | 28 | 5.71 |
| Can. Industries "B" | 5.00 | 241 | 2.07 |
| Même extra qu'en 1936 | 6.00 | 241 | 2.49 |
| Dom. Bridge | 1.20 | 56½ | 2.12 |
| Dom. Glass | 5.00 | 115 | 4.35 |
| Dom. Textile | 5.00 | 79 | 6.33 |
| Electrolux | 1.60 | 22¼ | 7.19 |
| Même extra qu'en 1936 | 1.90 | 22¼ | 8.53 |
| Même extra qu'en 1937 | 1.70 | 22¼ | 7.64 |
| Imperial Oil | .50 | 21¾ | 2.30 |
| Même extra qu'en 1936 | 1.25 | 21¾ | 5.74 |
| Imp. Tobacco | .52½ | 14⅛ | 3.66 |
| Inter. Nickel | 2.00 | 65 | 3.08 |
| Inter. Pete. | 1.50 | 35 | 4.28 |
| Même extra qu'en 1936 | 2.50 | 35 | 7.14 |
| McColl Frontenac | .80 | 14 | 5.71 |
| Mont. Power | 1.50 | 35½ | 4.22 |
| Mont. Tramways | 9.00 | 97 | 9.28 |
| Nat. Breweries | 2.00 | 41¼ | 4.85 |
| Ogilvie | 8.00 | 267 | 3.00 |
| Ottawa Power | 6.00 | 96 | 6.25 |
| Ottawa Traction | 2.00 | 19½ | 10.26 |
| Page Hersey | 3.00 | 102 | 2.94 |
| Même extra qu'en 1936 | 3.25 | 102 | 3.18 |
| Penmans | 3.00 | 63 | 4.76 |
| Quebec Power | 1.00 | 24 | 4.17 |
| Shawinigan | .80 | 32¾ | 2.44 |
| South. Can. Power | .80 | 18 | 4.44 |
| Steel of Canada | 1.75 | 89½ | 1.95 |
| Extra | 2.00 | 89½ | 4.18 |
| Walker Gooder. | 2.00 | 47 | 4.26 |
| BANQUES— | | | |
| Montréal | 8.00 | 240 | 3.33 |
| Nouvelle-Ecosse | 12.00 | 332 | 3.61 |
| Can.-Nationale | 7.00 | 135½ | 5.14 |
| Commerce | 8.00 | 205 | 3.90 |
| Royale | 8.00 | 225 | 3.56 |
| PRIVILEGIE— | | | |
| Anglo Tel. (C. Reg.) | 3.50 | 54½ | 6.42 |
| Can. North. Pow. | 7.00 | 111 | 6.31 |
| Can. Bronze | 5.00 | 107¼ | 4.66 |
| Can. Celanese | 7.00 | 121 | 5.79 |
| Can. Cottons | 6.00 | 108 | 5.56 |
| Can. Fairbanks M. | 6.00 | 101 | 5.94 |
| Can. For. Invst. | 8.00 | 105 | 7.02 |
| Can. Industries | 7.00 | 164 | 4.27 |
| Dominion Coal | 1.50 | 20½ | 7.32 |
| Dom. Glass | 7.00 | 151 | 4.64 |
| Dom. Textile | 7.00 | 147 | 4.76 |
| Goodyear | 2.50 | 56⅜ | 4.45 |
| How Smith | 6.00 | 101 | 5.94 |
| Int. Power (7%) | 6.00 | 95 | 6.32 |
| Jamaica Pub. Ser. | 7.00 | 131 | 5.34 |
| Mont. Cottons | 7.00 | 108 | 6.48 |
| Nat. Breweries | 1.75 | 42 | 4.16 |
| Ogilvie | 7.00 | 166 | 4.22 |
| Ottawa Power | 5.00 | 104 | 4.81 |
| Penmans | 6.00 | 127 | 4.72 |
| Power Corp. | 6.00 | 106 | 5.66 |
| Saguenay Power | 5.50 | 101¼ | 5.43 |
| South. Can. Power | 6.00 | 107 | 5.61 |
| Steel of Canada | 1.75 | 82 | 2.13 |
| Tuckett Tobacco | 7.00 | 159 | 4.40 |
| Walker Gooder. | 1.00 | 19¾ | 5.06 |
| MINES— (N'incluant pas l'extra): | | | |
| *Dome | 2.00 | 49⅜ | 4.50 |
| Faleonbridge | .30 | 10¾ | 2.79 |
| Hollinger | .65 | 14⅞ | 4.37 |
| Int. Mining | .90 | 16⅞ | 5.56 |
| Lake Shore | 4.60 | 57⅜ | 3.94 |
| *McIntyre | 2.00 | 40 | 5.00 |
| Noranda | 3.50 | 74¼ | 4.71 |
| Pioneer, B. C. | .80 | 6.30 | 12.70 |
| Siscoe | .20 | 6 | 3.33 |
| Teck-Hughes | .40 | 5.95 | 6.72 |
| *Wright-Harg. | .40 | 7.90 | 5.06 |

*Payable en fonds des E.-U.

QUEBEC, 11: Le Maire J.-E. Grégoire, de Québec a annoncé à l'issue d'une réunion du conseil de ville qu'il présenterait à la prochaine assemblée une résolution de protestation contre les dépenses du ministère de la défense nationale si les sommes votées sont attribuées à des fins autres que la défense du pays dans une guerre où le Canada serait indirectement intéressé.

# OBLIGATIONS

Fournies par G.-A. Auger, Valeurs de Placements, 56, rue Sparks, Ottawa. Tél. Q. 1446

INSTITUTIONS ET COMMUNAUTES

| | Int. | Echéance | Rendement |
|---|---|---|---|
| Soeurs Jeanne-d'Arc | 4% | 1949 | 4% |
| Soeurs de Service | 4% | 1951 | 4% |
| Soeurs Miséricorde | 4% | 1952 | 4% |
| Soeurs de Lorette | 4% | 1955 | 4% |
| Peres Jésuites | 4% | 1950 | 4% |
| Diocese d'Alexandria | 4% | 1951 | 4% |
| Hôpital St-Luc | 4½% | 1947 | 4½% |

MUNICIPALITES

| | Int. | Echéance | Rendement |
|---|---|---|---|
| Cité de Montreal | 4½% | 1948 | 3.98% |
| Cité de Québec | 4% | 1950 | 3.75% |
| Collingwood, Ont. | 5% | 1954 | 4.90% |
| S.-Ste-Marie, Ont. | 5½% | 1945 | 5% |
| Ecoles Separées d'Ottawa | 3½% | 1966 | 3.72% |
| Cap-de-la-Madeleine | 5% | 1945-52 | 4.90% |
| Verdun, P. Q. | 5½% | 1955 | 4.70% |

## Fermeture à 2 h. 45

MINES

Fourni par Hughson et Frères Compagnie, 122, rue Wellington, Telephone, Queen 6460.

| | |
|---|---|
| Afton Mines Ltd. | 9 |
| Aldermac | 1.50 |
| Argosy | 1.16 |
| Arntfield | 1 |
| Astoria Rouyn | 18 |
| Bankfield | 1.44 |
| Base Metals | 42 |
| Beattie Gold Mines | 1.52 |
| Big Missouri | 64 |
| Bobjo | 24 |
| Bralorne Mines Ltd. | 8.60—8.70 |
| Buffalo Ankerite | 12¾ |
| Can. Malartic G. M. | 2.07 |
| Castle-Trethewey | 1.50 |
| Central Pat. Gold M. | 4.70 |
| Conlaurum | 1.95 |
| Cons. Chibougamau | 2.10 |
| Dome Mines | 49⅜ |
| Edorado | 2.45 |
| East Malartic | 1.81 |
| Falconbridge | 10⅜ |
| Federal Kirk | 4.3 |
| God's Lake Mines | 88 |
| Green Stabell | 28 |
| Gunnar Gold Mines | 1.09 |
| Hardrock | 2.65 |
| Hollinger Cons. | 15 |
| Howey Gold | 61 |
| Int. Nickel | 64½ |
| Kirkland Lake | 1.16 |
| Lake Shore | 581¼ |
| Lamp Cadillac | 1.05 |
| Macassa | 7.90 |
| McIntyre | 40⅛ |
| McKenzie Red Lake | 2.99 |
| McWatters G. M. | 85 |
| Mining Corp | 3.75—3.85 |
| Moneta | 1.90 |
| Nipissing | 4.05 |
| Noranda Mines | 74¼ |
| O'Brien Gold M. | 9.10 |
| Omega | 1.65 |
| Pamour | 3.60 |
| Paymaster Cons. M. | 1.11 |
| Pickle Crow Gold M. | 8.40 |
| Pioneer Gold B. C. | 6.40 |
| Premier Gold | 3.95 |
| Preston East D. | 1.38 |
| Read Authier | 6.25 |
| Red Lake Gold Shore | 1.43 |
| Reno Gold Mines | 1.21 |
| Royalite | 52¾ |
| San Antonio G. | 2.14 |
| Shawkey | 93 |
| Sherritt Gordon | 3.15 |
| Siscoe Gold | 5.95 |
| Sladen Malartic | 2.16 |
| Stadacona | 1.60 |
| Sudbury Basin | 5.70 |
| Sullivan Cons. Mines | 1.95 |
| Sylvanite Gold | 4.45 |
| Teck Hughes | 5.90 |
| Texas Canadian | 2.10 |
| Toburn G. M. Ltd. | 3.60—3.70 |
| Ventures | 2.71 |
| Waite Amulet M. | 3.40 |
| Wright-Hargreaves | 7.90 |
| Wood Cadillac | 70 |
| CURB | |
| Central Manitoba | 19 |
| Cobalt Contact M. | 2½ |
| Home Oil | 3.15 |
| Hudson Bay M. | 34 |
| Nordon | 40 |
| Parkhill Gold Mines | 25 |
| Pawnee Kirkland | 4¼ |
| Pend Oreille | 4 |
| Porcupine Crown | 7¾ |
| Rob Mont | 11 |
| Ritchie | 13 |
| Sudbury Mines | 3½ |

CURB DE MONTREAL

Cotes fournies à 2 h. 45, par Garneau et Ostiguy, 46, rue Elgin, Ottawa.

| | |
|---|---|
| Abitibi | 6¾ |
| B. C. Packers | 16½ |
| Brewers & Distillers | 8 |
| Beauharnois | 8¾ |
| Brewing Corp. | 11¾ |
| Brewing Corp. priv. | 19 |
| Commercial Alcohols | 2¾ |
| Consol. Paper | 14¼ |
| Dominion Eng. | 65 |
| Dominion Tar | 16⅞ |
| Ford "A" | 28½ |
| Fraser | 30 |
| Inter. Utilities "A" | 29½ |
| Inter. Utilities "B" | 3 |
| Meichers | 13½ |
| Meichers "B" | 4 |
| Mitchell & Co., Robert | 24½ |
| Price Bros. | 36½ |
| Price Bros. priv. | 129 |
| Walker Gooderham priv. | 198⅜ |
| Walkerville Brewery | 2¾ |
| MINES | |
| Big Missouri | 63 |
| Duparquet | 9 |
| Green Stabell | 29 |
| Lebel ORO | 28½ |
| Nipissing | 3.05 |
| Parkhill | 25 |
| Read Authier | 6.25 |
| Siscoe | 5.90 |
| Stadacona | 1.60 |
| Sullivan | 1.93 |
| Teck Hughes | 5.90 |
| HUILES | |
| British Amer. Oil | 25 |
| Dalhousie | 3.20 |
| Home Oil | 3.15 |
| Imperial | 21⅞ |
| Intern. Petroleum | 35 |
| Royalite | 52¾ |

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fournies à 2 hrs 35 par Garneau et Ostigny, 46, rue Elgin, Ottawa.

| | |
|---|---|
| Associated Breweries | 12½ |
| Bathurst | 17¾ |
| Bell Telephone | 167½ |
| Brazilian | 24⅜ |
| B. C. Power "A" | 38¼ |
| B. C. Power "B" | 10½ |
| Bruck Silk | 10½ |
| Building Products | 64 |
| Canada Cement | 16⅜ |
| Canada Cement Priv. | 107½ |
| Canada Northern Power | 25 |
| Canada Steamship Priv. | 71½ |
| Canadian Bronze | 60 |
| Can. Car & Foundry | 18⅜ |
| Can. Car & Foundry priv. | 29⅞ |
| Canadian Celanese | 27 |
| Canadian Converters | 78 |
| Can. Indust. Alcohol | 6¼ |
| Can. Indust. Alcohol "B" | 5¾ |
| Can. Pacific Railway | 16½ |
| Caskchutt Plow | 16¾ |
| Cons. Mining & Smeltin( | 77½ |
| Distillers-Seagrams | 24¾ |
| Dominion Bridge | 57 |
| Dominion Coal Priv. | 20¾ |
| Dominion Glass | 115½ |
| Dom. Steel & Coal "B" | 17¼ |
| Dominion Textile | 79 |
| Dryden Paper | 14¼ |
| Fairchield | 11¼ |
| Foundation | 25½ |
| General Steel Wares | 16½ |
| Gurd's | 14 |
| Gypsum | 15 |
| Hamilton Bridge | 16 |
| Hollinger | 15 |
| Howard Smith | 21 |
| Imperial Tobacco | 14⅜ |

CURB DE MONTREAL (midi)

A travers les multiples échanges de la journée, les pertes furent plus nombreuses que les gains.

Les papiers se sont maintenus en somme les mêmes. Fraser Voting Trust a perdu un point et Abitibi privilégié a glissé de 18. Le stock commun a gagné 1-4 de même que Consolidated.

Home Oil a faibli considérablement cependant perdant 60 sous à $3.00. Dalhousie a baissé de 25 sous à 3.25 et Royalite a tenu ferme au même point qu'hier. Asbestos a décliné de 2 points et Fairchild de 1-4.

Chibougamou a enregistré le plus gros gain de la journée en grimpant de 22 sous à 2.15. Stadacona a glissé de six sous et Thompson-Cadillac de deux sous.

## Obligations provinciales et municipales

Fourni au "Droit" par la maison John Graham et Cie, Banquiers en Placements, 85, rue Sparks, Ottawa. Queen 6261.

| Province:— | % | An. | Dem. | % An. |
|---|---|---|---|---|
| Alb. | 4 | 1954 | 64.00 | .... |
| Alb. | 4 | 1957 | 64.00 | .... |
| Alb. | 4½ | 1951 | 79.00 | .... |
| Alb. | 4½ | 1936 | 79.00 | .... |
| Alb. | 5 | 1948 | 70.50 | .... |
| Alb. | 5 | 1955 | 68.00 | .... |
| Alb. | 5 | 1959 | 71.00 | .... |
| Alb. | 5½ | 1947 | 71.00 | .... |
| Alb. | 6 | 1947 | 71.00 | .... |
| C.-B. | 4 | 1957 | 93.00 | 4.52 |
| C.-B. | 4½ | 1951 | 101.00 | 4.42 |
| C.-B. | 4½ | 1953 | 97.00 | 4.77 |
| C.-B. | 5 | 1948 | 100.00 | 5.04 |
| C.-B. | 5 | 1953 | 100.75 | 4.94 |
| C.-B. | 5½ | 1945 | 101.75 | 5.17 |
| C.-B. | 6 | 1947 | 102.50 | 5.72 |
| Man. | 4 | 1950 | 86.00 | 5.57 |
| Man. | 4 | 1957 | 86.00 | 5.10 |
| Man. | 4½ | 1956 | 87.00 | 5.60 |
| Man. | 5 | 1954 | 93.00 | 5.65 |
| Man. | 5 | 1959 | 95.00 | 5.36 |
| Man. | 5½ | 1955 | 90.00 | 6.44 |
| Man. | 6 | 1947 | 92.50 | 7.08 |
| Sask. | 4 | 1953 | 81.00 | 5.84 |
| Sask. | 4 | 1960 | 79.00 | 5.61 |
| Sask. | 4½ | 1945 | 88.00 | 6.45 |
| Sask. | 4½ | 1951 | 88.50 | 5.67 |
| Sask. | 4½ | 1960 | 84.00 | 5.76 |
| Sask. | 5 | 1958 | 85.00 | 6.29 |
| Sask. | 5½ | 1946 | 88.50 | 7.20 |
| Sask. | 5½ | 1952 | 87.50 | 6.82 |
| Sask. | 6 | 1952 | 93.00 | 6.77 |
| N.-B. | 4 | 1954 | 104.75 | 3.63 |
| N.-B. | 4½ | 1961 | 110.75 | 3.80 |
| N.-B. | 5 | 1960 | 114.75 | 4.00 |
| N.-B. | 5½ | 1945 | 103.25 | 2.37 |
| N.-B. | 5½ | 1950 | 116.75 | 3.89 |
| N.-E. | 3 | 1945 | 99.75 | 3.07 |
| N.-E. | 4½ | 1943 | 107.75 | 3.19 |
| N.-E. | 4½ | 1952 | 111.25 | 3.21 |
| N.-E. | 5 | 1960 | 118.75 | 3.75 |
| N.-E. | 3 | 1952 | 97.00 | 3.25 |
| Ont. | 4 | 1962 | 107.75 | 3.54 |
| Ont. | 4½ | 1944 | 113.50 | 2.54 |
| Ont. | 4½ | 1950 | 111.00 | 3.47 |
| Ont. | 4½ | 1962 | 114.50 | 3.60 |
| Ont. | 5 | 1948 | 115.00 | 3.46 |
| Ont. | 5 | 1960 | 121.50 | 3.63 |
| Ont. | 5½ | 1946 | 116.00 | 3.53 |
| Ont. | 3 | 1962 | 99.25 | 3.10 |
| O. H. C. | 3½-4-5 | 1952 | 101.00 | .... |
| O. H. C. | 4¾ | 1970 | 118.50 | 3.76 |
| I. du P.-E. | 3 | 1945 | 101.50 | 2.83 |
| Qué. | 4 | 1952 | 107.75 | 3.35 |
| Qué. | 4¼ | 1958 | 111.50 | 3.43 |
| Qué. | 4½ | 1963 | 112.50 | 3.73 |
| Qué. | 3 | 1951 | 100.00 | 3.00 |
| Municipalités— | | | | |
| Halifax | 4½ | 1961 | 111.00 | 3.78 |
| Halifax | 6 | 1941 | 107.00 | 3.00 |
| Montréal | 6 | 1941 | 108.25 | 4.22 |
| Montréal | 5 | 1945 | 107.00 | 4.06 |
| Montréal | 4 | 1945 | 102.50 | 3.68 |
| Montréal | 3½ | 1947 | 100.00 | 3.52 |
| Montréal | 4½ | 1948 | 105.50 | 3.92 |
| Montréal | 4½ | 1951 | 106.50 | 3.96 |
| Montréal | 5 | 1954 | 111.50 | 4.07 |
| Mnotréal | 4½ | 1971 | 107.50 | 4.09 |
| Ottawa | 5 | 1943 | 115.75 | 2.90 |
| Saint-Jean | 4 | 1951 | 103.50 | 3.00 |
| Sydney | 6 | 1951 | 110.50 | 5.00 |
| Toronto | 3 | 1954 | 101.00 | 2.91 |

Tous, strictement sujet au changement.

## Le niveau du marché

| | 30 Ind. | 15 Rerr. | 15 S. P. |
|---|---|---|---|
| Jeudi | *100.8 | *42.4 | 51.9 |
| Mercredi | 100.3 | 42.0 | 52.1 |
| Il y a 1 mois | 97.5 | 39.6 | 53.4 |
| Il y a 1 an | 79.8 | 37.3 | 50.7 |
| Haut 1937 | 100.8 | 42.4 | 54.0 |
| Bas 1937 | 94.1 | 37.8 | 51.0 |
| Haut 1936 | 99.3 | 43.5 | 53.7 |
| Bas 1936 | 73.4 | 30.2 | 43.4 |

Les fluctuations des dernières années:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bas 1932 | 17.5 | 8.7 | 23.9 |
| Haut 1929 | 146.0 | 153.9 | 184.3 |
| Bas 1927 | 51.6 | 95.3 | 61.8 |

# Les curlers du nord et le Gouverneur

**LORD TWEEDSMUIR EST CHALEUREUSEMENT ACCUEILLI AU "BONSPIEL" ANNUEL, A SUDBURY.**

(Presse Canadienne)

SUDBURY, Ontario, 12. — Lord Tweedsmuir, gouverneur général, a été nommé membre à vie de l'association de curling du nord ontarien, aujourd'hui, quand il visita le "bonspiel" annuel de l'association à Sudbury.

Quelque 100 "curlers" de toutes les parties du nord ont accueilli le Gouverneur général, qui est lui-même un fervent enthousiaste du sport.

VŒUX CHALEUREUX

Lord Tweedsmuir formulant des voeux pour la paix mondiale et l'expansion industrielle de la ceinture du Nickel, a porté la parole devant un auditoire de chefs civiques, industriels et sportifs, réunis dans la patinoire.

A sa première visite à Sudbury, le Gouverneur général s'est dit extrêmement heureux de pouvoir enfin visiter une région célèbre dans le monde entier. Il visitera la mine Frood, Copper Cliff et l'affinerie Ontario.

GREVE DES TAXIS A BALTIMORE

BALTIMORE, 12. — Les chauffeurs de la Yellow Cab Company ont échangé des horions avec la police aujourd'hui. Les chauffeurs font la grève et ils voulaient empêcher leurs remplaçant de sortir du garage. Les voitures furent bombardées de toutes sortes de projectiles.

EN ESPAGNE

BARCELONE, Espagne, 12. — Les ouvriers de l'usine de General Motors sont prêts à "travailler autant d'heures que le gouvernement voudra". Ils donneront aussi une heure

# Pour convertir vos vieux effets en argent, servez-vous des annonces classées

## MEDECINS

**Dr PHILIPPE BELANGER**, 74, Laurier-est. Spécialité Chirurgie. Consultations 2 à 4 hres et 7 à 8 hres p.m. R 468.

**Dr J.-R. BELISLE**, 15 Langevin, Hull. Médecine et chirurgie. Spécialité: Maladies des femmes, opératoires et non-opératoires. Sur rendez-vous. S. 3596

**CLINIQUE DES MALADIES DE LA PEAU.** Dirigée par le **Dr A. SABETTA**, Assistant professeur de DERMATOLOGIE et SIPHILIGRAPHIE de l'Université de Montréal. Consultations sur rendez-vous. 188 Cooper. Queen 924.

**Dr De HAITRE**, des hôpitaux de Paris. 161 Stewart. Spécialités: Chirurgie. Maladie des femmes. Maladie des organes genito-urinaires. Consultations 2 à 4 heures 30 et 7 à 8 heures 30 p.m. R. 63.

**Dr A. DROUIN**, 197 Rideau. Spécialité, Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Consultations, 2 à 5 et 7 à 8 p.m. R. 4789.

**Dr ROLAND GAGNE**, 433, rue Rideau. Tél. R. 245. Médecine et Maternité.

**Dr J.-L. LAMY**, 211 Stewart. Spécialité. Chirurgie. Consultations, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. Rideau 1818.

**Dr ALFRED LAROCQUE**, 431, r. Rideau. R. 308. Chirurgie, médecine. Consultations: 2 à 4 et 7 à 9.

**Dr E. PERRAS**, 192, rue Principale, Hull. Tél. Sher. 3741. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitement. Consultations, 1 à 4 p.m. et de 7 à 8 p.m.

**Dr R.-F. VALIN**, 165, Ave Laurier-Est. Spécialité: Chirurgie exclusivement. Consultations, 1 à 3 p.m., et sur Rendez-Vous.

## AVOCATS

**AUGUSTE LEMIEUX, C. R.**, Avocat Ontario-Québec. 18, rue Rideau. Queen 240.

## ARPENTEURS

**LOUIS MIGNAULT**, arpenteur-géomètre, 23, rue Langevin, Hull, P. Q. Tél. Sh. 3466.

**MARCEL STE-MARIE**, arpenteur-géomètre et ingénieur forestier. 63, rue Principale, Hull. Sh. 2976.

## Automobiles 54

**PARTIES USAGEES** d'auto. Vitre de porte installée. Ressorts remis en condition. Spratts, 12 Chamberlain. C. 548. 54

**PARTIES D'AUTOS**, autos usagés achetés pour mise en pièces, pneus, batteries. Baker Bros., 3, rue Duke, Sher. 411. 54

**DERNIER** modèle Stewart, 1 1-2 tonne, pneus jumeaux, ridelles. $600. 137, r. Albert. Queen 293. 54

**FORD** 1929, coach, nouvellement peinturé, seulement $125. Paquin Motors, 92, rue Principale, Hull.

**WHIPPET** sedan de 1929, permis de 1937, seulement $125. Paquin Motors, 92, rue Principale, Hull.

## Cours de correspondance

**DEVENEZ UN COMPTABLE.** Apprenez chez vous dans vos loisirs à peu de frais. Nous vous entraînerons pour les degrés de comptable professionnel ou la comptabilité exécutive. Entraînement complet, commençant par la tenue des livres, ou toute phase de la comptabilité. Demandez tous les renseignements et la brochure gratuite: "Accounting, the Profession That Pays". Ecrivez, téléphonez ou venez. J. Emerson Bill, registraire, La Salle Extension University, 356, rue Gilmour, Ottawa. Téléphone: Queen 1167. JNO

**Ouvrage en Feuilles Métalliques**
**VENTILATION**
Toitures dans toutes ses branches
**J. R. DOUGLAS, Ltd.**
260, rue Slater Q. 2380
Nous donnons un prompt service.

## Remerciements 2

**FOURNIER.** — Mme veuve Georges Fournier désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui a témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de son époux et ses quatre enfants, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, sympathie, télégrammes, visite ou assistance aux funérailles. Elle désire remercier spécialement toutes les personnes qui lui a porté secours dans sa récente épreuve. 40083-2-35

## Décès 6

**DUBOIS.** — Décédé dans un hôpital local, vendredi le 12 février 1937, Alfred Dubois, époux de feu Marie-Louise Champagne, à l'âge de 73 ans et 10 mois. Funérailles lundi le 15 février, à 7 h. 40, des salons funéraires Racine, 127, rue Georges pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 171-6-36

**MEUNIER.** — Décédée à la demeure de son fils, Donat Meunier, 360, r. St-André, vendredi le 12 février 1937, Marie Joanisse, épouse bien-aimée de Manésippe Meunier, à l'âge de 73 ans. Funérailles lundi le 15 février 1937, à 7 h. 30, de l'adresse ci-haut mentionnée, pour se rendre à l'église St-Charles où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Parents et amis sont priés d'y assister sans autres invitations. 172-6-36

## Monuments

**200 MONUMENTS** de qualité à prix réduits — érigés partout en Canada. Aussi cartes mortuaires. J.-P. LAURIN, 95, rue Georges, Ottawa.

## Directeurs de funérailles

**COMPAGNIE FUNERAIRE RACINE, LTEE**, 127, rue Georges, Ottawa. R. 650.

## On demande à acheter

**3 CHAISES** de barbier, caisses enregistreuses, dactylographes, pupitres et balances. Queen 2586.

## Perdu-trouvé 13

**PORTE-MONNAIE**, d'Ottawa par tramway no 12, Hull à 36 Charlevoix. Retournez, 36, r. Charlevoix. Récompense. 40080-13-35

## Amusement 13a

**THEATRE FRANÇAIS.** — Jeudi, vendredi, samedi. Larry (Buster) Crable dans "Arizona Raiders" aussi Richard Arlen dans "The Calling of Dan Matthews". Dernier épisode de Buck Jones dans "Roaring West" et le commencement d'une nouvelle série intitulée "Flash Gordon" avec Jean Rogers et Buster Crabbe. Comédie. 13a

**THEATRE RIDEAU.** — Jeudi, vendredi, samedi, Shirley Temple et Frank Morgan dans "Dimples" aussi Buck Jones dans "Boss Rider of Gun Creek". Betty Boop. 13a

## On demande 14

**OR, ARGENT**, bijoux, dents en or, vieilles montres en or, diamants, etc. Les plus hauts prix. 193, rue Sparks, Ch. 101. 14

**ASSOCIE** demandé avec petit capital pour prendre part à une invention. I.-A. Auger, 163 Chemin Montréal. R. 620. 147-14-35

**MAISON** de 10 à 12 pièces, belle localité dans Ottawa. Sh. 5390-W. 40077-14-37

## Chambre à louer 44

**CHAMBRE**, pension si désirée. S'adresser, 99 Henderson, Rid. 4347-W. 149-44-35

## Radios 81

**APPELEZ** Sh. 4686-W pour réparage de radios à domicile. E. Lajoie. 81

**AVIS D'ASSEMBLEE**

Conformément aux stipulations de la Loi des Compagnies d'Ontario, je donne par les présentes avis qu'il y aura une assemblée générale des actionnaires de la Rose Gold Mining Company, Limited, au Château-Laurier, mardi, le 23ème jour de février, 1937, à 5 heures de l'après-midi, pour élire les directeurs de la compagnie.

L.-H. MORISSET,
Actionnaire et secrétaire-trésorier de la Rose Gold Mining Company, Ltd., Chambre 301, 48, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Aux actionnaires de la Rose Gold Mining Company, Limited.

## CARTES D'AFFAIRES

DACTYLOGRAPHES

**NOUS** vendons, réparons, louons toutes les marques. Underwood, Elliott, Fisher Ltd., 203 Queen.

## A vendre 25

**PRIX** spécial sur machine à laver Beatty, cuve de cuivre, .75 ou plus par semaine. S'adresser Beatty Washer Store, 101, rue Du Pont, Hull. 25

**BOIS** et matériaux de construction neuf et d'occasion, articles usinés, brique, fer cannelé, articles de plomberie, etc., à prix raisonnable. M. Zagerman, Chemin Bayview. Sh. 6679. 25

**PLUSIEURS** chesterfields, bon état, occasions. F. Slover, Ltd. R. 1534. 25

**LAVEUSES** électriques usagées, Connor et Easy, $10 et plus. 91, r. Wellington, Hull. 25

**PIANOS**, bons pianos droits usagés, Newcombe $60, Howard $69, Mason & Rich $85, Karn $89, Willis $89, Gulbransen $95. Entièrement remis à neuf. Conditions faciles à débattre. Orme Limited, 175, r. Sparks. 25

**PRIX** réduits. BOIS de construction, très peu usagé, 1", 2", 3", pin blanc. 1000 cordes de bois de moulin, bien sèche. Gros et détail. Boucher Frères, 30, rue St-Jacques, Hull. Sher. 192. 25

**SEDAN CHRYSLER**, 6 cylindres, en parfait ordre, faut vendre absolument, quitte la ville, $175. Téléphonez le midi et le soir entre 6 et 8 h. Sh. 3509. 168-25-36

## Combustible 74

**"SLABS"** bois franc, $6.50 et $7.00: Bois de corde mou avec un peu de bois franc, $5.50; bois mou mélangé avec "slabs" de bois franc, $2.00 et $3.00 le voyage, coupé. L. Arvisais, 278, rue Maisonneuve, Sh. 2476. 74

**"SLABS"** de bois franc $6.50 et $7.00; Bois de corde mou avec un peu de bois franc $5.50; Bois mou mélangé avec "slabs" bois franc $2.00 et $3.00 le voyage, coupé. W Arvisais, 258, r. Maisonneuve. Sh. 6062. 74

**BOIS** franc 6.50. Voyage 2.25. Bois mou 5.25. Voyage 1.50. C. 409.

**LA SALLE COKE**, 12.25. Ottawa 12.00. 5 poches 2.00. C. 409.

**COKE** Ottawa, prix comptant, stove $12.25, mélangé $12, nut $11.75 la tonne. Ottawa Gas Co., 56, r. Sparks. Q. 5000. 3L-JNO

**BOIS** franc $6.50; bois mou $5. A. Vadeboncoeur, Sh. 3440. 74

**BOIS** franc 3 pieds 1-2, $6.50; 4 pieds, $7.50; "slabs", $6.50. Sh. 3570. 74-JNO

**BOIS DE CORDE** ou "slabs" mélangés, sec, 4 pieds, $5.50; "slabs" de bois mou, $5. Voyage coupé $1.75. A. Amyot, Sh. 2525. 74

**ANTHRACITE** américain. Stove, $14.75; Nut, $14.50; Buckwheat No 1, $10; Coke La Salle, $12.50; dur Jasper d'Alberta, $12.25; Mutual Lump, $10.75. Meilleur bois franc. Prix comptant. McAuliffe-Grimes Lumber Co., Ltd., 161 Echo Drive. C. 5500. 74

## Personnel 75

**PERMANENTS** à l'huile, garantis, $1.00. Fashion Beauty Salon, 292, rue Dalhousie. Rideau 1675. 75

**SALON** pour dames Beauvais. Ouvert tous les soirs. 533, r. St-Patrice. Tél. Rid. 1212. 75

**PERMANENT** $1.00; "finger wave" 25c, manicure 25c, komol 50c. Girard, 277, rue Dalhousie. Rid. 3290. 75

**POUR GRANDIR**, développer muscles, maigrir, améliorer santé, vue, gagner l'amour, réussir. Envoyez 10c. Loadstone, 1091, r. Bleury, Montréal. 38731-75-JNO

**APPRENEZ** la coiffure à l'Académie de Coiffure et de Culture de la beauté d'Ottawa, 208 1-2, r. Sparks. 75

**APPRENEZ** la coiffure à l'Académie de Coiffure et de Culture de la beauté d'Ottawa, 208 1-2, r. Sparks. 75

## Emil Kleber n'est pas un canadien

Emil Kléber souvent mentionné dans les nouvelles du front de Madrid comme généralissime des troupes du gouvernement et générale - ment décrit comme Autrichien naturalisé au Canada, n'est pas un citoyen canadien apparemment, si jamais il fut au Canada. Le secrétariat d'Etat a fait des recherches à ce propos mais malgré tout le soin apporté, il n'a rien trouvé qui prouve que Kléber aurait été naturalisé Canadien.

# MAINTS COMITÉS AU CONGRÈS FORESTIER

### Ils comprennent des techniciens tant de la province que des industries de la pulpe du Québec.

**QUEBEC**, 12. — "Nous allons séparer, le plus tôt possible et définitivement, le domaine forestier du domaine de la colonisation. Il faut des colons libres sur des terres libres et des marchands de bois libres sur des concessions libres". Telle est la déclaration faite par l'honorable Maurice Duplessis au congrès forestier. Le premier ministre a parlé aux délégués en français et en anglais.

L'hon. Onésime Gagnon, ministre des Mines, et l'hon. Gilbert Layton, ministre sans portefeuille, ont aussi dit quelques mots. L'hon. Martin-Beattie Fisher, trésorier provincial, a surtout insisté sur l'importance du reboisement. Au nombre des délégués, on notait la présence de M. Victor Granning, sous-ministre des Terres et Forêts dans le Queensland, en Australie. On voyait aussi M. Robert A. McInnis, vice-président de l'Anglo-Canadian Pulp and Paper; le colonel John-H. Price et plusieurs personnalités marquantes de l'industrie de la pulpe et du papier.

**LES COMITES**

Voici la composition des comités au congrès forestier. MM. Henri Sorgieus et Henri Roy sont les présidents du comité de mesurage et d'exploitation, dont les secrétaires sont MM. Fernand Boutin et Roch Delisle. MM. François Faure et M. Riverin président le comité des ouvriers forestiers, dont MM. A. Gorman et Isaie Nantais sont les secrétaires. M. Henri Kieffer préside le comité de protection des forêts avec MM. Georges-H. Bernier et Maurice L'Heureux comme secrétaires. MM. H. Kennedy et J.-E. Guay président le comité de sylviculture et d'aménagement avec MM. Robert Bellefeuille et T. Deslauriers, comme secrétaires. MM. J.-A. Roy et Elwood Wilson sont les présidents du comité des forêts privées et des petites industries, dont MM. Rosaire Valin et Paul Lemay sont les secrétaires. Comité de l'industrie et de l'utilisation: M. Victor Baillargé, président, et MM. L.-J.-B. Marquis et A. Legendre, secrétaires. Comité éducation et de propagande: MM. A. Bourget, président et l'abbé L. Bédard et M. Eric Hudon, secrétaires.

# 'Le Soleil" de Québec vendu à un financier de Montréal?

### La rumeur veut que l'organe libéral et l'"L'Evénement approuvent à l'avenir la politique du gouvernement Duplessis. — On prévoit une tempête dans les rangs de l'opposition provinciale.

(Spécial au Droit)

QUEBEC, 12. — Dès le lendemain des dernières élections provinciales, on a annoncé la vente prochaine du "Soleil" et de l'"Evénement" à un trust. Deux raisons motivaient cette transaction: le désir du "Soleil" de ne pas perdre tous ses contrats d'impression, à la suite du changement de gouvernement, et le besoin du trust en question d'avoir un organe à Québec pour défendre ses intérêts.

Le président du "Soleil", le lt-colonel Henri Gagnon, publia alors une déclaration dans laquelle il disait que l'organe du parti libéral n'était pas vendu mais qu'il detenait le pouvoir de disposer du capital-actions du "Soleil" et qu'il en disposerait quand il le jugerait à propos. A travers les lignes de cette formule, le public comprit que M. Gagnon avait obtenu du véritable propriétaire du journal une promesse de vente.

La rumeur veut maintenant que le "Soleil" et l'"Evénement" soient vendus à un syndicat qui est financé par Sir Herbert Holt. On (même que M. Henri Gagnon a transporté sa promesse de vente au syndicat, ce qui voudrait dire que les deux journaux sont pratiquement vendus.

Il paraît que la transaction vient d'être faite.

Les motifs restent les mêmes qu'il y a quelques mois. Le "Soleil" veut essayer d'obtenir des contrats d'impression en tournant capot. La perte de ses contrats lui a donné un rude coup. Autrefois, lorsque l'organe du parti libéral recevait $300.000 du gouvernement provincial, il réalisait un profit de $75,000 par année. C'était la prospérité, l'âge d'or et il n'y avait pas besoin d'être grand homme d'affaires pour montrer de gros bénéfices et payer de beaux dividendes.

Aujourd'hui, la situation est bien changée et pour rattraper des contrats d'impression, en se vendant au syndicat Holt, le "Soleil" enlèverait de son enseigne les mots "organe du parti libéral", se proclamerait indépendant et prendrait une attitude très bienveillante à l'égard du nouveau gouvernement.

Voilà pour le premier motif.

L'autre touche au trust.

L'hon. M. Maurice Duplessis a annoncé, lundi soir, à Montréal, qu'il exigerait de la Montreal Light, Heat and Power une réduction des taux de l'électricité dans la métropole. Le Premier Ministre a ajouté que si le trust refusait de baisser ses prix il prendrait un fouet pour le faire marcher.

Or, il se trouve que le président du conseil d'administration de la Montreal Light, Heat and Power Company est Sir Herbert Holt, qui finance le syndicat en négociations avec le "Soleil".

Apeuré par le fouet de l'hon. M. Duplessis, le syndicat Holt se hâte d'acheter le "Soleil", de la camoufler en indépendant, et de l'offrir en service au gouvernement de Québec, avec l'espoir d'amortir les coups de fouet du premier ministre. L'"Evénement", qui n'en est pas à son premier malheur de ce genre, serait vendu du même coup, naturellement, et on le repeinturerait avec d'anciennes couleurs qu'il mit en honneur rue de la Fabrique, il y a un quart de siècle.

Même si la transaction est faite, on s'attend à un grand vacarme dans le parti libéral. On nous a informé hier que les chefs libéraux voulaient faire une intervention sensationnelle. Car le "Soleil" n'a pas reçu des millions du gouvernement sans prendre l'engagement de servir le parti libéral, dans les mauvais jours, comme dans les bons. Il existe même une entente en vertu de laquelle les libéraux provinciaux doivent détenir les actions de contrôle de l'organe du parti libéral, mais ces dernières leur auraient échappé dans la crise de l'été de 1936.

## LEMIEUX, Ont.

LEMIEUX, Ont., 11. — Ces jours derniers, M. Léo Denis a subi une opération pour appendice, à l'hôpital général, Ottawa, et M. Moise Lafleur un traitement pour ulcères à l'estomac, au même hôpital. Nous souhaitons à tous deux un prompt retour à la santé.

M. et Mme Raoul St-Jean ont visité des parents de Fournier et Plantagenet, dimanche dernier.

M. et Mme S. Chartrand, de Curran, ont visité leurs enfants du village ici, tout récemment.

M. W. Martel, instituteur à Embrun, était chez ses parents sur fin de semaine.

MM. R. Chaloux, M. Benson et P. Bray étaient à Rockland sur fin de semaine.

Mlle S. Leroux, de St-Albert, a visité ses parents dimanche.

M. R. Chaloux et W. Martel étaient à Ottawa, ces jours derniers.

**Les annonces vous disent où et comment acheter.**

**Démangeaison ARRÊTÉE** *en une Minute!*
Pour soulager promptement la démangeaison causée par les boutons, pustules, eczéma, pieds d'athlète, éruptions et autres affections cutanées, appliquez la **PRESCRIPTION** liquide, rafraîchissante, antiseptique D.D.D. du Dr Dennis. Ses huiles bienfaisantes calment l'irritation de la peau. Claire, non graisseuse et non tachante—sèche vite. Fait cesser instantanément la démangeaison même la plus intense. Une bouteille d'essai de 35c, aux pharmacies, vous convaincra, ou argent remis. 30F
Demandez la—
*Prescription* **D. D. D.**

# M. GARDINER FAIT PREUVE D'OPTIMISME

### La réhabilitation des prairies. Le problème de la sécheresse. Grandes richesses.

### D'ICI DIX ANS

Les régions asséchées de l'ouest canadien seront plus populeuses dans dix ans d'ici qu'elles ne le sont aujourd'hui, a affirmé hier le ministre de l'Agriculture, M. J.-G. Gardiner, dans un grand discours plaidoirie en faveur de la réhabilitation des prairies. Le ministre a donné un aperçu historique et financier du problème de la sécheresse qu'il tient pour une responsabilité nationale. Il a donné des chiffres, particulièrement en ce qui a trait à la Saskatchewan, qu'il connaît très bien et où il a une ferme. Ainsi, a-t-il dit, le gouvernement fédéral a avancé jusqu'ici la somme de 58 millions pour soutenir la population de la région asséchée de cette province. De cette somme, l'administration d'Ottawa paie en entier $27.000.000. La solde est dû par les provinces.

**DEUXIEME LECTURE**

Le débat portait sur la loi modifiant la Loi sur le rétablissement agricole des prairies. Cette dernière avait été inaugurée sous le gouvernement Bennett. La modification portait sur deux points principaux. L'ancienne loi établissait un comité consultatif pour s'occuper du rétablissement agricole des prairies. L'amendement permet au ministre d'instituer plusieurs comités locaux. L'ancienne loi fixait aussi à un million la somme maximum pouvant être dépensée annuellement pour combattre la sécheresse. L'amendement apporte abroge cette disposition et dit que le cabinet peut autoriser la dépense des sommes votées par le Parlement aux fins susdites. Après un débat de près de trois heures, le projet fut adopté en deuxième lecture sur la fin de la séance de l'après-midi. Hier soir, on étudia la mesure en comité plénier. M. Bennett critiqua les articles portant sur l'institution des comités, disant qu'ils ne signifiaient pas ce que le ministre voulait dire. Celui-ci consentit à étudier les observations du chef conservateur et deux articles furent différés. On fit ensuite rapport sur l'état de la question. La mesure sera de nouveau étudiée en comité plénier plus tard. M. Gardiner précisa que le comité consultatif établi sous Bennett ne serait pas nécessairement aboli mais on le réorganisera avec siège social à Régina.

**GRANDES RICHESSES**

Les prairies, a dit le ministre, peuvent produire de grandes richesses. Elles ne doivent pas être abandonnées. L'argent payé à date par le fédéral pour secourir les victimes de la sécheresse l'a été à cause des conditions dans lesquelles les gens se sont établis dans les régions en question et à cause aussi des encouragements qu'on leur a donnés pour cultiver du blé pendant la guerre. Le temps est venu de faire davantage pour ces régions. Il croit que les bonnes récoltes et les bons prix vont revenir dans l'ouest.

Le plan de réhabilitation qui a cours actuellement, comprend le creusage de puits et la construction de digues. On prépare aussi le déménagement de certains fermiers à des terrains plus propices. Le climat, en dépit de ce que disent les pessimistes, se prête à la culture du blé. Mais parce qu'ils ont été encouragés à acheter des machines agricoles pendant la guerre et parce qu'ils ont développé leurs fermes à un point inégalé dans un pays pionnier, les gens des prairies, en dépit des revenus acquis pendant les bonnes années, se voient aujourd'hui sans argent ou crédit.

**DETTES REDUITES**

Le ministre décrivit le système de réduction de la dette mis en vigueur dans la région de sécheresse l'automne dernier. Grâce à la coopération des gouvernements et des compagnies hypothécaires, $75.000.000 dus ont été biffés.

Le bill veut instituer des comités afin que ceux-ci voient à l'organisation de l'assistance aux fermiers dans les diverses localités. Un seul comité consultatif, comme la loi actuelle le demande, ne peut s'occuper de tous les cas particuliers. Il y aura cependant un bureau principal de réhabilitation à Régina. On projette d'établir des pâturages en commun dans le Nord de la Saskatchewan et de l'Alberta.

**300 CENTRES**

La région affligée comprend 300 municipalités d'une surface d'environ 60 millions d'acres. 45.000.000 d'acres sont occupés mais il n'y a pas plus de 20.000.000 de terres améliorées où se fait la culture. M. Gardiner préfère désigner la région sous le nom de contrée des prairies ouvertes au lieu de région asséchée. Elle comprend des terrains qui n'ont guère souffert de sécheresse, soit 50.000.000 d'acres. C'est plus d'un quart du montant global des terres occupées au Canada. Il y a là environ 900.000 personnes, ce qui égale presque la population de la Saskatchewan et dépasse celle des autres provinces à l'exception d'Ontario et de Québec.

Ce n'est pas toujours les années de pluie que la récolte de blé est la meilleure. Il faut que la pluie arrive au bon moment. M. Gardiner croit que le gouvernement fédéral a des obligations envers les gens de l'ouest à cause des encouragements qu'on leur a fournis pour aller s'établir là et à cause aussi des possibilités d'avenir. Il juge que la population de la région en question est aussi bien là où elle se trouve qu'elle le serait ailleurs au Canada. Il s'agit simplement de prendre les moyens voulus pour réhabiliter les terres.

**AUTRES ORATEURS**

M. G.-W. McDonald, libéral de Souris, remercie le gouvernement Bennett d'avoir inauguré la loi de réhabilitation des prairies et félicite le gouvernement de la développer.

Le Révérend T.-C. Douglas, CCF de Weyburn, conseille de dépenser au moins 5 millions par année pendant 10 ans pour lutter contre la sécheresse qui décourage les gens.

M. H.-W. Winkler, libéral de Lisgar, dit que quelle que soit la cause de la sécheresse, elle doit être tenue pour une calamité nationale. Il demande que le fédéral voit à ce que les régions qui ne sont pas encore comprises dans les endroits qu'il aide le soient immédiatement.

## Conseils du Docteur

(Par le Dr ELME)

(Reproduction interdite)

## LES SOINS DENTAIRES



*En guise de réclame pour les produits dentifrices, on ne parle plus aujourd'hui des longues et belles dents du loup qui frappèrent d'effroi le petit chaperon rouge. Mais on représente dans ce but au cinéma une joule médusée par l'éclat éblouissant de la dentition d'une jolie jeune fille. Les mauvaises dents déparent en effet considérablement un visage; mais ce ne doit pas être seulement un souci coquet qui doit vous inciter à soigner consciencieusement vos dents. Nous allons en voir les raisons:*

*Vous savez que l'enfant est pourvu de vingt dents de lait qui poussent du cinquième au vingt-quatrième mois et qui commencent à tomber à l'âge de 7 ans pour être progressivement remplacées par la dentition définitive. Chez l'adulte, le nombre des dents s'élève à 32, soit 16 pour chaque mâchoire. D'après leur situation et leur forme, on les divise en incisives, canines, prémolaires et molaires. Entre les dents, sont les espaces interdentaires qui nous intéressent. En effet, pendant la mastication, des particules alimentaires s'accumulent et se bloquent dans ces espaces interdentaires.*

*Supposons que la personne ne soit pas soignée, les détritus alimentaires vont rester et se décomposer sur place. Il s'en suivra une haleine fétide et une pullulation de microbes qui vont attaquer la dent. D'où carie et abcès qui obligeront le dentiste à l'arracher.*

*L'absence de dents, ou des dents mauvaises rendent défectueuse la mastication. Les aliments mal divisés seront moins bien attaqués par les sucs digestifs. L'estomac se fatiguera et deviendra malade. De plus, les microbes qui vivent en grand nombre sur des gencives malpropres sont un danger constant, et exposent à des maladies infectieuses générales. Pour éviter toutes ces complications, il faut donc enlever après chaque repas, midi et soir, les détritus interdentaires. On brosse les dents, de bas en haut, en dehors et en dedans, avec du savon ou mieux avec une poudre. La simple craie en poudre est certainement un des meilleurs dentifrices. On se rince ensuite soigneusement avec une eau antiseptique. Cette simple, mais pratique constante donnera non seulement un bel éclat à votre dentition, mais vous évitera pour plus tard, les dents en or ou les râteliers!*

## ST-PASCAL BAYLON

ST-PASCAL-BAYLON, Ont., 11. —En l'honneur de M. et Mme Joseph Richer (Orianne Lauzon) de retour de leur voyage de noces, il y eut mercredi dernier une soirée intime chez M. Frédéric Richer, père du marié. On s'amusa ferme jusqu'aux petites heures. On se sépara après avoir souhaité au jeune couple bonheur et prospérité.

M. et Mme Rolland Pilon visitent actuellement des parents d'Ottawa, Gatineau Mills et Cumberland.

M. et Mme Frédéric Richer, accompagnés de Mlles Lorette Richer et Annette Tassé, ont assisté à la prise d'habits de leur fille Thérèse au noviciat des Soeurs de Ste-Marie, à Ottawa.

M. et Mme J.-A. Morel ont rendu visite à M. et Mme Paul Mantha, de St-Bernardin.



"J'ai brisé la soucoupe de papa... "Sarpinette!! Que va-t-il dire quand il se verra obligé de boire dans sa tasse.

FEUILLETON DU DROIT

# EN SUIVANT L'ÉTOILE

par FLORENCE L. BARCLAY

Traduit par E. de Saint-Segond.

Autorisé par la Société des Gens de Lettres.

No 31.

Elle s'approcha de la cheminée; sa robe lui seyait à merveille; autour d'elle, s'étalaient le confort et le luxe qu'elle aimait; pourtant, indiscutablement, elle se sentait désemparée! Elle se chauffa les mains devant le feu, puis elle s'assit dans le grand fauteuil de son oncle. L'image de David était si profondement gravée dans sa mémoire qu'elle n'éprouvait pas, à la vérité, le besoin de posséder une photographie de lui: elle revoyait distinctement son mari, debout dans la chaire de la petite église de Bramble-dene, sincère, enthousiaste, inspiré! Il lui apparaissait ensuite dans la sacristie, juché sur le haut tabouret, l'aspect juvenile et sérieux à la fois, accueillant avec un peu de timidité la visite inopinée d'une jeune femme; puis David arrivait dans le salon de Riverscourt, il se mettait au piano, oubliant dans le feu de l'improvisation l'endroit où il se trouvait; ensuite, sa décision prise, il arrivait lui en faire part; elle se rappelait l'expression d'infini détachement qu'elle avait remarque ce jour-là sur le visage du jeune missionnaire, elle l'écoutait ensuite développer, avec un tact et une délicatesse infinie, les considérations qui l'avaient amené à accepter la proposition de sa cousine; enfin, David se tenait debout dans la cathédrale de Saint-Botolph—était-il possible que ce fût le matin même?—Combien pathétique et imperieux avait été l'appel de son regard, au moment le plus critique des hésitations de Diana! Puis le film de leur voyage commençait à se dérouler devant les yeux de Diana. David, assis en face d'elle à la petite table du restaurant, était plein d'entrain; aucun, obstacle ne se dressait désormais devant lui; il partait pour l'Afrique où il allait réaliser son oeuvre de prédilection. Finalement, David se manifestait dans sa dernière attitude, penché vers elle du haut de la passerelle; les yeux rivés à ceux de Diana, il disait: "Adieu, ma femme." Sans doute, en prononçant ces mots, David, de son côté, avait dû éprouver une profonde émotion; elle ne se rappelait pas avoir jamais vu une flamme aussi intense s'allumer dans les yeux d'un homme; on aurait dit les derniers reflets d'un coeur qui se consume! Mais Diana attribua cette impression à son imagination sentimentale; David n'avait-il pas, en effet, apaisé les scrupules qu'elle lui confiait, en disant: "La cérémonie de notre mariage ne peut avoir d'autre signification que celle que nous avons voulu lui donner."

Après avoir récapitulé les divers chapitres de cette aventure, Diana dut convenir qu'il serait absurde de mêler le sentiment à son mariage, après avoir expressément stipulé qu'il s'agissait d'un simple arrangement d'affaires! Si jamais David venait à avoir connaissance des écarts d'imagination auxquels elle se laissait aller, elle sentait qu'elle n'oserait plus regarder le jeune homme en face! Non, certainement, elle n'avait aucun besoin de posséder une photographie de David!

Arrivée à cette conclusion, Diana leva les yeux et rencontra ceux de l'oncle Falcon, dont le portrait était accroché au-dessus de la cheminée; elle détourna aussitôt la tête; l'oncle Falcon l'intimidait un peu ce soir-là; comme elle l'avait dit à David, elle se serait senti le droit de triompher vis-à-vis de son oncle que si elle était revenue à Riverscourt en compagnie de son mari. Quand elle avait fait allusion à cette éventualité, David n'avait pas répondu, mais il s'était comme replié sur lui-même, trop loyal pour exprimer des regrets qu'il n'éprouvait pas. Il était trop courtois pour laisser paraître sa satisfaction! Toutefois, elle s'attendait à le voir s'apitoyer sur son sort, quand elle avait dit: "Je serai tout à fait solitaire, ce soir, dans mon salon de Riverscourt," et en fait, elle s'était attiré en réponse une vague exclamation admirative sur les collines à l'horizon! Diana reconnaissait, d'ailleurs, n'avoir aucune raison plausible de se plaindre, David avait agi de la façon la plus correcte et la plus délicate. A ce moment de leur dialogue, elle aurait voulu que David, pour la consoler, essayât de l'embrasser, c'eut été l'occasion de prendre l'air outragé et de s'assurer au moins une satisfaction d'amour-propre. Soudain, Diana revit devant ses yeux l'expression du visage de David au moment de l'adieu, la pâleur du jeune homme l'avait impressionnée; involontairement, elle imagina ce même visage quand il reposerait dans la mort! Elle se mit à pleurer silencieusement. Diana n'était pas sujette à ce genre de faiblesse et, ce qui lui parut plus grave, elle pleurait sans cause. "Cela ne peut durer ainsi, se dit-elle, je me comporte aussi sottement que la plus bourgeoise des femmes mariées! Il faut que je cherche un objet raisonnable pour occuper ma pensée." Elle se leva et alla choisir un livre, c'était une Concordance. Elle se remémora alors le sermon que David avait prononcé la veille de Noël, et se mit à en reciter la partie qui l'avait le plus frappée: "La myrrhe est prise dans la Bible, non seulement comme le symbole de la mort, mais aussi dans d'autres acceptations; quand vous aurez le temps, collationnez les divers passages où le mot est employé. Vous constaterez, entre autres sens, que la myrrhe symbolise l'amour, et plus particulièrement l'amour le plus tendre et le plus délicat, l'amour où la douleur et le sacrifice se mêlent intimement à la félicité."

Diana s'approcha de la fenêtre, tira les rideaux et regarda dehors; la neige ne tombait plus, le ciel s'était éclairci, il n'y avait pas de lune, mais une étoile brillait à l'horizon... Diana eut l'impression que les yeux du voyageur étaient attirés également par le scintillement de l'étoile; elle appuya son front contre la vitre et contempla longuement l'étoile. La dernière prière de David lui revint à la mémoire: "Pendant ou après la vie, qu'il nous soit accordé de glorifier notre Roi et de suivre fidèlement l'étoile!" Diana laissa retomber le rideau, s'approcha de la table, prit la Concordance et une Bible, puis elle s'assit dans le grand fauteuil; la première indication la reporta au verset 13 du premier chapitre du "Cantique des Cantiques", le plus sublime des poèmes d'amour. Elle lut: "Mon bien-aimé est pour moi comme un sachet de myrrhe". Tout à coup, ses yeux se dilatèrent, elle pressa ses mains contre sa poitrine, puis elle continua attentivement la lecture du psaume.

Diana se renversa dans son fauteuil, ouvrit les bras et les referma dans le vide!... Elle comprit soudain la nature de la douleur au coeur qu'elle avait ressentie pendant leur voyage: cette souffrance persisterait jusqu'au moment où la tête de David reposerait sur sa poitrine, à l'endroit même où elle avait appuyé la main de son compagnon. Et maintenant, David était parti pour toujours! Diana, les mains jointes, comme perdue dans un songe, regardait le fauteuil vide placé de l'autre côté de la cheminée.

—David, murmura-t-elle, David, revenez, je vous attends!

Etait-il possible que David n'entendit pas un si déchirant appel; qu'il ne vint pas mettre un terme à une si cruelle solitude!

—David... David... David!...

Après un long moment, Diana se leva et, faisant face au grand portrait de son oncle, elle dit d'une voix basse, mais ferme:

—Oncle Falcon, vous avez gagné!

Mais Diana sentait que dans cette controverse il n'y avait pas en réalité de vainqueur: le vieillard qui l'avait tant aimée n'aurait pu se réjouir de son succès inutile. Seul l'amour triomphait, sur les ruines accumulées, ajoutant un trophée de plus à son immortelle couronne! Diana enfouit sa tête dans ses mains et, dans l'effondrement de son orgueil, elle sanglota désespérément. Elle apprenait à connaître l'amour tel que David l'avait décrit: "Un amour si parfait qu'il implique le sacrifice de soi et que la souffrance s'y mêle à la félicité."

Diana avait eu, dans une brève révélation, l'avant-goût de ce que pourrait être le bonheur, mais déjà elle avait plongé jusqu'au fond du gouffre de la douleur. Prête à tous les renoncements, Diana arracha de son coeur les profondes racines de l'égoisme: désormais elle appartenait tout entière à l'amour! Elle se laissa tomber à terre et demeura longtemps prostrée contre le fauteuil où David s'était assis.

—David! David!

. . . . . .

dait l'eau sombre de sa puissante étrave et chaque minute éloignait David des bras qui se tendaient vers lui dans une agonie de désir. David était parti sans espoir de retour, mais ses dernières paroles: "Adieu, ma femme!" avaient creusé dans le coeur de Diana un sillage qui ne devait plus s'effacer! Mais David ignorait la transformation qui s'était produite dans les sentiments de sa femme: au paroxysme du désespoir, il marchait de long en large sur le pont... Il leva les yeux et il aperçut l'étoile solitaire qui brillait à l'horizon; une faible lueur d'espérance

# L'INONDATION À LA NOUVELLE-ORLÉANS, E.-U.

**Les eaux ont monté de 18 pouces au-dessus d'une partie des quais.**

## LES SECOURS

(Presse associée)

MEMPHIS, Tennessee, 12. — Les équipes de secours des régions inondées suivent la crue des eaux qui descendent le Mississipi, pendant que des éclaboussures dans le sable donnent à la Nouvelle-Orléans un avant-goût de l'inondation.

La plus grande ville de la vallée a ressenti les premiers effets directs de la crue tard hier, au moment où l'eau submergea une partie des quais. L'eau monta jusqu'à dix-huit pouces au-dessus.

Des centaines d'hommes mirent des sacs de sable, et les digues ne furent plus menacés par l'eau, qui se fraya un passage en-dessous des digues.

Le territoire affecté est situé à plus de 20 pâtés de maisons du quartier commercial de la ville.

La croix rouge et les agences fédérales, de l'Etat et municipales s'occupent de faire disparaître les derniers vestiges causés par l'inondation dans les vallées du Mississipi et de l'Ohio.

Le président Roosevelt a signé hier soir un projet de loi créant une corporation de $20,000,000, qui fera des prêts aux victimes des désastres.

# DEUX FRERES

La section dramatique de l'Ecole de Diction Notre-Dame a présenté hier soir sous la direction de M. Léonard Beaulne, le drame en cinq actes de E. Lepaslier "Deux Freres". La représentation eut lieu au Monument National en présence d'un nombreux auditoire auquel le directeur M. Beaulne offrit ses sincères remerciements pour son constant encouragement. Le spectacle d'hier soir et le succès qui l'accueillit viennent couronner une intéressante saison dramatique de l'Ecole de Diction Notre-Dame.

"Deux Freres" raconte l'histoire d'un M. Jordan qui a très bien réussi dans l'industrie. Mais sa femme lui déplait par ses allure qui manquent de distinction. Attire par les grâces et la fortune d'une riche américaine divorcée, l'industriel ne tarde pas à briser légalement ses liens maritaux légitimes pour épouser le sujet "yanki" de sa nouvelle idylle.

Mais le Père Jordan, frere de l'industriel, revient des Missions de Chine et trouve le foyer de son frère dans un état navrant. Le départ du chef de la famille a tout brisé et son divorce se complique de la participation active de leur neveu commun au mouvement anticlérical ainsi que de ses relations plutôt douteuses.

Tout s'arrange cependant malgré la terrible noirceur de la situation. L'Américaine poussée par sa fille embrasse la foi catholique et laisse son nouvel époux. Ce dernier ne peut obtenir que le Père Jordan fasse rentrer au foyer l'épouse qu'il regrette surtout à cause de sa fortune. Il jure de se venger. Le Père Jordan est dénoncé. Il part pour des missions lointaine pour éviter des embarras à sa communauté. Mais avant le départ du missionnaire, Jordan reconnait son aveuglement et les choses reviennent dans l'ordre.

Comme on peut le voir le thème de la pièce donne lieu à de nombreuses situations très dramatiques même mélodramatiques.

L'interprétation confiée aux acteurs les plus compétents de l'Ecole fut intéressante. Il convient de féliciter particulièrement MM. C.-H. Glaude et A. Benoit, respectivement le Père Jordan et Etienne, qui campèrent leur personnage avec aisance.

En général, le spectacle révélait un progrès marqué sur les précédents. Les artistes évoluaient avec plus de naturel et d'assurance. La distribution comptait également MM. J. St-Amand R. Latreille, P. Clavelle, R. Giroux, P. Gagné, R. Benoit, J.-L. Pelletier ainsi que Mlle L. St-Denis, M.-T. May, M. Morin et A. Leblanc.

Les décors étaient tout à fait de bon goût.

### HOCKEN S'AMELIORE

L'hon. Horatio-C. Hocken, qui garde la chambre à son hôtel depuis mercredi soir, s'est amélioré sensiblement au cours de la nuit. Le sénateur torontonien est âgé de 79 ans.

PLUS ECONOMIQUE
PLUS DE CHALEUR
OTTAWA COKE
THE OTTAWA GAS CO.
QUEEN 5000 HULL 3HER. 3230

# FAITS-OTTAWA

L'Association des Gardes-Malades Enregistrées, district No 8, a tenu son assemblée annuelle, hier soir, au Château Laurier. Voici la liste des officiers: présidente, Mlle Maude Hall; vice-présidente, Mlle Evelyn Pepper; secrétaire, Mlle Elma Coon; trésorière, Mlle Evelyn Allen; conseillères, Mlles Jean Church, Gladys Clarke, Margaret M. Jones, Mima MacLaren, Edna Osborne et Grace Tanner.

* * *

**Le congrès de l'Institut des Professeurs d'Ottawa a pris fin, hier après-midi, par le choix de l'exécutif pour l'année 1937 se composant comme suit: président, M. C.-A. Lapp; vice-présidente, G.-R. Smith; secrétaire-trésorier, T.-A. McKeee; conseil, Mlle Mabel Johnston, Mlle Mary Day et M. P.-E. Piché; bobliothecaire, C. Bruce Bell; T.-N. Lewis et H.-P. Couthart, vérificateurs.**

* * *

Le Révérend T.-C. Douglas, député C.C.F., fut le conférencier à une réunion du Commonwealth Club, hier soir, à la Bibliothèque Carnegie.

* * *

Un nommé Pelletier fut traduit en correctionnelle ce matin pour avoir causé du trouble à la bibliothèque Carnegie. Déclarant au tribunal qu'il ne connaissait rien de toute cette histoire, il écouta avec attention les différents témoignages, et sembla fort s'intéresser à la cause, comme un spectateur ordinaire. Ce fut avec plaisir qu'il monta lui-même dans la boite au témoin: "Je ne connais rien de l'affaire", déclara-t-il; au magistrat qui lui demandait s'il n'aurait pas par hasard fêté Bacchus ce soir-là, il répondit que "à sa connaissance" il ne se rappelait pas avoir bu depuis le début de janvier. Il promit bien volontiers ne jamais mettre les pieds à la bibliothèque, et partit d'un pas léger vers d'autres plaisirs.

* * *

Herman Goldenson, 645 Somerset, n'a pas eu le coeur de fermer le "bedit gommerce" à aussi bonne heure que sept heures le soir. Mais la malchance voulut qu'un inspecteur de police passa par là, et le pauvre Goldenson a dû payer $10 d'amende en correctionnelle ce matin.

* * *

Louis Osterer a fait mieux encore: il n'a pu se résigner à inscrire zéro dans son petit livre pour toute une journee, et garda son magasin ouvert le jour du dimanche. Ca lui coûta 17 beaux billets de un dollar.

* * *

Lorenzo Pelletier, 146 Forward, et Richard Lepage, 291, rue Albert, étaient tous deux accusés de tentative de vol d'un automobile ce matin en correctionnelle. L'épouse de Robert Lewis, propriétaire de taxis, vit de sa fenêtre quelqu'un assis sur le siège d'avant d'une de leurs voitures. A l'employé qui se présenta, Pelletier répondit qu'il allait chercher deux demoiselles et qu'il reviendrait. Ce qu'il fit d'ailleurs. Le magistrat Strike renvoya l'accusation contre les deux jeunes gens, en les avertissant de ne plus recommencer leurs petits exploits.

* * *

Alex Lawson, gérant du club Montagnard, 693 1-2, rue Somerset, permit aux clients du club de jouer aux cartes le soir du six février. Comme le magistrat Strike a plusieurs fois déclaré qu'il sévirait contre tout établissement de jeu, il lui infligea une amende de $25 plus les frais.

* * *

Le jeune Arthur Matthews, 20 ans, présumé auteur des désormais fameuses lettres anonymes à la famille Andrews, a été condamné ce matin par le magistrat Strike à subir son procès aux assises criminelles. Matthews accueillit la décision du magistrat avec un sourire. On se rappelle la teneur de ces lettres anonymes réclamant une somme de $100, sans quoi Verna Andrews, fille du gérant du département du crédit de Bryson-Graham Ltd., serait enlevée.

* * *

Une simple petite boite de sirop oubliée sur un poêle faillit déclencher un incendie dans la demeure de D. Bourgeault, 298 avenue Hinchey. Averti par un nuage de fumée, M. Bourgeault se dépêcha d'enlever la boite du poêle, et la jeta par la fenêtre. Mais la boite était tellement surchauffée, qu'il s'est infligée aux mains des blessures assez graves. Les pompiers lui donnèrent les premiers soins.

* * *

Le major Collins a été élu président hier soir pour un nouveau terme de l'association des vétérans de la guerre sud-africaine. Le rapport annuel de l'association indique une forte amélioration dans les revenus. L'association tiendra son banquet annuel le soir du 27 février au Standish Hall.

# Au secours de 73 mineurs

**ILS SONT ENGAGES DANS LA NEIGE DANS LE NORD DE LA CALIFORNIE.**

(Presse associée)

SAN FRANCISCO, 12. — Des sauveteurs sont engagés dans neuf pieds de neige et parcourent deux milles par jour, pour transporter des vivres à 73 mineurs et prospecteurs de la vallée de New-River, dans le nord de la Californie, qui sont aussi engagés dans la neige. Plusieurs des mineurs ont leurs familles avec eux. On espère les atteindre dans trois jours. On craint qu'ils ne manquent bientôt de vivres.

**Poirier & Frères**

175, avenue King-Edward — Tél: Rid. 6794-7271

COMPAREZ NOS PRIX

| | | | |
|---|---|---|---|
| BEURRE de Crémerie, première qualité. La livre | 27c | FROMAGE A LA CREME— Paquet de ½ livre | 15c |
| SEL FIN. Boite de 2 lvs | 5c | 2 pour 29c | |
| JELLY assortis 6 pqts | 25c | JUS DE TOMATES Aylmer— Petite boite | 5c |
| VANILLE PURE. Pot de 1½ once. Rég. 20c, pour | 15c | Grosse boite | 10c |
| SARDINES Pilchard. La boite | 10c | | |

BOUCHERIE

| | | | |
|---|---|---|---|
| ROTI DE JEUNE LARD, épaule. La livre | 15c | ROTI DE BOEUF de l'Ouest haut côté. La livre | 12c |
| TETE DE FROMAGE, faite par nous-mêmes. Le bol | 8c | SAUCISSE ET BOUDIN et BOEUF HACHE 2 lvs | 25c |
| 2 pour 15c | | AGNEAU fraichement tué, fesse entière. La livre | 25c |
| FILET DE HADDOCK, 2 pour | 25c | | |

Notre assortiment de viandes est des plus complets.

# A la Société du Film

Nous avons vu, hier soir, trois bandes excellentes: Un film publicitaire; un conte des mille et une nuits et un film soviétique, interprété par des acteurs mongols, histoire très simple que l'idée de propagande, toujours présente chez les cinéastes russes, n'a pas réussi à gâter.

"La Magie du Fer-Blanc" a été tourné en France. C'est l'histoire filmée et en musique de la fabrication des boites de fer-blanc dans une grande usine et la magie de la caméra nous fait assister à la mise en conserve des fruits et de la sardine, surtout de la sardine, guillotinée et éventrée d'un seul coup. C'est tout un poème!

La deuxième bande qui tient à la fois des Silly Symphonies de Walt Disney, par la poésie naïve qui s'en dégage et par le procédé photographique, et du "Nouveau Gulliver" des russes par l'introduction de petites figures de bois (de bois probablement) qui se meuvent et "changent de visage" selon le procédé même du dessin animé, c'est-à-dire par images successives. Ici il faut des centaines de têtes mobiles adoptant tous les mouvements de toutes les attitudes pour donner l'illusion de la vie.

L'histoire d'Ali-Baba et des quarante voleurs se prête très bien à cette formule. Le procédé gasparcolor donne des tons riches qui conviennent très bien aux histoires merveilleuses, mais il ne pourrait remplacer technicolor ailleurs, semble-t-il.

"Fils de Mongolie", interprété par des acteurs mongols du Théatre subventionné d'Uhlan-Bator, sous la direction d'Ilya Trauberg, le premier des metteurs en scène du cinema russe et avec le concours de techniciens russes, est une histoire très simple où tous les acteurs sont excellents. Il plait pour cela et il a encore la valeur d'un documentaire. Ce film doit être un très bon instrument de propagande chez les populations mongoles. Ici, il n'a rien de pernicieux, surtout pour le public bourgeois que composent les abonnés de la Société.

La date de la prochaine séance a été avancée du 4 mars au 25 février. Cette première date coïncidait avec le récital de Mme Lili Pons. La soirée sera consacrée au cinema français. On montrera, entre autres, un film de René Clair, "Paris qui dort".—R.-T.

# Une victoire des fascistes . . .

(Suite de la 1ère)

(Des commandants fascistes ont annoncé que leur cavalerie avait passé hier soir sur la rivière Jarama, triomphé des troupes du gouvernement et atteint un endroit où les troupes à l'est de Madrid rejoignent la route conduisant à Valence).

Les troupes fascistes se sont approchées d'Arganda, à 12 milles au sud-est de Madrid, après une attaque qui chassa les socialistes de leurs tranchées.

(Les officiers ennoncent que des avants-postes ont été établis et que des mitrailleuses ont été placées le long de la route principale et des routes secondaires).

Avant l'arrivée des fascistes dans le parc de l'ouest, les autorités du gouvernement annoncèrent qu'une attaque de l'infanterie et des avions avait repoussé complètement les fascistes hors de cette région.

(Presse associée)

**PARIS, 12.** — Le cabinet français doit se réunir aujourd'hui, et on présume qu'il étudiera la question de la guerre d'Espagne et les résultats décourageants des efforts en vue de la non intervention internationale.

Dans les milieux renseignés, on dit que l'opinion du gouvernement se reflète dans un avertissement publié par Le Populaire, journal du premier ministre Léon Blum, savoir que la France pourrait reprendre sa liberté d'action relativement à l'Espagne, si l'Italie et l'Allemagne ne cessent immédiatement leur sabotage.

La France s'inquiète à la nouvelle que 12,000 soldats italiens sont débarqués à Cadix avant la prise de Malaga par les fascistes la semaine dernière. On dit que le gouvernement Blum n'a pas cessé d'être sympathique au gouvernement socialiste d'Espagne.

**LES MAURES**

(Presse associée)

**AVEC LES FASCISTES, PRES DE MADRID, 12.** — La cavalerie des fascistes a passé la rivière Jarama et la route Madrid-Valence hier soir, afin d'opérer une importante jonction au sud-est de la capitale. Des avions de bombardement, l'artillerie et des Maures ont pris part à l'attaque dans laquelle les fascistes disent que les troupes du gouvernement ont été repoussées de leurs tranchées avec de grandes pertes de vie.

**AVIONS ABATTUS**

**VALENCE, 12.** — Cinq avions des fascistes ont été abattus, pendant une attaque contre Almeria, a annoncé hier soir le gouvernement. Toutefois le premier ministre Caballero a ordonné à tous les hommes valides de 20 à 45 ans de se tenir prêts à un ordre de mobilisation générale.

**AVIONS ABATTUS**

(Presse Associée)

MADRID, 12.—Cinq avions fascistes ont été abattus aujourd'hui dans les banlieues de Madrid.

**BOMBES LANCEES**

VALENCE, 12.—Des vaisseaux de guerre fascistes ont lancé plus de 30 bombes ce matin sur le village d'Alboraya, à deux milles et demi au nord d'ici. On ne rapporte pas de pertes de vie.

# Sympathie au Dr D. St-Pierre

L'exécutif du comité Central de la ligue des Retraitants a adopté une résolution de sympathies à l'égard de son président, le Docteur Damien St-Pierre d'Ottawa. Tous les anciens retraitants offrent au Docteur St-Pierre, l'expression de leurs vives et sincères sympathies dans le deuil cruel qui le frappe par la mort de son bien-aimé frère décédé récemment à Windsor.

Le Secretaire.

# OÙ IL EST QUESTION D'AVEUX SPONTANNÉS ET DE STÉRILISATION

**Un avocat de Toronto préconise la stérilisation des dégénérés criminels et accable la police de Toronto et son directeur.**

## TIM BUCK

(Presse canadienne)

TORONTO, le 12. — Les séances du tribunal d'enquête institué par le gouvernement fédéral pour étudier tous les aspect de notre système pénal, ont été ajournées à mardi.

A la séance d'hier, M. Frank Morgan, avocat de Toronto, a préconisé la stérilisation des "dégénérés criminels". M. Regan a aussi accusé la police de Toronto d'employer la contrainte physique pour obtenir des "aveux spontanés" des inculpés ou des simple suspects. Quatre-vingt pour cent des aveux sont obtenus par le "third degree", a affirmé M. Regan, qui alla jusqu'à dire que le directeur de la police de Toronto, M. Draper, n'est pas qualifié pour la position qu'il occupe.

M. Regan a aussi raconté qu'il avait visité à cellule de Tim Buck, ce communiste condamné au pénitencier pour ses agissements révolutionnaires, et que c'est un miracle qu'il ait échappé à la volée de balles qui furent tirée dans sa direction lors des émeutes au pénitencier de Kingston où Buck était interné. M. le juge Archambault, qui préside l'enquête, a promis de ne rien négliger pour connaitre toute la vérité sur cette affaire, qui a rebondi à plusieur sreprises, mais dont on n'a jamais vu le fond.

Le même témoin a accusé les gardiens de prison en général, d'incompétence crasse et de sadisme. Cette "autorité pénale" leur donne une très grande importance à leurs propres yeux et leur cause des jouissances immorales, a affirmé M. Regan en d'autres mots, Le témoin a encore accusé la police de nuire à la réhabilitation des prisonniers libérés.

Le Révérend Judd, de l'Eglise anglicane, est d'avis que la détention solitaire, dans certains cas, est "sage, humaine et nécessaire". Le Révérend Judd réclame aussi l'introduction des "méthodes scientifiques" dans les prisons, mais il est d'avis qu'une once de bonsens pourrait accomplir beaucoup.

# Le communisme à notre porte ! Qu'en ferons-nous, Mesdames ?

A cette question, complexe et toute d'actualité, dimanche prochain, au Couvent du Sacré-Coeur, rue Rideau, coin Waller, répondront deux conférences. Y répondront aussi toutes les dames et demoiselles du diocèse d'Ottawa qui, par leur présence et leur vif intérêt, témoigneront à cette occasion de l'adhésion de leur esprit et de leur coeur à l'Action catholique qui travaille ici à éclairer et à guider les fidèles d'une façon pratique.

Le communisme en Russie, au Mexique, en Espagne, en France, toutes en savent quelque chose. Les écrits à ce sujet sont légion et on en a beaucoup parlé. Le communisme au Canada, le R. P. Sauvé, O.M.I., en a traité en maitre à l'Université, mais grand nombre d'entre nous ne savent pas encore reconnaitre les idées, les méthodes, les moyens divers et souvent détournés qu'emploie cet ennemi moderne pour s'insinuer, encercler et pénétrer jusqu'à la domination définitive les peuples qui ne savent pas assez et à temps se méfier et réagir en vigueur.

"La crainte est le commencement de la sagesse". La plupart des Canadiennes françaises sont suffisamment averties pour avoir la crainte salutaire du communisme, mais le côtoyant où le rencontrant en face le reconnaissent-elles et savent-elles de quelles armes s'en défendre ? Et puisqu'il cherche à s'introduire partout, qui ne le rencontrera dans des lectures, des discours, des initiatives, des clubs, des sociétés pour hommes, pour femmes, pour jeunes gens ou enfants, des associations de bienfaisance, d'éducation, de politique, d'internationalisme, des unions ouvrières, sous quelque bannière, sous quelque prétexte ?

L'Action catholique féminine du diocèse d'Ottawa, selon le désir formulé par S. E. Mgr Guillaume Forbes, a accepté la tâche de projeter, selon ses moyens, quelque lumière à ce sujet. On tient dans ce but, le dimanche 14 février, dans la grande salle du Couvent du Sacré-Coeur, rue Rideau, coin Waller, une journée anti-communiste. Ce qu'est le communisme, d'où il vient, où il va, comment le reconnaitre, et surtout comment l'arrêter, l'étouffer, l'empêcher de s'infiltrer en notre pays et d'y produire ses ravages habituels d'irreligion, de guerre et de mort: voilà quelques-uns des points qui seront exposés au triple flambeau de la doctrine catholique, de l'histoire et des faits contemporains.

Toutes les dames et demoiselles du diocèse sont invitées à se rendre pour 2 h. 30. La réunion sera sous la présidence de Mme Aurélien Bélanger. Les conférencières seront Mme Paul Martel, bachelière ès-arts, de Montréal, et Mlle Jeannine Bélanger de cette ville, bachelière ès-arts de l'Université d'Ottawa.

S. E. Mgr l'archevêque d'Ottawa et Mgr J.-H. Chartrand, P.A., V.G., et directeur du comité diocésain d'Action catholique, honoreront l'assemblée de leur présence, l'orchestre du couvent du Sacré-Coeur fera de la musique et la journée se terminera par la bénédiction du T.-S. Sacrement.

(Communiqué du comité.)

# Le programme détaillé du congrès des 16, 17, 18 mars

**Le président de la Commission Métropolitaine de l'Ile de Montréal vient de donner l'agenda des assises annuelles de l'Union des Municipalités Canadiennes.**

## LES DELEGUES SIEGERONT A OTTAWA

On a rendu public, à Montréal, le programme complet du congrès annuel de l'Union des Municipalités qui se tiendra ici les 16, 17 et 18 mars. C'est le président W.-H. Biggar, de la Commission Métropolitaine, qui a fait connaitre l'agenda ci-dessous qui pourra toutefois être l'objet de quelques modifications ultérieures:

**MARDI 16 MARS**

10 h. — Iinscription des délegues, ouverture du Congrès, formation du Comité de présentation et du Comité des résolutions.

10 h. 15. — Discours de bienvenue par le maire d'Ottawa, M. Stanley Lewis.

10 h. 30. — Discours du président du Comité parlementaire de l'Union, M. W. Allen Walsh, député de Mont-Royal aux Communes.

11 h. — Discussion générale: "L'assistance aux chômeurs".

12 h. 30. — Ajournement.

1 h. — Déjeuner. Discours de M. Gerald-G. McGeer, C. R., député de Vancouver aux Communes et membre du Comité parlementaire de l'Union.

2 h. 30. — Discours du Président.

3 h. — Discussion générale: "Dettes, Taux d'intérêt et Charges fixes".

4 h. 30. — Ajournement.

7 h. — Diner. Présidence du maire d'Ottawa, M. Stanley Lewis. L'Urbanisme, le Zonage et l'Habitation à Montréal. MM. W.-H. Biggar, président de la Commission Métropolitaine de Montréal; H.-A. Terreault, président de la Commission d'Urbanisme de Montréal; Aimé Cousineau, ingénieur sanitaire du Service de Santé de Montréal. — Projection d'un film sur Montréal. — Divertissements.

**MERCREDI 17 MARS**

9 h. 30. — Petit déjeuner. Présidence de M. A.-G. Dalzell, président du Town Planning Institute of Canada. "La nécessité d'une association nationale des techniciens de l'urbanisme et de l'habitation".

10 h. 15. — Présidence de M. F.-W. Nicolls, directeur de l'Habitation au ministère des Finances. "Un code de construction uniforme pour le Canada". Directeurs de la discussion: MM. A.-F. Gill, du Conseil National des Recherches; James Adam, secrétaire du Comité du Code de construction d'Ottawa.

11 h. 30. — La présidence sera annoncée ultérieurement. "La technique des enquêtes sur l'habitation". Directeurs de la discussion: MM. E.-J. Urwick, directeur du Département des Sciences sociales et politiques à l'Université de Toronto; John-M. Kitchen, architecte et ingénieur de la Commission d'Urbanisme d'Ottawa; George-S. Mooney, directeur adjoint du Département d'Urbanisme et de Recherche de la Commission Métropolitaine de Montréal.

1 h. — Déjeuner. Présidence de M. D.-P. Cruickshank, président de l'Ottawa Home Improvement Association. "L'Urbanisme". L'honorable T.-B. McQuesten, ministre de la Voirie d'Ontario.

2 h. 30. — Présidence de M. T.-D. Le May, commissaire de l'Urbanisme à Toronto. "La législation sur l'urbanisme et l'habitation". Directeurs de la discussion: MM. W.-C. Clark, sous-ministre des Finances, Ottawa; Horace-L. Seymour, urbaniste-conseil, Ottawa.

3 h. 45. — Présidence de M. W.-L. Somerville, président du Royal Architectural Institute of Canada. "L'habitation à bon marché". Directeurs de la discussion: MM. Percy-E. Nobbs, ancien président du Town Planning Institute of Canada et du Royal Architectural Institute of Canada; F.-H. Marani, membre du Comité municipal de l'Habitation de Toronto.

7 h. — Diner. Présidence de M. R. George Pushman, président de la Commission d'Urbanisme d'Ottawa. L'orateur sera désigné ultérieurement.

**JEUDI 18 MARS**

10 h. — Discussion générale sur les mesures à prendre à la suite des délibérations du Congrès, surtout à l'égard de l'urbanisme et de l'habitation.

12 h. — Ajournement.

1 h. — Déjeuner. Discours de M. M.-J. Coldwell, député de Rosetown-Biggar aux Communes et membre du Comité parlementaire de l'Union.

2 h. 30. — Reprise de la discussion du matin.

3 h. 30. — Adoption des résolutions, élection des officiers.

5 h. — Clôture du Congrès.

**Respiration artificielle improvisée**

CHARLESTON, Va., 12.—Tommy Griffith, âgé de 11 mois, a inspiré de fortes craintes à son oncle qui, accompagné d'un médecin, le conduisait à l'hôpital. En route, l'oncle s'écria tout à coup: "Docteur, il est mort". Le Dr Peterson stoppa aussitôt empoigna l'enfant et entra en courant dans les bureaux d'une compagnie d'électricité. A la grande surprise d'une employée, le médecin s'empara d'un pupitre, y étendit l'enfant et lui souffla dans la bouche. Le bébé se mit à respirer et on continua la route vers l'hôpital. Le Dr Peterson expliqua à l'oncle ébahi que Tommy n'était mort qu'en apparence, il n'avait que cesser de respirer. Le bambin souffrait de diphtérie et prend du mieux depuis.

# MAIN D'OEUVRE DE MONTREAL A CES TRAVAUX

**LE BUREAU DES COMMISSAIRES ECRIT A LA BANQUE DU CANADA POUR QU'ELLE RESPECTE L'ACCORD.**

Quand la Banque du Canada fit l'acquisition du terrain et de l'immeuble de la Cie Mortimer pour y ériger son futur immeuble, la corporation municipal consentit à lui céder une ruelle et de part et d'autre, il avait été convenu que la main-d'oeuvre locale seule serait embauchée pour l'exécution des travaux.

Hier après-midi, à la séance du Bureau des commissaires, M. Allan-B. Turner rapportait à ses collègues que la majorité des membres de l'équipe de démolition se compose de Montréalais. Sur 17 hommes au travail, y compris le contremaitre, huit seulement étaient d'Ottawa quand le commissaire visita l'emplacement.

"Le contremaitre me dit que les hommes resteraient en fonctions, dit le commissaire, et qu'il avait reçu instruction de n'embaucher que des Canadiens français parce que ses employés de Montréal ne peuvent parler un mot d'anglais. Personnellement, je crois que c'est pousser l'affaire un peu loin".

Le commissaire George-H. Dunbar dit qu'il fit lui aussi sa petite enquête et qu'il apprit que le contremaitre avait accepté des hommes avec des cartes du bureau provincial de placement. D'autre part, il avait invité M. Harold-D. Munro, du bureau municipal de placement à vérifier les listes de candidats.

"La compagnie va-t-elle payer un impôt commercial à Ottawa"? demanda le commissaire G.-M. Geldert.

"Elle devra se procurer un permis de négociant de passage si elle vend du matériel ici", précisa le maire Lewis.

Le Bureau des commissaires écrira de nouveau à M. D. Gordon, secrétaire de la Banque du Canada, pour lui rafraichir la mémoire sur l'entente convenue entre la ville et sa banque au sujet de la main-d'oeuvre.

Après la séance, le maire et les commissaires se sont entretenus in camera, dans le cabinet de M. Lewis, de cette délicate situation.

### LA ROUTE DE FITZROY A ARNPRIOR

ARNPRIOR, Ont., 12. — Les hommes d'affaires intéressés ont été invités par le conseil municipal à contribuer la quote-part de $100 au plus exigée de notre ville pour tenir la route no 1 ouverte à la circulaation en hiver. L'Hydro s'est engagné à souscrire un montant égal et le canton de Fitzroy, celui de cinquante dollars. Le président de l'association des hommes d'affaires de la ville, M. J.-H. Robertson, qui assistait à la séance, assura le conseil de son entier concours.

### LA VILLE NE VEUT PAS DE CETTE MAISON

La Toronto General Trusts Corporation a offert la propriété de feu le Dr J.-G. Smith, 1164, rue Wellington, pour $14,825 aux autorités municipales en suggérant qu'elle pourrait servir au marché de l'ouest de la ville. "Nous ne sommes pas intéressés parce que la ville n'achète pas de propriété", dit le maire, à la séance des commissaires, jeudi.

### UNE REPONSE A M. SANDS

M. H.-L. Cummings, sous-ministre des affaires municipales, a communiqué au Bureau des commissaires une copie de sa répons eà M. J.-R. Sands, qui s'était plaint de ce que l'argent n'avait pas été payé de façon convenable par la ville à un camionneur. Le sous-ministre lui fit savoir que l'affaire n'était pas de son ressort et lui suggéra de prendre les procédures qu'il jugerait à propos pour recouvrer tout argent qu'il croit dépensé illégalement.

### LA CHEMINEE DU COLISEE

Le Bureau des commissaires a accordé le contrat pour la nouvelle cheminée du Colisée à A.-G. Dinelle, 16 1-2, rue O'Meara, parce que sa soumission de $585 était la plus basse. L'ingénieur municipal avait recommandé celle de la Campbell Steel and Iron Works au montant de $630.

# Mme M. Meunier meurt ce matin âgée de 73 ans

ELLE LAISSE NEUF ENFANTS — SES FUNERAILLES AURONT LIEU LUNDI A ST-CHARLES.

On apprendra avec regret la mort de Madame Ménesippe Meunier, née Marie Joanisse, survenue ce matin à neuf heures, après une longue maladie soufferte avec patience et résignation.

Originaire de Masham Mill, P. Q., elle avait épousé M. Meunier il y a 57 ans, et ils avaient élu domicile à Ottawa, il y a douze ans.

Notre estimé concitoyenne laisse pour pleurer sa perte son époux et neuf enfants: Cinq filles, Mmes Joséphine Lalande, d'Ottawa; Elie Monette (Dora) de Clarkstown; Georges Warwiga (Hortense), D. Lupinol (Yvonne) et Mlle Rose Meunier, toutes d'Ottawa; quatre fils, MM. Donat Meunier d'Ottawa; Jean Meunier d'Eastview; Ovide Meunier de Hull et Paul Meunier de Sudbury.

Elle laisse aussi plusieurs petits-enfants; cinq soeurs, Mesdames W. Charlebois de Hull; F. Fournier, d'Ottawa; G. Vaillant, de Masham Mill; P. et A. Martineau, de Gracefield; quatre frères, MM. Stéphane, d'Ottawa; Joseph, d'Eastview; Calixte d'Ottawa et Magloire Joanisse de Masham-Mill; ses belles-soeurs, Mesdames Jean Meunier (née Laura Brûlé); Donat Meunier (née Simone Desjardins); Ovide Meunier (née Laurette Turcot) et Paul Meunier (née Alice Vaillant); deux gendres, MM. Elzéar Groulx, d'Eastview et Adrien Legros, de Masham-Mill.

La défunte est exposée chez son fils, M. Donat Meunier, 360, rue St-André, d'où se fera le départ du cortège lundi matin à 7 h. 30 pour se rendre à l'église St-Charles de Clarkstown, où le service sera chanté à huit heures. La défunte était membre de la Congrégation des Dames de Ste-Anne.

# M. de Warfaz louange cette pièce d'Ottawa

(Presse canadienne)

**KINGSTON (Ont.), 12 février.** — M. Georges de Warfaz, juge des concours régionaux en prévision du Gala Dramatique National, a déclaré hier en cette ville à la première soirée d'élimination que la pièce présentée par l'"Ottawa Drama League", "The First and the last", de John Galsworthy, était la seule exécution intéressante de la soirée. Le jeu de Mlle Barabara Easson, ajouta-t-il, dans le rôle de "Wanda" fut la vedette de la soirée.

M. de Warfaz continua en disant que l'interprétation était presqu'au niveau d'une interprétation professionnelle. M. Dale MacDonald, dans le rôle de "Larry Darrant" est très bien, dit-il, mais M. Francis Templeton, dans le rôle de "Keith Darrant" est un peu trop froid. En dehors de cela le juge déclara qu'il n'aurait que des fautes peu importantes à reprocher à la réalisation d'Ottawa.

Mme Dorthy White est la directrice de cette pièce et elle fut félicitée par M. de Warfaz.

Les autres pièces au concours étaient "Enter the Hero" une réalisation des "Young Thespians" de Belleville et "Among Thieves", de W. Gillette, présentée par le "Kingston Drama Group".

# M. J.-B. Labrie est conduit à sa dernière demeure

Au milieu d'une grande assistance de parents et amis ont eu lieu mercredi matin, en l'église Sainte-Famille d'Ottawa-est, les imposantes funérailles de M. J.-B. Labrie, époux de feu Exilia Jolicoeur, décédé dimanche, à l'âge de soixante-sept ans. Il était né à Rimouski et habitait Ottawa depuis 36 ans. Depuis trois ans, il était concierge à l'école de Mazenod. Il faisait partie de la paroisse Sainte-Famille et il s'occupait de toutes les oeuvres paroissiales, tout spécialement de la Société Saint-Jean-Baptiste et de la Saint-Vincent-de-Paul.

Le cortege funèbre quitta les Salons Racine, 127, rue Georges à 8 heures, pour se rendre à l'église où le service fut chanté à 8 h. 15.

La levée du corps fut faite par le R. P. Paul-Marie Germain, O.M.I. qui a aussi chanté le service, assisté des RR. PP. D. Cossette, O.M.I., et L. Proulx, O.M.I., comme diacre et sous-diacre. La chorale paroissiale fit les frais du chant sous la direction du R. P. Dulude. Touchait l'orgue, un révérend frère du scholasticat St-Joseph. Le révérend frère de Legault, O.M.I., ami de la famille, assistait aussi au service.

Conduisaient le deuil: Ses fils: Oscar, de Hull, Omer et Albert, d'Ottawa; ses gendres: O. Lamoureux, de Sainte-Rose-de-Lima, M. Daigneault, de Cornwall, M. Element, d'Ottawa, son frère, M. F. Labrie, de Springfield, Mass.; ses beaux-frères: F. Dicaire, E. Jolicoeur, J.-B. Jolicoeur, Paul Jolicoeur, Nelson Scott et Samuel Crepin; ses petits-fils: Léo et Arthur Daigneault, de Cornwall, Edgar Elément et Aimé Bonneville.

Reconnus dans le cortège funèbre, MM. F.-J. Bruyère, Thomas Beaudry, Henri Rhéaume, A. Reny, R. Lachaine, Albert Perras, J.-T. Shaughnessy, tous commissaires d'écoles, M. A. Doré, surintendant des ecoles séparées, E.-C. Désormeaux, secrétaire-trésorier de la commission scolaire, David Gravelle, Arthur Lacelle, Roméo Labrie, Lucien Crépin, Jean Tissot, le chef de police Emile Joliat, Augustin Perreault, Charles Bruyère, F. Lacelle, G. Patrice, Georges Bonenfant, J.-M. Houle, H. Paré, J. Conlon, G. Aldrich, G.-P. Chartrand, W. Lamoureux, J. Lacelle, Max. Lanoix, H. Lacelle, T.-A. Saucier.

L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

**J.-M. DUBOIS**

242, rue Murray - Ottawa

Tel: Rideau 7218

| | | | |
|---|---|---|---|
| Beurre de Crémerie Grade No 1. La livre | 27c | Oeufs "A" Medium. La douzaine | 25c |
| Saumon "Keta" | 2 boites pour 17c | Confitures aux fraises "Stewart", jarre 32 onc. | 27c |
| Fèves au Lard "Aylmer". Boites de 23 onces | 2 boites pour 17c | | |
| Catsup aux Tomates Grosses bouteilles | 2 pour 25c | | |
| Farine Daisy. Sac de 7 livres | 25c | | |

**J. A. POIRIER**

361, RUE ST-PATRICE — Tél: Rid. 4004

| | | | |
|---|---|---|---|
| Beurre de Crémerie. La livre | 27c | Biscuits Arrowroot. La livre | 15c |
| Jambon Picnic, sans gigot. Schneider. La livre | 18c | Nettoyeur Snap. La boite | 15c |
| Celeri. Le paquet | 10c | Café Red Rose. Boite de ½ livre | 19c |
| Bacon tranché. La livre | 25c | Confitures aux framboises pures Cross & Blackwell. Pots de 12 onces | 2 pour 25c |
| Saumon Rose Clover Leaf | 2 boites pour 23c | Filet frais | 2 livres pour 25c |
| Café frais moulu. La livre | 23c | | |
| Marmelade aux oranges. Pot de 32 onces | 25c | | |

MACK'S McKERRACHER-WANLESS Limited

**Spéciaux d'Inventaire**

ECOULEMENT DE LIGNES DESASSORTIES

Soyez de Bonne Heure à nos Portes Samedi

| | | | |
|---|---|---|---|
| 36 Chandails de Laine pour Garçons. Rég. jusqu'à 98c | 49c | 27 Paletots pour Hommes. Rég. 15.00 | 10.00 |
| 100 paires de Gants de laine pour hommes. Rég. $1.50 | 49c | 20 Paletots pour Hommes. Rég. 25.00 | 15.00 |
| 50 Casques d'aviateurs. Rég. $1.25 | 79c | 16 Paletots pour Hommes. Rég. 29.50 | 18.50 |
| 100 paires de Gants pour Hommes. Rég. 89c | 39c | 4 Paletots pour Hommes. Rég. 60.00 | 45.00 |
| 100 Sous-vêtements